

العدد الثالث

آذار ( مارس ) ١٩٥٧

السنة الخامسة

No. 3. Mars 1957

5 ème année

# الآداب

مجلة شهرية تعنى بشؤون الفكر

بيروت

ص. ب ٤١٢٣ - تلفون ٣٢٨٣٢

AL-ADAB REVUE MENSUELLE CULTURELLE

BEYROUTH . LIBAN B. P. 4123

Tél . 32832

رئيس التحرير

والدفع المسؤول

الدكتور سهيل إدريس

Rédacteur en chef et directeur

SOUHEIL IDRIS

اما قضايا الفكر العربي المعاصر ، فيعالج توفيق الحكيم مسألة المسرح فيها ، ويتحدث عن نظريته في المسرح الذهني وعن الحوار بين الفصحى والعامية وعن انتاج الادباء الشباب في هذا الميدان ، فيلقي بعض الاضواء على هذا الفن الذي يحتاج ما إلى مزيد من العناية بالنظر لتخلفه عن سائر الفنون الأدبية المعاصرة .

وفي إطار الدراسات الادبية يستعرض رئيس التحرير

زوائد الادب القصصي في

لبنان ، زيدان وجبران

ونعيمة ، ويدرسهم من خلال

آثارهم دراسة أولية غايتها

رسم الخطوط للدراسة مستفيضة

تتناول هذه الآثار في بيئتها

وتضعها في محلها من الانتاج

العربي في تلك الفترة ، على انها في الوقت نفسه دراسة تقييمية تترك المجال مفتوحاً للمناقشة واختلاف وجهات النظر .

وفي هذا العدد ايضاً دراسات وابحاث اخرى تساعد

القارئ على استكمال ثقافته في مختلف الميادين ، فضلاً عن

الابواب الدائمة التي تعالج المظاهر الفكرية في البلاد العربية ،

ويستحق النظر منها بصورة خاصة دراسة مراسل المجلة في

مصر التي يناقش فيها المفهوم الأدبي الجديد الذي يصدر عنه

انتاج الشباب ، ويقارن بين اوضاع الجيل القديم واوضاع

الجيل الجديد ، مما يعمق تحليل اسباب المعركة الأدبية القائمة

بين الجيلين ، والتي ستقود انتاج المستقبل كله .

اذا خصصت « الآداب » القسم الاول من هذا العدد لبحث قضية الجزائر ، فلأنها تؤمن بوحدة النضال العربي ، وبأن قضية كل جزء من اجزاء الوطن الممزق ينبغي ان تظل حاضرة في الضمير العربي ، لأنها تشكل حلقة من السلسلة لا بد من سلامتها .

ولن يضعف من قيمة هذه الابحاث وأهميتها ان تكون الامم المتحدة قد اوصت فرنسا بحل القضية الجزائرية ، فقد

باتنا نشك في فعالية قرارات

الأمم المتحدة ، فضلاً عن اننا

لا نؤمن بوعود فرنسا ولا

نعتقد بقرب تخليها عن النزعة

الاستعمارية التي تفقد كل

تصرفاتها ، وان كنا نؤمن

بان في الشعب الفرنسي

احراراً يشجبون سياسة حكومتهم ويؤمنون بحق الجزائر في الاستقلال .

وما تزال « المعركة » الباساء ، وستظل الى امد

بعيد ، تجدها اصداء عميقة في نفوس ادبائنا وشعرائنا

الذين يعيشون القضية العربية .

وقد رسم مطاع صفدي في قصة « الرجل الكتيب »

— التي نشر القسم الاول منها في هذا العدد — لوحة عن

النفسية العربية في فترة تلك المعركة ، في اطار من الارتعاشات

الذهنية والشعورية نترك الحكم عليه للقارئ . كما ان الشعر

ما ينفك يسهم بنصيبه الكبير في التعبير عن اصداء هذه المعركة ،

وفي قصة « الغيوم » للشاعر يوسف الخطيب تصوير جديد

للمأساة التي خلقها الاستعمار في فلسطين حين زرع فيها تلك

الشوكة الاسرائيلية ، ولكن في القصة كذلك ترديداً للتصميم

العربي على العمل لاقتلاع هذه الشوكة :

# أحل الوحيد لقضية الجزائر

بقلم رُفيع خوري

وصلت إلي بالبريد في الشهر الماضي رسالة مفتوحة كتبها

بالفرنسية كاتب لا معرفة لي به هو السيد ادمون خياط ، وصف نفسه بأنه مظلوم، ظلمته فرنسا في الجزائر ، وذكر فيما ذكر ان هوة انحطاط اصبحت تفصل بين فرنسا ، ظلمته في الجزائر ، وفرنسا الايمان الذي آمن به ، فرنسا الثقافة التي أحبها والمثل التي تعشقتها !

انها لمشكلة من الخطر بمكان . مشكلة يعانها جيل اليوم أشد وأقسى مما عاناها جيل الأمس . كيف يمكن تفسير هذا التناقض الصارخ المثير بين الذين أنجبهم أمة كالامة الفرنسية من فولتير الى روسو الى ديدرو الى جوريس حملة لمشعل فكر مستنير منير ، وبين من أطلعهم الدولة الفرنسية يضطهدون الشعوب ، ينشبون فيها الاظفار ويحكمون في رقابها الأنبار ؟ كيف يمكن تحليل هذا التضارب الفاضح الداعي الى المقت والغضب بين ما حفل به تاريخ الشعب الفرنسي من انقلابات مجيدة تحت شعار الحرية والمساواة والاخاء والعدالة وبين ما تصرّ عليه الحكومة الفرنسية من انتهاك اوطان الشعوب وابتزاز خيراتها ؟

ألا أنه اصبح واضحاً كالشمس في رابعة النهار ان الاستعمار يواجه اليوم دور التزع والاحتضار . أصبح ذلك واضحاً لجميع خلق الله الا المستعمرين انفسهم . انهم اشد عمى من العميان . انهم متعمون ! وكلما آذنت ساعة سقوطهم وزوالهم باتوا أضرّ وادهى لا على الامم التي يستعمرونها فقط بل على أممهم نفسها ! واصبحوا أبعد عن تمثيل كل ما هو انساني وخير في تاريخ اممهم ، وتنكروا لتراثها الحر ، بل قصدوا قصداً الى تلويثه وطمسه ، فانتقل عنهم

هذا التراث ليصبح ملكاً للشعوب النائرة على ما صكوه لها من اغلال استعباد .

بالأمس أمر ايدن وغي موليه طياراتها وأساطيلها ان تدمر بور سعيد او تنسلم المدينة الشهيدة . فإذا يمثل ايدن من تراث بريطانيا في الرقي والحرية ؟ او ماذا يمثل غي موليه من تراث فرنسا في النور والمدنية ؟ ان آخ بحار بور سعدي ، ممن تلقوا قتابل المعتدين ، كان اقرب من ايدن وغي موليه بألف درجة الى قلب يرون وروسو وعقلها !

فإذا إذناً ؟ يجوز لنا ان نناشد دول المستعمرين باسم اولئك الاحرار الذين أنجبهم شعوب هذه الدول في التاريخ ؟ لا لعمرى ! اننا نكون عندئذ كمن يتلو شعر المعري في الرفق والرحمة على ذئب من الذئاب ! والذئب له لغته التي لا يستعمل سواها ، لغة اجديتها من الظفر والنااب ، هي اللغة التي يستعملها المستعمرون مع الشعوب في كل مكان ، وهي اللغة التي يستعملها المستعمرون في الجزائر ، هؤلاء الذين يناشدهم السيد ادمون خياط لغة مشتقة من تراث الشعب الفرنسي في الحرية والمدنية ، هذا التراث الذي انكره المستعمرون الفرنسيون والذي أصبح ملكاً لنا نحن ابناء الشعوب النائرة .

يدهش المستعمرون الفرنسيون من هذه الانتفاضة الرائعة التي يقوم بها شعب الجزائر منذ أكثر من ثلاث سنوات ، انتفاضة حشد المستعمرون الفرنسيون لقمعها جيوشاً تقدر بأربعائة الف مقاتل مسلحين تسليحاً ثقيلاً ، وبرغم ذلك تتعاظم الانتفاضة ويتسع تيارها ، ويعمق ويقوى في صفوف الشعب الجزائري بدل ان يضعف ويخف .

ويلتمس المستعمرون الفرنسيون تفسيراً

السياسة  
العربية  
في شهر



الجزائر وطن عربي قائم بذاته ، لا فرنسي ، وان مطالبة هذا الوطن بالاستقلال حق مقدس كمطالبة فرنسا نفسها باستقلالها الوطني عندما احتلها الغزاة الهتلريون .

لو عقل المستعمرون الفرنسيون قليلا لما سكروا هذا السكر ليفيقوا فيجدوا انفسهم ، في وطن حسبه جزءاً من وطنهم ، متورطين في حرب مع شعب باكله ، حرب زجوا فيها اربعمائة الف من قواهم المسلحة وبلغت نفقاتها نحو ثلاثمائة مليون فرنك تتكبدها الامة الفرنسية المرهقة فوق ما تتكبد من خسارة لا تعوض في السمعة المعنوية .

لو عقل المستعمرون الفرنسيون قليلا ، وكان همهم حقاً ان يحتفظوا بما يمكن الاحتفاظ به من علاقات على قدم المساواة بين فرنسا والجزائر ، او كان همهم حقاً ان يؤمنوا مستقبلاً مطمئناً للشركاء من المستوطنين الاجانب في الجزائر ، لعرفوا ان الأساس الوحيد لحل هذه المشكلة ، ليس هو البطش والتنكيل ، ولا محاربة العربية والعروبة ، ولا محاولة دس التفرقة بين عرب وبربر ، وانما هو التسليم باستقلال وطني للجزائريين تلبثق منه جمهورية جزائرية عربية وطنية ديمقراطية .

رأيف خوري

أي غد ؟

أي غد للشرق العربي ، ولل بشرية جمعاء ؟

هذا هو السؤال الذي يرسم على افق حياتنا والذي يتحدانا بشدة واستمرار ، والذي يجب ان نكون واعين له ولتضمناته اذا اردنا السلامة والرفق .

وهذا هو موضوع الكتاب الذي صدر اليوم

للدكتور قسطنطين زريق :

أي غد ؟

دراسات لبعض بواعث نهضتنا المرجوة

دار العلم للملايين

لهذه الظاهرة العجيبة في نظارهم . ولو عقلوا قليلا لوجدوا انها ظاهرة تجري في طبيعة الأمور ولاسيما في الجزائر . فمتى كفت الجزائر عن المقاومة منذ ان احتلها المستعمرون الفرنسيون قبل قرن وربع ؟ لقد حارب الجزائريون الاستعمار بقيادة البطل عبد القادر ، وحاربوه بقيادة البطلة فاطمة ، واستغرق الاستعمار ، نحو سبعين سنة قبل ان استطاع بقوة السلاح ان يفرض سيطرته وقتاً ما على الجزائريين ثم استأنفوا اليوم محاربته في ظروف موضعية وعالمية جديدة .

فليست انتفاضة الجزائريين مدار الدهشة . كلا ، ولا مدار الدهشة ان تأتلف الاحزاب الجزائرية لتبني جبهة للتحرر الوطني ولينبثق من الشعب الجزائري جيش للتحرر الوطني . وانما مدار الدهشة كل الدهشة ان لا يفقه المستعمرون الفرنسيون ان زمن الاستعمار قد ولى ، وولت معه العلاقات التي كانت تقوم بين الأمم على أساس تحكم الدولة القوية في الشعب المستضعف . ان مدار الدهشة ان لا يفهم المستعمرون الفرنسيون ان القومية التحررية العربية أصبحت قوة فعالة في العالم اليوم ، وان العصر الذي كانت فيه كلمة عربي لفظة ازدرأ في افواه المستعمرين قد انطوى الى غير رجعة ، وباتت لفظة مستعمر هي التي تحمل معاني الازدرأ والحقارة .

أجل ، ولو عقل المستعمرون الفرنسيون قليلا لأدركوا أنه من المضحك ان تقرر دولة مستعمرة ان بلداً ما من مستعمراتها هو جزء من وطنها لا ينفصل ، بينما تختلف القوميتان وتبقى العلاقات الاستعمارية قائمة بين الوطن و « الجزء » الذي دعي الى « الاتحاد » به . لو عقل المستعمرون الفرنسيون قليلا لأدركوا انه من الصعب حتى على انفسهم ان يصدقوا انفسهم ان المشكلة القائمة بينهم وبين الجزائر مشكلة داخلية ، لمجرد انهم قرروها وحدهم كذلك ، ولمجرد ان رضي بذلك نحو مليون من المستوطنين جعلهم الاستعمار في مركز ممتاز بالقياس الى عشرة ملايين من الوطنيين الاصلاء ، ومالك نحو خمسة وعشرين الفاً من هؤلاء المستوطنين نحو خمسين الاراضي الزراعية في البلاد ، بل ملك نحو السبعين بالمائة من هؤلاء المستوطنين نحو نصف مليون فدان من اجود الاراضي وخلق طغمة من بارونات اقطاعيين في عصر تنهار فيه الاقطاعية إلا حيث ينعم الناس بنعمة الرسالة التمدنية الاستعمارية . لو عقل المستعمرون الفرنسيون قليلا لأدركوا ان المشكلة القائمة بينهم وبين الجزائر لا تحلها القوة . بل لأدركوا أن

# « مآثر » فرنسا في الجزائر

بقلم الدكتور عبد الله عبد الدائم

لبقائهم في الجزائر تحضير شعب متأخر ، وأن المبرر الأول لأعمال الإرهاب التي يقومون بها هناك ، غاية نبيلة وهي نشر الحضارة والرفي . وأن لابد للوصول إليها من اتباع أقصر طريق ، ألا وهو طريق الإرهاب والعنف ؟

أفلا يزعم منطقهم العجيب أحياناً أنهم بأعمالهم الوحشية هناك يودون الوصول إلى بث الروح الإنسانية أخيراً . وإن يكن ذلك على أنقاض الإنسانية ؟

فلنخاطبهم إذن بسلاحهم ، ولنبدأ معهم من حيث يريدون أن يبدأوا ، لنرى هل تستقيم حجبتهم هذه ، وهل يحق لهم أن يتحدثوا عن مآثر وأعمال في الجزائر . وعن حضارة يذيعونها لشعب الجزائر ؟

يقول قائلهم (١) إن القائد الفرنسي « بوجو Bugeaud » عندما احتل أرض الجزائر في التاسع والعشرين من كانون الأول عام ١٨٤٠ ، وغداً حاكماً عاماً هناك ، لقي أرضاً خاوية ، وبلداً في حال اقتصادية بائسة . والفي فوق ٢١٠٠٠٠ كيلومتر مربع من الأرض شعباً متناثراً هنا وهناك لا يتجاوز المليونين . ولقي أمراً منتشرة ووفيات تتجاوز نسبتها أحياناً ٢٠ بالمائة . ولم تمض سنوات سبع ، حتى غادر هذا الحاكم العام الجزائر ( عام ١٨٤٧ ) وقد بدأت تنطلق من عقابها ، فازداد عدد سكانها ، ولا سيما من الفرنسيين ، وارتفع ميزانها التجاري الخ .. وهكذا أخذت الجزائر في زعم القائل ، تدرج من تقدم إقتصادي إلى تقدم جديد ، حتى بلغت اليوم شأواً عالياً من التطور في مجالات الزراعة والصناعة والتجارة وطرق المواصلات وغيرها ..

ويخلو لهذا القائل أن يعدد مآثر الفرنسيين في هذه المجالات جميعها فيتحدث عما وصلت إليه الزراعة ويورد الأرقام المنيرة ، ويتحدث عن المناجم وثرواتها وما يستخرج منها من حديد ( ٢٨٠٠٠٠٠ طن ) ومن فوسفات ( ٧٥٠٠٠٠ طن ) ومن فحم حجري ( ٢٥٠٠٠٠ طن ) ومن توتياء ورصاص . ويتحدث عن المرافئ ، ونشاطها وعدد السفن التي تمر بها ، وعن شبكة الخطوط الكهربائية وتطور الطاقة الكهربائية تطوراً هائلاً ، وعن تصنيع البلاد ، وعن ارتفاع ميزان التجارة الخارجية ، وعن غيرها من أنواع التقدم الاقتصادي الذي أصابته الجزائر أيام الإستعمار في زعمه ..

(١) انظر مثلاً مجلة الدفاع الوطني الفرنسية عدد نيسان

١٩٥٣ ، ص ٣٨٧ .

على أفواه المستعمرين الفرنسيين للجزائر حجة طالما اصطنعها المستعمرون في شتى البلدان ، هي ما قدّموه للجزائر في زعمهم من أعمال وما خلّفوه هناك من مآثر ..

هذه الحجة ، رغم كونها لا تبرر الاستعمار في شكل من الأشكال ، ورغم أنها لا تسكت شعباً مناضلاً في سبيل حريته وكرامته ، ولا تهبط بالقضية الوطنية إلى مستوى القضايا المادية ، جديرة بأن تتمتحن مع ذلك وتمحص ، ليكون الجواب عليها كافياً لإقناع بعض من يذهب مذهب فرنسا من الدول الكبرى ، فيعتقد أن مطالب الاستقلال والحرية التي ينادي بها شعب أصيل كريم يمكن أن تشفيها بعض الأعمال والإصلاحات التي تقوم بها الدولة المستعمرة .

ألم نسمع منذ سنوات ، على لسان من يدعي التقدم في فرنسا ، وعلى لسان الحزب الاشتراكي هناك خاصة ، أن مسألة الجزائر مسألة عدالة إجتماعية فحسب ، وأن تحقيق العدالة في تلك الربوع وتمتيع المواطن الجزائري بالحقوق التي يتمتع بها الفرنسي ، هما السبيل الوحيد للقضاء على أزمة الجزائر وإجابة مطالب شعب الجزائر ؟

لهذا كان حرياً بنا أن نلتفت إلى هذه الحجة التي تقنع بعض الناس وبعض الدول في العالم وإن كانت لا تقنعنا ولا تقنع شعباً عربياً في الجزائر يناضل في سبيل العزة والكرامة القومية قبل أن يناضل في سبيل الخبز والعيش .

أفلا يتبارى رجال الاستعمار الفرنسي في تعداد مآثر صنيعهم في الجزائر ، وفي وصف ما قدّموه لتلك الديار من رقي ومدنية ؟ أفلا يحلو لهم في كثير من الأحيان أن يقارنوا بين رجال الجزائر يوم احتلالها ، وبين حال الجزائر الآن وما أصابته من رقي وتقدم في زعمهم ؟ أفلا يدعون ، في كثير من القمحة أحياناً ، أن الحجة الأولى





بل يزعم أكثر من هذا أن من آثار « الخضارة الفرنسية » في الجزائر أن ازداد عدد سكانها زيادة هائلة فبلغ هذا العدد تسعة ملايين . ويرد ذلك إلى نقصان عدد الوفيات بفضل العناية الصحية .

ونرى لزماً علينا أن نجابه مثل هذا القائل المضلل الذي يستخدم في الظاهر لغة الأرقام ، بالحقائق والوقائع التي تختفي وراء هذه الأرقام ، نرى أخيراً كيف تنهار مثل هذه الحجة من أساسها ، وكيف تنقلب مآثر فرنسا المزعومة إلى أبأس ضروب الفساد والإفساد ..

لنحدث هذا القائل الدعي أولاً بمحققه الإحتلال الفرنسي في أيامه الأولى من « نهضة » مقلوبة :

لنذكره ، بين العديد من أعمال العنف والوحشية ، بالقرى التي دمرت وضربت : لنذكره بما فعله كامو « Camou » عام ١٨٥١ حين هدم في يوم واحد تسعاً وعشرين قرية أضافها إلى الرقم الإجمالي الذي هدم في ذلك العام والذي بلغ ثلاثمائة قرية عامرة ..

لنذكره بعد هذا بالقرار الذي صدر في الأول من تشرين الأول عام ١٨٤٠ ذلك القرار الذي يأمر بمصادرة أملاك العرب الذين حملوا السلاح ضد فرنسا ، وبالقرارات التي صدرت في الأول من تشرين الأول عام ١٨٤٤ وفي الواحد والثلاثين من تموز عام ١٨٤٦ ، تلك القرارات التي جعلت ملكاً للدولة الأراضي الخلوة من البناء التي لا يستطيع مالكوها أن يثبتوا امتلاكهم لها قبل الأول من تموز عام ١٨٣٠ . ولنذكر معه كيف أدت تلك القرارات إلى

انتقال خير الأراضي من أيدي القبائل العربية التي لا تملك كالعادة سندات تملك - إلى أيدي المزارعين الفرنسيين ..

وما دامت مآثر فرنسا الزراعية تعنيه ، فهل ينسى كيف تمت سيطرة الفرنسيين شيئاً بعد شيء على النشاط الزراعي في الجزائر ، وكيف أصبح العرب أجراء يعملون في مزارعهم في أكثر الأحيان ؟

إليه ، إن شاء ، بعض الأمثلة ، وهي غيض من فيض :

في عام ١٨٧٨ حدث في فرنسا حادث كان له صده الكبير في الجزائر : اقدمت الكرمة في فرنسا بأزمة وقضت عليها حشرة « الفيلوكسيرا phyloxera » فكان لابد إذن من التعويض عن ذلك عن طريق العناية بالكرمة في الجزائر . وهكذا ازدادت أراضي الكرمة في الجزائر زيادة هائلة ، فبلغت مساحتها عام ١٨٨٨ ( ١٠٣٠٠٠ هكتار ) بعد أن كانت قبل سنوات عشر ( ٢٠٠٠٠ هكتار ) . ولكن من زرع هذه الكرمة ؟ إنهم الفرنسيون المقيمون هناك ! ومن يملك أراضيها ؟ إنهم أيضاً هؤلاء الفرنسيون ، ومن يستهلكها ؟ إنهم خمر الفرنسيين ..

وهكذا نرى عام ١٨٣٨ أن كبار الملاكين الفرنسيين في الجزائر يملكون أكثر أراضي الكرمة ، بل يملك ٦ بالمئة منهم فقط حوالي نصف أراضي الكرمة التي تبلغ مساحتها ذلك العام ٤٠٠٠٠٠ هكتار .. تلك إذن مأثرة من مآثر فرنسا . وإليك أمثالها :

## دار الآداب تقديم

فؤاد الشايب  
مؤلف « تاريخ جرح »  
يطلع على القراء العرب  
بعد صمت عشرة أعوام

بقصة كل موظف عربي



إن نظرة بسيطة على حال الزراعة في الجزائر عام ١٩٤٠ ، تكشف عن التوزيع التالي بين العرب والاوروبيين :

٢٧٢٠٠٠ هكتار من الأراضي يملكها ٢٥٠٠٠ مالك أوربي ( أي بمعدل ١٠٨ هكتارات لكل شخص بينها ١٢ هكتاراً منتجاً )

٧٦٧٢٠٠ هكتار يملكها ٥٣٢٠٠٠ مالك عربي ( أي بمعدل ١٤ هكتاراً لكل شخص بينها خمسة فقط منتجة ) .

ويزيد في هذا التوزيع الظالم أن خير الأراضي وأكثرها استمتاعاً بالعربي هي أراضي الأوربيين : فلقد استولى المعمرون على الأراضي التي يسهل رباها ، بينما لا يصلح ٧٥ بالمئة من أراضي العرب لأي إصلاح .

ولانسى فوق هذا أن معظم ما يزرع في هذه الأراضي جميعها هو الزراعات المعدة للتصدير ، للتصدير إلى فرنسا ، لا للاستهلاك . فأراضي الكرمة مثلا ( ومساحتها كما قلنا حوالي ٤٠٠٠٠ هكتار يملك منها الأوربيون ٩٠ بالمئة ) تنتج ثلث المحصول الزراعي العام للجزائر .. وقد بلغ مردود هذه الكرمة عام ١٩٥٣ ستين مليار فرنك ، بينما بلغ مجموع الدخل الزراعي ذلك العام ١٤٠ مليار فرنك .

ونستطيع أن نجمل مآثر فرنسا الزراعية هناك في العبارة الموجزة التالية :

في الجزائر - البلد الزراعي - يجني ربع المالكين الأوربيين من الزراعة مجموع ما يجنيه المزارعون العرب ، ولا يفيد أبناء البلاد من الجزء الأكبر من الثروات الزراعية ، إذ يصدر منها أكثر مما يستهلك ، وتبلغ قيمة ما يصدر عام ١٩٥٣ مائة مليار فرنك وخمسة مليارات ، بينما تبلغ قيمة المحصول الزراعي العام مائة مليار فرنك وتسعة مليارات .. وهكذا يبقى أكثر المواطنين العرب فقراء معدمين ، لا يملكون الغذاء الضروري ، بينما تصير

صدر حديثاً

## عرق

مجموعة قصص

لجبرا ابراهيم جبرا

مع دراسة بقلم

توفيق صايغ

من كتب

المؤسسة الأهلية للطباعة والنشر

ثروات بلادهم إلى فرنسا ليسعد بها المواطنون هناك ، ويجني أثمانها أصحاب رؤوس الأموال العاملين في الجزائر ..

إن شمة كلمة واحدة تصدق وصفاً لأعمال فرنسا في الجزائر ، هي أن هذه الأعمال لا تنال السكان العرب بأي خير ، ولا ينال رافدها إلا الفرنسيين وحدهم لأنها أعمال استلبت من السكان الأصليين أراضيهم وثرواتهم لتقدمها للمعمرين الفرنسيين وليسعد بها سكان فرنسا .

وهذا الوصف يصدق على الزراعة وعلى غيرها من الميادين الاقتصادية : فالصناعة في الجزائر في خدمة الصناعة الفرنسية ، وكل الطاقات الكهربائية ووسائل النقل وأعمال التعدين مسخرة لخدمة فرنسا وحدها . والصناعة ، كالزراعة ، معدة للتصدير لا للاستهلاك والاستخدام المحلي .

والتجارة نفسها في خدمة فرنسا ، والجزائر تعد خير زبائن فرنسا في هذا المجال . فلقد بلغت صادرات فرنسا إليها عام ١٩٣٧ نسبة قدرها ١١,٣- من مجموع صادراتها ، وهي أكبر نسبة تبليغها هذه الصادرات الفرنسية إلى أي بلد آخر ( مع سويسرا مثلاً تبلغ هذه النسبة ٨,٣ ومع ألمانيا ٧ بالمئة ومع بلجيكا ٦ بالمئة ) ..

تلك هي إذن مآثر فرنسا في ميادين الحياة الاقتصادية . إنها مآثر لا يجني ثمارها الا كبار المعمرين الفرنسيين هناك ، ولا تعود بالخير إلا على فرنسا . أما السكان العرب فهم من فضلها برآء ومن درها فقراء .

ونخلو لبعض الكتاب الاستعماريين أن يذكرونا بمآثر أخرى إجماعية . وقد رأينا منذ حين كيف يتحدث قائلهم عن الزيادة الكبيرة في سكان الجزائر ، وعن مآثر فرنسا بهذا الشأن . ومن الهام أن نجيب هذا القائل على زعمه هذا .

من الهام أن نذكره أولاً بأن الأبحاث المتصلة بعلم السكان تقرر دوماً حقيقة نظنه لا يجهلها وهي أن الولادات تكثر في الطبقات الفقيرة البائسة وتقل لدى الطبقات الغنية :

بغاث الطير أكثرها فراخاً وأم الصقر مقلاة فذور

ومعنى هذا أن كثرة عدد السكان في الجزائر نتيجة طبيعية لفقر السكان وبؤسهم ، لا لارتفاع مستوى حياتهم أو لقيام العناية الصحيحة اللازمة . فمثل هذه العناية الصحية لا يتمتع بها أيضاً إلا الأوربيون . أما العرب فلا ينالهم من رفدها الا الذماء القليل . فأكثر المستشفيات والعدد الأكبر من الأطباء والصيادلة والقبائل تتجمع في البلدان التي يكثر فيها الأوربيون كمدينة الجزائر ووهران والقسنطينية ( إذ يبلغ عدد الأطباء في هذه المدن وحدها ١١٤٥ طبيباً ، بينما لا يتجاوز عددهم في الجزائر كلها ١٨٥١ طبيباً ) ، ولا عجب بعد هذا إذا رأينا أن متوسط عمر الأوربي هو ٧٢,٥ سنة بينما لا يزيد متوسط ٤٦ العربي هناك عن خمسين سنة . بل لا عجب إذا قرأنا للأستاذ « ليفي - فالانسي Lévy-Valenci » في مقالة له عن « السل في الجزائر » ( مجلة الجزائر الطبية ، ١٩٥٣ ) أن في الجزائر التي يبلغ عدد سكانها تسعة ملايين نسمة عدداً من المصدورين يقارب عددهم في فرنسا التي يزيد عدد سكانها على الأربعين مليوناً . بل لا عجب فوق هذا إذا رأينا أن المصابين بالترخوما بين السكان العرب يبلغون حوالي ثمانين ألف شخص .

فهل يفخر الفرنسيون بعد هذا بما قدموه في سبيل زيادة سكان الجزائر ؟ هل يفخرون إذا ذكرناهم خاصة أن نسبة وفيات الأطفال لم تنقص بل ازدادت بعد الاحتلال الفرنسي ، وأن هذه النسبة تبلغ أحياناً حوالي ٥٠ بالمئة ( لدى الأطفال الذين هم دون الثانية ) ؟

أم أنهم يمتنون علينا باصلاحات إجماعية أخرى ، فليأتوا إذن ببرهانهم . أما نحن فاليهم برهاننا :

إن عدد العاطلين عن العمل في الجزائر يبلغ أحياناً حوالي مليون شخص



ونصف المليون . وإن متوسط أجر العامل يبلغ ١٥١٥٢ فرنكاً في الشهر .  
أما القوانين الإجتماعية المتصلة بالعمال والتعويض العائلي والتأمين الإجتماعي فلا تصيب الا المواطن الفرنسي ، ولا تنال بغيرها إلا قلة قليلة من المواطنين الجزائريين .

فطفل واحد مثلاً من أصل خمسة أطفال يتقاضى أهله تعويضاً عائلياً عنه .  
والتأمين الإجتماعي لا أثر له تقريباً ، وتعويضات الشيخوخة لا تعطى إلا في شروط صارمة تكاد لا تتحقق ، والتعويض عن حوادث العمل لا وجود له لدى العمال العرب ..

أما في حقل التعليم فنرى أن جميع الأولاد الأوروبيين تحتضنهم المدارس اللازمة ، بينما لا تحتضن هذه المدارس إلا ١٩ بالمائة فقط من أبناء المواطنين العرب . وهكذا يتيه ٢٤٠٠٠٠٠ طفل في الشوارع يشتغلون في مسح الأحذية وحمل الأمتعة والبيع المتجول ..

أما في الجامعات فنجد طالباً واحداً أوروبياً بين ٢٢٧ مواطناً أوروبياً بينما لا نجد سوى طالب واحد عربي بين ١٥٣٤٢ مواطناً عربياً .

ويطول الحديث إن نحن اردنا أن نورد الأمثلة الكثيرة التي تشهد جميعها بأن مآثر الفرنسيين في الجزائر لا تعدو لإفقار المواطنين الأصليين وازتراعهم حقوقهم في سبيل إغناء المعمرين الفرنسيين وفي سبيل سعادة المواطنين الفرنسيين في فرنسا .

إن هذه المآثر قد لخصها كاتب فرنسي حر هو « جانسون Jeanson » في العبارة التالية :

« نعم إن المآثر الفرنسية موجودة ، ولكن على مستويين متباينين تماماً . فهي كلها للفرنسيين والأوروبيين ، ولا ينال العرب منها إلا « عينات نادرة »

فهل يحق لفرنسا بعد هذا أن تتذرع أمام هيئة الأمم وأمام

الرأي العام العالمي بمآثرها وأعلاها في الجزائر ؟ وهل يفقه العالم

اليوم حقيقة أصبحت أكثر من بدهية وهي أن العدالة الإجتماعية

أو الإصلاح الإجتماعي أمور مستحيلة ضمن النظام الاستعماري

وأن القول بعدالة ضمن جهاز استعماري خلف منطقي لا

يقابل إلا بالابتسامة ؟

وهل تدرك فرنسا أن اعتبارها قضية الجزائر قضية داخلية

وقولها إن الجزائر جزء من فرنسا ، أمور يكذبها واقع الجزائر

وما فيها من بون شاسع بين المستعمر الفرنسي والمواطن العربي ؟

بل هل يحق لفرنسا بعد هذا أن تتحدث عن حال الجزائر

يوم الفتح وحالها اليوم ؟ إن الجزائر يوم الفتح ، زغم أنها

كانت تشكو مساوئ الحكم العثماني ، كانت أسعد حالاً مما هي

عليه اليوم دون شك ، لأسباب إذا أقمنا وزناً لتقدم الزمن .

ويشهد بهذه الحقيقة كثير من الفرنسيين أنفسهم . فلقد صرح

« بريتزين Berthézène » منذ الفترة الأولى من احتلال

الجزائر أن الجزائريين أكثر تعاسة دون شك تحت الحكم

الفرنسي منهم تحت الحكم التركي سابقاً . بل صرح كثير من

الفرنسيين بأن التنظيم الإداري والاجتماعي الذي كان قائماً أيام

البطل العربي الأمير عبد القادر ، كان تنظيمياً يفوق التنظيم

القائم اليوم بعد جهود استعمارية طويلة . وها هوذا « بوجو

Bugeaud » حاكم الجزائر في فترة الفتح الأولى ، يصرح

بصلاح التنظيم الذي كان يجري عليه هذا الأمير العربي ،

ويستوحي ذلك التنظيم ويقتدي به . بل هاهو ذا نابليون الثالث نفسه يعجب مع زوجته بحياة العرب ونظامهم وبكرم فعالهم وسموروحهم ، ويزعم إنصافهم ، ولكنه ما يلبث حتى يسيئ إليهم من جديد فيزعم أن من الخير لهم أن يحتفظوا بترية الماشية وزراعة الأرض وأن يتركوا استثمار الغابات والمعادن وري الأراضي لعقول الأوربيين .

إن للمآثر نتاجاً لا يخفى على ذي عينين . فأين هذا النتاج

في الجزائر ؟ أهو في الفقر المدقع ، أم في البؤس ، أم في

الظلم ؟ وهل يعقل أن تكون أعمال الفرنسيين هناك من الجلال

والعظمة بالقدر الذي يصوره المستعمرون ، ثم نلقى بعد ذلك

شعباً عربياً يشكو الجوع ، ويعاني من نقص الغذاء والكساء

ما يعاني ؟

هذه حقائق نضعها أمام المستعمرين أنفسهم وأمام من

يجري على شاكلتهم من الأجانب الذين غلبت عليهم لغة

الاقتصاد ، فلا يفهمون قضية الجزائر إلا من وجهها

الاقتصادي هذا .

أما نحن العرب ، فلسنا في حاجة حتى إلى هذه الحقائق .

إن كرامة العربي لن يطفئها أن يغدو المواطن الجزائري خير

المواطنين سعادة وغنى . ومطالبة الوطنية هي مطالب من آمن

بحريته ، ومن لا يرتضي الخضوع ولو قدم إليه مكسواً

بالأزهار والرياحين .

وأكبر ضلال يقع فيه المستعمرون حتى اليوم ، في الجزائر

وفي سائر البلدان العربية ، ظنهم أن الحلول المادية يمكن أن

تجد صدًى وريناً في أذن العربي . إن قضية العربي الأولى هي

قضية كرامة القومية وعزته . وهبات أن يصرفه عنها دينار ،

أو ينسبه إياها عطاء أو إصلاح . إن تاريخ هذا العربي ، من

أيام الجاهلية حتى اليوم ، تاريخ العزة والإباء ، تاريخ الثورة

للكرامة إذا امتنعت ، وللعزة إذا أصيبت بسوء ، تاريخ

الأنف الأبي الأشم والرأس الكريم الذي يابي أن يطأطى لخرقل ...

عبد الله عبد الدائم

دمشق

ترقبوا في أول مارس

محكمة الفيلم المصري

عرض السينما المصرية منذ نشأتها ونقد

اتجاهاتها وتحديد مدى ارتباطها

بواقع الشعب المصري

بقلم

بدر نشأت وفتح زكي

# نجمته رواية الجزائر المناضلة



نشرت مجلة « اسبري » Esprit في العام الماضي تمثيلية بعنوان « الجثة المحاصرة » لأديب جزائري شاب يدعى كاتب ياسين جذب اليه انظار الادباء والاوساط الأدبية في تلك الفترة .

وقد نشرت دار « لوساي » أخيراً رواية بعنوان « نجمة » Nedjma للمؤلف نفسه أثارت اهتماماً كبيراً في الشهرين الأخيرين ورشحت لعدة جوائز ادبية . والمؤلف جزائري مسلم يكتب باللغة الفرنسية ، ولكنه لا يلتقي مع الفرنسيين إلا بوسيلة التعبير هذه ؛ فان أسلوبه في الكتابة وطريقته في معالجة القصة ومفهومه الايديولوجي ، كل ذلك يختلف أشد الاختلاف عن تقاليد الادب الفرنسي . والواقع ان كاتب ياسين يميّز وتفرده في كتابته الادبية . وقد قال في حديث ادبي له إن من الخطأ الكبير ان يجمع المؤرخون الادبيون تحت صفة « كتّاب افريقيا الشالية » ادباء فرنسيين كالير كامو وجول روي وعماقويل روبلس ، وادباء قد « تمّ لهم » وهضمهم الادب الفرنسي الحديث كعمري ومي وفرعون وديب ومالك أوري ، وأخيراً عدداً من الشعراء والادباء الشباب ، منهم كاتب ياسين نفسه ، لا يريدون استعمال اللغة الفرنسية الا كأداة تعبير عن مشاعر ومفاهيم وأفكار عربية .

كانت الشمس ثابتة ، وكانت تلتصق دائماً بالكثافة نفسها ، فنحن لا نعرفها الا بانعكاساتها على الكواكب التي تحيط بها والتي تبعدها حركتها او تقربها من نورها . وكذلك الأمر في شأن النجوم . ولما كانت جميع هذه الكواكب سجيئة الحركة نفسها التي تجعلها حاضرة ، ينتج عن ذلك اختلاط تام بين الماضي والحاضر والمستقبل . فالقصة تبدأ في لحظة معينة ، ثم تتطور ، وتقف ، وتعود الى النقطة الاولى ، ثم تتخذ وجهة اخرى تسلكها رداً من الزمن قبل ان تعود الى نقطة الانطلاق ، وهكذا دواليك . فنحن داخل حركة دائرية ، ولا تكفي صورة الحجر الملقى في الماء لإيضاح هذه الحركة : فبدلاً من ان تشمل التلوجات « مساحة » ما ، فإنها هنا تضغط « حجماً » من الزمان والمكان ندرك جميع نقاطه في نهاية الرواية . وباستثناء « نجمة » التي تكتفي بان تكون والتي لا تتحرك قط وتبدو دائماً هي نفسها بشعرها الناري وجهاها الذي لا يقاوم ونسبها الخفي والأهمية المشؤومة او السعيدة التي يعلقونها عليها ، نرى الأشخاص الآخرين يمرون بجميع ادوار الحياة ، فهم تارة شيوخ وطوراً شباب ، تارة بالفون ، وطوراً اطفال . ونرى أربعة منهم ينتمون الى جيل واحد هم : رشيد والأخضر ومراد ومصطفى ، يمرون بتجارب مختلفة ، ولكن الحب المتشابه الذي يكونونه « لنجمة » يمزج بينهم مزجاً شديداً حتى يصعب التمييز بين من يتكلم منهم وبين من يجري الحديث عنه . اما « نجمة » فلا ريب في أنها ترمز الى الجزائر الحرة المناضلة .

ويمكن تلخيص الرواية بان أربعة شبان يعيشون في نقاط مختلفة من الجزائر وقد شاركوا ، اذ كانوا طلاباً في المدرسة ، في الحركات الثورية التي قامت عام ١٩٤٥ ، فكان ان اوقفوا وطردها من المدرسة وسقطوا في حضيض المجتمع فاشتغلوا بالأعمال اليدوية او بالتسكع . وبعد ان قام كل منهم بمغامراته التقوا عملاً في ورشة واحدة . هنا تبدأ القصة ، وهنا تقف في الوقت نفسه ، بعد ان انتقم أحدهم ، هو الأخضر ، من مدير الورشة الفرنسي الذي كان يسيء معاملته ، وقتل آخر ، هو مراد ، وكيل نقليات كان هو ايضاً فرنسياً ، وكان سادياً يتلذذ برؤية المسلمين في الجزائر ،



كاتب ياسين

وقد كتب الناقد الفرنسي المعروف موريس فادو M. Nadeau منذ شهر في صحيفة « فرانس اوبسرفاتور » دراسة لرواية كاتب ياسين الأخيرة قال فيها :

« إن المؤلف يدخلنا في عالم لم يسبق للكتّاب الجزائريين ان ادخلونا فيه . وهو عالم غريب وغامض يلاقي القاري فيه صعوبة كبيرة لجمع اطراف الرواية وتأليفها . فليس هناك صلات تربط بين الأزمنة والامكنة ، وليس هناك شخصيات محددة تساعد قصة كل منها في تشكيل « القصة » العامة المتطورة . وسواء كان فن الرواية روسياً ام انكليزياً ام ألمانياً ام فرنسياً ، فان له اصولاً عامة احترامها حتى جويس وفولكنر قبل أن يتجاوزاها . اما كاتب ياسين ، فقد أهمل هذه الاصول واتبع طريقة مغايرة تماماً . فهو قد بنى عالماً كوكبياً أقام في وسطه شمساً هي « نجمة » يدور حولها عدد من الكواكب الكبيرة والصغيرة لكل منها نجمة الخاص . ولئن



# مكتبة الأندلس

للطباعة والنشر - بيروت

تقدم وباعتزاز بعض انتاجها للعام الجديد

## كتاب تاريخ الامة

في سبعة أجزاء كل جزء منها يختص عصرًا من  
عصور العرب المجيدة

- ١ عصر الانبثاق ويشتمل على تاريخ العرب قبل الاسلام
- ٢ عصر الانطلاق ويشتمل على تاريخ عصر النبي الكريم  
( والخلفاء الراشدين )
- ٣ عصر الاتساق ويشتمل على تاريخ عصر بني أمية
- ٤ عصر الازدهار ويشتمل على تاريخ العصر العباسي الاول
- ٥ عصر الانحلال ويشتمل على تاريخ العصر الأخير
- ٦ عصر الاندحار ويشتمل على تاريخ سقوط بغداد
- ٧ عصر الانبعاث ويشتمل على تاريخ النهضة العربية منذ  
( حركة الحسين )

تأليف

الدكتور محمد أسعد طلس

رواية ابن هاجر

أو سقوط غرناطة

تصور صفحة رائعة من تاريخ العرب في الأندلس

في آخر ايام ملوك بني الأحمر

تأليف الشاعر اغثال

فوزي الماعوف

مذكرات جريح

ملحمة عبد القدير

تأليف الأديب اللبناني الكبير الشاعر

بولس سلامة

فاوقف مراد وزملاؤه الثلاثة ، ولكنه تمكن من الفرار ، بينما ظل الباقيون في السجن ، يستعيدون ذكرى نجمة .

والأمر الذي يشد الشبان الاربعة ، أكثر مما تشدهم طفولتهم المشتركة ، هو أنهم أخذوا يكتشفون « نجمة » بالتتالي ، ووقعوا جميعاً في حبها ، وأخذ كل منهم يجتهد في التعرف على قصتها الغامضة . ويبدو أنها ابنة رجل جزائري وامرأة فرنسية كان لها عدة عشاق . وكان أحد هؤلاء السي مختار الذي خطفها وقتل زوجها الشرعي . وكان هذا الزوج والد رشيد الذي كان يمكن ، من هذه الزاوية ، ان يكون حبيب اخته التي تزوجت ، على غير علم منها ، بأخيها الحقيقي كامل ، وهو لا شك ابن السي مختار الشرعي . وهذه الحالة المتشابكة ، كما يرى ، تتعدا أكثر من ذلك باكتشاف علاقات عائلية جديدة بين الاشخاص او بين اولادهم من جهة ، ونجمة من جهة اخرى . وهكذا نفرق في قلب قصة قبلية تبدو امامها قصص العائلات التي هي من طراز قصص فولكلر سهلة الحل والادراك . ومهما يكن من أمر ، لا نرى أحداً من الاديعة الاربعة ( وهناك شك في نسب احدهم على الاقل ) ينجح في اجتذاب حب نجمة له .

ويحدث ان يخطف نجمة ابوها المفروض السي مختار ، ولكن ما يلبث ان يخطفها رجل من القبيلة ظل أميناً للجد الاول المدعو « قبلوت » والذي كانت حياته اسطورة . وقد قتل السي مختار على يد الرجل الذي خطف نجمة ، وكان زنجياً اسود ، وهو بذلك يلقي ضوءاً على تكوين هذه القبيلة التي اجتباها الفرنسيون وبدوها في ايام « بوجو » ، ولكنها كانت تنجح دائماً في ان تلتئم لتشار من اعضائها الذين تعاونوا مع الغزاة وتظل تعتبر « نجمة » ، بالرغم من انها ابنة امرأة فرنسية ، فتاة تنتمي اليها .

وحقيقة الجزائر ، في نظر المؤلف كاتب ياسين ، تكمن هنا ، في القبيلة ؛ هذه القبيلة التي قطعها الفرنسيون وشردها وارادوا ان يجعلوها منها عائلات على الطريقة الأوروبية . غير ان هذه العائلات كانت تلتئم ابداً وتقاوم الغزاة ، سواء أكانوا رومانين ام اتراكاً ام فرنسيين . ونحن نسمع المتحدث باسم المؤلف يقول : « لم نصبح بعد امة . إنما لسنا الا قبائل مشردة . وليس هناك اي تأخر في ان نشرف قبيلتنا ، الصلة الوحيدة التي تبقى لنا لنلم شعنا ونجد أنفسنا ، حتى ولو كنا نأمل أكثر من ذلك . »

وعظمة عبد القادر ، في نظره ، تكمن في انه كان يحقق وحدة القبائل الجزائرية في الوقت نفسه الذي حطم فيه الفرنسيون جهوده لأكثر من قرن .

إن الوطن الجزائري حقيقة يقيمه المؤلف في وسط روايته . وترجع اصول هذا الوطن الى « نوميديا » Numidie القديمة التي استولى عليها الرومان ، ولا تدين روحه بشيء الى مفاهيم القومية الجديدة . إن هذه الروح قائمة على حب الارض وعلى علاقات مختلفة ومتنوعة تشد الناس الى بعضهم ، وصلات عائلية دقيقة ومعقدة ، وطموح شديد الى الاستقلال والحرية تدعمه كبرياء حربية لا تقاوم . إنها روح « متمثلة » تكره الغازي ولكنها تهضمه في الوقت ذاته ، وإن « نجمة » هذه ، التي هي امة جزائري وفرنسية ترمز في عين كاتب ياسين الى هذه الروح . « لم يكن للفرنسيين ، شأنهم في ذلك شأن الانراك والرومان والعرب ، الا ان يبنوا جذورهم ، اذ كانوا رهائن لوطن الذي يتمخض والذي كانوا يتنازعون خيرات » . وإن الفرنسيين اذ يعملون منع ولادة هذا الوطن ، فإنهم يعملون ضده من غير شك ، ولكنه يعملون ضد أنفسهم أيضاً . ولا بد لهذا الوطن ان يتكون بدونهم ، ولا بد ان يطردوا منه ، بينما كان بوسعهم ان يجعلوا منه وطناً لهم يعيشون فيه الى جانب سكانه الاصليين .

بهذه العبارة تنتهي دراسة مورييس نادو عن « نجمة » رواية الكاتب الجزائري المسلم كاتب ياسين ، التي يرمز فيها الى روح الجزائر المناضلة .

« ترجمة الآداب »



« ثورة الجزائر » كتاب للاستاذ علي الشلقاني يبحث قضية الجزائر العربية وقضية الثورة فيها .. وهو على الرغم مما فيه من احصاءات ومعلومات .. لا يزيد على أن يكون أرقاماً واجتهادات متناقضة .. وهذا يعني فيما يعنيه وفي أبسط ما يعنيه أن الكتاب ليس الثورة .. وما يهمني في الكتاب ليس أرقامه وليست معلوماته بمقدار ما تهمني اجتهاداته المتناقضة والتي تدور حول قضايا ثلاث :

أ - قضية القومية - في الجزائر العربية  
ب - قضية الإدماج .. ادماج الجزائر بفرونسا  
ج - قضية الصراع الطبقي والوحدة الاقتصادية وأثرها في الوحدة القومية.  
إن هذه القضايا التي بحثها الكاتب فأفاض .. جديرة بالبحث والإفاضة .. حقيقة. بمثل هذا الاهتمام والجد ، فهي مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالأبعاد الانسانية والثورية للمسألة العربية في الجزائر .. هذه المسألة التي هي جزء لا يتجزأ من المعركة العربية الكبرى .. معركة الوحدة والحرية .. معركة الانسان في صعوده الجبار وتوثبه الاخلاق .  
والحقيقة الساطعة هي أننا عندما ندرس ثورة قائما نحن ندرس تاريخاً وقومية وأمة .. ندرس إنساناً صاعداً من خلال ظواهر معينة تكونه وتكون تاريخه الحضاري .

ومن خلال هذه الظواهر نريد أن ندرس الثورة - قدر الاستطاعة - ومن خلال تمردنا وتوثبنا وعلى ضوء ما نستطيع تجليه من الحقائق القومية نريد أن نفسرها .. وأن نحللها .

فما هي الأبعاد الانسانية .. وما هي الأبعاد الثورية .. للثورة ؟ أي نقمة عارمة ؟ أي صراع طبقي مر ؟ أي تدمير على سوء استعمال سلطة ؟ أي ثورة على اجحاف اقتصادي ؟ وإن لم تكن من هذا القبيل .. فما هي ؟

سأحاول أن يكون ردي جواباً على اجتهادات الكتاب ولكني لن أدخل في بحث تفصيلي أو موجز لماهية الظواهر المذكورة التي تتفتق عن مثل هذا الانفتاح الواعي الأصيل .. وهذه الاستجابة الانسانية العميقة التي اعداها من اروع ما عرف التاريخ . لا لشيء إلا لأني اعتقد أن البحث في مثل هذا الموضوع يتطلب توفراً على الدراسة لياتح لي في مثل هذا الرد . ولأني أعتقد أن ما سأناقشه ليس إلا افتراضات إذا كانت تمس هذه الظواهر بتجاهلها فانها لا تستطيع فيها أو الغاءها .

ولذلك فلن أتحدث عن القومية وصلتها بالتاريخ وعلاقتها بالبيئة الحضارية واللغة والدين وعن آراء العلماء والفلاسفة فيها إلا بمقدار ما تمس هذه الافتراضات المطروحة للمناقشة جوهر القضية المذكورة .. وسأكتفي في مثل ذلك بال دليل

الموجز

ولا بد لنا في البداية من لمحة تاريخية عن الجزائر تكون سبيل الولوج إلى صلب الموضوع ولوجاً يسمح لنا أن نناقشه بشيء من الوضوح والشمول والعق .

فالجزائر التي وصلت اليها العروبة مع الفتوح منذ ثلاثة عشر قرناً تقريباً والتي أصبحت جزءاً من الوجود العربي منذ ذلك الوقت متفاعلة مع الكيان العربي كل هذه المدة تفاعلاً عضوياً طبعياً .. أقول يجب ان لا تبحث قضيتها على أساس متعزل مغلق يتجاهل وجودها العربي ويتناسى طبيعتها الحقيقية . فهي ( الجزائر ) كانت وما زالت تخضع لنفس التطورات التي يخضع لها الوطن العربي من ازدهار وارتقاء وانحطاط وتجزئة وتشترك في عمليات الخلق والابداع كما تشارك غيرها من الاقطار العربية .. وهي وإن كانت قد انفصلت مع المغرب العربي ومصر عن الخلافة في بغداد، فان هذا الانفصال لم يكن جذرياً لأنه ليس طبعياً قام على أساس مصلحة سياسية لا غير .

وبعد انهيار الحكم العربي .. وانهيار الدويلات .. استهدفت لعدة حملات برية وبحرية .. سقطت على أثرها في أيدي الاتراك .. فخضعت بذلك لما خضع له الوطن العربي من جور وبؤس وحرمان وفوضى ..

وفي العقود الأولى من القرن التاسع عشر .. وفي الوقت الذي كان يشهد فيه العالم مصرع الامبراطورية التركية .. كان للجزائر اسطول بحري يتحكم بالبحر الأبيض المتوسط ..

ولكن أسطول الجزائر .. تحطم في معركة ( نفارين ) مع اسطول مصر .. هذا في الوقت الذي بلغت فيه سلطة ( الداوي ) الحضيض .. وكانت « فرنسا » تتحفز للوثوب .. ولذلك فقد أخذت تصطنع الأسباب حتى كانت حادثة ( المروحة ) والتي بدأت أثرها حرب لم تنته ولن تنتهي إلا بالانتصار .

وهكذا جاء الجنود الفرنسيون بمعداتهم ووحشيتهم ليدفعوا للجزائر دينها المستحق وليقدموا للذين قدموا لهم الطعام في غزوتهم لمصر .. ليقدموا لهم نأراً وبواراً .

وانتفضت الجزائر للنضال يقودها الامير عبد القادر الجزائري .. وبعد نضال لم يشهد التاريخ أعنف منه .. نضال يمثل صمود البطولة .. والبقاء في وجه الوحشية والهمجية .. بعد هذا هزم عبد القادر ..

لكن الثورة ظلت في كل صدر .. وفي كل نفس .. تندلع .. وتقمع .. ولم تستطع فرنسا أن تسيطر على الموقف إلا سنة ( ١٩٠٤ ) .. وعلى الرغم من ذلك فان الايمان لم يتزعزع .. وظلت الثورات تتواتر .. حتى كانت



# حب وجملته

[ تسألون كيف عدت من غربة الموت ؟

— لقد أعادني حب الصغار ، زنايق الفجر في بلادي ؛ عدت لافتديهم ،  
وسوف أعود في كل عصر تشد فيه مخالب البرابرة . ]



وأنا في وحشة المنفى ،  
مع الداء الذي ينثر لحمي ، والسعال ،  
وجدار الليل في وجهي ،  
وفي قلبي دخان واشتعال ،  
وعلى صدري ... على صدري  
جلاميد ، جلاميد يقال :  
.. آه ربي ، صوته يصرخ  
في قبري ! تعال !  
صوت من أحببت يدعوني ، تعال !  
كيف لا أنفض عن صدري  
الجلاميد الثقيل  
كيف لا اصرع أوجاعي وموتي

كيف لا اصرع في ذل الصلاة :  
« ردّي ربي الى أرضي  
أعدني للحياة »  
وليكن ما كان ما عانيت منها :  
طعنة الحرية ، احقاد الجنّة  
وصليبي ، والدم النازف منه ،  
ليل مأساتي ، واعیاد الطغاة  
غير أني سوف ألقى في الغداة  
كل من أحببت ، من لولاهم  
ما كان لي بعث ، حنين للحياة ،  
في حنين موجه ، نار تدوي  
في جليد القبر ، في العرق الموت

في حنين لعير الأرض ،  
للعصفور عند الصبح ؛ للنع الزلال ،  
لشباب ، موسم العافية الخضراء ،  
نيسان التلال ،  
لصبايا قلوبهن  
من كنوز الشمس ، من ثلج الجبال ،  
لصغار ينثرون المرج من  
زهو خطاهم ، والظلال  
في بيوت نسيت  
أن وراء السور مرجاً وظلال .

\* \* \*

أنتم أنتم يا نسل الاله البكر  
« تموز » الجمال  
أنتم أنتم في عمري  
مصاييح ، مروج ... وكفاه !!  
وانا في حبكم ، في حبكن ،  
وفدي الزنبق في تلك الجباه  
أتحدي محنة الصليب  
اعاني الموت في حب الحياة .

خليل حاوي

كيمبرج - انكلترا

(أ) فضحي بـ (ورقة ماتت) . (ب) عامية : لا قيمة لها (ج) . العربية الحديثة ،  
وهي أجنبية عن الجزائر .. ( ١١٨ ) ولم يكتفوا بذلك بل راحوا يقاومون  
— على حد زعمهم — النظريات المألوفة في المدارس . ( ١١٩ ) وزادوا على ذلك  
فأعلنوا أن العرب شعب حقير ( ١٠٢ )

وبعد نضال عنيف تبذله العروبة ونضال أعنف يبذله الطغيان .. وتبذله  
الدعاية الاستعمارية ، تستعر البلبلة برؤوس بعض المثقفين مثل فرحات عباس  
وتلعب « الماركسية » برؤوس بعض الشباب الذين اكتفوا من النضال والثورة  
بشعارات جامدة وهتافات ميتة ، ويلعب الجبن والاستسلام برؤوس بعض الناس  
فيدعون للاندماج مع فرنسا ويدافعون عن آرائهم دفاعاً شديداً وكأنهم على  
اتصال بالبربرية الفرنسية لتنفيذ جريمة الاغتيال .

وتتنفض القومية العربية مهددة متوعدة في كل أجزاء الوطن العربي وتثب  
في الجزائر لتبدأ قصة جديدة من قصص البطولة الخالدة .. قصة الانفتاح  
الانساني الجبار الذي لم يعرف التاريخ أروع منه .. قصة أعنف وأوضح  
ما سجله تاريخ البطولات والتضحيات ..

ويضع الثوار الخطوط العريضة من منهجهم فيكون اتحاد شال أفريقيا  
العربي بنداً من البنود ( ٢٣٦ )  
ويبحث الثوار عن نشيد فلا يجدون غير قصيدة ابن باديس التي يقول فيها :

( شعب الجزائر مسلم وإلى العروبة ينتسب )  
وتبدأ المعركة الحاسمة في الجزائر .. فيدعو أحد قادة الثورة إلى ( تمريرها )  
( وتعريب ) جيش التحرير هناك ..

ويحتل قادة الثورة العربية في الجزائر فيضرب الوطن العربي من أقصاه

— البقية على الصفحة ٧٨ —

الثورة الأخيرة التي هي حصيلة تجارب إنسانية عميقة وهي ثوري رائع .  
امتزجت فيه البطولة بالألم .. والعروبة بأسى ما في الانسانية .

\*

قلت إن الجزائر قد تفاعلت منذ الفتح مع الكيان العربي تفاعلاً عضوياً  
طبيعياً ؛ وبذلك فهي وأجزاء الوطن العربي الأخرى بيئة حضارية واحدة لا  
تفصلها إلا حواجز وهمية اصطنعها الاستعمار . ومن الطبيعي أن تكون هذه  
الحواجز المزيفة عاجزة عن إيقاف تيار الحياة في عروق هذه الأمة المجزأة ..  
ولذلك فلقد كانت العروبة التي وقفت أمام أبرشية بربرية عرفها التاريخ وما  
زالت تقف دافعة النضال إلى أرفع ذرى البطولة والتضحية .. أقول كانت  
العروبة أول وأعظم وأخطر ما واجه الاستعمار في الجزائر العربية ..

ولقد عرف عرب الجزائر ذلك بكل جوارحهم وأعلنوه على ألسنة قادتهم  
في ردودهم على رسائل المعتدين .. وما زالوا يعلنونه .. إنهم ثائرون دفاعاً  
عن عروبهم التي يحاول المجرمون أن يطمسوها .. وهذا هو السبب الأكيد  
الذي جعل مناضلي الجزائر لا يقولون نحن ( جزائريون ) كما أراد الكتائب  
ويقولون نحن عرب ، مفتخرين بصفات الأعراب ، وهذا أيضاً هو السبب الذي  
دفع ابن الجزائر للتفريق بين العربي والتركي وما ( مسلمان ) كما يقول  
الكتائب صفحة ( ١٠٠ ) و ( ١٠٢ ) من الكتاب

لذلك وعندما رأت فرنسا أن الجزائر لن تستقر لها ما دامت عربية عمدت  
إلى حرب الإبادة المشهورة في سبيل ( فرنسة ) الجزائر .

ولما كانت اللغة أكثر الظواهر القومية ارتباطاً بالانسان واندماجاً به ،  
عمدت فرنسا إلى حضر تدريس العربية معللة ذلك بتقسيم فاشل للغة العربية  
محاولاً إثبات اندثارها .. وقد حاولوا أن يوهموها الناس أن العربية ثلاثة أقسام :

## الفتاة التي لم تستفظت ..؟

« مهداة إلى هؤلاء الذين يكافحون في صمت حتى وهم يلعبون النرد ...  
من أجل الانسان المطلق في أي مكان من العالم حتى ولو في تلك البلاد المنبسطة  
« كجملد الجاموس » أمريكا .. بلاد المشاريع الاستعمارية المكشوفة . وهي تهدى  
ايضاً كباقة شوك إلى هؤلاء المأجورين الذين يحاولون عبثاً . تزييف الحقيقة !! »



وخرير يتابع بلادي  
ورفاق في آسيا الحره  
ورفاق خلف الابعاد  
هتفت .. هتفت .. عاش السلم  
عاش السلم !!  
عاش الانسان إله الأرض .. الرحمن !!  
فحزام الليل الافريقي (١)  
تلك خرافه  
نبتت كخديعة عرافه !!  
لن يترك ملاح التاريخ برغم الظلمه  
( مجدافه )  
لن أترك للباغي أرضي .. أرضي  
( الحضراء المضيافه )  
وبلادي يا لعناقيد .. كانت في الأعين  
( مسلوله )  
تمتص رحيق خرافات .. تمتص سموماً  
( معسوله )

(١) احد المشاريع الاستعمارية وهو الذي  
يراد به ربط السودان وايتوبيا وليبيا في حلف  
اسمه الحزام الافريقي .

تمتد .. كأنهر إفريقيا !!  
فسيبني الإنسان الفجزي .. حضارة  
( كون لا محدود )  
والارض سترتجل السنبيل  
ونعيش .. نعيش .. ولن نفنى .. لن  
( يفنى عالمنا الأمثل )  
لم يأكل الإنسان الدولار .. أخاه إنسان  
( . العجبر ؟ )  
لم يحصد خنجره القاني ؟ لم يحصد  
( أطفال الزهر ؟ )  
ويفرع أوكار الطير ؟  
وإذا دقوا للحرب طبولا صحابه  
وامتد الدولار الوحشي .. يتسلل في  
( ليل الغابه )  
فالعجر جدلناه صفائر  
والليل طوبنا خيمته ..  
ومضى يفتح عبد الناصر  
باب التاريخ وشرفته  
وجميع حمامات السلم  
وجميع شعوب البشريه  
وجناح الظل الزيتوني

افريقيا ما عادت طفله  
ما عادت تلعب في الغابه  
تختبي وراء ظلال الطلح - هنالك تلبس  
( أعشابه )  
وتبيع بحفنة خبزات اكسير حياة  
( خلايه )  
إفريقيا ما عادت طفله  
شدت .. وتثاءب نهداها ..  
ما عادت تلعب في الغابه  
تخشى الاشباح الجوابه ..  
وخطى الظل  
تمتد .. فتحسب قافلة خلف التل ..  
تتلاصص في حذر .. تصغي لخيوط  
( خريز منسل )  
فتغيب باعماق الأجراس - تغيب  
( بأعماق الظل )  
والطل على خد الأعشاب حباثل دمع  
( منهل )  
لا تترعجوا ...  
فالليل جدار يرتعد  
الليل افاصيص كفاح



وعلى الشيطان إلهآن ..

تذنينان .. !!

ويدان تلوح للسارين .. تمدّ صكوك

( الغفران

ووراء بزيق عيونهمو في الظلمة يكمن

( لصان

كم حصدا .. كم حصدا كم ذا ..

داسا .. اطفال الريحان

اذنان لدى كل جدار .. تلغان .. هنا

( تسترقان

وقصير نجدوم الأعماق .. بخيل الكفين

( بخيل !!

يرتجل الدعوات الصفراء يرش على

( كل عليل ..

وشحنت له .. وانا قلب مكسور ..

( كل محاصيلي

والطيب من ثمر نخيلي ..

ونخيني .. فوق ذراع النهر يدف بغرح

( مجدول

والعشب الممزع .. مختبيء للطيب يرف

( على النيل

وأنا .. والفأس .. وحببات العرق ..

المنسابة .. كمسيل !

أنفاسٌ مجهدة .. تعبى .. أنفاس مريض

( مسلول

غنى لسواقيه .. غنى آلام جريح مغلول

ح

افريقيا ما عادت طفاه

شبت .. وتثأب نهداها

لن يحجبها ليل الغابه

وستخرج للعالم قلباً .. يتدفق نوراً

( ورغاده

وتحوط ذراعاها الازهار وستفرش

( بالحلب مهاده

وستعرف من داس جناها

من سور عالمها بالليل ، وراح يطلسم دنياها

من سار على جثث الموتى .. من سار

على الارض إلها

ح

صومال جراح تنبجس

مزق خمس (١)

فهنا شمس تطلع سوداء بلا نور .. وهنا

( شمس

بريطانيا تأكل ضلعين

ولاثيوبيا ضلع آخر

وفرنسا تلك المهاره

تلك الذئبه

قارورتها مألئ .. مألئ بدماء الانسان المره

وهناك تجثم إيطاليا

تنخر كالسوس .. ولا تشيع

كانت بالامس بصوماليا ..

مزق خمس

صومال لياليك الخرساء لقد نطقت ..

( فدوى جرس

فتنطلقى

رغم جدار الليل الاثيوبي النزق

رغم الاشواك المبتوئه

فوق شعابك

« فهلا ساسى »

وحش ما زال هلا ساسي ..

ما زال يمهد للدولار يمهد لليل القاسي

الليل الاثيوبي القاسي ..

ليعيش على تل جناجم

كآله لإغريقي حالم

« ياللحالم !!

لكن ما زالت أعيننا

اعين افريقيا اليقظانه

عند الباب

ليطيح بأرباب جاءوا ليبيعوا قطعان الغاب

(١) اشارة الى التقسيم الخماسي الاستعماري

لبلاذ الصومال

ما عادت قطعان الغابات اجل ماعادت

( قطعانا

نفضت تابوت لياليها ومشت للثورة

( بركانا

تتفجر حقدآ ودخانا

فستصرخ أعظم موتانا

وتشق التربة عيدانا

خضراء .. تعانق رؤيانا

لترى في الارض هلا ساسي

لتراه .. وعيناه أضحت بيتاً لمناكير

( الطير !!

لترى جثته الشوهاء .. الشوهاء ..

( تنترت ديدانا

مرت غربان جائعة عافته .. فطارت

( غربانا

لن نرحم .. لن نرحم لصا ..

مزق في الارض ضحايانا

فالفجر جلدناه صفائر

والليل طوينا خيمته ..

ومضى يفتح عبد الناصر

باب التاريخ .. وشرفته

وجميع حمامات السلم

وجميع شعوب البشرية

وخير بينابيع بلادي

وجناح الظل الثريتوني ..

ورفاق في آسيا الحره

ورفاق خلف الابعاد

هتفت .. هتفت عاش السلم

عاش السلم

عاش الانسان إله الارض .. الرحمن !!

عمي الدين فارس

القاهرة

عضو رابطة الكتاب

والفنانين السودانيين

## توضيحات الحكيم محمد في «الآداب» عن :

- خصائص المسرح الذهني . • استجابة الجمهور للمسرح
- الحوار بين الفصحى والعامة . • الفلسفة النقابية
- مسرحيات الأدباء الشباب . • الأدب وعميده ..

ارجو أن لا تسأليني متى تفطر ولا متى تنام ولا ما تأكل . لقد سمعت هذه الأسئلة ولن أجيب عليها لكثرة ما القيت علي . ولكنني فاجأته بهذا السؤال :

ما هي خصائص المسرح الذهني في رأيكم ؟

فانشرحت اساريه . فليس أحب الفنان من ان تكلمه عن فنه . وقبل أن يجيب قال : ان أسئلة كهذه تتيح للفنان ان يغوص بعض الشيء في ما انتجه . فني أكثر الأحيان يكتب الأديب بوحى من ساعته فاذا ما انتهى عجب هو نفسه بما كتب . ولهذا كان دور الناقد هاماً في تذيبه الأديب ؛ فانه قد يتيح له ان يكشف مثلاً عن مكان الجلال المتغلغلة في فنه والتي كان هو نفسه يجهلها . فاذا استجوب الأديب عن فنه اضطر هو ان يكون ناقد نفسه ، وان يرجع الى العوامل الأصلية التي شاركت في انتاجه وان يشارك مؤرخي الأدب او قرائه على توضيح بعض ما قد غمض عليهم . قال الأستاذ الحكيم رداً على سؤالي :

«المسرح الذهني في رأيي هو ذلك الذي يقول للناس : « لقد اعتدتم ان تروا في المسرح العاطفي صراعاً بين عاطفة وعاطفة . كما اعتدتم ان تروا في بقية ألوان المسرح صراعاً أو عرضاً لشخصيات وحوادث . اما في المسرح الذهني فالصراع بين فكرة وفكرة ، والأبطال الحقيقيون فيه هي الأفكار الكبرى . إن العاطفة ليست في حياة الانسان اكبر شأناً من الفكرة . واذا كانت العاطفة قد سارت بالانسانية خطوات ، فان الفكرة قد سارت بها ايضاً خطوات . فليس من الحق اذن ان يقتصر المسرح على عرض العواطف دون عرض الأفكار . واذا كانت الانسانية في طفولتها قد اعتادت أن تصفق للصراع في الحلقات العامة بين الحيوان والحيوان ، ثم بين الانسان والحيوان ، ثم بين الانسان والانسان الى ان ارتقت فصارت تصفق لمشهد الصراع الأدبي والفني بين الانسان والعاطفة . فمن الطبيعي اذن ان نطالب بمشاهدة الصراع الأدبي والفني بين الانسان والفكرة .

اتيح لي ، اثناء زيارتي لمصر ان اتبع بعض مظاهر النشاط الفكري في القاهرة . وقد شاهدت ، فيها شاهدت ، مسرحيتين كانتا اولاهما تمثل على مسرح الأزيكية ، والثانية في دار الأوبرا . اما المسرحية الأولى فكان عنوانها « الناس الي تحت » وموضوعها ، كما يدل على ذلك العنوان ، شعبي محض يتناول الصراع بين جيلين ، وعقليتين ويتجه الى تمجيد العقلية الجديدة المتحررة الثائرة . وقد كانت لغة المسرحية العامة المصرية البحتة . والحقيقة انني كنت ، في الفصل الأول منها بنوع خاص ، كالغريبة لا اكاد افهم شيئاً مما يقال . وكنت اسمع الجمهور يصيح للنتك التي تلقى فاجفلاً ويضطر من كنت ارافقهم الى ان يرجوا لي اللغة العربية . اما المسرحية الثانية ، فكانت « ايزيس » لتوفيق الحكيم . وقد كانت تنطق بلغة عربية سليمة . والحقيقة انني - كعربية - ارتحت هذه اللغة ، فشعرت انني غير غريبة فضلاً عن انها يسرت لي ان افهم ما يقال وان اتذوق ما يخرج اخواننا الفنانون . وكان لي على هذه المسرحية نقاط استفهام كثيرة ينحصر اهمها في أن المسرحية - بالرغم من اخراجها الذي بلغ حداً يعجب فعلاً - هي من تلك المسرحيات التي يفضل المرء ان يقرأها على ان يشاهدها . اما الدراما فيها فهو صراع بين فكرتين : فكرة الشر المتمثلة في الملك المنتصب وفكرة الإصلاح والخير المتمثلة في اوزيريس الملك العالم المحب لشعبه . وليس هنا مجال الاضافة في الحديث عن هذه المسرحية . فالخاتمة ان « ايزيس » هي التي اثارت في ذهني كثيراً من الأسئلة والملاحظات والتأملات حول المسرح العربي المعاصر ، فعزمت على ان اتوجه الى مثل من اكبر ممثلي هذا الفن ، بل هو ، يقيناً ، اكبرهم على الاطلاق . وكان القصد ان اطرح عليه علامات الاستفهام هذه المتعلقة بمسرحه والتي لا بد ان تلقني نوراً على المسرح العربي بالاجمال .

وعزمت على ان التقي بالأديب الكبير ولكنني ترددت عندما تذكرت « دور المرأة » في مؤلفاته ، واي كره قد لحقها منه ، واية نقمة ستقع عليها بالتالي ان هي اتته اليوم مستجوبة . على ان ذلك لم يعني من ان القاء ، على موعد ، في المجلس الأعلى للفنون حيث يحتل هناك وظيفة مرموقة . كان يلاحق الشمس لتبعث في جسمه الدفء فلما رأيته اسرع الى ملاقاتي بوجه ضحوك رأيته فيه غير الوجه التقليدي الذي كونه في نفسي . ولما عرضت عليه انني اريد ان اجعله على موعد مع قراء « الآداب » امتنع قليلاً : فكلمه من اذى من اولئك الذين يتوافدون عليه منذ ان سطع نجمه الأدبي يستكشفون - في اغلبهم - خفايا حياته الخاصة التي لا تلقي اي ضوء على شخصه كمؤلف . وصمت قليلاً ولمحت في عينيه بريقاً فهمت منه انه يتساءل ما عسى ان تسألني هذه المرأة ؟ ثم قال :

قضايا  
الفكر العربي  
المعاصر



ولكنني اعترضت قائلة ولماذا تحرصون على ان يكون مسرحكم مسرحاً ذهنيّاً في وقت يحتاج فيه ادبنا الى مسرح يستجيب له الجمهور ؟ ان المسرح عندنا ما يزال في عهد الطفولة وان يتلام ذلك مع المفهوم الذهني . فهو في بدايته بحاجة الى استجابة الجمهور لأنه خلق له قبل ان يخلق طبقة قليلة تقرأه فتذوقه . الا ترى من الأفضل ان تأخذ بيده وترفعه ولا مانع به بعد ذلك من أن نجعله يقفز خطوات ونختصر له الطريق ؟

فأجاب : « في الواقع ربما كان جمهورنا في اقله على الأقل لم يزل في المرحلة التي يحتاج فيها الى المسرح العاطفي او نحوه مما يستجيب له . ولكن من واجبي ايضاً ان امهد الطريق لهذا الجمهور نحو مسرح اعتقد انه سوف يحتاج الى وجوده يوماً . كما ان ادبنا العربي الحديث لن يكون شاملاً لكل

الألوان اذا اهتملنا هذا اللون المسرحي الذي يقوم على الفكر ، واقتصرنا على اللون الذي يقوم على العواطف . يجب ان نفتتح في ادبنا الحديث كل الأبواب وكل النوافذ ، ليكون ادباً تاماً كاملاً . ومع ذلك فان أعمالي المسرحية لم تقتصر على اللون الذهني . فانا قد كتبت نحو خمسين مسرحية . منها عشر مسرحيات فقط هي التي يتكون منها ما يسمى عادة بمسرحي الذهني . في حين اني كتبت نحو عشرين مسرحية اجتماعية نشرت في المجلد المعروف باسم « مسرح المجتمع » . كما ان عشرين مسرحية أخرى مختلفة الألوان كتبت ما بين ١٩٢٣ و ١٩٥٥ أي على

مدى ثلاثين عاماً ستنشر قريباً في مجلد واحد يقع في اكثر من ٨٥٠ صفحة من القطع الكبير باسم « المسرح المنوع » .

ان قراء اليوم يستطيعون ان يحكموا على بعض انتاجكم فهو ، عدا صفة الذهنية التي تطبعه بطابع خاص ، يتسم ايضاً بأنه غالباً ما يقوم على الصراع بين القلب والعاطفة ، هذا الصراع التقليدي الذي عرفته المسرحية منذ زمن بعيد . ولكن لا تعتقدون أنكم بذلك تضيقون حدود المضمون الفكري في المسرح حين تقصرونه في معظم مسرحياتكم على هذا الصراع ؟ وهذا انه لا يشارك في هذا الرأي فاجاب :

« بالعكس . ليس اوسع حدوداً من ذلك الصراع بين القلب والعقل . لأن الانسانية كلها في مختلف عصورها لا تقوم فيها الصراع إلا بين القلب والعقل . كل العقائد الدينية ،

وكل الأوضاع السياسية ، وكل الاتجاهات الاقتصادية ، وكل الثورات الاجتماعية أساسها الحقيقي صراع بين القلب والعقل ، أي بين الأيمان والتحرر الفكري ، أو بين المثالية والمادية ، أو بين العاطفية والواقعية . أي بمعنى آخر بين المزعزعات النابعة من القلب والنظرات المستندة الى العقل . ولا أريد أن اتكلم عن حياتنا البشرية اليومية ومقدار ما تتعرض له من الصراع الدائم بين القلب والعقل فهذا شيء معروف وملاحظ في كل لحظة تمر بنا . فالصراع بين القلب والعقل هو الصراع الجوهري الخالد في صميم الانسانية . ومن هذا الصراع يتولد الاحتكاك الدائم الذي تشع منه الأضواء التي القت النور في طريق البشر »



تبقى مشكلة اساسية يشكو منها المسرح اليوم ، هي مشكلة الحوار . فانبعض يرى ان الفصحى عاجزة عن التعبير عن الحياة تعبيراً واقعياً يتلدم مع اشخاص تشاهدهم على خشبة المسرح يعيشون امامنا ، اشخاص قد اذترعهم المؤلف من صميم الحياة وعرضهم علينا . فاقول ما يجب ان يتمتعوا به ، هو ان ينطقوا كلاماً يتوافق مع هذه الواقعية . على ان العامة ايضاً عاجزة عن تحقيق الفن في المسرحية لأن الفن ليس هو نقل الحياة كما هي . ولقد سمعت انكم حاولتم حل هذه المشكلة في مسرحيتكم الجديدة « الصفقة » التي لم يتح لي ان اطلع عليها بعد فكيف كانت النتيجة ؟ فأجاب : « ألي اقول دائماً ان النتائج لا تعينني لأنها ليست ملكي . ولكن الذي ملكي هو العمل والمحاولة والتجربة . وقد حاولت كثيراً معالجة قضية الفصحى والعامة في اكثر من مسرحية ، تارة باستعمال الفصحى المبسطة أو العامة

المرتفعة . وأخيراً هذه اللغة التي استعملتها في مسرحيتي الأخيرة « الصفقة » وهي لغة تجمع بين الطريقتين . ولا أدري مقدار نجاحها . فهذا أمر متروك لتقدير القارئ وللبحث العام . وكان لابد لي من سؤال كثيراً ما طرحته على نفسي وهو العلاقة التي تكن بين مسرحيات توفيق الحكيم وبين فلسفته التي يدين بها وهي « التعادلية » . وقد سبق ان اوضح مبادئها في كتابه المعروف « التعادلية » فاردت ان اوفر على نفسي مؤونة البحث فسألته ان كانت تدخل في مسرحياته وهل سبقت انتاجه المسرحي فجاءت عفواً ام بعده فكانت تفصيلاً لبعض مبادئها . ؟ وقال الأستاذ الحكيم :

« عندما كتبت مسرحياتي لم اكن افكر بمذهب من المذاهب ولا بفلسفة من الفلسفات . بل كنت اكتب بوحى طابق من كل قيد . اما « التعادلية » فقد طرأت بعد ذلك . واذا لاحظ

يصدر قريباً :

الطبعة الثانية من :

## حياتنا الجنسية

للطبيب الألماني الدكتور فريدريك كهن

اجراً واصرح كتاب جنسي علمي ضخم  
نفدت طبعته الأولى في اقل من شهر واحد

٣ ليرات

٥٠٠ صفحة



## البـؤساء

لشاعر فرنسا الكبير فيكتور هيجو

الطبعة الثانية

القصة كاملة في مجلد واحد

٥ ليرات

٥٠٠ صفحة

منشورات

المكتب التجاري للطباعة والتوزيع والنشر

قارئ أو باحث ان بعض مسرحياتي او كلها تعبر عما في «التعادلية» من مبادئ، فقد يكون هذا امرأ طبيعياً . ولكنه لم يكن بالشيء المقصود او المتعمد منذ بادئ الأمر . وبعبارة اخرى : لا أحب ان أخضع فني لما يسمى بفلسفتي ، ولكن للفلسفة ان تلقي الضوء على الفن . »

سؤال اخير احببت ان اطرحه على رائد من رواد المسرح العربي ، وهو رأيه في مسرحيات الأدباء الشباب في مصر . فليس اطرف من ان تلقي مثل هذا السؤال وانت تعرف مسبقاً اية « مودة » تقوم بين الفريقين . ولكن الحكيم كان حكيماً فاعترف بمجهودهم قائلاً :

« ما من شك في ان لأدباء الشباب جهوداً موفقة مشكورة في الإنتاج المسرحي الآن . وان كانت العقبات الكثيرة المثبطة لم تنزل واقفة تعترض طريقهم ، واهمها عدم ازدهار المسرح ذاته في بلادنا بالسرعة التي كنا نرجوها له . وذلك راجع الى منافسة السينما ، والى قلة عدد دور التمثيل ، مما ترتب عليه قلة عدد الفرق التمثيلية المشتغلة . ومن هنا قلت الحاجة الى كتاب المسرحية . ولكن ذلك لم يمنع من اهتمام ادبائنا الشباب بالمسرحية باعتبارها لوناً من ألوان الأدب ، كما ان انتاجهم فيها يتزايد عاماً بعد عام على الرغم من كل الصعوبات »

ولكن ما نلاحظه هو ان توفيق الحكيم قد اعترف بهذه الجهود المشكورة التي يقوم بها الأدباء الشباب بالرغم من تلك الصعوبات التي حددها ، غير أنه تغاضى عن جوهر السؤال والادلاء برأيه في قيمة هذا الانتاج من الناحية الفنية البحتة . ولست ادري ان كان التجاهل احكم .

وقبل أن اودع الأديب المسرحي الكبير الذي رسمته بعض الصحف المصرية عميداً للأدب لعام ١٩٥٦ سألته عن رأيه في ذلك فبدأ على وجهه الأشمئزاز وقال :

« قولوا لي أولاً هل يوجد عميد للأدب في أمريكا أو في روسيا أو في إنجلترا أو فرنسا أو ألمانيا الخ الخ ؟ هل يعرفون هناك في تلك البلاد مثل هذه الألقاب في محيط الأدب ؟ لماذا نحن اذن في الشرق العربي نفكر دائماً في العمادة والزعامة والرياسة ، حتى في هذه البيئة الحرة التي هي بيئة الأدب والفكر . اني افهم ان يكون هناك اتجاهات ومدارس ومذاهب لها من يمثلها . ولكن تنصيب شخص واحد لزعامة الأدب بأكمله ، هذا شيء غير مقبول اليوم في الآداب العظيمة المتحضرة . وقد آن الأوان ان نتخلص في بلادنا من هذه المخلفات العتيقة . وتذكرون ان هذا ايضاً هو رأي الدكتور طه حسين الذي سبق أن أبدى اعتراضه على هذه الألقاب في اكبر من مناسبة . »

ووغادرت مكتب توفيق الحكيم شاكرة ما حملني من آراء وتوضيحات نحن بحاجة اليها ، كما حملت معي طائفة من كتبه ارجو ان يكون لبعضها ، ولا سيما « الصنفقة » مجال للبحث والمناقشة على صفحات « الآداب » .

عائدة مطرجي ادريس



# السنودة القنال

أنا ... من أنا عند القنال

شعل تضيء على الرمال

أنا للعروبة فخرها الوضاء رفاف الظلال  
أنا شعب مصر جدارها المصبوب من  
[ عزم الرجال ]

سأجرع الباغين أنفاساً كمسنون النصال  
وسأشقى المستعمرين بما أمروا من حبال  
بزنود آبائي حفرت وجههم هذا القنال  
وبثورتي الحمراء تصرخ في دمي أحبي  
[ القنال ]

إني هنا شعب أعاد شبابه مرّ النصال  
شعب يُدوِّي صوته ملء الزمان أنا جمال  
الشيخ والطفل الصغير  
نظما على شفة الدهور

أنشودة الحقد المقدس راح يغلي في  
[ الصدور ]

أنشودة الأجيال تدفع بالطغاة الى القبور  
هذي الفتاة وذاتى يتسابقان الى النقر  
وعلى الزناد يداها وتران ضجاً بالزئير  
ودماها نهران ينطلقان من نبع يثور  
من عهد خوفو والحياة على زنودها تفور  
ومواكب التاريخ حول خطاهما نار ونور  
نسجا مع النيل الحياة وخلداها في العصور  
واليوم قرصان البحار

تعوي كنؤبان القفار

قطعان هولا كوال التار الماردون على الدمار  
عادوا كأموح الوباء تروم تخريب الديار  
عادوا لنزع اللقمة العجفاء من أيدي  
[ الصغار ]

عادوا لترميل الفتاة وخنقها في سجن عار  
عادوا لاجذاب الحقول من السنابل والثمار  
عادوا لدفع الشعب للجوع المبيد والانتحار  
عادوا لاسدال الظلام وطمس أضواء  
[ النهار ]

عادوا لإغراق الفضائل في مخازير البحار

أنا يا أخي العربي سهران ونحت يدي  
[ سلاح ]

أنا يا أخي المصري قد أعددت نفسي  
[ للكفاح ]

الطامعون المعتدون سيذهبون مع الرياح  
سيمزقون سيصعقون، سينثرون على بطاحي  
سأدافع الأوغاد عن وطني وعن حقي  
[ الصراخ ]

وسأكتب التاريخ بالشهداء بالدم بالجراح  
بتراب مصر بنيلها الجاري عليها كالوشاح  
لا بد من سحق الغزاة إذا هم نزلوا بساحي  
ها هم أولاء ... ها هم أولاء

وفدوا كأرجال الجراد  
البحر يلفظهم كجيفات على شط البلاد  
والجوى يطرهم كأوراق يعفرها الرمال  
هات البنادق يا بني ويا ابنتي هاتي العتاد  
والى الخنادق حيث ينتظر الرفاق الى الجهاد  
لن يعبروا ... لن يعبروا

لن يعبروا أرضي وحوالي أمة تبغي الحياة  
أطفالها ونساءها وكهولها رفعوا الجباه  
نهضوا يلبون الصرخ الى ملاقات الطغاة  
الموت للمستعمرين الموت يغشاهم لظاه  
إني هنا شعب هدير النيل يزخر في قواه  
شعب تقدم للأمام ولن تضل به خطاه  
الأرض والقطعان والأهرام ماثلة رؤاه  
وجمال في زمر الفداء يصوغ للدنيا لغاه

وتجهم الأفق الضحوك وأرغفته القاذفات  
وتدق الأبطال كالأنغام تسقي الأغنيات  
في بورسعيد .. في بورسعيد

في ذلك البلد المجيد

العرب طراً في صعيد

وقدوا كعملاق مديد

قدماه من صلب الحديد

قدم على الأطناط والأخرى على شط الهنود

ويداه أطقفا على عنق العدو على الوريد

في مصر في البلد السعيد

في مطلع الفجر الجديد

وموقف الحق الغنيد

الشيخ والطفل الوليد

ضفرا أكاليل الورود

على جراحت الشهيد

وتدافع الأحرار أفواجا كأموج النشيد

يتمردون على القيود ويسخرون من الحشود

ويطهرون الأرض من رجس البرابرة

[ العبيد ]

في بورسعيد

في أرض معركة الصمود

ومصرع الباغي اللدود

أشلاء الاستعمار وارتها للحدود

وتقدم التاريخ منشور البنود

يلقي السلام على الوجود

وعلى القنال

ورسا كما ترسو الجبال

عملاقنا العربي جبار الفعال

يحذو قوافلنا الثقال

الى الصمود

فترن في أفق العروبة

والخلود

ترنيمة العهد الطليق

من القيود

ترنيمة الشعب المدوي

بالنشيد

على القنال

أنا جمال

عبد الرحمن وياح الكيال

# زيدان وجبران ونعمة

## زاد القصة في لبنان ...

بقلم الدكتور هيل ارسبي

١ - جرجي زيدان

التاريخ العربي ، ونفض عنه الغبار ، فتضاعف جمهور القراء وزاد اقباله على الادب ، ولا تزال آثار زيدان تقرأ حتى اليوم بمزيد من الحب .

ولجرجي زيدان حسٌ تاريخي عميق ، وهذا مردود الى انه مؤرخ في الدرجة الاولى . وقد نجح في اختيار الموضوعات التي هم القارئ وتثير فضوله وتوقظ فخره واعترازه بالماضي العربي المجيد . وفي رواياته التاريخية امثلة نموذجية لجميع الصفات التي كانت الوجوه العربية الكبرى تتحلى بها . ولا بد للقارئ حين يطالع مثلاً قصص « شارل وعبد الرحمن » و « صلاح الدين » و « عبد الرحمن الناصر » وفتح الاندلس ان يهفو الى تلك الامجاد العظيمة التي يزخر بها ماضيه . فيكون له في ذلك مجال للتأمل والمقارنة بين ذلك الماضي الرائع وهذا الحاضر الموثس . مما يحذو به آخر الامر الى التيقظ والمشاركة في الانبعاث الجديد . وهكذا يكون جرجي زيدان قد اسهم هو ايضاً في الدعوة الى الوعي القومي والانبعاث العربي . والحقيقة ان فكرة « استمرار التاريخ » قد اشبعت في روايات زيدان . فان القارئ اذ يطالعها يشعر بان التاريخ واحد كالانسانية والحياة ، وان الحاضر هو الماضي يتابع سيره ، وان اجدادنا يعودون فينا حملاً ودماً ، واحساساً وفكراً ، وينقلون الينا كل تراثهم . وهكذا لا تظهر لنا في هذه الروايات مشاهد نقف امامها غير حافلين ، وانما نشعر باننا معنيون بالاحداث ، وان « الدراما » التي تمثل على المسرح هي تاريخنا .

وبالرغم من ان زيدان روائي مثالي ، فهو لا يشوه التاريخ وانما يجهد في ان يعطي عنه صورة اقرب ما تكون الى الواقع والممكن . وهو يقيم جميع رواياته تقريباً ضمن اطار غرامي يجذب القراء ، على انه قد يبالغ احياناً في الاهتمام بهذه الحبكة

لاشك في ان جرجي زيدان ( ١٨٦١ - ١٩١٤ ) هو الخالق الحقيقي للقصة التاريخية في الادب العربي الحديث . فقد اجتازت الرواية التاريخية على يديه حابة لامعة لم يستطع احد بعده ان يتجاوزها ، الا في الادباء المعاصرين امثال نجيب محفوظ .

كان جرجي زيدان ابتداء من عام ١٨٩١ حتى موته ، يهدي الى قرائه كل عام رواية . فبلغت رواياته التاريخية احدى وعشرين ، اشهرها « المملوك الشريد » و « ارماتوسه المصرية » و « فتاة غسان » و « عذراء قرابش » و « الحجاج بن يوسف » و « فتح الاندلس » و « شارل وعبد الرحمن » و « العباسة أخت الرشيد » و « عبد الرحمن الناصر » . وبوسعنا ان نقسم رواياته التاريخية الى قسمين ، ينظم اولها صوراً من ماضي الاسلام ويمتد من فتوح الامويين والعباسيين حتى عهد صلاح الدين وشجرة الدر ، ويتناول القسم الآخر روايات تصف الاركان التي قامت عليها مصر الحديثة . وقد كتب زيدان رواية واحدة عن العصر الحديث هي « الانقلاب العثماني » التي صدرت عام ١٩١٢ .

ولجرجي زيدان ككاتب روائي كثير من المزايا ، وعليه كذلك ماآخذ . واولى مزاياه انه عمم التاريخ وجعل الشرق العربي كله يهتم بتاريخه عن طريق الرواية ، فهو قد استعرض تدريجياً تاريخ الاسلام والعرب في جميع بلادهم وجميع عهودهم تقريباً بأسلوب قصصي جذاب . ومما لاشك فيه انه ليس صعباً ان تقع في هذه الروايات على اخطاء تاريخية ، ولكنها اخطاء تغفر ، لاسيما وان حسن النية وراءها . وينبغي ان يظل هذا الكاتب الكبير موضع احترام وتقدير ، فهو قد بعث



العاطفية بحيث يزيح التاريخ الى المركز الثاني ، بالرغم من انه لا يشوهه . ولاشك في ان قصده اغراء القارئ . ولكنه يفعل ذلك احياناً على حساب التاريخ . من ذلك مثلاً ان روايته « العباسه اخت الرشيد » تشير الى ان نكبة البرامكة كانت بسبب قصة غرامية . ونحن نعلم ان التاريخ يعزو هذه النكبة الى اسباب سياسية اخرى . ونحن نفهم ان يستطيع المؤرخ خلق احداث لم تقع بالفعل ، ولكن كان يمكن ان تقع ، كما نفهم الا يقتصر الروائي التاريخي على تسجيل الواقع عارياً كما هو ، على ما يذهب اليه جرجي زيدان نفسه (١) ، ولكن هذه الحزبة في الخلق او التصرف ينبغي الا تتعارض ومعطيات التاريخ .

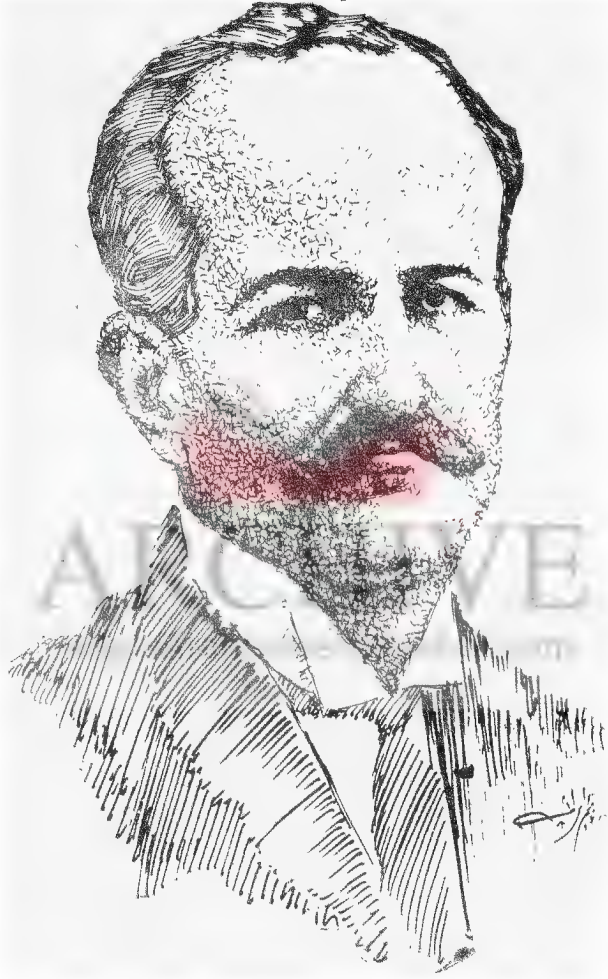
على ان من مزايا زيدان ، نجاحه في ان يغرق قصصه باللون الحقيقي للعهد الذي تنتمي اليه الحوادث . ففي « العباسه اخت الرشيد » مثلاً نقف على تفاصيل واسعة عن ازدهار الحضارة في عهد الرشيد ، وعن البروتوكولات التي كان الخلفاء يتبعونها في مجامعهم ومواكبهم .

ونرى المؤلف يتفادى من الوقوع في غلطة يرتكبها كثير من الروائيين التاريخيين ، هي جعل الوجوه التاريخية الشهيرة

الابطال الرئيسيين في الرواية ، وهذا تمكن زيدان من ان يستعمل التاريخ من غير ان يحمله أكثر مما يحتمل .

بيد ان في هذه المزية نفسها ، استغلال التاريخ ، نقيسة واضحة لم يتمكن زيدان من تجنبها ، وهي ان الرواية التاريخية عنده كثيراً ما تكون على حساب الرواية الفنية . نقصد ان عنصر الحادثة يطغى غالباً طغياناً يحرم القصة من قيمتها الفنية .

(١) راجع مقدماتي « شارل وعبدالرحمن » و « العباسه اخت الرشيد » .



وذلك راجع الى شدة اهتمام زيدان بالتاريخ وانشغاله بتعليمه وحرصه على نشره . وهو يخفق احياناً اخرى في مزج الحادثة التاريخية بالحادثة العاطفية ، فيبدو التفكك والتهافت في الرواية ، مما يفقدها الوحدة . وهذا ما نلمسه مثلاً في « الحجاج بن يوسف » فان الاحداث التاريخية في هذه الرواية مسرودة في امكنة مستقلة عن الموضوع الرئيسي . فجلسات سكرينة بنت الحسين مثلاً ، ولقاءات جميل وبثينة احداث ملصقة الصافاً بحبكة الرواية . وتبدأ رواية

« فتاة غسان » بمعلومات تاريخية جافة تذهب بطلاوة الرواية ، كما ان الاستطراد الى بعض المشاهد الثانوية هو من قلة الاهمية بحيث يمكن اسقاطه من غير ان تتأثر الرواية ، من مثل احاديث ابي سفيان عن النبي محمد . والمعلومات الكثيرة عن الكعبة وخدمتها وعائلاتهم .

ومما يؤخذ على المؤلف ايضاً ضيق خياله في اختيار الحادثة العاطفية ؛ فان هذه الحادثة متماثلة في معظم رواياته : حبيبان تفرق بينهما ظروف خارجة على ارادتهما او موقف والديهما من زواجهما ، والقصة بعد ذلك سرد لجميع تصرفاتهما في سبيل انتصار حبهما وبلوغ هذه الغاية . ويشوق المؤلف القارئ لتتبع هذه الحوادث ، بادخال

كثير من الدسائس والمفاجآت والمصادفات التي تؤدي الى تعقيد الحادثة الرئيسية ، ثم الى حلها .

ومن مظاهر الضعف التألفي لدى زيدان ان تحليل نفسيات الابطال يكاد يكون معدوماً . فهو يبدأ باعطاء صفات الشخصيات التي تقوم بالادوار الرئيسية ، وهي صفات عامة لا يراعى فيها الشعور البشري المتقلب ، وانما يحتفظون باخلاقيهم وعاداتهم الى النهاية . ثم انه يحرص على وصف

منفهومها الحديث . ومهما يكن من امر ، فهو قد لعب دوراً هاماً في النهضة الادبية العربية . وعلى الرغم من المآخذ على رواياته فهو دون منازع خالق الرواية التاريخية عندنا . وهو إذ يحسن اختيار الموضوعات في التاريخ العربي . يبدو كألمع وجه من وجوه الروائيين التاريخيين .

## ب - جبران خليل جبران

لعل جبران خليل جبران ( ١٨٨٣ - ١٩٣١ ) هو اول كاتب جرؤ على معالجة الاقصوصة والرواية في مفهوم قريب من مفهومها الحديث . فقد ظهرت اول مجموعة قصصية له « عرائس المروج » في نيويورك عام ١٩٠٦ ، فكانت ادباً جديداً في الحركة الادبية ، تحطمت معها كثير من الاطارات القديمة الجامدة .

وحياة جبران المضطربة المعذبة تلقي على آثاره ضوءاً كاشفاً يعيننا على تفهم هذه الآثار . فقد ولد في بشري (لبنان الشمالي ) من اب مدمن على الخمر وأم رزقت ولدين من زواج اول لها . وحين بلغ الثانية عشرة تبع امه واخويه الى بوسطن . اما ابوه فأثر ان يظل في لبنان بالقرب من زجاجة الخمر ، وبعد عامين عاد جبران الى لبنان ليقضي اربع سنوات في مدرسة الحكمة حيث تعلم العربية ، ثم سافر الى باريس ، وهناك بلغه موت اخته الصغرى بالسل . وقد اثرت عليه الصدمة تأثيراً عميقاً وافقدته ايمانه بالله ، ثم سافر ثانية الى بوسطن ، فلم تلبث امه واخوه أن سقطا في وقتين متقاربين صريعى الداء نفسه . وهكذا قضى جبران شبابه حزيناً يحيط به الالم والحرمان . ووجب عليه ان يعيش عيشة ضيقة بما كانت ابرة اخته ترده عليهما من مال قليل . وقد اقام ذات يوم معرضاً للوحاته فاخذت ، ولكن الأنسة ماري هاسكل ، مديرة احدى المدارس الخاصة . اعجبت بهذه اللوحات فاوفدت جبران على نفقتها للدراسة في باريس ، وكانت تدفع له كل شهر خمسة وسبعين دولاراً . وامضى جبران ثلاثة اعوام في العاصمة الفرنسية حيث كان تلميذاً للمثال الشهير رودان . وحين عاد الى بوسطن ، طلب يد ماري هسكل ، ولكنها اعتذرت بلطف خشية ان يكون مصاباً بالسل كذويه . وفي عام ١٩١٢ كان جبران يعيش في نيويورك يقرأ نيتشه ويعبده

جميع ابطاله . وكشف الستار عن شخصياتهم وصفاتهم بحيث ان حس المفاجأة لدى القارئ يصاب بضربة . فيتنبأ بكل شيء ويزهد بالقراءة . ثم ان تعليقات المؤلف وعظاته ودروسه تبدو نابية في سياق السرد ، من غير ان تشرح شيئاً . ونرى بعض البطلات يكتفين بالبكاء للتعبير عن اساهن او ألمهن كهند في « فتاة غسان » وسميا في « الحجاج بن يوسف » . وقد يتحول هذا التصرف الى نهايات غريبة . كما هو الحال في خاتمة « شارل وعبد الرحمن » ، فان الحبيين هاني وماري يعزمان على الانتحار ويطبقان ذلك بصورة رومانتيكية مضحكة اذ يهبطان الى الماء . ويسيران متعانقين حتى يغرقا ويموتا !

هذا وقد تأثر جرجي زيدان بكثيرين من المؤلفين الاجانب . وكان يملك ثقافة واسعة ومعرفة جيدة باللغتين الفرنسية والانكليزية . وهو متأثر بأبي الروائيين التاريخيين « ولتر سكوت » ، فهو قد ادرك الهمية الكبرى التي كان سكوت يعلقها على الحقيقة الصادرة عن المراقبة والتأمل وعلى الدقة في الوصف ، ولا سيما على مضاعفة التفاصيل . وكان زيدان يقلد ولتر سكوت في حرصه على الا يجعل من ابطال التاريخ اشخاص رواياته الرئيسيين ، وكذلك في اهتمامه باللون المحلي في الوصف والقصة والحوار . ومثل ذلك حرصه البالغ على الاستشهاد بالنصوص التاريخية وايرادها في الحوارات . ولم يكن تأثر زيدان بدوماس الاب وفكتور هوغو دون ذلك . وقد قال « كلود فارير » متحدثاً عن « العباسية اخت الرشيد » : « اعتقد جيداً انه ليس تمة رواية فرنسية واحدة يمكن ان نقارنها بهذه الرواية ، باستثناء « نوتردام دوباري » وان خاتمة روايته « الحجاج بن يوسف » تشبه خاتمة « روميو وجولييت » لشاكسبير . فان سمياً تتناول السم كجولييت . وان حبيبها حسان يحاول ان ينتحر كروميو ، ولما كان السم ليس سمّاً . وانما هو مخدر كما في رواية الكاتب الانكليزي . فان سمياً ما تلبث ان تستعيد حواسها . غير ان حرص المؤلف العربي على تقديم نهايات سعيدة لرواياته ، ليروق للقارئ ، دفعه الى ان يزوج الحبيين . خلافاً للنهاية الفاجعة التي وضعها شكسبير .

وبعد . فلعلنا قد ظلمنا جرجي زيدان وعلناه فوق ما يحتمل حين حاولنا ان نطبق على نتاجه مقاييس الرواية في



ويتغذى من كتبه . وقد نشر هناك « الاجنحة المنكسرة » التي اصابته في العالم العربي نجاحاً عظيماً . ثم اصدر مع بعض اصدقائه مجلة « الفنون السبعة » بالانكليزية . وفي عام ١٩٢١ انشأ « الرابطة القلمية » ونشر « العواصف » و « السابق » . وكانت احواله المالية قد تحسنت . وفي عام ١٩٢٣ نشر « النبي » بالانكليزية مزيماً بعشر لوحات . فاحرز نجاحاً عظيماً . واصبح كتاباً دينياً تقرأ بعض مقاطعه في كنيسة سان مارك بنيويورك . على ان مرضه كان يتفاقم . وتبين انه كان هو ايضاً مصاباً بالسل ، ولكنه لم يكن يشكو او يتألم حتى انطفأت شعة حياته يوم ١١ نيسان ١٩٣١ ، وهو لم يتجاوز الثامنة والاربعين .

وأثار جبران تعكس جميع مراحل التطور الروحي الذي تابع مجرى حياته ، هذه الحياة المعذبة التي جعلت منه فناً ومفكراً . وقد عرف جبران ان يخلق عالماً خاصاً به يلعب الخيال والعاطفة فيه الدور الاول ، وهو عالم قلبه وفكره معاً . وان التعبير عن هذا القلب يحمل طابع رومانتيكية صافيه شفافه ، والتعبير عن الفكر يتجلى في تنزيل رمزي فريد في الادب العربي .

وتهمنا من كتب جبران اربعة آثار قصصية هي « عرائس

المروج » ( ١٩٠٦ ) و « الارواح المتردة » ( ١٩٠٨ ) و « العواصف » ( ١٩١٠ ) و « الاجنحة المنكسرة » ( ١٩١٢ ) وفي اقصيص المجموعة الاولى يحمل جبران كتاباته معنى اجتماعياً او فلسفياً . فاقصصة « رماد الاجيال والنار الخالدة » تروى قصة كاهن في هيكل بعلبك عام ١١٦ قبل الميلاد كان قد احب فتاة ماتت في خريف ذلك العام . ثم يبعث الحبيبان بعد الفتي عام ، ويلتقيان في هيكل بعلبك نفسه ، الكاهن يتقمص روح راع عربي ، والفتاة تتقمص روح فتاة قروية . وواضح ان جبران يبشر في هذه القصة بنظرية تناسخ

الارواح وخلود الحب . وتروى اقصوصة « مرتا البانيه » حكاية فتاة جبلية ينهك طهارتها فارس يلتقي بها ، وما يلبث ان يهجرها بعد ان يترك لديها ثمرة الاثم . وقد سقطت هذه الفتاة في بوثة الرذيلة حتى انتهكت قواها فماتت وهي تشكو ظلم الرجل ووحشيته .

وفي قصة « يوحنا المجنون » من هذه المجموعة : وقصة « خليل الكافر » من مجموعته الثانية « الارواح المتردة » ندخل مع جبران في جو الرهبان . ويظهر بطلا القصة في ثورة شديدة على استغلال رجال الدين اموال الناس وتسلبهم على خيانتهم بالباطل . واما اقصوصة « وردة الهاني » فتروى قصة امرأة اجبرت على الزواج

من رجل غريب لم تعرفه . اما « صراخ القبور » فانتقاد للقوانين الجامدة التي يفسرها المسؤولون وفقاً لمصالحهم . وبطلة اقصوصة « مضجع العروس » تقابل في ليلة عرسها حبيبها الذي فصلت عنه . فيحاول ان يبعثها بالعدول عن الحرب معه ويتوسل الى ذلك بانكار حبه لها ، فتطعنه بالخنجر ، ولكنه يعود فيبوح لها بحبه ، فاذا هي تأخذ في الصباح حتى يجتمع حولها المدعوون فتلقي فيهم خطاباً عن الزواج والحب ثم تنتحر .

ثم نرى جبران في « العواصف » في يأس وتشاؤم شديدين يبدو ان في اقصيصه « حفار القبور » و « صفحة من دفاتر حفار القبور » و « الشيطان » . والاخيرة تروى قصة كاهن يلتقي في طريقه برجل مصاب بجراح خطيرة . وحين يعزم اخيراً على مد يد المساعدة له . يعلم انه لم يكن الا شيطاناً ... وحين يعدل الكاهن عن مساعدته يأخذ الشيطان يشرح له بان مهنة الكهان لا معنى لها من غير الشيطان . وان الشيطان والكاهن لا يستطيعان ان يشتغلا ويربحا الا ويد احدهما في يد الآخر !



شرائع الخالق ، فيقول على لسان العروس « انظروا لعلمكم ترون وجه الله منعكساً على وجهينا ، وتسمعون صوته العذب منبثقاً من قلبينا . »

وفي هذه الاقصوصة مقطع معبر يصور به جبران نفسية الامة برممتها ، حين يقول على لسان العروس تخاطب الرجل الذي ارادوا ان يزوجوها به عنوة « انت ايها الرجل الغبي الذي استخدم الحيلة والمال والخبائثة ليصيرني له زوجة - انت رمز هذه الامة التعسة التي تبحث عن النور في الظلمة وترقب خزوج الماء من الصخرة ، وظهور الورد من القطرب - انت رمز هذه البلاد المستسلمة لغباوتها استسلام الاعمى الى قائده الاعمى - انت ممثل الرجولة الكاذبة التي تقطع الاعناق والمعاصم توصلا الى العقود والاساور . »

اما رواية « الاجنحة المتكسرة » فقد استلهمها جبران من حبه الطاهر المعذب لتلك المرأة اللبنانية الشابة التي التقى بها عند عودته من اميركا الى لبنان . ولكن مطران المدينة حرّمه منها حين ارادها ان تكون زوجة لابن اخيه « لانها كانت غنية موسرة » . على ان علاقه الزاوي ( اي جبران ) تظل قائمة بالمرأة ، رغم زواجها ، الى ان خشيا الفضيحة فافترقا ، وظلت المرأة في كثف زوجها خمس سنوات حتى وضعت طفلا فماتت معه « ونقلت سلمى الى مقرّها الاخير ، وتوسدت صدرها ايها ، وتوسد وليدها صدرها ، وفوق الجميع ، وضع التراب . ولما توارى حفار القبور وراء اشجار السرو ، خانني الصبر والتجلد فارتيمت على قبر سلمى ابكيها وارثها . والقيمة الفنية هزيلة جداً في « الاجنحة المتكسرة » وانما

ترجع قيمتها الى الافكار التي يعالجها المؤلف والانتقادات الاجتماعية التي يوجهها ، فهو يهاجم هنا ايضاً تسلط رجال الدين واستثمارهم لصفتهم لتحقيق مآربهم ، ويشجب التقاليد الجارية التي تقسر المرأة على ان تتزوج بالرغم منها »

غير ان « الاجنحة المتكسرة » كانت « خاتمة عهد التفجع والشكوى ، فمن بعدها سيستردّ جبران ارادته وسيحبس دموعه ، وسيكون قلّمه معولاً للهدم وزاوية للبناء » (١)

والواقع ان جبران قد عدل بعد ذلك عن كتابة الاقصوصة والرواية ، ليلبس افكاره لباس الرمز بالشعر المنشور ، وليس بوسعنا ان نعتبر « النبي » ( ١٩٢٣ ) التي اصدرها

—النتمة على الصفحة ٩٠—

ونحن اذا تأملنا هذه الاقصيص جميعاً ، واستبقنا النظر الى سائر آثار جبران ، نجدّها جميعاً تتميز بالثورة والتمرد : فكأن هذا الفكر النير قد راعه ما رأى في مجتمعه من أشكال الفساد والانحطاط ، فحمل معوله ، وهو المثالي ، وانهال به تحطيماً وتهديماً ، يريد ان يزيل ذلك الفساد ليقم على انقاضه مدينة فاضلة تنهض على دعائم الخير والحق والجمال .

ان في آثار جبران كلها ، ولاسيما قصصه ، سلسلة من الثورات . ثورة العاطفة والحرية والروح الطمّاحة ، وثورة على الاقطاعيتين الرأسمالية والدينية . وثورة على التقاليد العمياء . حتى يحيل الينا ان جبران ناقم على الحياة كلها ، لا يوفّر منها شيئاً . ففي اقصوصة « مزنا البانيه » ثورة على وحشية الرجل الذي يغزّر بالفتيات ، ثم يتركهن نهياً للآثم والرذيلة ، فيزرع الفساد في مجتمعه ، وفي « ورده الهاني » ثورة عارمة على تزويج الفتيات قبل نضجهن ، برجال لا يعرفهم ، مما يؤدي الى اخفاق الزواج . وخروج المرأة تلتمس لها حق الحرية في الحب . ونحن نجد جبران نفسه يصف هذه الاقصوصة بانها « رواية موجعة تمثلها الليالي السوداء بين ضلوع كل امرأة تجدد جسدها مقيداً بمضجع رجل عرفته زوجاً قبل ان تعرف ما هي الزيجة ، وترى روحها مرفرفة حول آخر تحبه بكل ما في الروح من المحبة وبكل ما في المحبة من الطهر والجمال . وهو نزاع مخيف قد بدأ منذ ظهور الضعف في المرأة والقوة في الرجل . ولا ينتهي حتى تنقضي عبودية الضعف للقوة . هي حرب هائلة بين شرائع الناس الفاسدة وعواطف القلب المقدسة . »

وفي « مضجع العروس » يتلبس التمرد الجبراني اصرح اشكاله ، فنحن نسمع العروس تقول لحبيبها ، لقد تركت العريس الذي اختاره لي الكذب بعلا ، وترك الزهور التي ضفرها الكاهن اكليلاً ، وترك الشرائع التي حبكتها التقاليد قيوداً » وبهذا يثور جبران على النفاق الاجتماعي والتقاليد العمياء ، كما انه يبارك الحب المخلص ويدعو الى فتح الابواب له ، اذ يقول على لسان العروس مخاطبة المدعويين « لقد بحثنا فلم نجد مضجعاً يليق بعناقنا في هذا العالم الذي جعلتموه ضيقاً بتقاليدكم ومظلماً بجهالتكم وفاسداً بلهائكم ، ففضلنا الذهاب الى ما وراء الغيوم » بل يذهب جبران الى ابعد من ذلك في تمرّده على المفاهيم الموروثة ، حين يجعل الحب شريعة من

(١) « جبران خليل جبران » بقلم ميخائيل نعيمة ، ص ١٤٧ .



# الطوفان والحرية السمراء



## ١ - رحلة

هذا طوفان النار  
يتدفق صوب مدينتنا كالسيل  
لا تصمت مهموماً معقود الكفين  
لا ترفع رأسك نحو الله !!  
وتعال معي نعمل شيئاً لمدينتنا  
لن ننتظر الموت هنا ...  
قبل زوجتك إلى موعد  
وأترك أطفالك إن كانوا ناموا  
ولتمض بنا ...  
قد نرجع قبل طلوع الصبح

## ٢ - في الطريق

خمسة أميال ...  
ما أحلى الليلة ... قمره ...  
زاهية الأنجم ذات رواء مسقى بالسحر  
ثبتت معطفك عليك !  
ما أجمل أن نحيا، أن نتنفس  
هذا غيطك طاب ..  
الحنطة قد شربت كل خيوط الشمس  
سنصعد الطوفان ونحمي الحنطة والقطن

وستبقى أحلام مدينتنا السمراء  
ومنازلنا ...

وملاعب (ليلي) و (مها)  
والشط الأخضر كله

## ٣ - رفاق

لغظ ... أصوات أجباء ...  
سبقونا كي يقفوا في وجه الطوفان  
أبطال كل مدينتنا أبطال  
ها قد جئنا السور ...

فلنرحف كالنار تصد النار  
ولنرجع كالنور  
يا أصحابي فاذا متنا ...

قد نحجب عن قلب مدينتنا السيل  
ولنذكر أنا ما جئنا لنموت  
بل لنرد الموت

## ٤ - الطوفان

نار تنصب علينا ...  
في كل طريق غيلان وسعار  
ما أقسى الطوفان لنثبت بالباب  
لن ندع الغيلان تمر

الصبح قريب فلننتجداً حتى الصبح  
حتى نهلك أو ينأى الطوفان  
أشلاء وجراح ..

الموتى أحياء باسم إله الحب  
والجرحي حبات القلب لهم  
شيئاً من صبر ...

بعد قليل ينحسر الطوفان

## ٥ - عائدون

ها أنت تعود معي !!  
انى مجروح عند الكوع الأيمن  
قد مات كثير تحت السيل ..  
سؤوسدهم بمعايدنا ..  
وسنكتب فوق شواهدهم قد يسون  
ما أغلى ساعات العمر الحر ...  
عد للزوجة والأطفال الآن  
عد للكرمة والزيتون ...

وافرح منذ اليوم  
لمدينتنا الباسلة السمراء

كامل أيوب

القاهرة

# الرجل الكسب

## قصة بقع مطاع صفري

[ أخي .. هات كأسك وتعال معي ]

دوري أكثر من نصف ساعة . وكلما طال الوقت شعرت بكرامتها أكثر ..  
كان الجميع خائفين . وسخرت أنا منهم . فلقد دخلت المخدع العطر  
وبقيت هناك عشر دقائق فقط . لم تكن بي حاجة لأن أمكث أطول . إنني  
أعرفها . ولكنها نسياني .. لقد كنت أتردد عليها كل شهر تقريباً . كنت أحب  
ضحكتها المعجونة بالآحر ، باللفظ البذي ، بالهزة العتيقة ، والدمة  
العاهرة التي لا تنزل مطلقاً .

وأشعلنا الدخينتين . وظلت ابتسامتك تشقق ثغرك المعوج . وكان علي أن  
أقرأ العنوان .. وأنت سألني قبل أن تنتهي الدخية بلحظات :

- يقولون أشياء خطيرة الليلة .. ها ؟

- شيء .. أشبه بالحرب ..

- هل ستصدر الجرائد غداً .. أعني هل سأبيع في ليلة الغد ؟

- أظن ذلك .. لن يتغير شيء .. هنا على الأقل .

وفي الليلة التالية أقفز الشارع ، حتى أحسست بطعم المرارة في صدري .  
وخيمت كابة موحشة كقبر كبير مفتوح . وعلقت الأضواء الزرقاء .. لقد  
تغير شيء .. إذن يا صديقي : أصبحنا لا نرى وجوهنا .. إننا هكذا أكثر  
اختفاء . ولكني أملك قضية هذا المساء يا صديقي . نعم ! لا تسخر . أفما  
أسخر أذا من « قضيتي » أكثر منك ؟ إنك لا تعرفني من أنا . ومع ذلك فان  
هويتي لا تفوتك . كلانا مفلس .. أليس كذلك . وكلانا متمسك في دروب  
لا تنتهي .. وما قولك إن كنت أملك شيئاً هذه انيلة ؟ لقد اعتدنا ألا نتجاذب  
أطراف الحديث . وكان لدي قرشي ، وأديك جريدتك .. ونرى وجهينا ،  
ثم أمضي أذا ، وأنت تظل تتطلع الى عابر آخر ، لا تحزمه ، ولكن ترتقب  
طلوع من خلف جحفل ليلى ، من السديم البارد البعيد . إنظر إلي قليلاً . إنني  
أطول منك .. أطول من كثير من الناس ، مما جعلني أعناد النظر من أعلى دائماً ،  
تأمل في تقاطيع وجهي .. أكثر من ثلاثين عاماً ورائي .. تماماً .. لا تتردد ..  
واست ( أفندياً ) بمعنى الكلمة ، ولهذا اتفقنا من البدء أن نرفع الكلفة بيننا ..

أواه يا صديقي ، أحب أن أحدثك عن ( فضيتي ) . ولكن .. كيف ..  
كيف يمكنك أن تفهمها بدوني أنا ، بدون بحلة من الحوادث أشحنها ورائي .  
إنها ليست حوادث تماماً . بدون عودي النحيل ، ومعطي الأزرق ، وقبعي  
بلا لون ، ووجهي الذي يسقط تحت حافتها .. نعم وأصابعي .. لاحظت  
ارتعاشها ، قد إليك بالفرزك .

لقد كانت هي .. سعاد ، فتاة لماخور ، تحسب وراء تبسب امرأة . وتسخر  
مي صائحة بالم تقرضه على نفسها بدون مربر .. إلا صمتي الكسول :

- أتم المغفلين .. أيها الرجال ، لا دواء لكم إلا عندنا ، هنا حيث  
لا قيمة لكم أتم .. ولا لأنني من بني آدم .. أكتب عليكم أن نؤوي رجالا  
طردهم نساء الطهر والعفة ..

كان الشارع نحيلاً يهرب أمامي . في فمي دخان مر ، وقطرات من المطر  
التائه ، تنسفع على جبيني ، وتتلوها فكرة معروفة تتلاشى إثر القطرة ..  
ينبغي أن أسير . إنني أعرف كيف أتفادى الوجوه . في شارعنا هذا لا أحديثهم  
بأن يكون آخر يراه . إنهم سريعو الخطى ، تجذبهم أهداف عجيبة ولاشك .  
إنهم أصحاب أهداف ! ولكن لا بد أن تملأ يداي جيوب سروالي . وأنفث  
الدخان الذي احتقنت به أوداجي ورثتي بدل الدم .. جميل أن يبذل الدخان عن  
الدم ، أو الدم عن الدخان . كان تكون عينا هذا العابر ذي الهدف ، تلتبها أفق  
الشارع كيما ينتهي ، عند باب ، عند ثقب في حجر المدينة الأصفر المصطف من  
هنا الى مالا نهاية ، من هذا الحجر الذي أدوسه ، وتنزلق عليه قدمي ، كان  
المكان أشبه بجبل من نقاط متقطعة .. إنني أشعر بالهوة بين كل نقطتين ، ولكن  
هؤلاء المسرعين لا يشعرون .. إنهم يعبرون .. إنهم يموتون عند الأفق ..

ترى كيف أبدو .. أنا المتمهل على هذا الرصيف اللامع .. وفي الشارع  
النحيل ، في هذه الساعة العجيبة من الليل الصامت ؟

يحلو لي أن أعكس صورتي في خرزتي لإنسان .. في عيين من وجه ما ..  
إنني أبحث عن صديقي الآن . لا بد أنه لم يبع الليلة جريدة واحدة إلا لبراد شديده  
والناس في قوقعاتهم . لم يتدفقا بلحم . ونفس يتعفن في نفوس .. إنهم ملتصقون ،  
ولكن عقولهم صريعة في صحراء التعب السراهي .

لقد كان يمد إلي بجريدتي . وترتفع العيون الحزينة . وابتسامة القناعة  
الباهتة بشقق شفثية الخافتين .. حتى من ريق الصبر المفقود .

وعندما تتلاق عينا كان يرى نهاري ، وأرى نهاري ، تحت لهاث الكهرباء  
الحكومي المعلق فوق رؤوسنا ، وما أفجعه من لقاء !

لقد كنت ضميده . وكان ضميري . ولكل منا ذنوبه النهائية . ومن الغريب  
أن الشفاعة كنا ندفعها لبعضنا بشمن بخس : كنت أشتري جريدة ، وكان يتلقف  
فرزكاً واحداً ..

وهذه الليلة لن أرى عينيه . إن الأضواء المعلقة فوق رؤوسنا أصبحت  
زرقاء ، إنها أدمة ليل ، ذات لون أشد كابة .. مني . ما رست أبحث عن  
هيتي في عيني إنسان ..

عندما خرجت منذ شهر ، من الماخور ، كان علي أن أمر من هنا لأشتري  
جريدتي .. وأرى وجهي ، لقد ارتجفت يدي آنذاك يا صاحبي وأنت تنواني  
جريدتي .. نعم إنني مصلوب ، ولكن الليل طويل .. وكيف أقضيه .

ومن خلال رعشة اليد القذرة ، قرأت نفسي بين حروف قائمة كبيرة  
كعائمة جهنم المسودة بدخان حريقها : هجوم ثلاثي على مصر .. وعند ذلك  
طلبت مني لأول مرة ، مع الفرزك القديم ، سيجارة . كنت تريد أن أدخن ..  
وأن تدخن أنت الى قربي في رواية التصالب هذه .

هل أحدثك .. أجل ، كان لحمها متهدلا حول هيكلها . ولكنني انتظرت



وأخيراً ندفع بي إلى أرضها الملوثة بدم كل رجل صالحة :  
— لا تردني كآبة .. لماذا أنت دائماً في مأتم ؟

أقد اكتشفت العاهرة كآبتي . وأنت كذلك تعرفها بي . هذه الكآبة .. أنت ولا ريب تحس بثقلها ، وتدفعها عنك ، فلا تبسّم لي أكثر مما يتطلب سقوط الفردك من جببي إلى جيبك .  
يجب أن أدفع إليك بثنيء من كآبتي يا صديقي ، إن لك منها جزء ثقيل ، ولكن الأضواء الزرقاء تخفيك عني ، وتخفي عنك . وهل يمكنك أن تتنوق كآبتي دون أن ترد وجهي ؟  
وأما هي فانها تتنوقها ، المرأة التي حسبها بنت الماخور وراء دعارتي وسحني الساقطة .. ولو أنها رأت عيني مرة . أريدها أن تخافني حقاً !

أود لو فتسرب إليها معاً . إنها هنا .  
في . لا ترجع إلى الورا ، فسأدفع لك الفردك . ولكن دعني أسقط عليك حجرى قليلاً .. لم لا ، إنني أشتريك ..  
هذه الكلمة قالتها لي سلمى .. المرأة التي اكتشفها في كآبتي بنت الماخور ..  
فلماذا لا نستمتع إليها معاً .. لم يكن بيننا ثمة قيم رائعة . كانت مجرد امرأة ، وكنت مجرد رجل . بيد أنه كان بيتنا كلام ، وتصالب بشري ، وبداية قضية .. قضية كآبة !

— إن أحداً لا يعلم لماذا أحبك .. هذا الإنسان المحطوط من قدميه ورأسه . عليك أن تنتبه إلى فمي عندما أحذثك . لا أسمح لك قط أن تكون أكثر من عبد لكل نبرة في صوتي ، أو إشارة في وجهي .. وهل أنت بعد إلا هذا الادماء المسلول بعطشه ؟ أنت تدمني ، أنت تشرب وجهي وجسدي .. وحوادث حياتي . وتاريخي كله .. هذه عظامتك ، أن أفسح حقاري في حبي لك .. نحن وحدنا ياسمى من بين الأحباء ، من يتحولون إلى أفاع عندما تتلاق رؤوسهم .. إننا وحدنا الذين تعمينا كآبتنا عن أن نرى النور في وجهينا . فهل هذا حب .. أجل ! وإلى أشقى درجات الحب .

إسمحي لي أن أنساك عندما تكونين إلى قربتي ، أنا أطرق بابك ، وأدخل غرفتك . وهنا العطر الصيني . والأنواب المثورة ، والمويليل الفاخرة ، والساعة الذهبية في صدر المخدع تلمن أندمة وقتاً لكل شيء .. إلا لمن ليس حب زمان . وأرى إلى الشعر الأسود الكث ، والبشرة السمراء الملتببة . فهل هناك أروع من اطفاء النور .. فلا نرى شيئاً !

أنت واضحة يا سلمى ، واضحة إلى درجة التحدي .. ومنذ أن كنا نتلاق في المحاضرات العامة .. كان وضوحك يقول لي بوقاحة أنك تريدني .

اشتقنا معاً للقاء الأول ، وبدأ داؤنا .

قد تجوت ، في لمحة فراشة أنك عالمي الخاص الذي صبوت إليه دائماً ..

حفظت أشياء غريبة بلحظة . من رفوف الكتب إلى السرير إلى الدواليب الصغير إلى فوضى كل الأثاث النادر في الغرفة الكبيرة الباردة ، من البت الشامي العتيق . قلت أنك تكشفتني اكتشافاً .

وبدأت بذلك ، منذ أن ذلك حدسك المولع بالغريب ، علي في الحفلة .. كان بي شيء لا ينسجم وجو الحفلة .. ثم تتبعني وأنا أجول ، وأنا أنصت إلى بعض المحدثين ، ولمحت وحدتي تجول معي ، وتساقط مع كلماتي ونظراتي . ثم لحقت بي ، وعندما تواعدنا ، كان عليك أن تهتدي إلى حيناً في لولبيات دمشق ، وأن تطرقي هذا الباب القصير السميك كخايفة من آل عثمان .. وها أنت في علمي ، إنه يطل عليك من سقف الخشب ، ومن رفوف الكتب الذبراء ومن السرير القدر ..

— أأنت وحدك هذا ؟

— نعم ..

— وفي هذا البيت الكبير .. كم غرفة يحتوي .. أواد إن له صحناً كبيراً .. ينبغي أن يكون حول الصحن في الدور الأسفل والأعلى أكبر من عشرين غرفة أو مخدع كما يقول أهل حيك أليس كذلك ؟ .. أفلا تخاف أن تسكن وحيداً في هذه الدار الأثرية .. أين أهلك ؟

— وتفرقوا في الطوابق الحديثة ..

وتقفزين إلى أسئلة أخرى عن عملي وأقول لك إنني محام صغير ، وأنني لم أزل في بداية مهنتي وإن أمضيت فيها أكثر من عشر سنين . وتنتهي جعبة الأسئلة الطويلة الكثيرة والأجوبة القصيرة الخاملة .. ويدب المل في جو الغرفة .. ترى ماذا أتينا نفعل هنا ؟ هذا السؤال أغضبك جداً . كانت بداية سيئة أليس كذلك ؟

وفتحت درجاً ، وعشت بالأوراق . أخرجت مجموعة الصور . ضحكت لصور طفولتي . سألت عن الوجوه الأخرى . مهدت شعرك مرات عديدة . غيرت من أوضاع جلستك أشكالا مختلفة . طلبت دخينة . ألقيت بالتعليقات على صور الجامعة وبعض الزميلات ،

وصور بعض الرحلات .. وأغلقت المجموعة :

— العجيب إن صورتك كلها سقيمة .. ليس لديك ولا صورة جميلة .. ترى أين تنظر عند التقاط صورة لك ؟ هذا الحزن .. بل ليس حزناً .. إنه .. أشبه نبيء مذنب . نعم ذنب لا قرار نه تحمله . ملك في وجهك العوايل هذا .. السحنة المريضة ..

\* \* \*

لقد جاء دورك يا صديقي . إن الأضواء الزرقاء المتدلية فوقك .. كان ينبغي أن تنتقل من جوني إلى جوف هذه المدينة منذ بعيد . إنها الآن متدنية فوق رأبي .. أفلا يحجبها غيري كذلك ؟ هذه هي أولى ملامح قصيتي .. قضية

كذبي .. ان تتخطى وحدتي .

هذا الجدار ، الذي لا لون له ، تستند اليه بظهرك ، إنه يرتفع الى أعلى كجدار يصمد في وجه جدار آخر من الجهة المقابلة في الشارع . عملاقان من السواد المتصل بين الأرض والسما . ونحن في الجوف . ومن الغريب أن يمتد ظلانا الى فوق ، فوق الجدارين معا . لكن الأرض ظلا في كبد السماء . إننا ، هذه النقاط الصغيرة ، تطبع في الفراغ ضمن أشكال لامتناهية من السخف البشري ، المسلح بالمزيد من القوة العذراء .

لقد قلت لك إنني بحاجة اليك هذا المساء لأقول لك عن قضيتي . أنا كيب يا صديقي ، أتدري معنى هذه الكلمة ؟ . إنني أكبر جسد : أشبه بالكون ، ولكن بدون روح . إن الروح هي التي تتصن الثقل . وإذا اختفت ، شعر كل جسد بثقله الحقيقي . هذه الروح هي أنت .. لا تخف فلن أرمي اليك بشيء مني ، ولكنني أقف تنقادك ، مواجهاً لك ، كهذا الجدار .. جدار الشارع تجاه جداره المقابل .. بودي لو تعرفني أكثر . ألسنت أنا أول من ابتسم وأدخل يده الى جيبي ؟ . انني قريب منك ، ورغم الأصواء الزرقاء فتحة شيء يعانق أنفاسنا بعضها ببعض .. كالرياح المتضاربة التي تتلاقى في زوبعة .. زوبعة بدون صوت . أفلا يحق لي أن أحاربك قليلا .. إنني لي ، إن لدي محاولة لافتراسك .. أود لو أزيلك من تصابب الطرق .. فلا أحد غيرك يجرؤ على الوقوف هنا .. إن الناس موانعون بالأهداف ، وأنت وحدك بدون طريق .. لماذا تمد يديك ؟ . واحدة مغملة جريدة كأنها ثقل البشرية على صدر آدم ، وأخرى تحمل القروش ، ووجه بين اليدين ، لا يستطيع قط أن يكون الميزان . إنه دائماً مع إحدى اليدين ، تشبث النظرات بالعروق ، عروق القبضتين ، والأصابع امتدادات سحرية تعبت بالأشياء . إنها عظام . والأشياء مواد جامدة ولكن النظرة تسيل بالإنسان صاحبها ، من الوجه الى العروق الى الأشياء . وتضيق بعدها . فالأصابع السحرية تمتد ، تتحرك على قاعدتها ، وتقبض على جزء من الفراغ ، أو جزء من الأشياء ، وتحس بالعالم بين اللحم والعظم ، والنظرة المسعورة المناسبة بانسانها نحو خارج ، نحو تصابب الناس والأنظار والأيدي .. والشوارع .. وكل قبضة تمسك بفريستها . الأنياب هنا في الأصابع .. طويلة لينة كأرجل كاذبة لحيوان هلامي بدون شكل ، فقد قوقعتة وسائل على كل شيء ..

هذا الدبق الذي ينضج من حيواني ، ينجح كل الموضوعات ، الشوارع ووجوه الآخرين ، وآفاق المدينة ، وأخبارها ، ورعبها المصعوق بأصدائها . الى نوع آخر من الدبق .. هكذا العالم : حيوان هلامي كبير ينضج بالحديد على أناسه وأحجاره .. والألسنة ، يا صديقي ، الألسنة الحرايائية المتلوية .. الطويلة تلحق من حولها .. الصديد .. الصديد .. حذار من اللاحقين .. من لصوص الدبق .. حتى هذا بضاعة في المدينة . لا تتاجر بني يا صديقي . لقد خرجت إليك في ليل الرعب . وكنت أنت هدي هذا المساء . فلم تزل لدي بقية من الحقيقة ، أود لو أنقلها إليك .

كان الماخور هذا المساء كثيباً . وكان بدون زبائن . وسعاد تركت زميلايتها وحبت نفسها في غرفتها . وجدتها مستلقية على السرير . تدخن . تنفث الدخان فوقها . لا تحس بشيء ، حوطا . أشبه بلعبة من القش . اختلطت الألوان بين الحاجبين والأهداب والوجنات والشفاة . وبرزت السنون الطويلة ، عمر العذاب تحت زيف الحياة المستعارة .

— أهذا أنت يا أنور ؟ لن يأتي غيرك في مثل هذه الأحوال ..

— وكيف .. إنني فقط أبحث عن ملجأ .. أغلقوا المقاهي ، أغلقوا دور السينما .. البلد وكر كبير صامت .. ينتظر الوحش الأسود .

— لن فأكل غداً .. أتدري . لقد كنت دائماً أنتظر هذه النتيجة ..

— أية نتيجة ..

— ألسنت وحدك ؟ . قد تملك أحياناً القدرة مثلنا .. المومسات قد تملك

أسرار البلاد .. أتعلم أن لي ابنة ؟

— وما شأنني بابنتك ؟

— أوأه يا أنور .. كم أنت رجل أناني .. كما يقول المثقفون .. أليس هذا لفظاً ينطبق عليك ؟

— نعم .. انني أناني ..

— قل بربك .. ألا ترى الناس ، ألا تقضي أوقاتك بين البشر ؟

— نعم إنني أجلس في مكتبي عشر ساعات .. أنا فيه ..

— ماذا تفعل ؟

— أدخن .. وأتفرج حولي .

— ماذا حولك ..

— مكتبي كله !

— تباً لك .. إن ابنتي « أمل » لأعظم شرفاً منك .. أتدري ماذا فعلت ؟ . وما شأنك أنت ، لن تفهم ..

— حسناً .. لا تصمتي هكذا ، يجب أن يتحدث أحداً ، فقولي ما عندك .

— أمل تقضي أوقاتها في ضيعة ( سمي بك ) منذ أكثر من شهر .. إصغ لي .. إن ابنتي ليست مومساً مثلي ، إنها تعيش مع الأكابر .. والأكابر يقبلون يدها .. إنهم يتخاطفونها من ضيعة الى أخرى ومن حضن الى آخر .. إنها تلعب عليهم خيمياً .. وتفوز بأجل الحلي .. سمي بك كان أشدهم اقتنائاً بأمل . سكر مرة .. وقال لها ستصبحين قريباً صديقة أعظم رجل في هذه البلاد .. فكر في هذا يا صديقي .. كان سمي بك يحلم وهو الوزير المفلس من الوزارات منذ أن جاء هؤلاء القوم .. من هم .. رفاقك .. لست أدري ، وعلى كل حال هذا الرجل كانت تلفظه المناسبات يوماً بعد يوم .. ولكنه أفضى بمر كبير الى أمل . هذا الرجل وصحبه ينوون ...

وكان أنور يصغي . كان رجلاً فارغ الطول . وعندما يصغي ، يميل بنصف قامته الى أمام . ووجهه النحيل يضيء بابتسامة تبتلع ملامحه ، وهذه المرة أخذ عقله يعمل بسرعة فائقة .

وخرج الى الشارع ، ورجع الى عادته .. أن يبحث عن بائع الجرائد ، وأن يقف لتلقاه لحظات ..

\* \* \*

وعندما زارتي للمرة الثانية في بيتي الشامي .. الفتاة التي قالت سعاد اذني اخبئها خلف كائتي ، كان الوقت قبيل المغيب بنصف ساعة ، الوقت الذي يصفر فيه وجه الوجود ، وتنسل الحياة والحرارة من كل كائن ، الوقت الذي لا أستطيع أن أفوز على زمنه الشحيح إلا برفقة كأس العصرية .. وفوجئت بها : — أنت ؟ . حسبت أنك لن تهدي مرة ثانية الى هذا البيت ..

ودخلت الغرفة . وتصفححت كل أشياءها بلمحمتها المهودة ، وفي تطلمها ما يشبه الظلم المكثوم ، ووقفت عيناها عند الكأس :

— أو تشرب العرق ؟ . ليس هذا بغريب ، إنني أتوقع منك كل ذلك . ولكن لماذا لا تسألني أين كنت طيلة الشهرين ؟ .

— لا بأس إنني أسألك ، إذا كان هذا يرضيك . أنا لا أحسب أن انساناً يمكن أن يضيق أكثر .. أو أن يوجد خارج العالم ..

وتفحسك ، وتنطف برأسها الى وراء عدة مرات ، وتلمع الأسنان البيضاء بين كمي الورد المجرح .



الهدير ، الأناشيد ، يقذفنا بها كل مذياع حول الدار العتيقة ، أناشيد الحرب ، تعلمها أهل بلادي أخيراً .  
 - ولهذا جرؤت على الخروج في مثل هذه الظروف .. لأنك امرأة ..  
 - أتريد أن أحدثك عن الطرق .. التي سرت فيها حتى وصلت إليك ؟  
 يالها من غيبة ! تريد أن تحدثني عن .. طرق .. طريقي .. أنا ، وأصداء خطواتي بين الجدران .

وطفرت الأمنية من عيون الأنثى . وبعد هذا ما نفع المقاومة ؟  
 - .. ليس من أحد في الشوارع ، إن المدينة كلها تقفر منذ الساعة الرابعة .  
 ولقد خفت عندما ابتعدت قليلاً عن بيتي . تمنيت أن أعود بفعل معجزة ما .  
 ولكنني تابعت . كان القفر والصمت والطول اللامتناهي .. يزيدي رهافة ،  
 ويقذف بي نحو العميق .. وفقدت عاداتي في المشي . لم أعد أحس أن عيوناً<sup>١</sup>  
 ورائي فتركت جسدي لحركته الطبيعية .. وأصبحت أنقل عيوني حولي ..  
 أرى كل شيء ، أتأمل كل باب وواجهة نصف مغلقة ، ويسرني مرأى القليل  
 من الناس الذين يفرون مطرقين<sup>٢</sup> .. كنت وحدي متمهلة ، رافعة الرأس يدور  
 رأسي على جذعي الى أي جهة .. كنت فرحة .. فرحة لدرجة أنني وبخت

- لقد قلت في نفسي مراراً إنني لن أخسر شيئاً في زيارتك ثانية .. وهأنذا  
 أرجع لأريج .. لأريج هذا .. أوه ، ما هو هذا الذي تملكه أنت هنا ؟  
 - إن بيتي متحف كما ترين .. وربما كنت أنا شبحاً من اشباح ماضيه .  
 وتلفتت مرة ثانية نحو الكأس :  
 - أو تشرب وحيداً .. وبدون مازه ؟

....  
 - لدى الإنسان ، كل إنسان ، أسرار .. وربما كانت هذه من أسرارك .  
 - أنا .. لست أملك أسراراً .. إنها عاداتي .. وأنت تطلعين على بعضها  
 بالصدفة .. إن كل شيء لا تعرفينه عني يبدو لك سرّاً .  
 ويطول الصمت هذه المرة أيضاً . وتقوم لتعبت بكتاب ، ثم تلقي به  
 ضجرة حائقة .

- قل لي : أليس لك ما تحدث به ضيوفك عادة ؟  
 - أنا .. ليس لي ضيوف .  
 - أتعيش منعزلاً عن البشر إذن ؟  
 - كلا .. ألا ترين بيتي كيف أنه في أكثر أحياء المدينة ازدحاماً ؟ إنني  
 غارق في الزحام دائماً .

- ولكنك لا تكلم أحداً في هذا الزحام .. أليس كذلك ؟  
 - على العكس .. إنني أحادث الكثيرين . ولكنني  
 أظل لا أعرفهم ولا يعرفوني .. فمثلاً أنت ، هل  
 اعرفك حقاً ؟ . كلا ، فأنا أجهل حتى سبب زيارتك  
 هذه مرة أخرى .. لقد ظننت أنك نسييتي تماماً ،  
 كما يفعل كل إنسان بكل صدفة عابرة ..  
 - هل في حياتك نساء ؟

- نعم في حياتي نساء ورجال وأشياء .. وبشرية  
 كاملة لانفع لها أو لي ..  
 ويرتشف كلانا من قبح العرق ، بدون مازه ، ويزول  
 اصفرار العصر ، من صحن الدار ، وتعم الظلمة شيئاً  
 فشيئاً الغرفة . وبين الحين والحين ، تتساقط بعض  
 الألفاظ في الفراغ . ويبقى الشخصان شبه ثابتين ، شبه  
 نائمين ، شبه صامتين .

كانت الفتاة تتشرب تدريجياً عدواه : تحس بالبطء في  
 كل شيء ..  
 - كلا .. ليس بينك هو كل شيء .. إنما أنت ،  
 كأنك شبح ، أو على الأقل ، إن حواسك تنجس نحو  
 وجود آخر .. إنك ملول .. قل لي : أتعلم كل شيء ؟  
 هل تعبت أنا مثلك من تحسس كل بشرة من لحم أو حجر ..  
 أو تعرفني أنا مثلاً ؟  
 وأنظر الى سلمى . إنها لوحة .. ولكن ليس ثمة  
 نور حقيقي يكشف لونياتها .

- يجب أن أخبرك شيئاً يا سلمى : ما عندي حب !  
 ولقد كان الظل يغمر وجهي . لم أعد أراه في  
 المرأة المواجهة . وكان سريري يضيع في الزاوية .  
 أمسك القدر مرة أخرى وأملأه . أرشف ناره . أحب  
 أن ألمس هذه المرأة ..

- وهل تحسب أنني أملك أنا مالا تملكه أنت ؟ إنني  
 امرأة على الأقل . وقد مضى بالنسبة لي عهد الحب ..  
 ورغم أن باب حجرتي كان مغلقاً ، فإن أصوات



أنفسي ! أأكون متحجرة فلا أحس بقضايا الناس في هذه الفترة ؟ .  
وما كنت أتجه لهدف معين عندما خرجت من الدار .. ولكن فرحتي ..  
هذه الفرحة العجيبة .. جعلتني أشعر بأنني أملك العالم حقاً .. وأين يمكن أن  
أعترف بهذه الملكية إلا هنا .. عندك .. دعني أتم أرجوك .. أحس بنشوة  
رائحة وأنا أتابع .. أتكلم .

أيمكن هذا ، أيمكن يوماً أن أفرح . ولكن لماذا أقول لك ذلك ، أو تعرف  
الفرح أنت ؟ هذا الوجه .. بدون ملامح . العيون بدون نظرات ، الفم بدون  
كلمات .. أواه . أريدك أن تقول شيئاً . إن لدي فرحتي .. فرحتي الأولى  
فإذا فعل به ؟ !

ما تمنيت أن أجتمع بك ثانية بعد لقائنا الأول هنا .. أذكر هذا جيداً فما  
أن أغلقت الباب خلفي .. في بيتي ، وارتيمت على سريري .. حتى شعرت  
بالقرار الأصم يحد ويحيط عيني : لن ألقاك ثانية ، ما أنت بالرجل .. ما أنت  
رجل قط . وحقرت نفسي : كيف استجبت لك ، وأنا التي كنت أقول عنك  
كلما صدقتك في المجتمعات : الأبله ، المعتوه ، هذه الزرافة الخرقاء ! بدون  
أناقة ، يسير بين الناس مخدراً . رجل مفلس منقطع !

وكنيت أرقبك مع ذلك ، فما أشرت قط في مناقشة ، إنك تستمع ، ويبدو  
عليك الاهتمام للحظات ، ثم تنسى أين أنت ، وماذا يجري حولك ، وما كان  
لك نموذج بين الرجال والنساء تركز إليه .. قل لي ماذا يشغلك .. ؟

كان هذا هو سؤالي دائماً .. ومنذ أن أخذت أجول في شوارع المدينة  
المقفرة عانيت الصدمة يا صديقي .. لعلها صدمتك عينا .. إنها الوحدة بين  
الحدران .. بين الناس . إن حواسنا تشغل بوجوههم ، بأصواتهم ، بأشاراتهم ،  
بأعمالهم .. فكيف تشغل حواسنا .. بنا ، بنا نحن لأول مرة - عانيت الصدمة  
في هذه الأوقات بالذات .. إن الحقيقة تستيقظ في نفوسنا وفيما حولنا ، في  
الأحجار والخطوط والواجهات . هكذا إذن ، أكنت ترقب أنت حقيقتك ؟  
- سلمى .. أتريين إنني عاجز عن أن .. أقبلك .. ليس لدي شيء أجيبك  
به على اعترافك .. فما أنا إلا واحد من الجميع .

- لا تقل هذا يا أنور ، فأنا أدرك تماماً أنك أهل للاعتراف .. لا بد أن يوجد  
بين الناس في كل زمان من هو أهل حقاً لكل اعتراف .. أردت فقط أن  
تفرح معي ..

- أو أن أفرح لك !! « فترة صمت » لا بأس إن الفرحة الحقيقي كالألم  
الحقيقي يا سلمى لا يمكن أن يكون له صاحب أكثر من واحد .. ولا يمكن  
أن يحتمل إلا صاحبه وحده .. إننا في الألم والفرح الصحيحين نكون في مطلق  
وحدتنا ..

- وكيف أنا فرحة والناس خائفون ؟ .

- لو كنت فرحة حقاً لما أتيت إلي .. فإزلت خائفة من بين الخائفين ..  
كل أهل المدينة بيننا الآن !

وبعد أن انصرفت تابعت قدح الأصيل .

ولكنك حدثتني عن كل شيء في المدينة .. وكأنك على يقين أنني أجهل  
مدينتك . وصفت لي صفوف الفتيان ، فرق الفتيات والنساء من كل جيل  
يتدرجن في ضواحي المدينة . حدثتني عن دعوة شباب الاحتياط إلى الالتحاق  
بشكائهم ، عن حماس رجل الشارع ، عن هذه المعجزة التي يحققها الشعب وهو  
في أشد ساعات خوفه وعظمته ، قلقه الشاق ، وتلك الثقة بالنفس لأول مرة  
في تاريخه .

نعم يا سلمى ، أنا أحب هذا الخوف . لأول مرة شعبي يخاف .. يخاف  
حقاً . هذه هي حقيقته الجديدة .. إنه اليوم وحش عرينه ..

ولكنكم كان حماسك يبرز حيويته وبمالك النضر . عندما أخبرتني أنك ..  
وأنت كذلك اشتريت في المقاومة الشعبية النسائية . هذه هي فرحتك ولا بد ..  
يجب أن نخلقنا هذا الخوف على كل حال . إن فيه يكشف الكائن قيمة وجوده  
.. وفيها إذا كان يملك فعلاً طاقة على النضال ضد الموت ..

بدأنا نخاف إذن يا سلمى . إن صدى خطواتي الوحيدة في الشوارع الليلية  
بدأت تتجاوب وأصداء أخرى . أحب أن يتعلموا وحدتي ، أن يشربوا من  
خوفي .. أحب لهم صحتي ، إنها الأمة يا صديقي ، الأمة التي تحطم قوقعة  
القرون السحيقة السوداء .. ولا بد لها من بصيرة تستندها وتجربها نحو العالم ..  
ماذا ستري .. ستشعلها الدهشة ، وبعد سوف يحلها شحوب الخوف .. فمن  
هي أمي ، وما هو العالم بالنسبة لها اليوم ، العالم الذي ينشأ من كل جانب ،  
ويهب منها من جهة أخرى . ومن أنا لك .. إنني الذي بشرتك بالخوف ،  
وبالتشرد في شوارع المدينة الليلية ..

لقد مضيت عن هذا المساء . وأعلم أنك ، رغم الخوف لن تقطعي الدروب  
إلا على مهل ، إنك ترقبين ، إنك تنتظرين .. هذه هي حالي .. ولكن من  
هناك من صحراء التيه .. وحيث يجتمع الرمل والزيد ، خضم الماء وخضم  
الصحراء لم يعد أحد ينتظر ، لم يعد أحد يخاف ، لم يعد أحد إلا وهو تلقاء  
قدره ، إنهم هناك .. هناك يا سلمى يصنعون وجودهم مرة وإلى الأبد !  
هناك في بور سعيد ، مدينة المستقبل !

أقد مضى أكثر الليل يا صديقي . إنك تمد إلي يدك وفيها الخريدة المسائية  
البخسة . وأما أنا فلا آخذها منك . إنني هذا المساء لا أعرف كيف آخذ أو  
أعطي . إن الظلام حولنا ، إنه خلقنا .. وراء كل جدار .. في ثقب  
القاذورات . إن الديدان تغض خالب النور وهي نائمة على ذراتها .. في  
هذه المدينة يجري بيع الإنسان بأرخص ثمن ، بالعبودية وبالكرسي .

ما زالت لدي قصتي .. ألا يجوز أن تسرقها مني ضجعات الزعيق من  
صفارات الإنذار . ما زلت أملكها ، وأعرف كيف أفصحها دائماً ، إنها  
بدون ملجأ يا صديقي .. وعلي أن أعلن عنها . وليس لدي لذلك غير الصمت ،  
والتسكع ، والانتظار .. انتظار الصخور لفناء الأبد على ذراتها المدببة !

أحدثك عنها قليلاً ، عن سلمى . إنها تنوي أن تكون ذات اعتراف !  
أن تحمل سراً ، وأن تلقيه أخيراً على عاتق رجل .

أنا سوداوي ، أنا أسود . ولذلك أقول لك بكل بساطة وقحة إن سلمى  
زهرة بدون نسم ينشر عطرها .

أنا أسود .. ولذلك أمقتها !

ليتك كنت تراها وهي تحاول أن تفاجئني بتاريخ حياتي .. لقد اكتشفت  
ولا بد شيئاً هاماً ..

- أنور .. أنا أعرف لماذا أنت كتيب .. لأنك رجل غير عادي !

وهكذا يا صديقي ، فانا كتيب لأنني لست كغيري من بني البشر ، لست  
نسخة عن أحد . وقد حسبت سلمى أنها عرفتي أخيراً : إنني أكره كآبتي منذ أن  
ولدت .. ومات أبواي وأنا دون العاشرة ، فجابهت المجهول وحيداً .  
واشتغلت منذ تلك السن هكذا .. لا تخف يا صديقي ، أعطني فقط هذه الرزمة  
من الجرائد . لقد حملتها عشر سنين كاملة .. ومددت يدي هكذا إلى كل عابر  
أقطع من لحمه قطعة مدورة حراء هي الفرنك .. وألصقتها على هيكل العظمي ..  
وسكنت في كل مكان لا يملك سقفاً أو جدراناً .. حتى قبلني أخيراً صاحب  
المطبعة ، مطبعة الجريدة التي أبيعها كل مساء ، ورضي أن أنام بين الآلات لقاء  
كناسة الأرض كل صباح .

وصاحت سلمى :



— وبينك هذا . وثقافتك .. وشهادتك ؟

— أما بيتي فقد ورثته بعد أن استطعت متابعة الدراسة الليبية ونيل شهادة البكلوريا .. عندما هجره أهل أبي .. ليقبوا في الأبنية الحديثة .. كانوا أثرياء .. وما كنت أنا منهم .. أبي تزوج من امرأة فقيرة لا تناسب العائلة فلم يقبلوها ولم يقبلوني أنا أبنا .. هذه حادثة تتكرر دائماً يا سلمى في وجه الغريبة .. وإذا كان نيلي للشهادة الجامعية يعتبر عملاً خارقاً أو نصلاً فبئس النضال .. فكما ترين لم أزل أهل كآبتي .. إنها ليست حملاً عائلياً أو أزمة اقتصادية .. إن كآبتي هي أنا .. أنا الذي أبقي نفسي رغم كل الظروف .. الكآبة اليوم قدر إنسانية كاملة يمثلها جيل من هذه الأمة .. إنها مسألة معنى .. معنى أن نكون وإن نكون .. وهل نحن إلا هذا الصوت النحيل في هذا الفراغ الهائل المرعب ؟

إنها الشوارع ونحن المتسكعون ..

وتجيب سلمى بذهول أسيان :

— ولكنني إلى جانبك يا أنور ، أليس لهذا معنى لديك ؟

— لماذا الإحراج بالله عليك .. ماذا تفعلين أنت بالنسبة لي إلا أن تنهيني إلى وحدتي وكآبتي أكثر .. أنا بدون دواء .. وما أنت إلا .. المساعدة .. فهل سمعيني أستنجد .. بآخر .. ليس من آخر في هذا القعر الذي ولدت فيه .. ولكنك تقول لجيل كله يحمل هذا القدر .. ألا يعني هذا شيئاً من المشاركة والمساعدة .. أليس هنا انسان وآخر إلى جانبه ؟

— نعم .. ولكنهم فرادى مع ذلك ، إنهم لا يعرفون بعضهم ، إنهم كالنجوم على مسافة دائماً بين النجم والآخر .. كل مستقل بحجيمه ..

وتتشبث به سلمى ، وتطففر الدموع لاهية غزيرة من عيونها :

— لا تحاول .. أعرف بل أؤمن أنك بحاجة إلي .. لأنني أنا احتاجك .. إن الصرخة واحدة من صديرتنا ، ماذا لنا غير الحب في هذا العدم ؟

— يجب ألا نهرب فنحب ..

— أهذه كلمة أم دين تأمر به نفسك ؟

— كلا إنه .. أنا .

— فمن أنت بحق الشيطان ! ؟

— . . . . .

— قلها .. ما الذي يربكك هكذا ؟ لا تحن قامتك فوق .. إنك طويلة .. كالنحلة الخافتة .. قلها .. ما هي .. حتى ( هذه ) لا تملكها .. من أنت ؟

— أنا .. أسود !!

— إسمع .. خذ إذن شيئاً عني أنا .. أنا سوداء كذلك .. ولكني أريدك .. أريدك .. ولا مفر لك من أن تقبلني .. لقد كنت أفسر سلوكي دائماً بأنني شريرة ، خبيثة ، تسير على هدي الشيطان ، كأنني ابنة النار ، بيد أنني أرى الآن تفسيراً آخر لنفسني .. سوداء ، هذه أحسن صفة تنطبق علي أنا كذلك .. لا تظن أنني أتقرب منك ، لقد بدأت أدرك حقاً معنى أن نكون فرادى ، وأن يكون كل منا أسود .. على مسافة من أسود آخر !

كنت أعتقد وأنا صغيرة أنني أجد سلامي في القراءة ، أو في النظر شزراً إلى أهلي ومشاركة إخوتي . كنت أظن أنني قادرة على رسم مستقبل حسب ملامح مثلي الخاص . ولهذا قبلت أن أخطب إلى شاب سطحي نزق مغرور كآلاف من غيره .. هؤلاء الذين لا يملكون إلا بذلات غامقة وأحذية لامعة وشوارب مضفورة وشعر لامع .. وأحاديث مزخرفة عن أحدث مدارس الفن الشاذ والأزياء ومبادئ السياسة التجارية . ورحلت أطول من فترة الخطوبة ما أمكنني حتى استطعت أخيراً أن أجتمع بشيخ غني تزوجته بعد أسبوع واحد من معرفتي

به .. وصبرت حتى توفي .. ثم أطلقت لحظتي العنان .. لقد حصلت على الشروط كلها .. ولم يبق لي إلا أن أسعد .. وأنا أنا اكتشف إلى قريبك أنني لست إلا سوداء أنا الأخرى .. إنني في البداية أملك كل شيء ولا أملك شيئاً .. يجب ألا تطردني ، تلك مسألة حياة أكاد أن أخسرها . لقد قأمرت بكل شيء .. من أجل هذا .. هذه الكآبة .. وأنت .. في البيت الشامي .. وراء قدحك العجيب تراقبني .. ولا تلتفت شيئاً . إنك لا تعرف حتى الرثاء ، حتى الصفعة العارمة بالغضب .. أو تغضب أنت ؟

— لقد تبارينا إذن في سرد قصتي حياتنا .. وماذا في ذلك .. ماذا بعد ؟ . أنكون حقاً عظيمين إلى هذه الدرجة ؟ إنني أشك فعلاً في أنك عشت كل هذا .. أنا لا أكذبك ، ولكن الأحداث أحياناً قد تمر على سطح الوجود كهبات ريح تعبت بأديم الماء قليلاً .. ولكن الجوف يبقى ملكاً .. لاشيء .. أهذا ما أردت أن تقولي لي ؟ . إنني أعرفه . وهو أمر تنطق به أنوثتك كلها .. ومثلك من يشبه كتلة من الصلصال يصنع منها النحات أي تمثال ثم يحطمه ويحيل من الحطام صلصالاً آخر لتمثال آخر .. أأنت قابلة لكل هذه الرؤوس الحجرية !

— . . . . . وجسدي ؟

— نعم .. أشبهه !

\* \* \*

عندما يتبدد التيار ويضحل النهر تنفلق الصفاد وتنتشر سمفونية النشاز على الشواطئ البليدة المستنقعة في رخاوتها . فلماذا يتناقشون بربك .. قضايا الفكر ، مثل الشعب ، أضخم الفاظ يضمها قاموس القرن الأسيان . وعندما أطلع عليهم بهيئتي الصامدة ، إنهم يتثابرون ، لقد مضى النهار . وتنازع الرؤوس على أنجرة النراجيل . الدوار ، وألوف من صور الحشاشين . إن العالم سديم ، وهنا أصابع تنمخ أناملها المسلوطة في الحمأ .. وفي أعشاش الصفاد تتلاقح الديدان .. الأرض كبيرة جداً ، وكل كائن يستطيع أن يشبث بتقبه .

في المقهى إذن كتل الرؤوس تقذف بكتل من الكلام ودخان النراجيل وسباب اللامبالاة .. إنني واحد منهم . تقترب القامة النحلية ، وتنقسم قسمين على كرسي من خشب أسود .. وتتطاحن كتل الرؤوس بالأنظار والمهجات ، ومعاني الصبر والكسل .. والبطء حتى في الموت ، وأجد لنفسني حكمة أرميها : — وماذا سنفعل نحن هنا ؟ الصفارات ، والشوارع المظلمة .. وهم

الحرب .. كل شيء يجعلنا جنوداً ، ولكن أين هذه الحرب أيها السادة ؟ . ويفخر صحفي يكتب بعملة الكلمات .. هذا الجسد الهزيل الأصفر ، شخص بدون نوم ، بدون وجه ، بدون نظرة معينة إلى شيء معين ..

— لم نعد نستطيع أن نجتمع أخباراً .. في هذا الوقت بالذات أغلقت موارد الرزق .. أعني الأخبار .. ( ويضحك بالأسنان المدببة المقلعة ) أعني موارد القناصل والسفراء .. لا أحد يعطف علينا بنجر .. ومع ذلك علي غداً أن أسود ثماني صفحات .. هذه قدرتنا أيها الأخوان .. لا تنتقدونا أرجوكم ، ليس من أحد يمدنا بمقال .. فهاذا نفعل .. سؤالك نفسه يا أستاذ .

ويطل رأس الحكمة ، إنه مرتبك مصعوق بقوة مجهولة ، إنه يحس ولا ريب بالقنابل تاطر على رأسه من هناك ، من بور سعيد ، بدلاً من الأفكار :

— من كان يعتقد أن الغرب .. الغرب العظيم بكامل عدده ومعداته .. بعلمه وفلسفته وسياسييه يعلن الحرب علينا .. علينا نحن .. ألم أقل إن العرب أصبحوا أمة الند مقابل الغرب المنحل !

ويفرح طالب الجامعة الساذج . إنه إنسان رقيق ولا ريب ، ولكنه يكافح كآبته بطريقة ما :

نحن مستعدون .. لنأت الحرب الى هنا .. الى دمشق ، يجب أن تتحول بلادنا الى ساحة لنا .. كفانا فرجة .. يجب أن نكون أخيراً طرفاً في حرب ما على وجه الأرض ..

ويرتعث النائب .. إنه إنسان مكور البطن والأنف والوجدان ، إنه منعطف على جلده الأصفر !

— إن السياسة تقول غير ما تقولون . أذم ثرثارون بسطاء ، تنفعلون بالأحداث التي تدبر أمامكم . ولا تملكون أن تردوا عليها بغير الثرثرة والاحتجاج .. في البلد .. ههنا أمامكم ، فتح جبهات وليس جبهة واحدة .. ستعلمون قريباً !

أنظر إليه . إن وجهه يطفح بروعة المفاجأة . رأيتم إنه يعلم دائماً أشياء أكثر منا بقليل .. هذا القليل يكفي لأن يجعله يتحكم في حريتنا . أيها السيد ! أنا أعرف كيف تنجو من كابتك .. الخونة ، الخونة أليس كذلك ، أنتم تعرفونهم من قديم .. إنكم تعاشرهم تحت سقف واحد . كأنكم أزواج من نوع هلامي ينسكب كل واحد منكم على الآخر ثم يقلص شخصيته الى حدود قوقعته .. بعضكم عنكبوت لحشرات أخرى لها نفس قضيتكم .. القذارة ..

ويبدو الصحافي .. أمامه عاقل مشروع قبض مهم :

— لكل انسان وجهة نظر يجب أن تحترم !..

ويصرخ الطالب البرني :

— ماذا تعني .. ليس في المبادئ وجهات نظر .. اليوم إما أن تكون قضية الجميع أو قضية نفسك .. أي خائن !

— لا تلق التهم جزافاً أيها الساذج .. نحن علمنا الوطنية !

وينفث دخان النرجيل ويمضض ضباب كالحجور .. الجوب بين الرؤوس ، ويهد كل شيء في كتلة الكتابة الهلامية .

سلمى .. ينبغي أن أراك . إنني أهرب منهم . خرجت الى الشارع ، وابتلغني سكون الوجوم والانتظار مرة أخرى . أسير اليك . أنتقل من درب الى آخر . تسبقني خطواتي اليك . أمر أمام النادي الكبير . في كرشه المظلم يتلعب فضائح المدينة . هذا النادي لا يكف عن العمل حتى في ليالي الربيع . والحارس .. حارس الحلي الراقي يضرب عصاه ويتبادل الذل مع سائقي السيارات الفخمة المصطفة على الرصيفين في حي النادي .. لا بد أن بيتك يقع في مبنى من هذا الحلي العظيم . إنني أصعد السلم الخالك .. وأقطع الطابق الأول ، كل الأبواب مغلقة ، والطابق الثاني ، وهأنا أمام بابك ثانية ..

— ماذا تفعلين ؟

— أستمع الى سمفوني البطولة لبيتهوفن ..

— وهل أنت هاوية لمثل هذه الموسيقى ..

تأمل يا أنور . إنه عش من الرفاه ، وهي فيه اسطورة ذهبية . إنك لم تدخل في حياتك الى مثل هذه القصور . لعلهم هنا يعرفون كيف يقضون على كآبتهم ..

— لا تحتر .. إجلس حيث يحلو لك ..

— لديك مقاعد كثيرة مختلفة يا سلمى .. ولا بد أن لكل منها لذة خاصة في الجلوس ..

— أتدخل الى غرفة النوم ؟

وتفتح الخزانة الصفراء ، وتخفي وراء أحد أبوابها . تغير ملابسها ..

— نفوح رائحة العرق من كل جسديك يا أنور .. أين كنت ؟ في دن من

خر ديونيزوس ..

— ولا عجب .. ينبغي أن أسكر قبل أن أقابلك .. إنك للسكارى ..

— ها .. ها .. ها .. هذه الليلة يبدو أنك ستتكلم كثيراً ..

— أو أنني سأتحرك كثيراً .. دعيني أزور كل شبر في بيتك .. هكذا .. نعم . إنني سوف اختبئ في هذه الليلة على الأقل ..

— « برعب صارخ » هل يطاردونك أنت الآخر ؟

— من هم ؟

— لقد اكتشفوها .. والنادي .. أمامك ، إن أكثر زبائنه قد فروا ..

— أوه كلا يا سلمى .. أنا هارب ، نعم ! ولكنني أريد أن اختبئ منها

— من ؟

— كآبتي !

— ما أبجل هذه الكتابة .. لقد دلتك على الأقل .. على طريق بيتي هذه الليلة .

لا تكن شروداً هكذا . أماناً ليل طويل ..

— أجل ! وماذا نفعل فيه ؟

— ليس لك إلا أن تفرح بي ..

— أيجبك الرجال الى هذه الدرجة ؟

— إنني أنتقي من أحب !

— يا الله .. كم أن هذا مصدر فخر لي ..

— لا تسخر .. أعلم أن كل القيم .. حتى قيم النساء والترف ، والخمر ،

والحرير والشعر الأسود ، والمصباح الأزرق ، كل هذه المتناقضات .. أن تكون هي كذلك حقاً .. كل هذا على كل حال له تقدير خاص لديك .. شاذ غريب ..

فلا عتب عليك مطلقاً .. كن حراً .. هنا على الأقل ..

— أوه .. وكيف بربك ، إنني لا أكاد أستطيع أن استقيم وقامتي الطويلة .

— قياً لك ولقامتك .. أهذا قرأتك ؟ لماذا تسكر ؟ فيرون أحرق روما

فلماذا لا تحرق أنت العالم .. لكل منكما قيثارتته .. هو أحرق روما للحن ، وأنت

تحرقنا لأي شيء .. لأنك كتيب .. أسود ، طويل ، أبله .. تسكن وحدك

في بيت شامي مؤلف من عشرين غرفة ، تنام في مكتبك القذر ، تسامر باعة

الجرائد ، تنظر الى الناس شزراً .. وتأتي الى عند منتصف الليل ؟

— مهلاً .. يجب أن تسكري أولاً .. ثم انظري لي .. ثم استمعي لي .. ثم

المسيبي .. مهلاً ، هذه بقعة النور الصفراء من مصباح المنضدة الصغيرة ، إنه

يتسلق ساقيك ويبلغ عنقك ، ولكنه لا ينير وجهك .. اقتربي مني .. إنني

أتحدك أن تقتربي .. أعلمين لماذا حرم الإله الخمر ؟ خوفاً من أن يصبح

الانسان إلهاً !

— أأنت سكران فقط ؟

وتجمع الثوب الأرجواني ، وتتأجج باللحم الأبيض ، وتدنو منه ..

— لقد نذرت رذيلتي الكبرى لك .. إنك أحسن من يقدرها ..

— وما هي ؟

— لا شيء .. سوى أنها رذيلتي الكبرى . ألا تعلم أن لكل إنسان مشروع

رذيلة كبرى ينويها منذ أن يعي فضيلة الوجود ، انه يعدها لعيده الأعظم ..

قد تكون أنت عيدي أو موتي .. كلاهما سواء !

— لقد استفدت إذن من دراستك في فرنسا .. ألم تخبريني أنك بعد أن

توفي زوجك .. ذهبت الى فرنسا .. ودرست هناك سنتين .. ماذا .. درست ؟

تجربة الالتحاق برسم لأفقر رسام ؟

— أنرى كيف سبقتك بالسكر دائماً ؟

— أنا أدعوك باسم هذا السكر وحده .. أن تكوني .. أن تكوني كل

الدسوع التي أحب أن أذرفها على الأرض .. إنني دموع .. ولكن ليس من



## خطير الى اتمني

يا أخت تحيائي العطره  
من قاب يشتاك اليك  
ولأمي  
وفتاتي تلك السمرء  
لسعاد يا أخت تحيه  
ولكل رفاقي وصحابي  
مازال خطابك في كفي  
يهتز ويهتز وينبض  
كلمات خطابك صخابه  
بركان يقذف بالنار  
ورأيت الكلمات تلاقت  
كلمه .. كلمه  
لتخط اشعبي تاريخاً  
احمر  
في لون دماء الثوار  
وليرسم مستقبل شعبي  
شعبي تواق يا أخت  
لحياة السلم والحب  
ورأيت « المهدي » في ثوبه

الناصع كاللبن الصافي  
عيناه نار وشرار  
يمناه سيف بتار  
من خلفه جمع دراويش  
هتفوا  
« لاح الفجر »  
« وبدا النصر »  
« هذا « المهدي » المنتظر »  
ومضى الموكب  
واتى موكب  
فرأيت « علياً » يتقدم  
جمع الأشبال الأحرار  
ولواء ابيض خفاق  
في قبضته  
فاذا برصاص الاعداء  
رمل يزحف  
وقذائف ترمي اشبالا  
سقطوا صرعى

ودماهم سارت كي ترسم  
درب الحرية في وطني  
وتغير يا أخت المشهد  
فرأيت رفاقي في موكب  
وجموع رفيقاتك سارت  
وسط زحام  
سرب حمام  
وتكاتف الأيدي حبلا  
مفتولا كذراع مفتوله  
ورأيتك في تلك الساعه  
كحامة سلم بسامه  
في ثوبك لون جناحيها  
في عينك تبدو اشراقه  
من بسمة ثغر آمال  
بيضاء ستبقى بيضاء  
ورأيتك تمضين بسرعه  
لكن يا أخت تعثرت  
لا تلتفتي  
فالعثرة قد ترسم درباً  
لحياة لا عثرة فيها  
امضي .. سيري  
فطريقك ما زال طويلاً .

القاهرة مبارك حسن الخليفة

وخرج الى الطريق المربعة . لم تزل الأضواء زرقاء . والأرض بليلة من  
أمطار خريفية .. لا بد أنها هطلت منذ قليل وانقطعت . ويطول أمامي ظلي .  
إنه يجري نحو الزاوية .. عند تقاطع الشوارع ، هناك حيث يقف صديقي  
دائماً . ترى أين أنت الآن .. لقد جئتكم بحصاد الليلة ..  
وانعطفت نحو خماره الحي . يخرج بصيص من شق الباب . أدخلها . ليس  
وراء المناضد أحد . ولكن ها هو ذا آخر سكير . إنه ينفط بالنوم . وإذا  
أيقظته فلن يدري الى أين يذهب ..

— هات كأس . !

ويدور الدل على نفسه بحركة مخدرة .

يطول مكوثي . بشرق الصبح . أتحدث في الطرقات الخالية . يدب الناس  
تدريجياً . تتصاعد الفجة من كل شيء . أدخل الى مكتبي وأقفل الباب خلفي !

— البقية في العدد القادم —

مطاع صفدي

دمشق

خد أسيل عليه وأحرقه بحرقتي . !  
واندلعت الفرحة الوحشية في ملامح الأنثى الظمأى الى أي انتصار مجنون :  
— أنت تعس ، تملك التعاسة كلها ، اعترف بها .. قل انك لاشأن لك في  
الوجود ، قل أنك لا يقنعك شيء ، حتى الموت .. قل أنك حجير صوان ..  
يقبح بالشرر دون أن يحس حتى بحرارة احتراقه . ! احتراق الآخرين به .  
إنك أتيت إلي الآن لتلقي لي بهذا الاعتراف .. إنك التعاسة يا أنور ، التعاسة  
التي تجتر نفسها . !  
وتصمت المرأة . وتنتبه حواسها ، وتحفل في مكانها . وتحمل عينها .  
إنها اكتشفت أمراً ما فجأة . ومرة واحدة يتفجر النشيج والدمع والحرقه  
من كل عضو في جسدها :  
— إخرج يا أنور بربك .. أخرج من هنا .. يا لك من متألم بدون إنسانية .  
إخرج .. ولا تعد .. لم أعرف أتعس منك ..  
وتندفع نحو غرفة النوم :  
— ما النفع .. ما النفع .. سنظل الى الأبد في البداية . !

\* \* \*

# بلادنا تف بر الفزلة

وتكشف الستور !!

وكان في رشيد  
مفتاح كل طاسم عنيد  
فثارت الأمواج كالطوفان  
مياها دماء  
شطائنها الزرقاء  
جهاجم وأوجه حمراء  
وعاد في نوفمبر المجيد  
حكاية العراف من جديد  
إذ ترجم البغاة بالعودة  
عروس بورسعيد  
وتغتدى بدرعها الخضيب  
فتملاً القناة بالأشلاء  
من عصبة الطغيان  
وتنفض الأكفان  
عن مولد الشهيد  
يرتد للحياة والفداء  
ليقهر الحشود  
ويسحق القرصان  
وينشر السلام في الأكوان  
على جناحي بورسعيد

وغاضت الدماء  
وأنجاب طلسم الخفاء  
عن روعة الختام  
بآية الكفاح والخلود  
أوحى بها تابوت كاهن قديم  
وأشرقت على منار بورسعيد:

[ بلادنا مقابر الغزاه ]  
حسن فتح الباب « القاهرة »

تضيء بالبقاء والخلود  
لشعبنا معلّم الشعوب  
بلادنا مرابع السلام  
وجنة الضياء والظلال  
ومعقل الأمان  
لكنها تراود الخوان  
وعصبة من غاصبي الأوطان  
بفرحة الحياة في المروج  
ونضرة الآمال في العيون  
وبسمة الشفاء  
ودفقة السواعد الشداد

وسالت الوصية المقدسة  
يشع حرقها الجليل  
كقبضة من ترب ماء النيل  
لكنها لم تبلغ الختام  
وكان في الخطاب

بقية للكاهن الحكيم  
ضن بها تابوته القديم  
وسارت الركبان  
وروعة الختام لا تزال  
خفية محجوبة الأوان  
وقال عراف عليم  
قد جاء من أقصى الديار  
مبشراً بالبعث للأجداد  
وعودة الأجداد:  
« لن تلبغوا المنال  
أو تجتولوا أحاجي السطور  
حتى تفيض الأرض بالدماء  
على مغاني بحرنا الكبير  
فتقرأ الوصية المحجبة

وصية من عهد أوزيريس  
فاغمة من نفحة الزهور  
ومن إهاب اللوتس النصير  
قد شفها العبير  
وصانها عن خائن العيون  
بين رقي تابوته العهد  
أحباب كاهن قديم  
ولم تزل مواكب الأجيال  
من قدسها تعانق الحياة  
ويضحك الربيع والأطفال  
والزهر والبردى في السلال  
من سحرها العجيب  
والشمس تغمر الوهاد والتلال  
بالتبر في بيادر الحصاد  
ويشمخ النخيل والأهرام  
بسرهما المنهيب  
ويصعق العادون والطغاه  
بصوتها الرهيب  
قرّبي إلى معبودها الجيب  
وشطه المبارك الخضيب:

« بلادنا هدية الوجود  
وربة الجمال في الوديان  
بلادنا للمخلصين  
لشعبها المناضل الأمين  
وقبل أن يصعد التاريخ  
خطاه للمسير  
أودعها تذكاره المجيد  
تميمة كبذرة مطهرة  
في قلبها الكبير



# الواقعية والفكر العربي المعاصر

بقلم سعدون محمد ديب

- ١ -

للمعرفة عن طريق الشعور ، الذي يتطلب مستوى معيناً من الارهاق والاستعداد النفسي ، وبكلمة اخرى هو طريق الالهام . الفرد الحاد الاحساس الذي بلغ درجة عالية من الاستعداد النفسي والتأمل والاندماج بموضوع تأمله يستطيع ان يرى احشاء الحوادث ويدرك حقائق الاشياء . عن طريق الاحساس يستطيع الفرد المهياً ان يرى شكل المستقبل عن طريق الحاضر . فالتطور الاجتماعي ليس مجرد صدف عمية بل تبدل منطقي في الحياة . اي ان له اسبابه ومراميه ، يستطيع الفرد الممتاز ان يستشفه من خلال نسيج الحاضر ، كما تستطيع الابصار القوية رؤية طلائع النور خلال ظلام السحر . وما النبوة ألا درجة عالية من هذه المقدرة على ادراك حقيقة الكون والحياة ، وما الوحي الا الصورة المادية المجسدة لعملية الوصول للمعرفة عن هذا الطريق .

اما طريقة العقل فاهم ما يميزها هو التنظيم في التفكير ، الذي يتضمن عمليات متعددة كجمع المعلومات الاولية وتنسيقها وتصنيفها ثم إخضاعها للتحليل ثم استنباط النتائج وجمعها لتكوين قانون او نظرية . كذلك تتميز هذه الطريقة بالاختصاص ، اي محاولة الوصول لحقائق الاشياء عن طريق الفهم التام للمسلسل للاجزاء بتقسيمها الى مواضيع متعددة تدرس كل منها على انفراد . وباختصار ليس المقصود بطريقة العقل هنا غير النظرية التي هي جهاز التحليل اي لمعرفة نوع العلاقات القائمة بين العوامل المكونة للموضوع ؛ ومعرفة نوع العلاقات تعني : معرفة السبب والنتيجة ، والسبب المهم والاهم ، والنتيجة الاولى والنتيجة الثانوية ، والعوامل الاصلية والعوامل الدخيلة ، والتفريق بين المؤثرات الايجابية والمؤثرات النفسية ، ومعرفة المقابلة في التأثير بين العوامل ، وغير ذلك من العلاقات التي تتضمنها الظاهرة المطروحة للدرس . واختلاف النظريات في اعتماد بعضها على الاستقراء المباشر والبعض الآخر على الاستنتاج المنطقي لا يغير شيئاً من جوهرها المشترك هو كونها اجهزة لاكتشاف نوعية العلاقات القائمة بين الظواهر . والنظرية ، لذلك ، جهاز مجرد ومستقل عن موضوع الدراسة ؛ فنظريات الفلك لم تتكون الا بانصباب النظرية كجهاز مجرد على مادة معينة للدرس هي الاجرام السماوية ونظرية المنافسة الحرة ليست إلا نتيجة أخضاع العلاقات الاقتصادية في المجتمع الرأسمالي للنظرية أو العلم النظري .

وبعد شرح طريقي تكوين المعرفة على انفراد لابد من توضيح العلاقة بينهما . ليست العلاقة بين الاحساس والعقل علاقة منافسة ، لان اي واحد منهما لا يمكن استبداله بالآخر ولا ان يسد مسده ؛ فلا مفاصلة ولا مقارنة تقييمية تصح في بحث العلاقة بينهما . العلاقة القائمة بينهما تكاملية وليست تفصيلية ، اي أن الاحساس والعقل يكمل لا ينافس أحدهما الآخر . عن طريق العقل يحاول الفكر تفسير ذلك الشعور وابرار منطقته ودراسة تفاصيله بشكل منظم . كذلك الاحساس والعقل يعدل أحدهما الآخر : فالاحساس الذي يوفر شعوراً ذاتياً

كتب الاستاذ عبد الله عبد الدائم مقالا في مجلة « الاداب » بعنوان : « أنسانية لا أمية » قرر فيه ان على القومية العربية « ان تحدد خطوطها وترسم معالمها رسماً واضحاً ، فقد أصبحت مطالبة بتكوين مذهب عربي واضح العناصر ، يقابل المذاهب الاخرى السائدة في العصر الحديث » (١) وقد اعترض الاستاذ عبد اللطيف شرارة على ذلك بما نصه : « فليس من المنطق في شيء ان يطالب الأمة العربية اليوم بمذهب يقابل الشيوعية مثلاً ، او يقابل الوجودية ، فالامر ، أمر المذاهب الفكرية ، متروك بطبيعته ، وبالضرورة ، للأمة الحرة الموحدة ولظروفها ، ولعقريتها الخاصة ، ولا يجوز بمعنى من المعاني ، ولا بشكل من الاشكال ، ان تطلب الى احد ما ليس عنده ، او ما لا يمكن ان يعطيه ، في ظرف من الظروف . كل ما يمكن ان تطالب به الأمة العربية اليوم هو ان تكافح في سبيل استقلال أوطانها ، وان تبذل ما وسعها البذل من أجل وحدة أبنائها ومقاومة أعدائها في داخلها وخارجها على السواء ، حتى اذا استقام لها ان تتحرر ، وان تتوحد ، أنتجت من تلقاء نفسها ، ودون أن يطلب اليها ، أدباً جديداً ، وفلسفة جديدة ، ومذهباً جديداً ، تكون كلها تعابير عن العقل العربي ، والعبقرية العربية . » (٢)

يتضمن هذان النصان اختلافاً جوهرياً على مهمة الفكر العربي المعاصر . فالاستاذ عبد الدائم يرى ضرورة تكوين نظرية للقومية العربية ، بينما يرفض الاستاذ شرارة ضرورة وحتى امكانية ذلك . هذه هي نقطة الانطلاق لتوضيح الرأي في قضية دور الفكر في النهضة العربية لئيم لنا حد من التفاهم يساعد على معالجة الموضوع الأساسي .

\*

يمكننا ان نعرف الفكر ، بشكل عام ، بأنه وسيلة اكتساب المعرفة ، وبكلمات اخرى انه اداة الوصول لحقيقة اي شيء من الاشياء . في السياسة والاقتصاد والكيماويات يحاول الانسان عن طريق الفكر التوصل الى معرفة عن الطبيعة والبشر بشكل تجزيئي مفصل ، وهو بالتالي يحاول فهم معنى الكون ككل يضم تلك الاجزاء . والمعرفة تختلف بسهولة الوصول اليها ، فهناك امور يسيرة الادراك لبساطتها ولتراكم المعرفة عنها خلال الأجيال ، وهناك امور معقدة متشابكة العناصر تحتاج الى كثير من التأمل والتفكير المنظم . والفكر الذي هو عملية تكوين المعرفة يسلك طريقين مختلفين في تحقيق ذلك هما : الاحساس والعقل . وهنا لا بد من توضيح موجز هذين الكلمتين . الاحساس هو الطريق اللاعقلي او السابق للعقل . انه تلك المقدرة في الانسان على الوصول

(١) الآداب - العدد التاسع - ايلول ١٩٥٥

(٢) الآداب - العدد العاشر - تشرين الاول ١٩٥٥ .

## الخطوط الرئيسية لهذه الدراسة



- الهدف الرئيسي لهذه المقالة هو وضع خطاساسي للنظرية القومية العربية هو الواقعية كمبدأ منهجي. وقد جرى توضيح ذلك حسب التسلسل الفكري التالي:
- ١ - الفكرة الرئيسية الاولى تتعلق بنظرية المعرفة ، وخلصتها ان الفكر هو الوسيلة الوحيدة لتكوين المعرفة ، بطريقه العقل والاحساس ، وان المعرفة المكونة عن الكون ليست تامة لأنها غير مباشرة بل خلال الاشكال التي يصنعها الفكر ويفرضها على الجوهر ، وان هذه المعرفة غير المباشرة هي غاية ما يستطيع الانسان الوصول اليه . وذلك يعني ان النهضة العربية الحاضرة حتمية في حدودها وطوعية في تحديد اتجاهها.
  - ٢ - تنتج عملية التطور في التاريخ عن تغلب تدريجي لقوة الحق المطلق المجرد الصاعدة عن قوة الاضمحلال والفساد النازلة . وقوة الحق المطلق المجرد هذه هي الجوهر الذي لا يستطيع الفكر ادراكه الا عن طريق الاشكال ، وهي التي تحرك النهضة العربية الحاضرة .
  - ٣ - الفكر الذي تنحصر مهمته في تحديد اتجاه النهضة لا يستطيع ان يكون واقعياً الا بالاعتماد عن العوامل الايجابية الداخلة في صياغة الاهداف وتقييم الاوضاع المتأخرة ، وبذلك يتجنب الخيالية والانهزامية على السواء .
  - ٤ - وبضوء هذه النظرة الواقعية يبرز الاتجاه الجديد في السياسة العربية كظاهرة طبيعية منسجمة مع التطور لأنها جزء من النهضة الحتمية الكبرى التي تنتظر المجتمع العربي . لذلك وجب التفاوض في استقباليها والعمل لتقويتها .

على أنها باطل يجب تبديله بما هو حق . فالنهضة كعملية تبديل جذري في حياة المجتمع العربي يقف وراءها مبدأ خلقي يعطيها اتجاهها وغرضاً ، بدل أن تكون حركة عمياء غرضها الحركة فحسب والتبديل الذي لا صفة له . نحن لو سألنا أياً من العاملين في حركة الاصلاح عن المبرر لتبديل الوضع الراهن ، وصلنا في النهاية الى جواب جوهره الرغبة في ازالة الهوة بين ما هو كائن وما يجب ان يكون : كل الفئات السياسية او اكثرها تبرر وجودها - ان هي سئلت عنه - بأنها تريد احلال العدل محل الظلم ، والحرية محل العبودية ، والكرامة محل الذل والوحدة محل التجزئة ، والاستقلال محل الاستعمار .. الخ من المتعاكسات التي تقترن وجودها وبثباتها على هدف سام بينها وبين الموجود فرق يجب ان يزول . والزعة للحق التي تحرك النهضة عندنا ليست في مصدرها غير جزء من كل عام وواسع يشمل الكون هو الحق المطلق المجرد . ويمكننا ان نعرف الحق المطلق بانه القوة التي تسري في الكون في اتجاه صاعد للاصلاح والتعمير والرتقي ، والتجميل والتنظيم يعاكس التيار النازل للفساد والهديم والانحراف والتدهور والتشويه والفوضى . هذه القوة ، الخيرة مطلقة بمعنى أنها شاملة وازلية لا تخضع لمنطق السبب والنتيجة بذاتها ، اي أنها ليست نتاج قوة اخرى . وهي مجردة بمعنى أنها عنصر واحد متماثل ، عندما يملك قولها يتحول الى عدل وحرية ومساواة .. الخ . من مسميات ما نطلق عليه اسم المثل العليا .

الفكر بطريقه ، الاحساس والعقل ، لا يستطيع معرفة هذا العنصر بذاته ، أي اننا لا نستطيع إثبات وجوده . وان كنا نعرف عنه شيئاً فذلك خلال الاشكال التي يتخذها . ومعرفة كهذه ليست مباشرة ولا تامة لأنها ليست عن كنه الشيء بل خلال الاشكال التي يتقمصها الشيء . نحن ان فحصنا الحياة لا نستطيع ان نجد الحق المطلق المجرد بل ما يدل عليه .

ايها التفتنا في الكون وجدنا ظواهر طبيعية واجتماعية تكون بمجموعها قوة مساعدة . اشعة الشمس تقتل الجراثيم وتزيل العفونة وتساعد النباتات على النمو والتغذي ، ومعدة الحمل واقدامه تتكيف بظروف الصحراء ، والسمكة ييكيف جهاز التنفس فيها لتستطيع العيش في الماء ، والشجر في المناطق الباردة يحمل اوراقاً ابرية تقاوم الصقيع ، والرياح تحمل مواد اللقاح من نبتة لاجرى ليتم الاتحاد ، ودم الانسان يحوي كريات بيضاء تقاوم الجراثيم الداخلة للجسم ،

عماً باتجاه التطور يضع الاسس الرئيسية لبناء النظرية ويحدد جوهرها . ولكن عملية تكوين النظرية بذاتها وبما تطوي عليه من استقراء للحقائق وجمع للمعلومات واخضاعها للتحقيق والتنسيق والتحليل قد تعدل بعض جوانب الصورة التي عكسها الاحساس . وهكذا يكون التأثير المتبادل مساعداً على تنقية النظرية من الاخطاء .

الصفة الأخيرة هي ان المعرفة عن طريق الاحساس غالباً ما تسبق المعرفة عن طريق العقل ، الامر الذي تدل عليه التغيرات الكبرى في التاريخ كالثورة الفرنسية والانقلاب الصناعي وظهور الاسلام .

بناء على هذا التحديد لمضمون الكلمات الثلاث : الفكر ، الاحساس والعقل ، يتوضح لنا اولاً ان الفكر والعقل ليسا شيئاً واحداً كما هو متعارف عليه ، لأن الفكر يشمل العقل ولكنه لا يساويه ؛ وثانياً أن الاحساس والعقل لا يناقض بل يتم أحدهما الآخر . لذلك تفقد المقارنة التقليدية بين العقل والاحساس او بين العلم والايمان معناها . الفكر هو عملية تكوين المعرفة عن طريق الاحساس بشكل شعوري عام ، وعن طريق العقل الذي يصوغ نظرية لتفسير وتوضيح ذلك الشعور بشكل تفصيلي منظم . الايمان والعلم شيان مختلفان في طريقة الوصول للمعرفة فقط ومتحدان في الجوهر وهو تكوين المعرفة .

بذلك تنتهي هذه المقدمة التي كان غرضي منها ان اقول بأن القومية العربية كحركة تاريخية قد اجتازت مرحلة المعرفة عن طريق الاحساس ، اي مرحلة تفتح الوعي وبقطة الروح ، وأنها اليوم بحاجة الى دخول مرحلة العقل لتكوين نظرية تفصح عن الروح بتحليل الواقع العربي وتوضيح تفاصيل المجتمع الجديد ووسائل تحقيقه ، أي ان تكون للقومية العربية نظرية . وهذا برأيي ما قصده اليه الاستاذ عبد الدائم .

- ٢ -

في هذه المقالة سنحاول وضع الاسس لخط واحد في نظرية القومية العربية هو واقعيتها . الواقعية كمبدأ منهجي تحتاج ، اول ما تحتاج ، لتحديد نظري . وأرى ان التحديد المطلوب لا يمكن انجازاه قبل تحليل ظاهرة النهضة العربية التي هي موضوع النظرية . فلنبدأ بالتحليل .

العنصر الاول في ظاهرة النهضة بمثابة يعبر عنه الحكم على الاوضاع الراهنة



والجهاز الهضمي مزود بغدد تفرز مواد تساعد على هضم الطعام، وحيوان ضعيف كالغزال يملك حاسة السمع قوية ومقدرة على العدو عظيمة ليحمي وجوده، والقنفذ يختبئ داخل جلده الابري حيث لا تستطيع الافعى لسعه، والمياه التي تغور في الارض تنفجر ثمانية ينابيع وآباراً، والغابات التي تطمرها الزلازل تظهر ثانية بشكل فحم ينفع الانسان. والخواء يحوي اوكسجيناً ينقي الدم الفاسد في عملية التنفس، والانسان يملك العقل والاحساس ليكتسب معرفة عن الحياة ويميز الخطأ من الصواب، وتاريخ البشرية مليء بالثورات على الظلم والاستثمار، والحركات الاصلاحية لتعديل الخلف كلما انحرف وتقويم السلطة كلما شدت، واخذ من تمادي الافراد والجماعات في الاستثمار والريخ الحرام والتراث الحضاري ليس الا تراكمًا لدفعات تقدمية في الاخلاق والاختراع والتنظيم وزيادة الانتاج ومكافحة الامراض وتخفيف آلام الاجهاد العضلي والعقلي في العمل والتصنيع ويجاد بضائع وخدمات جديدة ومسلية والعباء لترويح ورفع مستوى المعيشة والتوسع في التعلم والثقافة والابداع في الفن والادب واصلاح او تبديل النظم السياسية والاجتماعية والمؤسسات الفكرية وتطوير العادات والتقاليد الى الاحسن. في سير التاريخ اتجاه واضح للحق، فالأمم المجزأة تكافح لتتحد، والامم المستعمرة تتحرر، والنظم الاقتصادية تتطور في اتجاه العدل، والحريات المدنية والاجتماعية تزداد تأكيداً ورسوخاً واتساعاً. الخلاصة هي ان تركيب الكون يحوي ظواهر تدل على الحق المطلق المجرد هي: النظام الفيزيائي في الطبيعة وتكليف التركيب الفسيولوجي في الانسان والحيوان والنبات للظروف وملكة الفكر في الانسان والتقدم الحضاري.

بقي أن نوضح نقطتين لازالة الالتباس. اولاهما ان القول بوجود الحق المطلق المجرد في الكون لا يعني انه الاتجاه الوحيد او ان الطبيعة البشرية تامة الصلاح ولا أي شيء من ذلك، اذ من الواضح ان بجانب الحق باطلاً مثلاً في الذبول والاضمحلال والقسوة في الطبيعة، وبجانب فرعة الخير في الانسان الظلم والاستثمار والافاناة والاحمول. انني بالطبع لا أقصد في هذا المجال خوض موضوع الخير والشر في الكون، فكل ما يعني قوله هنا هو ان الكون يحوي ضمن ما يحوي، اتجاهًا واضحاً للخير. ثانياً يجب التفريق بين قضية وجود الحق المطلق المجرد وبين كونه قانوناً طبيعياً وقدرًا يحكم الكون. الحق المطلق المجرد محتوم فقط من حيث وجوده وفعاليته وتفتحته في الانسان والطبيعة وحفزه التقدم، ولكنه ليس قانوناً طبيعياً يحدد نمط التطور، لأن ذلك يتطلب حتمية في الشكل. وجود الحق المطلق المجرد يقرر التقدم لا شكل التقدم، فالمجتمعات تتقدم حتماً ولكن ذلك لا يعني أنها سائرة نحو نظام سياسي واقتصادي واجتماعي واحد.

اذن فالعنصر الاول في النهضة العربية الحاضرة أخلاقي مستمد ومتفرع من الحق المطلق المجرد الموجود في الكون. انه الطريق الذي يربط هذه النهضة بالانسانية. فنحن عندما نقول بان القومية العربية انسانية نعني أنها مظهر للحق المطلق المجرد وشكل من اشكاله. عن هذا الطريق - لا غيره - ترتبط الأمة العربية بالعام ارتباطاً ذا معنى وأهمية.

العنصر الثاني في النهضة هو الشكل. قلنا عن الاشكال أنها القوالب التي عندما ينصب بها الحق المطلق المجرد يتحول الى مبادئ واهداف اجتماعية كالعدل والحرية والمساواة.. الخ، وقلنا كذلك أنها الظواهر التي فتعرف خلالها على ذلك العنصر. والآن نتفرغ لبحث هذا الموضوع بشيء من الاستفاضة.

تشكل صياغة هذه الاهداف عنصراً أساسياً في عملية النهضة، اذ بها يتحدد بالضبط التغيير الذي يتطلبه الانتقال من الوضع المتأخر الى الوضع السليم، وبدونه تبقى النهضة مجرد شعور بضرورة التغيير دونما معرفة بماذا يجب ان

يعمل ليتم ذلك. وبصياغة اهداف النهضة تتحدد الأعمال الواجبة التنفيذ لتحقيق النهضة وتوضح المواضيع الاستراتيجية لصب الجهود. ولكن كيف وعن أي طريق تتحدد الاهداف؟ هذا سؤال لاشك مهم.

وارى أن اهداف النهضة تتحدد عن طريق الفكر. يستمد الفكر مادته لصياغة الاهداف من التجربة التاريخية التي عاشتها الامة. فنحن ان رجعنا للتاريخ وجدنا أن الفكر في عملية تكوين قوالب مستمرة نتيجة لتفاعله مع الظروف والحوادث. وهذه القوالب تتباور وتصلب بمرور الزمن وتراكم على شكل تقاليد وعادات فكرية ومقاييس وقيم وطرائق في السلوك ترسخ في النفوس وتنطبع في الأذهان. لذا كان لكل امة عاداتها وتقاليدها ومقاييسها الخلقية ومثلها العليا، التي ليست في الحقيقة غير أشكال صاغها الفكر بمرور الزمن لتعبر عن رأي الانسان في السلوك الحسن والدوق السليم والخلق الرفيع.. الخ... النهضة بما تتضمنه من تنشيط الفكر، تجلواً لصدأ عن هذه القوالب والأشكال وتفوص عليها في أعماق النفس، فيبدأ التذكر لهاضي ومحاولة ادراكه وبذا ترجع الامة تدريجياً للاتصال الحي بتاريخها وينساب اليها تراثها حتى تلتمح به. فهدف الوحدة العربية مثلاً ليس غير شكل فكري مستمد من الشعور التاريخي بالانتماء لامة معينة.

وبالاضافة للتراث القومي، هناك الظروف الحاضرة التي تكون مصدراً آخر مكملاً يستمد الفكر منه مادة يصوغ منها الاهداف. والعملية هنا ليست احياء وتذكراً، بل هي تحليل موضوعي للظروف لتوضيح السبب والنتيجة في علاقاتها واستخلاص بعض الحكمة. فلنأخذ قضية الوحدة العربية كمثال للتوضيح: إن الفكر العربي يستطيع ان يرى بعد التحليل وعلى صعيد عملي - مساوئ التجزئة واثرها المباشر في اضعاف الامة سياسياً بتحويلها لدويلات صغيرة لا يملك اكثرها المعلومات الاساسية للدولة، تترعرع فيها عوامل مאלكة وفئات سياسية محترفة ترتبط مصالحها في المال والحكم والتفوذ بالوضع فتدافع عنه وتكلسه وتحلق لتبريره النظريات، فيؤدي ذلك الى ضعف سياسي يصل حد العجز عن الدفاع عن الكيان وتدهور اقتصادي هائل. كذلك يستطيع الفكر ان يتبين بالتحليل الموضوعي الأضرار العملية لضعف الحرية في العمل السياسي والنشاط الاجتماعي والفني وتكبييل الفرد بقيود قانونية واجتماعية ثقيلة كهدر الجهود والطاقات الفردية وعدم الاستقرار السياسي والاجتماعي وضياح الثقة بين الشعب والحكومة.

المصدر الثالث في صياغة الاهداف تجربة العالم وخبرته. لقد قامت في العالم فلسفات بنيت على اسسها نظم اقتصادية وسياسية وقوانين طبقت واعطت نتائج معينة يمكن ان يعتصر الفكر العربي منها معرفة عن التطور الاجتماعي وملايساته ومشاكله. لنأخذ النظام الرأسمالي مثلاً. فان الباحث يستطيع اليوم ان يصل الى نتائج على درجة عالية من الصحة العلمية، فهو عندما يدرس تجربة النظام الرأسمالي في الغرب يجد ان هذا النظام قد ادى الى زيادة كبيرة في الانتاج وتقدم هائل في الاختراع والتنظيم وارتفاع في مستوى المعيشة، ولكنه بجانب ذلك جر استغلال وارهاق الطبقات الفقيرة كالعالم والفلاحين في البداية، وتفكيك المجتمع وتدهور الخلق وازدياد الجرائم والامراض العقلية والانقسام الاجتماعي والتفاوت الكبير في توزيع الثروة والاضطراب الاقتصادي نتيجة للدورات التجارية. والباحث يلاحظ كذلك ان المجتمعات الغربية قد بدأت محاولة اصلاح هذه العيوب عن طريق تشريع قوانين لتزفيه عن الطبقات الفقيرة واعادة توزيع الثروة والاشراف والتنهج الاقتصادي.

إن الفكر العربي اليوم لا غنى له عن هذه التجارب في تحديد هدف النهضة في الناحية الاقتصادية.

اذن هناك التراث القومي للامة ومقتضيات الظروف العملية وتجارب الامم الاخرى كلها مجتمعة تكون مصادر المادة التي يصوغ منها الفكر الاشكال ويقدمها كأهداف للنهضة ، وسلامة تلك الاهداف تتوقف على مقدرة الفكر على فهم التراث القومي وتحليل ظروف الامة الحاضرة وتقييم تجارب الامم الاخرى

\*

العنصر الأخير في هذا التحليل هو مجموعة الاوضاع الفاسدة التي تعيشها الامة من اقتصادية وسياسية واجتماعية وفكرية . لنبدأ مناقشة هذا الموضوع بتوضيح علاقة المؤسسات بالاوضاع الاجتماعية .

المؤسسة نظام يحدد تصرف مجموعة من الافراد بناحية من نواحي الحياة . وهذا النظام قد يعتمد على قانون شرع او تدبير اجتماعي طوعي او مجرد وضع فكري معين . فالدولة مؤسسة تحدد بعض أسس العلاقات والتصرف لأفرادها وكذلك النقابة والشركة والجامعة والعائلة والكنيسة والنظام الاقتصادي والنظام السياسي . وبضمن المؤسسة تتحدد حقوق وواجبات الفرد ونوعية علاقته بالآخرين وطريقة تصرفه في هذا او ذاك الموقف . وباختصار : المؤسسة جهاز لتنظيم فعالية الافراد . والذي يهمننا من امر المؤسسات هو علاقتها بالتطور الاجتماعي الموضوع الذي زاد الاهتمام به حديثاً حيث برزت في اوساط الفكر قضية دور الحكومة في الاعمار او الاستقرار الاقتصادي والعمالة التامة وقضية علاقة اصلاح نظام استغلال الارض واصلاح الجهاز الاداري بالاعمار الاقتصادي . وقضية أثر نقابات العمال ومنظمات ارباب العمل والفنيين على الاستقرار الاقتصادي ثم قضية استعمال الدولة كأداة لتثبيت فلسفة معينة كما هو الحال في الاتحاد السوفياتي .

تدل نتائج البحوث في علم الاجتماع وتطور الحضارات ان المؤسسات ، وان كانت باصولها نتائج الفكر ، الا انها بعد ان تؤسس وتثبت تصبح ذاتها مؤثراً اجتماعياً ، اي ان المؤسسات تشكل قوى اجتماعية ايجابية وان كانت لا تقرر التطور كلياً لكنها تؤثر فيه . ان المؤسسات بوضعها اطاراً للسلوك تؤثر في السلوك نفسه وتحدد قواعد لفعالية الافراد تؤثر في نوعية الفعالية ، ويتقربها الجو الذي يجري فيه التفكير تؤثر في التفكير . وبفعل هذا التفاعل في التأثير بين الاطار ومحتوياته يستمر الاثنان يعدل أحدهما الآخر حتى يتحقق وضع من الانسجام بين اتجاه المجتمع ومؤسساته . فمن المعروف ان التقدم الاجتماعي الصاعد من الاعماق الى فوق يؤدي الى اصلاح المؤسسات ، والمؤسسات الصالحة بدورها تساعد على زيادة التقدم . كذلك الفساد الاجتماعي العميق يؤدي الى فساد المؤسسات ، والمؤسسات الفاسدة بدورها تولد المزيد من الفساد .

اذا ما انتقلنا من البحث العام للتخصيص ، وفحصنا الاوضاع السائدة في المجتمع العربي اليوم ، وجدنا ان هناك نسيجاً سيكياً من الفساد الممتد افقياً ليشمل كل نواحي الحياة وعمودياً ليشمل التفكير والسلوك الفردي كمحتوى والمؤسسات كأطار . وبما انني لست معنياً هنا بموضوع اسباب الفساد ، لذلك سأتابع البحث على اعتبار انه موجود لأوضح نوعية ارتباطه بعملية النهضة .

الذي يهمننا معرفته عن هذا الوضع الفاسد هو :

اولا انه وان كان منبجماً مع نفسه - الا انه متناقض من حيث علاقته بحركة الحق المطلق المجرد المتبلور باهداف النهضة . اي ان الاوضاع الفاسدة الحالية تشكل قوى ايجابية منسجمة مع بعضها ولكنها بمجموعها معاكسة للنهضة وانها قوة تسحب للخلف ونسجج اجتماعي متخلف عن مقتضيات التطور .

وثانياً انه وضع يدور حسب نظام ، اي انه ذو منطق معين ، لذلك فهو يمكن ان يخضع للدراسة الموضوعية التحليلية . هذا هو المجال الثاني لنشاط الفكر . فالفكر عن طريق العقل يتخذ من هذه الاوضاع الاجتماعية مادة يخضعها للبحث

النظري المجرد ليربط قطعها بخيوط المنطق ويكسبها معنى بتوضيح نوعية العلاقات القائمة بينها ، وبكلمات شائعة ليكون معرفة عن السبب والنتيجة والاهم والمهم كما بينا في المقدمة . ومهمة كهذه تتطلب دراسات موضوعية لمختلف نواحي المجتمع العربي في الاقتصاد والسياسة والاجتماع والنفس والتربية والتعليم والصحة تعتمد على الارقام والمعلومات الدقيقة المفصلة . هكذا يكون الفكر معرفة عقلية مفيدة عن الوضع الراهن ، ويكون بذلك قد أدى مهمته الثانية في عملية النهضة . بذلك ينتهي هذا التحليل الذي قلنا عنه في بداية هذا القسم بأنه ضروري لتهيئ الطريق لتحديد مضمون الواقعية في الفكر العربي المعاصر ، الموضوع الذي سنبحثه مباشرة في القسم التالي من هذه المقالة .

- ٣ -

يمكننا ان نلخص نتائج التحليل السابق بنقطتين : الاولى هي ان النهضة العربية الحالية تعبير عن نزوع الامة العربية للحق المطلق المجرد ، والثانية هي ان دور الفكر ينحصر بتحديد اهداف النهضة وتحليل الوضع الاجتماعي المتأخر . ومن ذلك يتضح بأن مناقشة الواقعية كمبدأ منهجي ستصب على النقطة الثانية - اي على الجزء الفكري من عملية النهضة .

الواقعية في الفكر تعني اول ما تعني ان يستند تحديد الأهداف على كشف للرغبات الاصلية في الامة والتعرف على العوامل الاساسية في تكوين تلك الرغبات ، اي ان تكون صياغة الاهداف محكمة الاتصال بالتراث العربي ومقتضيات الظروف الحالية للامة وتجارب الامم الاخرى ، لا بمعزل عن ذلك . والركن الثاني في الواقعية هو التعرف التحليلي على الظروف الاجتماعية القائمة والتقييم الصحيح لاثار هذه القوى الاجتماعية في عرقلة النهضة .

وبجمع هاتين النقطتين في اطار واحد يمكننا ان نقول بان الواقعية تعني أن يجري تكوين نظرية القومية العربية بضوء العوامل الاجتماعية المتعلقة بالهضة . تبدأ نظرية القومية العربية كأي نظرية اخرى بفرضيات يستخلصها الفكر من الصورة العامة التي كونها عن حقيقة المجتمع العربي بطريق الاحساس . وبقدراً ما تكون هذه الصورة واقعية تكون النظرية التي تستند عليها . فكل ان تكون نظرية القومية العربية واقعية يجب ان تستوحي فرضياتها الاولى من حقائق المجتمع العربي لا الخيال الشارد في الفضاء او مجرد الاعتقاد المصنوع بمعزل عن الحقائق الاجتماعية . ونظرية القومية العربية يجب ان تكون واقعية لا بفرضياتها فقط بل بمنطقها أيضاً ، الامر الذي يتطلب استقراراً مستمراً للواقع للمحافظة على معقولية النتائج ، لأن البحث المنطقي بذاته قد يوصل لنتائج منحرفة اذا جرى بمعزل عن حقائق المجتمع . ولتجنب ذلك لابد من الاستعانة بالاستقراء كمعدل ومصحح للاستنتاج . من المعروف في تاريخ الفكر ان هوبز يحتل مكاناً عالياً من حيث الضبط المنطقي لنظريته ، ولكن هوبز قد وصل عن طريق الاستنتاج المنطقي البحث لاعتبار الدكتاتورية الفردية النظام الامثل للبشر ، وهي نتيجة منحرفة اثبت التاريخ خطأها . ومن المعروف كذلك ان نظرية لوك في القانون الطبيعي والعقد الاجتماعي دون نظرية هوبز منطقاً وانسجاماً لأحتوائها على بعض الفجوات وحتى المتناقضات ، ولكن المؤرخين يفسرون ذلك بان لوك كان على علم بتلك المتناقضات وانه اضطر للتضحية بالانسجام المنطقي ببعض الاحيان ليبقى وثيق الاتصال بواقع الحياة مما ساعد كثيراً على خروجه ببعض النتائج المعقولة الصحيحة .

واعتماداً على هذا التحديد النظري ، سنحاول مناقشة بعض الامثلة مما يكتب ويقال في المجتمع العربي اليوم لنبرز بالضبط مضمون الواقعية . الاتجاه الذي نطرحه للمناقشة لا يتجسد بنظرية معينة ، بل يتخذ شكل نمط



في التفكير تشترك به فئات مختلفة و افراد موزعون، منهم السياسي والصحي والتلميذ والكاتب . هناك الميل عند البعض لتبسيط قضية القومية العربية لدرجة تصبح بها مجرد نية صادقة و ارادة قوية لتحقيق بعض الاهداف كالتحرر من الاستعمار وتوحيد الوطن العربي واسترجاع فلسطين مثلاً . هم يتكلمون وكأن الاهداف مجردة والمشكلة واضحة والطريق معروف . ومقطع الاستاذ شرارة المثبت في المقدمة مثال ممتاز على ذلك . فهو اولا تبسيط متطرف لعملية النهضة، واضح في تحديد أهدافها بوضع كلمات هي استقلال الوطن ووحدة الابناء ومقاومة الاعداء في الداخل والخارج . النهضة العربية اليوم لا تعني أقل من تغيير حياة العرب بكاملها ، وحياة العرب - ككل الحياة - معقدة ومتشابكة العناصر ، تتفاعل فيها تجربة وتراث التاريخ الطويل مع مجموع الازمات الراهنة مع كل ما ينتج من علاقتها بباقي العالم . لا الواقع العربي اليوم ولا عملية تغييره ولا ما سينتج عن التغيير أمور واضحة لا تحتاج للتفصيل ولا هي بديهيات لا تختمل المناقشة والاختلاف ، بينما الاهداف التي جدها الاستاذ شرارة ليست الا أسماء فقط لتغييرات اساسية يجب أحداثها في المجتمع العربي : ان كنا قد عرفنا صلاحها بصورة مبدئية فنحن لازلنا نجعل محتوياتها وتفصيلاتها . ان النهضة العربية الحاضرة تتطلب معرفة تتناسب ومستوى القضية في التعقيد ، وذلك يفوق كثيراً ، في الاتساع والدقة ، تلك الكلمات القليلة العامة .

كذلك هناك خطأ في فهم التسلسل في التطور الاجتماعي . اذ ليست النهضة حدثاً يقع خارج نطاق الانسان حتى اذا تحقق انعكس في الفكر البشري وحركة لانتاج مذهب فلسفي او ادب او فن ، بل العكس : فالنهضة تغيير صاعد في الحياة ينتج عن تحرك الحق المطلق المجرد خلال الانسان حيث يحدث الانقلاب الفكري . لا المنطق وحده بل التاريخ يثبت ذلك ، فالخضرة العربية في العهد العباسي تقف وراءها الثورة الفكرية التي احدثها الاسلام ، وحضارة الغرب اليوم تمتد جذورها في الإصلاح الديني والثورة الفرنسية وحياء التراث اليوناني والرقى الفلسفي والادبي والفني الذي بدأ في القرن السادس عشر . صحيح ان الازمات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية السلبية الناتجة عن النهضة تهيج الجو وتحفز على النمو الفكري ولكن ذلك يبقى بطبيعته انموذجاً للتأخر عن النهضة ومعالجة المشاكل التي تنتج عن الازمات الجديدة . اما عملية النهضة كدفعه اولى من وضع راكده فتحتاج - كشرط سابق - انقلاباً فكرياً . اذن فاللاواقعية في رأي الاستاذ شرارة تتمثل في تبسيط قضية النهضة لحد يقصر عن ابراز عناصرها الأساسية .

هناك من يتجاهل تركيب الواقع الاجتماعي تماماً ويسقط مفعول القوى الانجابية المعرقة للنهضة من الحساب . فربئس الجمهوريات في سوريا يصدر بياناً يدعو فيه لاتحاد وطني يدخل في اطاره جميع العاملين في الحقل السياسي ، ليقفوا جبهة مرصوفة أمام المطامع الاستعمارية والصهيونية العالمية ، ويضمن للوطن ما يعوزه من استقرار دائم وحكم نزيه وطيد ووضع شرعي سليم « (١) سياسي عربي كبير يريد ان يحقق أهدافاً كبرى كالوقوف بوجه الاستعمار والصهيونية والاستقرار الداخلي والحكم النزيه والوضع الشرعي السليم بتدابير ووسائل عاطفية ضعيفة « كتنامي الماضي وسخائمه والاعتبار بعبء » . هذا الرأي الواضح في طول مجلة الصياد (٢) اللبنانية وعرضها يمكن تلخيصه بثلاث نقاط : اولاً ان تعدد الاحزاب في سوريا مشكلة خطيرة ، ثانياً ان سبب ذلك اختلاف رجال الاحزاب لتنافسهم على الحكم والنفوذ ،

(١) بيان السيد شكري القوتلي الصادر في آب ١٩٥٤ .

(٢) يمكن قراءة هذا الرأي في التعليقات عن الوضع في سوريا في اعداد

الصياد المرقمة ٥٩٨ ، ٥٩٩ ، ٦١٠ ، ٦١٢ ، ٦١٤ ، ٦٢٢ .

ثالثاً : الحل هو تصافي رجال الاحزاب ورجوعهم الى رشدهم ونبه الانانيات وتناسي الاحقاد ووضع المصلحة العامة فوق المصالح الخاصة .

لنستهل المناقشة بهذا السؤال : هل يمكن اعتبار ظاهرة الاختلاف الحزبي في سوريا اليوم شذوذاً في اطار الازمات الحاضرة ؟ انني اميل للسلب في الجواب . فان وجود أكثر من حزب في سوريا ليس ظاهرة واقفة في الهواء من تلقائها ، منفصلة عن اديم الازمات الاجتماعية ، انها ليست اختلافاً وسط أنسجام وانشقاقاً سياسياً في مجتمع متماسك ، بل ظاهرة ذات رصيد مادي ملموس في المجتمع ، هو الازمة الحادة المتولدة من سريان تيار النهضة في وضع متأخر راكده حيث يولد القلق الفكري والانقسام والصراع في صفوف الشعب . في المراحل الاولى من التقدم تصبح قضية الحديد والقديم الشغل الشاغل فتختلف عليها الآراء والتفسيرات وتولد التجمعات الشعبية من مدافع عن القديم لمصلحة او لاعتقاد ومبشر بالحديد ومتوسط يحاول الجمع بين الاثنين . اذن فالاصح هو ان ننظر الى الخلاف الحزبي الموجود كنتاج مشكلة اجتماعية تترقد وراءه لا كمسألة مستقلة بذاتها . إن الرأي المطروح للمناقشة يحتمل أحد تفسيرين ، الاول هو انه يرى الاختلاف الحزبي على انه شذوذ لا مسبب له غير اختلاف آراء ورغبات رجال الاحزاب فيما بينهم وعندها تكون لاواقعيته ناتجة عن اغفال كلي لعملية النهضة الجارية الآن ونظرة سياسية كهذه - تعتبر ان المجتمع العربي الحاضر سليم الصحة متقدم لا نقص فيه ، غير ان هذه الظاهرة الناشاز - تصل بنظري - حد السطحية .

الاحتمال الآخر هو ان هذا الرأي يرى وجود الازمة الاجتماعية وراء الاختلاف الحزبي ، ولكنه حتى في هذه الحالة يبقى ضعيفاً . اذا كان اختلاف الاحزاب مظهراً لازمة اجتماعية عميقة فهل من المعقول ان يكون علاجها مجرد الدعوة للتصافي ونسيان الماضي .. ؟ وهل ينفع اللوم والكلام شيئاً في حالة كهذه ؟ انا لا اعتقد بذلك . ويجب الملاحظة هنا بانني لا اعني بان الاتفاق الحزبي غير ممكن ، فهو قد تحقق الآن في سوريا ، ولا بأنه غير نافع ، كل ما اريد ان اقله هو ان الاتفاق الحزبي لا يمكن ان يحقق الاهداف الكبرى التي يتوقعها ويتحدث عنها اصحاب هذا الرأي ،

في كلا الحالتين ينطوي هذا الرأي على لاواقعية في التفكير تتمثل إما في التشخيص او في العلاج .

وهذه جريدة (بيروت) تنشر افتتاحية بقلم الاستاذ محيي الدين النصولي بعنوان « يتفقون علينا ونحن لا نتفق » جاء فيها : « قلنا منذ أشهر ان الغربيين يعدون لنا خططاً لحل قضايا الشرق الاوسط ، وفي طليعتها قضية فلسطين ، ورغبنا الى المسؤولين العرب ان يبنذوا خلافاتهم ، وان يشنوها حملة تصاف لا مثيل لها تعيد المياه الى مجاريها فيما بينهم واقرحنا اجتماعاً عاماً ينتظم فيه عقدهم ، ويتدارسون مشاكلهم ، ويبحثون بروح الاخوة والتعاون .. ولكن المسؤولين العرب ، ساحمهم الله ! انقسموا الى قسمين مختلفين ! قسم أجمع في القاهرة وقسم اجتمع في مكان ما من الحدود العراقية الاردنية .. » (١)

كثير من الناس يقرأ ذلك فيرتاح لحرارة هذه الدعوة الخيرة لوحدة الصفوف ونبه الخلافات ومواجهة العدو بيد قوية واحدة ، ويبيدي اعجابه وتقديره لاخلاص الكاتب وغيره على المصلحة القومية ، لان ما يريده الاستاذ النصولي يريد به كل عربي مخلص . ولكننا لو تأملنا قليلاً بهذا المقطع وسألنا انفسنا ، او الاستاذ النصولي السؤال التالي : هل المهم في السياسة العربية الحالية ، ان نعرف ان وحدة الصفوف لمواجهة الاخطار الخارجية أمر نافع محمود ، ام كيف يمكن ان تتحقق تلك الوحدة ؟ ايها أهم : ان نعرف ان الخلاف بين

(١) « بيروت » - ٦ ايار ١٩٥٦ .

الحكومات العربية موجوداً أسباب ذلك الخلاف ؟ أني أرى بال وجوب وحدة الصف امر يشته المنطق البسيط وتجربة السنين الماضية ، ولذلك لا حاجة ولا نفع من جعله القضية الاساسية . الامر المهم هو ان نفهم تعقيدات وتفاصيل وملابسات وحدة الصف ، اي ان نفهمها كقضية لا مجرد كلمة . الخلاف بين الحكومات العربية ليس بالامر الجديد ولا هو عارض سببه الصدف او تقلبات أهواء ورغبات الاشخاص الحاكمين بل هو نتاج المشكلة العميقة في المجتمع العربي : مشكلة التخلف . وحدة الصف الصحيحة مرهونة بقضية النهضة ، لا يحققها اجتماع المسؤولين العرب في مكان واحد ولا يؤخرها اجتماعهم في مكانين . وأن رأي الاستاذ النصوي يتضمن لا واقعية يدل عليها - ضمناً - نظراته للخلاف بين الحكومات العربية على انه ظاهرة فردية لا اجتماعية ، واغفاله أثر القوى الايجابية المعركة للنهضة التي يتصاعد منها الخلاف .

بقي علينا الآن ان نتطرق للحلقة الاخيرة في هذا البحث ، وهي المفهوم الشائع واقعية ؟ فكثيراً ما نسمع ان هذا السياسي واقعي في تفكيره ، وذلك خيالي مثالي ويكون المقصود - غالباً - ان الاول لا يتصلب في مطالبه ويقبل بحلول الوسط ، وان الثاني لا يجزي المطالب ولا يتساهل بالمفاوضة . يقال هذا الكاتب واقعي ، انه يعترف بوجود الاستعمار وقوته وسيطرته ويرى التأخر الاجتماعي من فقر وجهل ومرض لذلك فهو لا يؤمن بالطفرة ولا يطلب الكثير . والواضح من ذلك هو ان كلمة الواقعية في هذا المفهوم تأخذ معناها من الواقع ، الذي يعني مجموعة الاوضاع الاجتماعية الراهنة . فالواقعية في السياسة تعني - على هذا الاساس من الفهم - العمل ضمن امكانيات الواقع وحدوده .

ونحن لو نظرنا الى هذا الرأي بضوء التحليل السابق لعملية النهضة والتحديد النظري للواقعية أتضح لنا بان هذه الواقعية الشائعة تركز على فهم ناقص لقضية النهضة . فالنهضة كعملية تغيير تجري الآن في المجتمع العربي تتركب - كما بينا - من ثلاثة عناصر : الحق المطلق المجرد والاشكال التي تبرز بشكل اهداف وقوى ايجابية تكون الواقع الفاسد اي ان النهضة جانبين : الواقع الفاسد من جهة وارادة الحق من جهة أخرى . الواقعية الشائعة لا ترى بالنهضة غير الجانب الاول . اما الاهداف فليست الا ما يمكن تحقيقه ضمن الواقع . اي ان الجانب الثاني مشتق من الجانب الاول : ما يجب ان يكون ، مشتق ما هو كائن .

نحن نعرف الآن ما فات من المناقشة ان الواقع الفاسد مكون من قوى ايجابية تعمل باتجاه معاكس للنهضة ، وانها بمفعولها العام تزيد الواقع فساداً ان خذت بمعزل عن تأثير التيار المعاكس الجديد . الواقع يجد ذاته فقير لا يسمح لتقدم مهم لذلك فاتخاذ نقطة الابداء لا ينتج غير اصلاحات سطحية طفيفة سرعان ما يبتلعها فساد الواقع المتزايد . ان هذه الواقعية التي تحاول ان تجعل أفضية النهضة مجرد درس علمي الواقع الفاسد تصل منطقياً لانهزامية لا لشيء الا لأنها تستمد منه المقاييس .

- ٤ -

تم لدينا الآن تحديد نظري للواقعية عموده الفقري تكوين معرفة صحيحة ومفيدة عن العوامل الايجابية الداخلة في عملية النهضة : تلك التي تتعلق ببلورة الاهداف وتلك التي تكون النسيج الاجتماعي المتأخر .

في هذا القسم من البحث سنحاول كشف الجانب العملي للواقعية ، اي استعمال التحديد النظري في مناقشة السياسة العربية الحاضرة . وعلى وجه التخصيص سينصب البحث على ظهور الجبهة العربية المتحررة .

شهد العام الاخير بروز بعض معالم الاتجاه الجديد ، بشكل ملموس ، فقد توضح ان هناك محاولة جدية لاحداث : تغيير اساسي في السياسة الخارجية والعلاقات العربية والاضاع الاجتماعية ، فبرزت قضية الحياد الايجابي ،

والوحدة العربية ، واصلاح الاوضاع الاجتماعية . وتضمنت هذه التغييرات صفقة السلاح مع الاتحاد السوفياتي والاعتراف بالصين الشيوعية وتأميم شركة قناة السويس والاصلاح الزراعي في مصر ، والتقدم في الصحة والثقافة والتصنيع وتقوية الجيش في سوريا ومصر . وتوحيد القيادة العسكرية بينهما ثم بين مصر والسعودية واليمن ، والاتفاق العسكري بين الاردن ومصر والوحدة الاقتصادية بين سوريا والاردن ، والغاء جوازات السفر بينهما ، ثم مشروع الاتحاد بين مصر وسوريا . واخيراً اتفاقية التضامن العربي للاردن .

السؤال الاول الذي نريد الاجابة عليه هو : كيف أتيج هذه الخطوات ان تتحقق ؟ منذ بداية هذا القرن والتسلسل التاريخي يدل على وجود عمية تكوين تدريجي لخطوط المجتمع العربي الجديد . اذ من الملاحظ على التطورات والاحداث والافكار التي برزت خلال السنوات الاخيرة ان البعض منها فاقده للارتباط متناثر ، في حين ان البعض الآخر يكون مجاري واضحة يمكن متابعتها في التسلسل التاريخي . فنحن نلاحظ انه بالرغم من كل العقبات المادية والتشويش الفكري الذي احداثته النظرية العالمية والافكار الاقليمية والدينية الاتوقراطية بقيت النزعة للوحدة العربية ثابتة مصرة على البقاء تحاول دوماً ايجاد المخارج من الازمات وتزداد قوة ووضوحاً بمرور الزمن ، في حين انحسرت امواج الاتجاهات العالمية والاقليمية والدينية الاتوقراطية بعد ان كانت قد طغت بوقت من الاوقات وآمن البعض باصالتها وازدهار مستقبلها . يوماً بعد يوم نلاحظ ان الاتجاه نحو الوحدة العربية يفرض نفسه في مجالات الحياة المختلفة : الاحزاب القومية والجمعيات التي تؤسس على نطاق عربي في الداخل والخارج ، والصحف والمجلات والكتب ووسائل النشر والاتصال تعمل في نطاق قومي ، والفن والسينما والادب أصبحت عربية في نشاطها ، والاتفاقيات الاقتصادية لمخفيض الرسوم الكسوكية والغائماً بالتدريج وزيادة حرية العمل والاتجار والاستثمار في كل البلاد العربية والغاء السات والجوازات وتأسيس اتحاد غرف الصناعة والزراعة والتجارة العربية والمساهمة السياسية في شؤون كل قطر من قبل الاقطار الاخرى ، والمهرجانات والاجتماعات والمؤتمرات العربية وازدياد السياحة والاختلاط والزواج بين ابناء الامة العربية . في هذه المجالات وكثير غير ها يتوضح وجود تيار يدفع نحو الوحدة .

ومن الملاحظ على تطور الفكر العربي ايضاً انه يعتبر الحرية مطلباً اساسياً مرتبطاً بالوحدة . في نفس الحقبة التاريخية التي تبلور بها هدف الوحدة العربية تنابت حوادث وتطورات تدل على اصالة مطلب الحرية ؛ فالشعور القومي العربي في الهزيع الاخير من عمر الدولة العثمانية قد رافقه المطلب السياسي الذي تمثل بالمطالبة بالدستور . وتاريخ الحكم الوطني في سوريا والعراق والاردن ومصر وبقية اجزاء البلاد العربية حافل بحوادث الاصرار على مطلب الحرية . الاصلاح البرلماني في سوريا الذي جعل الانتخابات على درجة واحدة واسقاط مشروع تحديد حريات الانتخاب والكتابة والصحافة المسي بمرسوم رقم (٥٠) وفشل تجربة الحكم الدكتاتوري والعسكري ، والتقدم في توسيع حريات الانتخاب والكتابة والصحافة الذي احرزته سوريا في السنوات الاخيرة . وحركة الاصلاح السياسي في الاردن لجعل الوزارة مسؤولة امام البرلمان ومقاومة قانون الدفاع والتدخل في الانتخابات ، ونمو حركة المطالبة بالحكم الدستوري في البحرين وحتى المملكة السعودية وكلها حوادث تشكل مجموعها خطأ عريضاً يشير الى اصالة هدف الحرية في عملية النهضة . ومن الملاحظ في هذا الصدد اختلاف تطور الفكر العربي عما حدث في الغرب ، اذ بينما اقترن ظهور الدولة القومية في الغرب بالنظام الملكي المطلق الذي قام على اخضاع النبلاء والاكليروس والامراء لحكومة مركزية واحدة نلاحظ ان الاتجاه نحو



# الحمد

«... إلى أمي والصغيرة التي أحباها»

إني أرى في عينك الجدار  
بمتد ظله الحنون طيبة تشيع

في قلبك الرقيق  
فيحجب النهار

عن ناظري .. فلا أرى الطريق

حيث يضيء دربنا ألف دم صديق

فنحن من أعصابنا .. من دمنا الهريق

نلون النهار

ونحن — يا صغيرتي — نعمل للصغار

لعينك السحرية البريق

وللعيون اللاتي يزرعن الدجى انتظار

\* \* \*

سيطلع الفجر غداً .. وأنت تحلمين

بالفجر والانداء والشعاع

النور عند جدراننا مشاع

وللعصافير على جدراننا صراع

وأنت تحلمين

تحت ظلال الحائط اللعين

\* \* \*

صغيرتي .. لا يطلع النهار

في سطحنا .. ما دام يثوي ذلك الجدار

في قلبك الأمين

.....

جيراننا كان لهم جدار

يحجب عنهم — مثلنا — أشعة النهار

لكنهم قد فهموا القصة باختصار ..

وحطّوا الجدار ...

محمد سعيد الصكار

البصرة — العراق

الوحدة العربية يرافقه ميل واضح للحكم الديمقراطي الجمهوري .

الرافد الثالث الذي يغذي الاتجاه الجديد في السياسة العربية هو الشعور العميق بضرورة تحقيق ازدهار اقتصادي واخضاع ثماره للعدل . هذا الاتجاه له ما يدل عليه في تاريخ السياسة العربية الحديثة . ففي سوريا اليوم كما في لبنان وتونس حركة غمالية ذات وزن وهي آخذة في التبلور والنمو ، وفي مصر تحقق نوع من الإصلاح الزراعي وضع حداً اعلى للملكية الارض ، وفي البلاد العربية ككل تنمو اليوم فكرة جعل الدولة مؤسسة للتوفيق بين الطبقات الفقيرة والسيطرة على النمو الاقتصادي بتقديم الخدمات والمساعدات مجاناً في حقول الثقافة والصحة والسكان والتدريب الفني والمهني وتولي الشؤون المصالح العامة كالمواصلات والماء والكهرباء والبريد والبرق والاذاعة والري والصناعات الحيوية وتأمين موارد الثروة الكبرى ، هذا بالإضافة الى نمو رأي عام متمثل باحزاب سياسية أصبح لبعضها كيان شعبي وسياسي .

الخلاصة هي انني — وان كنت لا استطيع الاستفاضة في هذا الاستقراء التاريخي — ارى ان تطور النهضة العربية الحاضرة يسير على هذه الخطوط الثلاثة . واعتقد ان سبب ظهور هذا التطور أصيل لأنه صادر عن ارادة الحق المطلق المجرد ، وان اتخاذ هذا الاتجاه المعين ناتج عن واقعية الفكر في صياغة اهداف النهضة . كل ذلك يعني ان الاتجاه الجديد مستند على قاعدة اجتماعية قوية : فهو ليس صدفة تاريخية أوصلت للحكم افراداً ذوي اخلاص ونزاهة ولا مجرد اتفاق اراء ورغبات الحاكمين . أنه حلقة في التطور لها ما يسبقها وما سيأتي بعدها ، انه نتيجة طبيعية لتطور المجتمع العربي في الاتجاه الذي حددنا خطوطه العريضة وانكشافاً لبده تغلب القوة الدافعة على القوة الجاذبة في عملية النهضة . نحن نعرف بان هذا التطور الجديد لم يولد الا بعد حدوث تغييرات اساسية في الاقطار العربية التي تتبناه كسوريا ومصر . ففي سوريا تقوم اليوم تجربة الحكم القومي التقدمي بعد الصراع العنيف الذي فشلت به عملياً الديمقراطية المستغلة العاجزة أولاً وبعدها على الدكتاتورية الفردية ، وفي مصر تجري تجربة هذا الحكم بعد القضاء على الملكية والبيروقراطية والاقطاعية . انني ارى ان اقتران هذه التغييرات بظهور الاتجاه الجديد لا يمكن ان يكون مجرد صدفة عابرة .

بقي علينا ان نحدد النتائج العملية التي تترتب على هذا التفسير الواقعي لظهور الاتجاه الجديد . واعتقد ان التفسير الذي قدمناه يوصل الى نتيجتين :

اولاً : نظراً لان التطور المذكور طبيعي وأصيل لانه بداية وجزء من النهضة المنتظرة لا مجرد صدفة عابرة ، وجب على الفئة الواعية ان تنظر له بتفاؤل وثقة وتعمل على توضيحه للشعب واستغلال كل ما به من امكانيات تطويرية وحمايته من امواج الواقع الفاسد المحيط به ، وان تجعل من ذلك المقياس للحكم على صلاح او فساد الحكومات .

ثانياً : رفض النظر له كاتقسام في الصفوف وتفريق للكلمة ، لأنه ليس ذلك الاتقسام الذي يحدث في وضع سليم بل نتيجة حتمية للنهضة لا يمكن اجتنابها . فالوحدة الحقيقية ليست ذلك الجمع الفيزيائي للجديد والقديم والحق والباطل غلى التي تنتج عن تغلب الجديد وانتصار الحق حيث يتوفر الانسجام الحقيقي .

سعدون حمادي

جامعة ويسكانسن ( الولايات المتحدة )

مع أنني أدرك حق الادراك أن وظيفة الحياة هي الصراع من أجل البقاء .  
الا أن عنصر الشرف يكاد يكون مفقوداً في صراعي مع الطبيعة ، ولا أدري  
إذا كان من النبل في شيء أن تجند السماء ضدي كل هذه القوى الغاشمة الشرسة .

ابنتي آمنة ، ليس باستطاعتها أن تنام ، مع أنه لم يبق إلا أقل الليل .. إن  
جسمها الناحل ينتفض من شدة البرد . والبطانية التي تلتف بها لا تقيها رطوبة  
الارض ، ولا سياط الريح الحادة المتخللة شقوق الخيمة من كل اتجاه .. قبل  
خطات كنت على وشك أن اغفو لو لم توقظني بصراخها المذعور ..  
- الوعد يا أبي .. إن السماء تهبط علينا ..

قلت في نفسي ، ليتها تهبط بالفعل . واخذت أهدي من روع الطفلة بعد أن  
ضممتها إلى صدري الحشن الغليظ .. قبل ليلتين فقط ، كان يضمها صدر آخر .  
أشد حناناً وأكثر طراوة ، غير أن ذلك الصدر الدافئ بالحب لم يعد يضم أحداً .  
أول أمس واريثاء التراب ، وأصبح اطفالي الثلاثة بغير أم إلى الأبد .

يا إلهي ، كم يحترق الليل بهذه الوهمضة الخاطفة ، وكما يحلج هذا الدوي  
المفزع الشرس .. أرجو له أيها الإله الطيب القلب ، أتوسل من أجل مخلوقاتك  
الصغيرة أن توقف الرياح وتقشع الغيوم ، فلنسنا بحاجة إلى المطر .. مطلقاً ،  
لسنا بحاجة إلى قطرة واحدة من المطر .. قليلون جداً على الارض أولئك  
الذين يفقدون منه ، ومع ذلك ، فهم ليسوا شاكرين لك .

إن محمود ،  
أصغر اطفالي  
الثلاثة ، يتقلص  
في بطانيته من  
شدة البرد  
والرطوبة أخشى  
ألا يصبح عليه  
الصباح ..  
وعندما مررت  
بيدي على كتلة  
الحجم الهزيلة

المتقلصة تماماً لمحمود ، ثم انكفأ على وجهه ..  
- أما .. بدي أما ..  
وأخذ يبكي ..

كان نشيجه الواهن المتقطع ، بمرافقة الانشودة الرثيئة التي يغنيها المطر ،  
بمرافقة القصف الذي يحير به صدر السماء ، بمرافقة الاصوات الكثيرة المهمة  
التي يعيشها الليل .. كان ذلك كله لحناً متكاملًا رهيب الايقاع .

- ثم يا حبيبي .. ثم ، ستعود أمك مع الحجاج ، وسوف تأتيك هدية من  
مكة ، تماماً كما أوصيناها .. ستحضر لك قطعة كبيرة من الحلوى ، ومنعطفاً  
كالذي شاهدته في المدينة ، وأشياء أخرى كثيرة ..

ثم هدأ النشيج رويداً رويداً ، وغاب الطفل في نوم عميق ، فقد كان من  
السهل أن تجوز الكذبة عليه ، ولكنه ذات يوم سيدرك الحقيقة .  
يا حبيبتي الراحلة ، كيف تشعرين الليلة !

أتؤنسك البلوطة التي تجاورينها الآن ، بقدر ما كنت تأنسين إلى غلال  
حدائق النخيل الممتدة على ضفاف المشرق .. هناك في بيسان ، حيث كنا نقضي  
نزهاتنا المفضلة ؟ ! ولكنك تدركين يا حبيبتي أنه لم يكن في وسعي أن أختار  
لمشواك الأخير مكاناً أفضل .. ولشد ما يخجلني يا خديجة أنني لم استطع حتى  
شراء الكفن ، فدفنتك بثوبك ، ووسدت رأسك النبل ببطانية خشنة ،

ونطيتك بسائر أثوابك القديمة . ومع ذلك ، فإن طبقة التراب الرقيقة التي  
تواريك لن تمنع الماء من أن يتسرب إليك .. ساجيني يا ريفيتي ، وأنا أيضاً  
ساسأملك عن أطفالك الثلاثة ، فإن حاجتهم إليك أقوى من الموت .

- أنقذنا يا أبي .. اليهود .. قتلوا جدتي .. دمها يسيل .  
وجاء دور خالد .. إنه يحلم ، ومن عادته أن يهذي أثناء النوم .. لا بد أنه  
يمر الآن بحلم مثير . ولولا أنني أخشى عليه حدة البرد لأيقضته من نومه ، لأن  
الاحلام المثيرة تهرق الاعصاب ، وإعصاب خالد مرهقة منذ نزحنا عن  
بيسان ، فقد قدر لعينيه الصغيرتين آنذاك ، وهو لم يبلغ الخامسة بعد ، أن  
ترى القتل والدماء ، وقد قدر لعقله الصغير أن يستوعب معنى الخيانة والتشريد ..  
فأني حلم مثير يمر به الآن ؟ .. لعله يستعيد من عمق السنوات صورة جدته  
القتيلة ، أو لعله يستعيد صورة المشرق ، فلم يكن شيء أحب إليه من أن  
يستحم في مائه الدافئ ، حين كنت اردفه على ظهري واقطع به النهر إلى  
مسافات قريبة .. قد يخيل إليه أنه يقف وحيداً على حافة النهر ، وقد تلونت  
مياهه بلون احمر واستحالت أسماكها الصغيرة إلى عقارب صفراء .. لا أدري  
ماذا يخيل إليه الآن .. أنا نفسي رأيت ما يشبه هذه الاضغاث .

- جدتي .. جدتي .. قتلها اليهود .. دمها يسيل ..  
ولم يكن بد من ايقاظه ، فإن الشعور بالبرد خير له من الاستمرار في  
احلامه المزعجة ،

لعله بعد ذلك  
يستعيد هدوءه  
وينام .  
- خالد .

خالد ..  
ونغم فيما بين  
النوم واليقظة :  
- نعم يا أبي .  
- وسادتك  
غير مريحة يا بني .

- نعم ، إنها منخفضة .  
- احرفها قليلاً ، ونم .  
- حاضر .. تصبح على خير يا أبي .

وكان جديراً به أن يقول صباح الخير . فإن ساعتي القديمة التي استطعت أن  
احتفظ بها حتى الآن ، أو بصراحة أكثر ، ساعتي التي لم يدفع أحد مقابلها  
نصف دينار ، تشير إلى الرابعة صباحاً ، وهذه هي الليلة الثانية على وفاة  
خديجة ، واعتقد أن أكثر من ليلة قادمة ستمر بي دون نوم .. إن هذا الحلف  
من الحزن والجوع والبرد يستبعد النوم عن جفني .. لأنني لم أعد أبا خالد القديم ،  
فقد تجعد وجهي بالاخاديد في وقت مبكر ، واتحسس بخيبة بالغة ذراعي اليمنى  
فلا أجد شيئاً من كتلة العضلات التي كانت مفتولة عليها .. إن ظهري أيضاً على  
وشك أن يتقوس ، وسني لم تتجاوز الخامسة والثلاثين ..  
- الحية .. اكلتني الحية !!

كانت هذه المرة صرخة مفزعة للغاية ، ارتعدت لها مفاصلي المتعقدة من  
شدة البرد ، واستيقظ من هولما محمود وآمنة ، إذ لم يكن حلمًا هذه المرة  
كنتك الاحلام المزعجة التي يعيشها خالد طويلاً الليل ، فقد هب من فراشه  
وكشف عن جانب ظهره لكي يتحسس مكان السمعة ، ثم صرخ من جديد :  
- الحقني يا أبي .. دمي يسيل .. قتلتي الحية !!



— ولكن الثعابين لا تظهر في الشتاء .. اهدأ يا خالد .. كن رجلاً ..

ولا أنكر أن الخوف تملكني من الرأس إلى القدم حين مررت بيدي على ظهر خالد ، فتحسست سائلاً بارداً يملأ قميصه وجانباً من ظهره ، ولم يكن من السهل علي لأول وهلة أن أفطن إلى أن الماء تسرب داخل الخيمة ، ولسع بحرارته التلجحية جسم خالد كأعنف ما تكون لسعة الحية ، فقمعت من فوري إلى الجهة التي ينام فيها ، وإذا بركة صغيرة قد تكونت هناك ، يرفدها سيل صغير كان قد نقب الحاجز الطيني الملتف حول الخيمة من الجهة الشمالية .. لقد أدركت ذلك بحاسة اللمس ، بيدي فقط ، فقد كان الظلام دامساً بحيث لم يعد لعملي وظيفة على الإطلاق ، فادركت أنني أصبحت بحاجة إلى كل نشاطي ، وأخذت أدور داخل الخيمة لكي أتأكد من سلامة الحاجز في سائر جهاته .. إن القسم الشرقي أيضاً على وشك أن يتصدع .. يداي تقولان ذلك .. ليس عندنا نقطة زيت واحدة .

— خالد .. وأنت يا أمّنة . امسكي بيد محمود .. تكوموا هنا ، ولفوا انفسكم بالبطانيات .

إن القسم الجنوبي ، حيث تكوم الأطفال ، مرتفع بعض الشيء عن سوية أرض الخيمة .

وقد خطر لي أن أشق باب الخيمة قليلاً ، لكي أتبين المساحة التي غمرها الماء ، ورغم أي تلفعت جيداً ببطانية سميكّة ، فقد كدت اسقط من البرد ، وصفتني فجأة من الصقيع خلفها فذلت إلى عظامي .  
— ما أعنف هذه العقدة التي تعانينا الساء .

كان الظلام مطبقاً شاملاً ، أشبه بغول خرافي كبير ، وكان المطر يسح بصورة جنونية .. بشراسة .. ولم يكن يتبين للعين أي شيء ، سوء بعض الخيام القريبة ، وكأنها لطخات أشد سواداً على أوحة كبيرة سوداء . ومن يدري ، ربما غمر الماء معظمها .

ومن خلال جلبة الريح والرعد والمطر ، استطعت أن أسمع صوت خطوات تقترب ، ثم تبين لي شيئاً فشيئاً شيخ إنسان يسير متثاقلاً باتجاه خيمتنا ، ولم يكذبني حودي ، فقد كان الشيخ حابس بلحمه ودمه قادماً من أجل مساعدتنا .

— خير يا جيران .. سمعنا صراخاً باتجاهكم .

— بسيطة يا عم حابس .. المياه نقبت حاجز الخيمة

— هذا ما توقعته ، غمر الماء أيضاً خيمة الحاج على الفالوجي .

— ولم يحدث شيء .. سليمة إن شاء الله ؟!

— سليمة ، والحمد لله .

والشيخ حابس هذا في حدود الخمسين من العمر ، ذو خية كثة بيضاء ، وتقاطيع صارمة ، وعينين عربيتين كأنهما عينا صقر .. وأما قامته فمعتدلة باسقة ، يشدها هيكل عظمي صلب لم تقو الايام على انهاكه .. وهذه هي ابرز المميزات التي جعلت منه مختاراً لقريته أكثر من عشرين سنة .

ولكن ، إلى جانب ذلك ، يتمتع الشيخ حابس بحب فطري لمساعدة الآخرين وحل مشاكلهم ، وكان إذا مر أحد بمنزله قبل الزرع ، شاهد ما ينوف على ثلاثين خماراً ربطت ارسانها في جذوع اشجار الزيتون المجاورة ، وقد وفد عليها الفلاحون من القرى المتاخمة ، ليحلوا في مجلس الشيخ بعض القضايا العرفية التي ما كان يحلها القانون .. يضاف إلى ذلك أنه كريم طيب النفس ، وبالجملة ، يتحلّى بصفات عربية قديمة .

— أبو خالد ، أهل المجرفة واتبعني

— لا تجهد نفسك يا عم حابس

— اتركنا في المهم الآن .. أغلق باب الخيمة جيداً على الاولاد

وبدأنا نفعل ، كانت الساعة تقارب الخامسة صباحاً .. إن ميناء ساعتني الفسفوري لم يعد متوهجاً واضحاً كالسابق ، تماماً كعين الشمس المنطفئة وراء انغيموم .. كل شيء يفقد روعته واصباحاً كالسابق ، تماماً كعين الشمس المنطفئة وراء انغيموم .. كل شيء يفقد روعته واصباحاً كالسابق ، تماماً كعين الشمس المنطفئة وراء انغيموم .. كل شيء يفقد روعته واصباحاً كالسابق ، تماماً كعين الشمس المنطفئة وراء انغيموم ..

التي تلتطخه بتأثير الطبيعة نفسها .. وسعل الشيخ حابس فيما هو يلقي حجراً كبيراً يعترض به عرى الماء ، على حين أخذت أجرف بالمجرفة التي في يدي شيئاً من الطين أسد به الفجوات التي تتخلل كومة الحجارة .. وكانت الحجارة في حرارة الجليد ، حتى لقد شعرت بأن اصابعي المتورمة تكاد تسقط من يدي دون أن أشعر بها .

— جبال الخليل قاسية المناخ في الشتاء ..

قالها الشيخ حابس ، فأيقنت في داخل نفسي أن مقاومته بدأت تنهار أمام البرد ، ثم سعل مرة أخرى ، وبصق في الظلام .. وعندها شعرت أنني انقل عليه .

— الله يعطيك العافية عم حابس

— ماذا ؟!

— أرجوك ، إذا كنت تريدني ، أن تعود إلى خيمتك لتدفؤ لك ساعة من انزمن .

— وإذن ، فأنت تحسبني عجوزاً هرمًا ؟

وقهقهه عالياً ، ثم استدار إلى وقال ..

— علينا أن نمرع في تمكين الحاجز ، لكي ننزع الماء من داخل الخيمة ، فإن علينا أن ننجز أشياء كثيرة .

كانت تعود في مخيلتي ، ونحن نعمل ، صورة منزل حجري أنيق لوزير سابق رأيت ذات مرة في عمان ، أثناء ترددي على العاصمة للحصول على بطاقة الاعاشة .. وسعّت أحلم المارة بحادث رفيقه

— إن باستطاعة معالي الوزير أن يبني عمارة من لون ربطة عنقه ..

وتداعت في مخيلتي صورة وكالة الغوث ، ثم صورة ذلك الموظف الخلف الذي أهرق في بقسوة ، وأبصق في وجهي بعض الكلمات الحقيرة التي اذكر منها حالياً .. بهائم .. دواب .. حشرات .. لمجرد أنني توسلت إليه رفع العريضة إلى رئيسه .. لقد كان حقيراً جداً ، هو الموظف ، ومع ذلك فقد ناديت أكثر من مرة : أستاذ .. من فضلك يا أستاذ .. وكان لا يكاد يجيبني ، حتى لقد خيل إلي أنه يتلمظ بوضاعة نادرة على تكرار مناداته بهذا اللقب .. فما أعجب الانسان حقاً ! .. إنها ليست مجرد كلف لطخت قلب ذلك الموظف ، فالمسألة بالنسبة إليه ، كسوف دائم على ما يبدو . ولكنني في النهاية حصلت على البطاقة بعد عناء كبير ، ولو كان في مقدوري أن أذهب إلى سوريا لوجدت هناك عملاً شريفاً .. إن ابن الشيخ حابس يعمل مدرساً في حصص ..

كل هذه الصور تداعت في مخيلتي مهزوزة مختلطة .. وكأنما افقت من حلم ، تذكرت أنه بعد يومين ينتهي الأجل المحدد لتوزيع المؤن عن الشهر الحالي ، وقد لذني بحمارة أنني تأخرت في الحصول عليها حتى الآن . فالاطفال جياع ، وليس عندنا حبة دقيق . ولكن ، لا بأس . لم ينته الوقت وسأحصل اليوم على مؤونة الشهر ..

— عم حابس ، هل حصلت على حصتك من المؤن ؟

— معلوم .. لماذا ، ألم تحصل عليها !

— وأنت تعرف السبب ..

— حسناً .. يجدر بك أن تحصل عليها اليوم .

— لعله خير .

وَدُنت على وشك أن أسألها ما حاجتنا إلى فتح قبور الموتى . لولا أنني استوعبت في لحظة واحدة كل شيء ، وعندها ، شعرت بارتجاء يانس في كل أعضائي ، وحدثت في لا شيء ، ولا أدري لأية فترة من الزمن بقيت شارداً عن كل ما حو لي .

لقد اعتادت خديجة أن تحتفظ بالبطاقة في قبها ، حرصاً عليها من الضياع ، ولكني لم أظن إلى ذلك يوم دفنها ، وأحسبني الآن مضطراً إلى فتح حفرتها رغم توسلات أمنة ودموعها « ليس هناك حل آخر .. لا يمكن أن أسمح لأطفالي أن يموتوا من الجوع .

— لن تفتح قبرها .. أرجوك يا أبي ..

— اطمئي يا حبيبي ، لن أفعل ذلك

ولمحت الراحة والسلام يشملان أسارير أمنة .. ولكنني في الواقع كنت حائراً قلقاً ، فأخذت أوازن منطقياً بين الحصول على البطاقة وعدم الحصول عليها ، ولكنها كانت موازنة مضطربة لم تزدني إلا تردداً وحيرة .. وأخيراً ، تداعت إلى مخيلتي مرة ثانية صورة ذلك الموظف الخلف في وكالة الغوث ، وقلت في نفسي : هذه المرة لن أستطيع الحصول على بطاقة جديدة ..

— إن أقدارنا نحن اللاجئين مسطورة في وريقات صغيرة !

وهنا لم تعد موازنتي قلقة ، فإنه من السخف أساساً أن تكون هناك موازنة بين الموت والحياة .. المشكلة محلولة من نفسها .. سأذهب فوراً إلى الشيخ حابس لاستعير منه الفأس والمجرفة .

\* \* \*

بدأ لي المخيم من قرب البلوطة الشائخة على سفح الجبل أشبه بمجموعة من شراقي الدود ، تستكن الحياة في داخلها ، وكل ما حولها بارد لا حياة فيه .. وكانت خبات المطر اللاذعة تسفني من كل اتجاه ، فلقد كنت في دوامة من الريح أحسست معها أن خطواتي لا تكاد تلامس الأرض ، وأني أمشي بخفة بالغة ، وإن كنت بين القبية والآخرى أحس بأن كل قوة الريح تدفعني إلى الوراء .

وتحت فروع البلوطة جلست لاستريح قليلاً ، وأخرجت علبة الدخان الحسنيكي لألف سيجارة .. كانت يداي مبلولتين ، فمرت بهما ، بكل هدوء ، داخل البطانية حتى جفتا تقريباً .

— ما أشهى الدخان في الشتاء ..

وشعرت براحة تامة وأنا أنفث سحباً من الدخان فتتموج قليلاً ثم تتلاشى ، واتنفس في الهواء ، فيبدو نفسي وقد تكومت عليه ذرات البخار شيئاً إلى حد كبير بسحابات الدخان التي انقشها .. وقد رافني أن أكرر هذه التسلية أكثر من مرة .. وإلى حد ما ، استطعت أن أقنع نفسي بأن فتح حفرة خديجة ليس من الخطورة والمبالاة بحيث يمنعني عن هذه التسلية التافهة .. انني بحاجة إلى تهدئة أعصابي ..

علقت البطانية على فتوة بارز في جذع البلوطة ، وتناولت الفأس والمجرفة بهدوء مصطنع ، ثم مشيت وقيداً تحت المطر ، حيث ينتصب الحجر الدال على القبر على بعد ثلاثين قدماً تقريباً ، وهناك جثوت لحظة على الأرض ، واعتذرت لخديجة .. ثم بسرعة بالغة ، أهويت بالفأس ، وتابعت ضرباتي بسرعة جنونية وكانت المجرفة إلى جانبي فأخذت اغترف الطين والحجارة واقدف بها جانباً .. وفجأة توقفت ، وأحسب أن دمي أيضاً توقف عن السريان في عروقي ، حين رأيت قاشة سوداء تعلق بالمجرفة ، فألقيت بها جانباً ، وأخذت أعمل بيدي ..

— اعتذر اليك يا حبيبي .. أطفالك جيعاء ..

كنا قد نزعنا الماء كلياً من داخل الخيمة . ولكن أرضها الطينية ظلت مع ذلك لزجة مشربة بالماء ، وكان الأطفال قد غابوا في نوم هادي غميق ، بعد عناء الليلة الكافرة التي مروا بها .. وأما السقاء ، فلم يرق لها أن تصدق بعد أن الأرض قد رويت بالماء ، وأن موسم الغريان سيكون غزيراً ذافقاً بالهط .

قال الشيخ حابس وهو يتدثر ببطانيته ويلقي بالمجرفة على كتفه

— عفوك يا رب .. إنها حكمتك ..

لقد كان الرجل مؤمناً ، ومع ذلك ، فقد كان في زبرته عتاب رقيق ، ثم ثوارى شيئاً فشيئاً في الضباب . وقهقهه الرعد بغلاظة .

\* \* \*

عندما استيقظ محمود بعد ساعة تقريباً ، كان أول ما تلعثت به شفتاه ..

— غيف أما .. بدي غيف كول ..

ولم يكن في الخيمة رغيف واحد ، حتى ولا كسرة يابسة من الخبز .. ولا انكر أنني مذنب بالنسبة لمحمود ، أو أن أعذاري على الأقل ليست مقبولة لديه ، فسارعت من فوري إلى إيقاظ أمنة . لتقترض لنا رغيفين أو ثلاثة من خيمة الشيخ حابس ، وأما خالد فقد استيقظ من نفسه ، ولم يكن في الواقع أقل جوعاً من محمود ، ولكنه أشد مقاومة .

— خالد ، الله يرضى عليك .. اليوم تذهب معي للمركز ، لتساعدني في نقل مؤونة الشهر .

— حاضر يا أبي .. هل البطاقة معك ؟

ومددت يدي في الجراب المتدلي من سقف الخيمة ، فوقعت أصابعي على المشط الكبير الذي كانت تستعمله خديجة ، وعلى منديل لها ، وقطعة مستعملة من الصابون ، وأشياء أخرى صغيرة .. ولكنني لم أعثر على وريقة واحدة ، فكذبت ظني بادئ الأمر ، وبحركة لا شعورية وجدتي انزع الجراب من مكانه ، وأجبل النظر في داخله ، ثم أفرغ كل ما فيه على الأرض .

— ولكن ، هذا مستحيل .. هذا لا يمكن أن يحدث !

وبادلني خالد نظرة غامضة قلقة

— البطاقة يا خالد .. بطاقة الاعاشة ، غير موجودة ! !

ولكن وجهه لم يتلون بأي تعبير ، وظلت تقاطيعه جامدة لا تدل على شيء . وعندما رجعت أمنة ، كانت تحمل في إحدى يديها خمسة أرغفة ، وفي يدها الأخرى صحناً نحاسياً مليئاً بالزيتون .. وعلى أرض الخيمة العارية تعلقنا حول مائدة الصباح ، وكان محمود لم يصدق عينيه ، فاحتضن رغيفاً ، وأخذ ينظر بنهم إلى الرغيف الخامس الزائد عن حاجتنا .. ثم تكلم خالد ..

— والبطاقة يا أبي ؟

فتوقفت أمنة عن الأكل ، وأخذت تجيل النظر في وجهينا .. ثم تساءلت بحسرة ، وكان هناك شيئاً قد سبق تقريره بيني وبين خالد ..

— وهل تفعل ذلك يا أبي !

— أي شيء أفعله يا أمنة ..

— البطاقة .. هل ستحصل عليها !

— طبعاً يا بتي !

— ولكن .. حرام يا أبي .. حرام ..

وأخذت تبكي ، ثم انفجرت غاضبة متوسلة ..

— أرجوك يا أبي .. حرام ..

— حرام ماذا .. هل تشعرين بصداق يا حبيبي ؟

— كلا يا أبي ، ولكن فتح قبور الموتى حرام ..

— ولكن يا أمنة .. ما حاجتنا ..

بحاجة إلى اسبجاء اليد الأجنبية ، فلا آكل من وكالة الغوث ، ولا أئبس من الاتحاد اللوثيري ، وبالإضافة إلى ذلك لا أفكر مطلقاً في الانتحار ..  
 وحين استدرت إلى الخلف وحدثت في اتجاه المخيم ، لم يكن يبدو لي منه شيء على الإطلاق ، ولا أدري ما إذا كان سبب ذلك هو أنني ابتعدت كثيراً بحيث توارى المخيم عن ناظري ، أو أن الأشياء عادت غائمة بالنسبة لي فلا أستطيع تمييزها .. ولكنني على الحالين تمنيت في قرارة نفسي ألا أرى المخيم إلى الأبد .. لقد استيقظت في شعور جديد ، وإن لم يتضح بعد ، شعور بما يشبه الأنفة ، ولا انكر أنني احتقرت نفسي وبصقت على الأرض بشدة ، عندما تذكرت أن فكرة الانتحار راودتني قبل قليل ، لمجرد أن يداً أجنبية تستمتع عن إعطائي بعض الدقيق والسكر ، لقاء بمن باهظ كبير !  
 - ابن الشيخ حابس يعمل مدرساً في حصص ..

ولم تكن مجرد كلمات عادية تقفز إلى الذاكرة ، بل كانت فداء صاخباً كعظمة الحياة نفسها .. يجب أن أعمل .. يجب أن أعيش .. سأغلب في النهاية .. سأنتصر ..

وتحسست ذراعي اليمنى ، فخيّل لي أن كتلة صلبة من العضلات تلتف عليها ، ومررت بيدي مرأً سريعاً على وجهي وصدري لا استعداداً بشبابي ، وقد أخطأت ليلة أمس عندما جازمت بأن ظهري متقوس وجسمي منهار ..

وعندما بدأت استريح نفسياً من جلبة الاصوات الداخلية المتصارعة في ، جلست على صخرة قريبة لأخذ قسطاً من الراحة الجسمية أيضاً .

كانت الغيوم تضمحل رويداً رويداً ، أشبه ما تكون بسورة الألم الهائجة التي أخذت تزايلني قبل قليل ، وايقنت أن شريط الأحداث المفجعة التي مرت بي منذ الزواج حتى اليوم لم تزدني إلا عناداً ومناعة ، وأن انتصار الطبيعة والقوى الشريرة لا يمكن أن يكون إلا موسماً قصيراً ..  
 - حقاً ، إنني شيء ذو قيمة .

يوسف الخطيب

الخليل

وخرج في يدي أحد الأتواب التي تغطيها .. ثوب آخر .. ثوبان .. يا إلهي ، لن يغمي علي ، فلم أقو على النظر إلى الوجه الأزرق المتآكل .. ولكن ، يجب أن أحصل على البطاقة ، وأشحت بوجهي جانباً ، ثم أجلت يدي في قبة خديجة حتى عثرت على البطاقة ، فاخرجتها بحذر بالغ ، ووضعتها في جيبسي .. كان المطر قد تجمع في الحفرة ، فالتفضت واقفاً ، وجعلت أهيل عليها الطين بعصبية بالغة ، وماكدت أفرغ من ذلك حتى شعرت بأنني استيقظ من حلم مثير .. كل هذا بسيط . المهم أن البطاقة أصبحت في يدي .. ولكن .. كيف ارتكبت هذه الحفاقة ؟! .. ألم يخطر ببالي أن الماء قد اتلف البطاقة ؟! لقد تلفت كلياً ، وانحل عليها الخبر ، فلم تعد أكثر من ورقة ملطخة ببقع زرق . ولاشك أن الموظف المشرف على توزيع المؤن لن يستلمح التكتة حين اتقدم إليه بوريقة كهذه طالباً حصتي من الدقيق والسكر ..

وأخذت طريقي إلى حيث تسوقي قدامي .. كان رأسي ثقيلاً جداً ، ولم تدم نظراتي مركزة على شيء ، وهناك أكثر من خاطرة تدور في خلدي .. فالخياة والموت ، وغاية الوجود ، وقيمة الإنسان .. كل هذه كانت علامات استفهام كبيرة تهال على رأسي كالمطرقة .

وتابعت سيري بلا هدف ، حتى لا أدري كم ابتعدت عن البلوطة ، وكانت زخات المطر الشحيحة ترادف في خيالي معنى النهاية ، والسحب الثقيلة السوداء تلاشت إلى سحب دخانية فاتحة ، ورأيت على خط الأفق الضيق منازل القرويين المتوضعة في سفوح الجبال ، وغيوط الدخان الضعيفة تتصاعد من مداخنها .. وكان قطيع من الماعز يتسلق أحد السفوح ، وفيما بين الصخور الصلدة الرصاصية كانت تمتد مساحات صغيرة من الأعشاب . وعلى وجه الإجمال ، فإن ألوان اللوحة الحقيقية الكبيرة كانت هادئة متناسقة ، وأحسب أنني تنوقتها بعمق لا عهد لي به من قبل ، ولعل الألم الذي عاينته مؤخراً قد أرهف اعصابي إل حد تتلقى معه كل المؤثرات بانفعال شديد . وتنبهت حتى الأشياء الصغيرة استيعاباً شعرياً عميقاً .. وكان أرواح عناصر اللوحة يلاشك منظر قطيع الماعز ، حتى لقد تمنيت أن أكون راعياً .. إنني على الأقل لا أغدو

صدر اخيراً

عن دار الآداب

# قناديل اشبيلية

مجموعة قصص رائعة للقصاص السوري المعروف

الدكتور عبد السلام المجيلي

قصص انسانية عميقة ذات جو سحري عجيب

من النسخة ١٥٠ قرشاً لبنانياً او ما يعادلها

تطلب من دار الآداب - بيروت ص . ب ٤١٢٣



# أُسُسُ فِقَالِيَةِ اقْتِصَادِ افْرِيقِي آيُوي

بقلم الكاتب الجزائري مالك بن نبي  
نقله عن الفرنسية الطيب الشريف

— تمة ما نشر في العدد الماضي —



لقد حاولنا أن نميز من ناحية « مفاهيمية » (idéologique) الوضعين على محور : واشنطن — موسكو من جهة ، وعلى محور طنجة — جاكروتا من جهة أخرى . في تعريفنا الوضع الأول بنفسية « القوة » وفي تعبيرنا عن الوضع الثاني في حدود « الكينونة » . ونحن نستطيع الآن أن نميزها بطبيعة مناهجها الاقتصادية . فالواضح أننا من الوجهة الاقتصادية . ازاء محور الصناعة من ناحية ، ومحور الموارد الأولية من ناحية أخرى .

وكل برنامج للتصنيع في البلاد الأفريقية يعني وضع مشكلة الانتاج الزراعي من جهة ، ومشكلة : « تسويق » : (Commercialisation) المواد الأولية من جهة ثانية .

ولقد لوحظ في بعض التحقيقات الصحفية الحديثة التي أجريت تحت رعاية هيئة الأمم المتحدة ، أن مشكلة الجوع في العالم ، ناتجة بالأخص عن قصورات الانتاج الزراعي في البلاد الاستوائية ، وما تحت الاستوائية ، وهذا يعني على وجه الدقة : البلاد الأفريقية . كما لوحظ أن هذه القصورات ذات تأثير مدوٍ على المشاكل القاعدية في هذه البلاد نفسها ، وعلى انطلاق اقتصادياتها وخصوصاً فيما يتعلق بتكامل الانسان الأفريقي مع النشاط الاقتصادي كاستهلاكه وكمنتج . وما من ريب في أن اطراد تكامله يختم أن تمنحه قبل كل شيء قطعة الخبز ، قبل أن نسلّمه المجرفة والمحفّر ! .. ومن هنا يتضح أن الاهتمام الملحوظ في بعض البوادر الحكومية الحديثة النازعة الى تخفيف حدة قصورات الانتاج الزراعي ، ناجمة عن عتاقة الطرائق من ناحية ، وعن طبيعة الملكية العقارية من ناحية أخرى ، فالمشكلتان مترابطتان إلى مدى

بعيد . فالعتاقة في أفريقيا الشمالية مثلاً ، تفسر الى حد بعيد بانشاء الضيعات الاستعمارية الكبيرة التي لا تترك للفلاح الأهلي أية إمكانية مادية لتحويل طرائقه . أما في مصر حيث توجد مع ذلك أشد الروابط العريقة بين الانسان والتربة ، فإننا نرى أن الفلاح لا يملك — حتى ثورة يولية سنة ١٩٥٢ — مزيداً من الإمكانات المادية لتحويل طرائقه هو الآخر ، ومن ثم تستخرج دلالة الإصلاح الزراعي الممارس من طرف موجهي مصر الجدد . ولقد تمثل مفعوله المباشر في تغيير الفلاح الذي انتقل من مجرد السوق المرتبط بالتراب بصلة استرقاقه الوحيدة ، إلى طور العامل المرتبط بأرضه « بوعي اقتصادي » ، بوصفه منتجاً ومستهلكاً . ولقد تناول هذا التكامل المقياس الأول لانتعاش اقتصاد البلاد ، والخطوة الأولى الضرورية في طريق التصنيع . أما أهميته في النظام النفساني والأخلاقي فتزداد توطداً من جراء تلك النتائج نفسها في النظام الاقتصادي البحث .

إن انتزاع الخمسمائة ألف فدان ( في مقابل تعويضات ) من الملاك الكبار ، ومصادرة المائة والخمسة والسبعين ألف فدان التي كانت في حيازة الأسرة المالكة السابقة ، يكونان — مع ما صاحبهما من إجراء إصلاح زراعي حول « الأحلاس » (les serfs) الى « فلاحين » حقيقيين — عمالية رسملة أعدت بقوة الأشياء لتحرير الرمال العقاري إلى توسعات صناعية من شأنها أن تغير البنائيات الاقتصادية للبلاد . وتحدد مهمتها الصناعية .

إن البلاد الأفريقية — مع بعض الفوارق المتقاربة — توجد في نفس هذا الطور من تطورها الاقتصادي ، التطور الذي اجتازته نهائياً البلاد الغربية بانحراطها في العهد الصناعي منذ قرن تقريباً . غير أن شروط هذا التطور قد تغيرت منذ قرن من الزمان تحت تأثير بعض العوامل النفسية والصياغية المعينة . اذ تحقق اقتصاد القرن التاسع عشر في الغرب على

الصعيد القومي . ولقد تخطى هذا الصعيد في الشروط الراهنة أو هو مدعو لذلك على الأقل . فالاقتصاد يتطور أكثر فأكثر نحو الشكل « الأممي » : (Multinational) لأن « الكتل التجارية » (les pools) و « الوحدات المجمعة » (les Combinats) ليست في حقيقتها إلا السمات الجوهرية لهذا التطور نحو « اقتصاد القنادس » .. : économie de castors (١) الذي يجمع بين حاجات بلاد عدة ووسائلها . . . وتأتي الصين لتمدنا مع اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية بمثل رائع في هذا المجال . وذلك في تناولها معاً لدراسة مشروع مشترك : ينحصر في تأسيس « مملكة فلاحية » مشتركة (un empire agricole) مبنية على القمح الروسي ، والقطن الصيني في كل من المديرية الروسية بكازستان . والمديرية الصينية بسن كيانج (٢) وهذه « المملكة » معدة لأن تكون قاعدة « لوحدة مجمعة » صناعية : من شأنها أن تشكل وحدة اقتصادية هامة في العالم الشيوعي . .

والبلاد الأفريقية سيوية لها مصلحة مؤكدة عند شروعاتها في تصميم اقتصادياتها كي تحسب حساباً لهذا التطور ، إما لخلق اقتصاديات تكميلية « كالوحدة المجمعة » الصينية - الروسية التي تعرضنا لها الآن ، وإما لتمويل مشروع للصالح العام كما يمكن أن يكونه مشروع خزان أسوان مثلاً ، لولم يكن معتبراً من وجهة نظر الاقتصاد المصري فتحسب ، والواقع أن هذا المشروع يهم المملكة العربية السعودية من وجهة النظر الزراعية ، لأن هذه البلاد لا تستطيع أن تشيد في إيالتها الصحراوية الخاصة وسائل الإنتاج الزراعي التي هي في حاجة إليها . . وإتفاقاً ثلاثياً يعقد بين كل من العربية السعودية . ومصر ، والسودان ، يمكنه أن يتيح - خارجاً عن مشروع

الري المصري - الحصب لصالح البلدان الثلاثة ابتداء من « منخفض القطارة » الممتد غرباً من الاسنكدرية نحو الأراضي الطرابلسية ..

ومهما يكن الأمر فإن مثل هذا التصور لإنشاء اقتصاد اتحادي (فدرالي) قد صار يكتمل في العالم أكثر فأكثر . وهو الذي استوحى منه مؤسسو مشروع كولمبو برنامجهم سلفاً . وبالرغم من أن هذا المشروع قد اعتبر كملحق اقتصادي « لمذهب التطويق » (La doctrine du containment) أو (تعويق الزحف الشيوعي) ، مستهدفاً التحسينات الزراعية ليس غير ، فإنه - ولو في مظهره المتميز هذا - ليس بالمثال القليل الأهمية في التعاضد الاقتصادي الإقليمي ، حيث توسع في تمويله المكون من خمسة مليارات من الدولارات . بستين في المائة (٦٠ ٪) من طرف الدول الأعضاء وعدتها خمس عشرة . وبأربعين في المائة (٤٠ -) من طرف البنك الدولي للإنشاء والتعمير وهكذا تمدنا دعوى الاقتصاد الاتحادي (الفدرالي) بالأمثلة العملية في ترتيبين اثنين : الترتيب الخاص بالعالم الشيوعي كما هو الحال في « الوحدة المجمعة » الصينية - السوفياتية التي تعرضنا من قبل لها . والترتيب المتعلق بالعالم غير الشيوعي كما بينا ذلك في مشروع كولومبو .

يضاف إلى ذلك أن هذه الدعوى التي سلف أن وجدت في المتالين السابقين تبريرها العملي ، يمكن أن تجد أسسها النظرية من هنا فصاعداً في بعض الدراسات المعينة التي خصصت في هذه المدد الأخيرة لاقتصاديات البلاد المتخلفة اقتصادياً . ونخص بالذكر الدراسة المتناولة بفرنسا في هذا الإنجاز تحت إشراف « معهد علم الاقتصاد التطبيقي » لأنها تكون في هذا المجال نوعاً من الإنجاز النهائي الذي درست فيه منهجياً عوامل اكتمال البلاد المتخلفة . ولقد ألحوا فيها بوجه خاص على تبيان ما « للتمسك بالإطار القومي الصرف » من مدى في تأخير هذا الاكتمال . ضمن شئ الظواهر الأخرى العاملة على تعطيله .

إن النزعة القومية الاقتصادية قد تخطيت كما تخطيت النزعة القومية السياسية من جراء المعطيات العالمية الراهنة . وإن الاقتصاد ليتطور نحو الاشتراكية في الداخل ، والتدويل في الخارج ، مع أن المشكلتين تحتفظان في نهاية الأمر باستقلالية

(١) هذا التعبير اصطلاح اقتصادي خاص بالمؤلف . أما القندس (le castor) فكثيراً ما يتخذ كتاب أوربا رمزاً على التكافل والتضامن في الحياة الاجتماعية ، لأنه يطبق في سلوكه المعيشي نوعاً من (الاشتراكية الحيوانية ! ..) ؛ ونذكر في هذا الصدد الفيلسوف الوجودي : (جان بول سارتر) الذي أهدى كتابه (الغبان) إلى (القندس) ! .. ولعله أراد أن يبرز التناقض بين بطل (يومياته) : (أنطوان روكنتان) : (Antoine Roquentin) والقندس ، حينما ذيل الإهداء بهذه الكلمات الموحية للكاتب الفرنسي الساخر : (سيلين) (L.F. Céline) اقتباساً من كتابه : (الكينسة) فقال عن بطل (الغبان) متوجهاً بالحدث إلى القندس : (إنه طفل ليس له أهمية جماعية .. أنه (فرد) وكفى ! ..) (المترجم)

(١) Les provinces de : KaYastan et sin Kiang

تامة بالنسبة إلى السياسة .. ومهما تكن الحلول التي يعتقد وجوب وضعها لتبنيك المشكلتين فإن هذه الحلول . لا تختم بالضرورة أي موقف « قطعي » : ( dogmatique ) ، كما ذكر بذلك « نهرو » أمام « مجلس التعمير القومي » بالهند . في البيان الذي حدد فيه مذهبه فيما يتعلق بالتوجيه الاقتصادي في الهند نحو الاشتراكية ، في الوقت الذي رسم فيه ميزانية مشروع الخمس سنوات الأولى بالهند ، وما من ريب في أنه أراد بعد أوبته من سفره إلى بكين انتهاز الفرصة لتحديد تصور حيث يقول : « يجب أن لا يفهم من التطبيق الاشتراكي المعنى « القطعي » ، لأن هذا المعنى يتمثل ( أضاف نهرو محدد ) في : أن تكون وسائل الإنتاج ملكاً جماعياً ، وذلك بأن تساس من أجل رفاهية سائر المجتمع .. » .

ولأنه لا يمكن أن يميز بأفضل من هذه الدقة بين : « الاقتصادي » ، و « السياسي » ، مع المحافظة على حرية الاختيار .. إن البراهين « المفاهيمية » لا تستطيع شيئاً من أجل الصياغة الاجتماعية أو الصناعية ولا ضدها ، لأن الصياغة تتجلى بقيمتها الذاتية ( الجوهرية ) وبفعاليتها في الشروط المعينة .. : ففي فكرة نهرو مثلاً لا تستند اشتراكية وسائل الإنتاج على مبدأ « قطعي » ، بل على الضرورة المحددة بالشروط الخاصة بالوسط الهندي ، وعلى امكانياته الحالية . ويمكن للاقتصاد الهندي ، والاقتصاد الأفريقياسيوي في هذه الشروط أن يستوحيا بطريقة عامة في مجال التطبيق من المنهاج « الكونلوزي » بسبب فعاليته .. كما أنه لا يمكن إهمال أفكار العلامة الروسي : « تيرانس مالتسيف » في المجال النظري عن استغلال الأراضي القاحلة أو الشبهية بالقاحلة ، وهي السمة التي تتطابق مع مساحات هامة في الرقعة الأفريقياسيوية . ومع طبيعة تربة شمال أفريقيا بصورة خاصة .

والواقع أن قصورات الإنتاج الزراعي ليست ناتجة في هذه المنطقة عن عتاقة الطرائق أو التنظيم الزراعي فجسب ، ولكن من جراء الشروط « الطبيعية » أحياناً ..

ولعل العلم لم يحط بعد بكل هذه الشروط لكي يحدد صلاحية التربة لما يناسبها من أنواع الزراعة ، ولكن البلاد القاحلة — ومعظم البلاد الإسلامية تشملها هذه الحالة — لها مصلحة كبرى في تتبع اكتمال أفكار العلامة « تيرانس مالتسيف » على أية حال .. !

ومهما يكن الأمر . فإن الطابع القسري لمشاكل الاقتصاد الأفريقياسيوي هذه . لا يكف عن النماء مع ضغط « ترايد السكان » من ناحية ، وضرورات توظيف المال من ناحية أخرى . لأن الانتقال إلى الطور الصناعي — الذي يجب أن ينجز متأنياً مع تطبيق الاشتراكية على وسائل الإنتاج كما يوضح ذلك التوجيه الزاهن في الهند — لا يمكن أن يتم من غير إتاحة « خاتمة لزيادة الإنتاج » الزراعي عن الاستهلاك : ( une marge de surproduction ) .

ولكننا نصطدم هنا بعقبة المشكلة الثانية في الاقتصاد الأفريقياسيوي ، ألا وهي مشكلة المواد الأولية ، وكما هي الحال في المشكلة الأولى ( أي المشكلة الزراعية ) فإن المعطيات الاقتصادية البحتة تتطابق هنا مع المعطيات ذات الصبغة النفسية التي لا نرى داعياً للزجوع إليها ههنا . ويبقى علينا أن نواجه زيادة الإنتاج الزراعي — التي تهيم إلى حد بعيد على كل برامج التجهيز الصناعي — من زاوية اقتصادية صرفة — وهي تضع في هذه الزاوية مشكلة تسويق المواد الأولية . والبلاد الأفريقياسيوية مزغمة في الشروط التي توجد فيها حالياً على تصدير المواد الخام التي لا تستطيع أن تحولها إلى مواد جاهزة مستغنية بذلك عن الخارج .. ومنذ هذه اللحظة تبدى مرحلة من مراحل تنافسها مع محور واشنطن — موسكو ، حيث توجد صناعات التحويل : إنه التنافس الاقتصادي الذي تمثل عواقبه — بطبيعة الحال — في كفتي الميزان التجاري لهذه البلاد . ونذكر في هذا الصدد بالخصوص العجز المالي الذي عانته هذه البلاد بعد تحريرها مباشرة ، العجز المتمثل في ستة عشر بالمائة ( ١٦٠ ٪ ) من دخلها الإجمالي ، كما أشرنا إلى ذلك فيما سلف من هذا الفصل . وهنا نتلاقى بطبيعة الحال مع مشكلة « الوعي الاقتصادي » . والكفاءة الصياغية ، أعني مشكلة توجيه الثقافة ، وتشكيل الأطر القيادية ..

ولكن بصرف النظر عن هذه المعطيات الداخلية التي يجب أن تضاف إليها عواقب تقلبات الثورة التحريرية الأكثر أو أقل ثورية ، فإن العجز يتوقف أيضاً وإلى حد معين على شروط السوق الدولية . وفي مثل هذا الحد توضع أمامنا مشكلة تسويق المواد الأولية ، وهي توضع دفعة واحدة في حدود البورصات مع كل ما يمكن أن يتدخل في مثل هذه الحدود من اصطناعي ، وميكيفيلي ، ومزيف .. ! وإنه لمن



المؤكد أن أسعار البورصة تبدأ انطلاقها من العلاقة : «مادة أولية - نقد» (المحددة بسعر السوق .. غير أن سعر السوق ليس محدداً في الحقيقة بالعناصر الاقتصادية التي يهيمن عليها قانون الغرض والطلب فحسب ، إذ تحدده كذلك العناصر « الفوق - اقتصادية » التي ترجع عن الاعتبار المالية ، والسياسية ، والستراتيجية ، أعني الإرادة الخاصة لطرف معين ، هو : صاحب المال .. وفي نهاية هذا الحد ، وذلك بالنسبة إلى البترول مثلاً ، نجد أن هذه العناصر الأخيرة هي التي تحدد وحدها سعر السوق من غير اعتبار لكلمة البلاد المنتجة للمواد الأولية . بينما توجد المسألة عملياً . قريباً من هذا الحد على الدوام بالنسبة إلى السوق الدولية . حيث تحدد العلاقة « مادة أولية - نقد » من جانب واحد : إن « التروست » ( Le trust ) هو الذي يحدد سعر السوق بأثمان تناسبه ! .. وهكذا توضح سوق المواد الأولية ، بدون تأثير متبادل من الطرف الآخر ، إلى السوق المالية ، وإلى إرادة رأس المال ..

وليس أكثر طبيعية من أن نرى الفلسفة التي تقود من زمن ليس بالبعيد ، الاستغلال الاستعماري ، تعبر عن نفسها في حدود هذه الإرادة المرقمة بالدولارات والجنيهات الاسترلينية والتي تنوق اليوم بحكم مقتضيات النظام المالي والستراتيجي إلى المحافظة في البلاد المنتجة للمواد الأولية على منطقة هبوط تتلاءم مع « سير المعاملات » والتيارات السياسية في البلاد ذات الثروة الاقتصادية المرتفعة .

إن تسعيرة القطن المصري ، أو المطاط والتوابل الاندونيسية والأرز البيرماني ، محددة أولاً وبالذات بعلاقاتها مع حتميات هذه التيارات . وفي مثل شروط السوق العالمية هذه . توضع مشكلة تسويق المواد الأولية . وإن الضرر في الاقتصاد المنبني على القاعدة النقدية الراهنة ، يتأتى من كون العلاقة : « مادة أولية - نقد » محددة من طرف النقد الذي يتحكم في هذه العلاقة .

وعلى سبيل المثال فليس هناك أي مبرر قبلي لتقوم الحلفاء الجزائرية ( كما دة أولية ) أقل بثلاثين أو أربعين مرة ، من سعر المنتج المتمثل في « السليلوز » والورق المصنوعين في نجلة ١ . إن هناك داعياً واحداً يقوم على العلاقة « حلفاء -

جنيه استرليني » ، المحدودة كلية في صالح الصناعي والعامل الانكليزيين . ومجمل القول أن ( « الساعة - العمل » ) للعامل الانكليزي ، تتكلف غالباً بالنسبة إلى العامل الجزائري : فالاول محابى بالنقد على الثاني الذي يمثل المادة الأولية ! .. وهذه الشذوذات قد استرعت انتباه بعض راصدي اقتصاديات شمال أفريقيا المعينين ، الذين لاحظوا أن ثمن الطن المصدر من المادة الأولية ، هو في مراكش على سبيل المثال ( في سنة ١٩٣٨ ) مساو لثمانية فرنك ، بينما طن الوارد ( من الانتاج المصنوع ) يتكلف بألفين وثلثمائة فرنك . وبهذه الأرقام المعتبرة كمتوسط إجمالي ، تبدو الملاحظة ذات دلالة هامة .. ولكنها لا ترجع بدقة عن الحقيقة الاقتصادية في مستوى العامل المراكشي . ولكن في مستوى رجل الأعمال الأوربي الذي يستصدر المادة الأولية المراكشية . ففي مستوى العامل المراكشي ( كما هي الحال في مستوى قالع الحلفاء الجزائري ) يجب أن يخفض ثمن الطن الصادر إلى الربع وحتى إلى الثلث ليصيب كبد الحقيقة ! .. (١)

ومهما يكن الأمر ، فإن نخلص « المادة الأولية » من ارتباطها لبرائن النقد يجب أن يتمثل في تحريرها من العلاقة التي تجعلها مذمعة إلى شروط السوق الراهنة . ويبدو أن بعض البلاد الأفريقية المقيمة المعينة ، قد أسست صفقاتها بالفعل على علاقة لا تحدد فيها قيمة المادة الأولية من جانب واحد . والواقع أن هذه الصفقات قد عقدت على قاعدة « المقايضة » « مادة أولية - مادة أولية » ، أو « مادة أولية - تجهيز » . فقد استبدلت « سيلان » على هذه القاعدة مطاطها ، مقابل الأرز الصيني ، واستبدلت مصر قطنها ، مقابل التجهيز الصناعي .. وبطريقة عامة فإن مبادلات البلاد الأفريقية سيوية مع الشرق قد أسست على قاعدة من طبيعة أخرى ، يمكن أن يعبر عنها في مجملها بالعلاقة التالية : ( مادة أولية -

(١) وذلك لأن السلطات الاستعمارية تشتري طن الحلفاء من العامل المغربي أقل بكثير من ثمن الساتة فرنك ؛ وهي تبيعه للمستثمرين من رجال الأعمال الأوروبيين بهذا الثمن بعد أن تحسب حسابها لثمنه الأولي ، ولنفقات نقله ، ولأرباحها بعد ذلك ... ومن هنا يمكن تقدير ثمن الشراء الأولي ، الذي يكشف بوضوح عن مدى انتهاك الاقتصاد الاستعماري لمجهود الانسان المستعمر ، ومادته الأولية معاً ؛ ثم يتضح كذلك الحذر المتطلب من الباحث المحلي أو المحايد ، كي لا ينخدع بالاحصاءات الأجنبية التي كثيراً ما تكتفي « بنصف » الحقيقة في افضل الحالات ! .. المترجم

يكون فيها خطر الحرب مستبعداً من أساسه . اذ لا يمكننا أن نصنع « حصيلة » مشتركة مع رفيق لا نستطيع أن نواصل معه إلا جزءاً من الطريق ..!

وفضلاً على ذلك فإن هذا الاعتبار يبرر بوضوح مدى عدم الانسجام الذي ينتاب بعض الحكومات المعينة المنبثقة على المساحة الأفريقية سيوية ، عندما تستسلم للشعوذة واضحة المشاكل في حدود القوة ، في الدائرة التي يجب أن توضع فيها المشاكل في حدود الكينونة ، وذلك بحكم الضرورات الداخلية لهذه البلاد ، وبحكم اتجاهها في الوضع العالمي الحاضر الموسوم بطابع مقتضيات السلام ...

وباعتبار هذه المقتضيات يصير الاقتصاد عنصراً أساسياً

من عناصر : « مهمة الافريقاسيوية » ( La Vocation de l'Afro - Asiatisme ) : إنه يصير في هذا المستوى الوسيلة التي تتيح الحياة للشعوب الافريقاسيوية ، وفي ذات الوقت الوسيلة التي تمكنها من التكفل بالرسالة السلامية التي يجب أن تركز إليها لمواجهة : « الكتلتين » .. إن الاقتصاد الأفريقاسيوي يستطيع باسئالته « الكتلتين » إلى التنافس على ما عسى أن تؤول إليه المنافسة ، إلى وضع قابل للانفجار ..! ولقد بين مشروع بناء « سد أسوان » أن هذه المنافسة يمكنها أن تكون خصبة ، عندما يعرف كيف يستبعد منها ما يمكنه أن يعطيها طابعاً حاداً وعاطفياً! .. ولقد عرفت الحكومة المصرية كيف تجعلها كذلك ، وإن بعض رجالات الاقتصاد النابهين الذين يلاحظون عواقب مثل هذا التنافس الاقتصادي على علاقات « الكتلتين » يستمينون خلاله مسبقاً ( مثل السيد الفريد سوفي بفرنسا ) إمكان نقطة التقاء بين الكتلتين .. : « في الجنوب التاعس » ! وعندئذ تلتحم حلقة الوحدة البشرية على محور : طنجة - جاكوتا في الحقل الاقتصادي ، وذلك إذا ما حرصت الشعوب الافريقاسيوية على تكوين « وعيها الاقتصادي » مع إدراكها في الوقت نفسه لقيمتها التاريخية في العالم المعاصر كعنصر من عناصر التقدم والسلام .

مالك بن نبي

ترجمة : الطيب الشريف

وإنه لمن الممكن أن تتم المبادلات مع الغرب على نفس هذه القاعدة ، ومع ذلك فإننا نصطدم في هذا الجانب بـ « كتلة نقد » كانت قد كشفت في مسألة البترول الإيراني عن إرادتها في المحافظة على تفوق النقد على المادة الأولية ولكن البلاد الأفريقاسيوية تستطيع أن تستوحي من نفس هذه السياسة الاقتصادية ، فتواجهها بسياسة مماثلة ، بتكوينها في وجهه « كتلة النقد » : « كتلة المادة الأولية » .

وبتعبير آخر ، إذا كان مبدأ الاقتصاد الفدرالي ذا قيمة في القطاعات الزراعية والصناعية للاقتصاد الافريقاسيوي ، فهو لا يفقد قيمته أيضاً في قطاع تسويق المادة الأولية . ليواجه بفعالية ، استراتيجية التروستات المالية ، وبطريقة عامة : إرادة القوة .. إنها الوسيلة الوحيدة لتلافي بعض الشذوذات « الأعراضية » : ( symptomatiques ) في سوق المادة الأولية . فعندما عاني مطاط بلاد جنوب شرقي آسيا ( الذي يكون عنصراً حافزاً في اكتمال اقتصاد هذه البلاد انكماشاً جدياً في ذات اللحظة التي دلت فيها الإحصائيات على نمو مستمر في منحنى الاستهلاك - لا يسعنا أن نعتبر هذا الأمر غير حالة « أعراضية » ... )

وما من ريب في أن هذه الظاهرة تعبر عن تأثير العوامل « الفوق - اقتصادية » التي تضلل القانون الطبيعي للعرض والطب . والواضح أن هذه العوامل ناتجة عن حصر مشكلة المبادلات بين بلاد « الكتلة النقدية » والبلاد المنتجة للمادة الأولية في الإطار السياسي ، لأن البلاد الأولى تريد أن تطيع هذه المبادلات بطابع النزوعات الموائمة لخطة السياسية الخاص .. ولا يمكن أن يزال تأثير هذه العوامل إلا بتنظيم صائب لسوق المادة الأولية ، وتسويقها بواسطة البلاد الأفريقاسيوية حسب مبدأ الاقتصاد الفدرالي . ولكننا نلاحظ أن هذا المبدأ متفق بالفعل - ( في كل قطاعات الاقتصاد الأفريقاسيوي حيث سبق أن بينا مواءمته فيها ) - مع المبدأ الأخلاقي الأساسي « للأفريقاسيوية » ، أعني مع روح اللاعنف ..! لأنه لا يمكننا أن نتصور تخطيط اقتصاد فدرالي في منطقة لا

# هَذَا الْمَسَاءُ

## يا عزيزتي جميل !



هذا المساء يا عزيزتي جميل

لا تسأليني إن أتيت في مساء غد ،

وفي مساء بعد غد ..

ماذا تريد ؟

لأنني سأدعي أنني نسيت عندكم كتاب !

أني نسيت علبة الدخان ليلة الأحد !

أني .. نعم أريد ، ما الذي أريد ؟

ستلمحين فكري الشريد .

من خلف عيني حائراً يبحث عن جواب .

وأضغ الأسى .. ولا أريد !

لا توقفين هكذا .. فقد شبت وقفة بكل

( باب

أسأل عن خبز ، وعن حب ، ولأجواب

غير صدق صوتي يضع في السكون !

أرجوك ، قولي لي .. استرح ،

أو انتظر ..

وابتسمي ابتسامة مشجعه

لأنني لن أستريح لو بدا في وجهك الضجر

وإنني أراك سوف تفعلين !

\* \* \*

أتذكرين ؟

ليلة أن كنا نسير .. ذات ليلة وقد تدثر

( الطريق بالظلام

أنا أكاد أذكر الوقت ، وأذكر الكلام

لأنها أول مرة نسير وحدنا !

وكنتم أستطيع أن أقول كل شيء

لكنني لست من الذين يتقنون صناعة الغرام

أنا أكاد أذكر الوقت ، وأذكر الكلام

كنا نسير ، والطريق مظلم ، والناس

( أشباح تمر

تبدو إذا سيارة مرت بهم

تمد فيهم إصبعين أزرقين من ضياء

وتخني ، فيخفون !!

أيامها كنا نعيش في الظلام

كانت ساقونا جريحة الأفق

ينوء صدرها بسررب يوم ينشر الخراب

« والحرب أشهى تجربه ! »

وتضحكين ..

لأنني لست من الذين يتقنون صناعة الغرام

أقول ، يومها اعترفت أنني بددت قرشي

( الأخير

وأنا نسير

لأننا بلا نقود

كنت شجاعاً يومها ..

وكنتم أنت قطعة بيضاء من أغلى الخريف

رطبتي صمقي الخجول بابتسام

وقلت .. إن كلنا هذا الرجل !

وقلت عن مدينة .. قرأت عنها في كتاب

مدينة بغير سور

بغير باب !

وقلت عن مواهب تضع في ترابنا

« كم أنت قاس أيها التراب ! »

وفي حديثنا الطويل ..

احسست أنما تقولين .. أريد أن أقول !

أتذكرين ؟

أنا أكاد أذكر الوقت ، وأذكر الكلام

لأنها أول مرة نسير وحدنا !

\* \* \*

الأفق صلبان من الشرر

تقاطعت على الدجى

والطلقات تنهش المسكون

لا تغزعي نحن معاً

نحن معاً نخوض في المنون

ولا نموت !

أحسست أنني أحب

أحسست أن إصبعي يفتت الصخور

وصدري العاري يطيش حوله الرصاص

وفي دقيقة يصير لي جناح

أمشي به على الرياح

إذا شربت جرعة من نبعك النмир

أحسست عندما اقتربنا من طريق منزلك

أن ليالي السهاد والغناء أقبلت ،

أني بحاجة إليك ،

أني أخاف أن أعود ،

أني أريد ، ما الذي أريد ؟

« هذا المساء يا عزيزتي جميل ! »

وكان في نفسي كلام لم أقله بعد ..

لكنني لست من الذين يتقنون صناعة الغرام

القاهرة احمد عبد المعطي حجازي

على بيوتنا التي بني سقوفها العرق

على حقولنا التي تخضر كل فصل ..

وتفرس الظلال للخراف والرعاء

وترضع المساء قطرة من الندى ، وحفنة

( من الورق

أيامها ، حتى الندى احرق !

وقلت في نفسي اعطها يدك ..

فني ليالي الحرب تأمن البنات للرجال

وقلت لا .. فقد تردها !

لكنني وددت أن يتوه دربنا فلا يرى

( خيال دار !

ويشرب الليل الخلود كله فلا يرى النهار !

وكان حراس الطريق والخنود يعبرون

وقد تقلصت أكفهم على السلاح !

كنا نعيش في الظلام

وفي مشارف النظر

رأيت فارساً جميلاً في مشارف النظر

يركض حول دائرة القمر

ويطلق النداء في جوانب المساء

لأركب الخطر

وأصنع الحريق والدخان

وأصلب الأعداء في الشجر

وحوله ، كانت وجوه إخوتي تقول ..

( لا !

من أجل خبزنا !!

وكنتم أطردها الهواجس التي تأتي بفكرة

( ابتسام

وربما لولاء ما فكرت أبتسم

هربت من خواطري كأنني استيقظت من

( حلم

ثم استدرت نحو وجهك الذي يفيض

( بالجمال والعذاب ..

« عزيزتي ..

« لن نستقل مركبه !

« هذا المساء يا عزيزتي جميل !

« السير فيه متعة الخيال ..



كانت تتوسل وهي تنفض عنها الغطاء أن تطرد هذا الألم الذي يقبض على نفسها بأصابع سوداء ويأكل طمأنينة قلبها الصغير ، ويثبت أمام عينيها تلك الصورة الفظيعة التي تصدت لها ككابوس شرس .

ولم تغبها انتفاضها شيئاً ، فالوجه ما زال معلقاً امامها

وحدها ، فرفيقاتها مستفرقات في نوم يؤكده شخير يقصد عليها ان تنألم في هدوء ، كأن الكابوس تأمر عليها من دونهن ، وجعل من ليلتها فريسة له . وأحسّت بأنها تكرههن ، تكره وجوههن التي تحدد ملائمتها خطوط يابسة يحار بينها الجذل والالم .

ولم تحتمل الظلمة التي تضيق معها ابعاد القاعة التي تتسع لاكثر من عشرين سريراً توزعت في نظام لا تفسده مهمة واحدة متى جاءت المراقبة تطفيء النور وتامر اليتيمات بان ينمن حالا .

وظلت جالسة في سريرها تحاول ان تتحدى الصورة ولكن تلك لم تمح ، لم تغب لحظة واحدة ، وقد انحطت عينيها على الوجه الشمعي ذو الفم المحشو قطعاً والعينين الزجاجيتين نصف المفتوحتين .

لم تعرف الا اليوم ان الموت يمكن ان يكون قبيحاً منفراً رهيباً .

لا ، ما هكذا كان وجه أمها ، كان مأوساً حتى يكاد يبتسم ، تكاد تنفجر شفتاه انشرباً دموعها .

ما كان احلى امها ، حتى ميتة !

في الصباح كانت ما تزال مشغولة بالمعاونة في غسل أطباق طعام الافطار من بقايا دبس العنب ، حين جاءت احدى الرفيقات تقولان في لهجة لا تلوونها عاطفة ما ، بان الميتم مدعو لجنائزة . ولم تفهم ماذا تقصد الفتاة حتى ما قبل الغداء ، حين وقفت البنات حول الموائد الخشبية الطويلة يقلن صلاة يفسدها الجوع لم تفهم منها شيئاً ، رغم انها تقال مراراً عديدة في اليوم ، حين جاءت المعلمة ونهبت بضرورة اسراعهن في الطعام حتى يدركن موعد الجنائزة .

هنا فقط جرّوت ان تسأل جارة اجابتها وهي تدفع بملعقة الحساء الى فمها الكبير بان غنيا مات وقد دعا اهله بنات الميتم ليشيعنه .

وسكنت رفيقتها ، وكفت هي عن سؤالها اذ رأته مشغولة بتنزيق استدارة الرغيف الاسمر .

وبعد الغداء رأتهن يحملن الى المطبخ اطباقهن الفارغة التي مسحها حتى بدت كالمغسوة ، ففعلت مثلهن ثم تبعتهن الى الغرفة ولبست لأول مرة المربول الأزرق وكان طويلاً ، ولكن المعلمة قالت يافه سيكون مناسباً اذا ما استطال جسمها بعد عام او عامين ، ثم علقت به شارة الميتم وحشرت عنقها في ياقة منشة ، وابست الحذاء السميك النعل ووقفت في طرف الغرفة تنتظر ما وراء ذلك حتى جاءت المعلمة وامرتهن بالاصطفا في الفناء ، وهناك بقين واقفات ثلث ساعة ثم تحركن ...

في الطريق لم تحاول ان ترفع رأسها ، فهكذا اوصت المعلمة ، ولكنها سمعت الناس يتسألون وقد شاهدوا الموكب الازرق الواجم من يكون الميت ، ففهمت بان الفتيات لا يتخطين عتبة الباب الكبير الا اذا كان هناك موتى ..



ومرة اخرى انتصبت في فراشها .. ووضعت كفيها على اذنيها فلا تسمع ذلك الصراخ الرفيع الذي قابل به اهل الميت دخول الفتيات .. والذي عصر قلبها واغرق وجهها بالدموع ،

وتمرت لاتريد الدخول .. كانت لا تعرف بعد ان تقول صلاة ما ..

ولكن المعلمة لكزتها وامرتها بطرف اصبعها ان تقف كرفيقاتها حول الميت .. فلماذا جئن ..

وكان مكانها عند الرأس .. صورة للموت قبيحة ، لا تغير الزهور المنثورة الكثيرة شيئاً من قسوتها ..

حين ماتت امها لم تكن هناك اكثر من وردة واحدة هراء قطعتها من الايصيص الوحيد الذي على شرفة بيتهم ، واراحتها على صدر امها .. كان ما يزال حاراً يخفق ، ولذا رفضت ان تصدق ان امها يمكن ان تموت ، صحيح ان اباه قد مات ، ولكنها لا تعرفه . كان معقولا عندها ان يموت الاباء .. اما ان تموت امها ..

واكبها اليوم تعرفت على الموت ، ملأت رائحته خياشيمها .. بخور وزهور ورائحة اجساد اجهدتها استثارة اللواعج .. وشمعتان يحترق لهبهما ، واحدة عند الرأس والاخرى عند القدمين ، وتابوت بارد مفتوح في زاوية الغرفة .. ووجه شمعي اصفر له عينان من زجاج وفم : شو قطعاً .

وسحبت الوسادة من تحت رأسها ، وضغطت بها على وجهها لتطرد الصورة لحظات ، فقد كان فظيعة ان تقضي ليلتها تقابل ذلك الوجه الذي زاحم وجه امها .. ليلتها ترى امها ، فهذه لا تظهر لها الا ضاحكة حانية . مرة قبلتها واعطتها شيئاً ما نسيت ما هو حين كان الصباح ، ومرة جاءت الى جانبها ، وجلست تحدثها حتى انها قامت تفنن عليها ، فقد بدا لها ان امها قد عادت الى الحياة فعلا ، ولم تر في الامر معجزة ، فطلما سمعت حكايات عن موتى يدفنون احياء ، ولما افضت الى جذعها بهواجسها ، صلبت هذه وقالت -- ان امك يا بنتي ليست مسيحاً . اذا زارتك في ليلة قادمة فاقري اروحها صلاة .

اذن فموت امها حقيقة لا تغير منها زيارات الاطيار .. وحتى هذه انقطعت منذ جاءت الميتم ، فروح امها لا تحوم في مكان غريب والا لزارتها الليلة وخنصتها من هذه الصورة التي تطبق على نفسها فتنتف طمأنينة قلبها الطفل . وظل رأسها تحت المخذة لا تدري الى متى ، فهي قد نامت اخيراً لتفتش عينيها على وجه جارتها الكبيرة الفم تقول لها في غير ابتسام : « قومي فنحن نهض في السادسة ، ان الفتيات كدن ينتهين من ترتيب الاسرة » . فقامت تنفض الملابس وتفرشها من جديد ، ثم تمضى الى حيث بللت وجهها بالماء قبل ان تمشي في الطابور الى قاعة الأكل ، فتجاس ساهمة لا تمد يدها الى الدبس والزيتون ، ثم يخطر لها ان تسأل : « هل يذهب الميتم الى الجنائز دائماً ؟ » فتسمع صوت جارتها يخرج من خلال لقمة كبيرة : « مرتين في الاسبوع او ثلاثاً .. او حتى اكثر ، نحن لروح كلما دعينا ، فالادارة تقبض فقولاً هذا ، والا فكيف يصرفون علينا ؟؟ كلي كلي ، الا تحبين الدبس ؟ اذا كنت لا تشهين فهاتي نصيبك هاتي !! »

سيرة عزام

# مراقبة التناسل ...

بقلم الدكتور منذر الدقانه

الفقراء من السكان الذين لا يملكون ما يسمح لهم باطعام اطفالهم ، يحتضنون عشرات الأطفال ؛ في حين ان الأغنياء ، وهم اقدر الناس على العناية باطفالهم ، يعمدون الى تحديد نسلهم بالجوء الى طرق شتى ليست في متناول الفقراء . وهذا التناقض الاجتماعي في تكوين العائلة لدى دول العالم يشكل الاتجاه الأساسي الذي تعمل على دراسته وتهذيبه المؤسسات الاجتماعية الصحية الدولية .

وقد لوحظ اثر الحرب الاخيرة ازدياد مريع في حالات الإجهاض الارادي ، واثارت الاختلاطات الخطرة الناشئة عن محاولات الإجهاض اهتمام الأوساط الطبية . وتعزى حركة مراقبة التناسل Birth Control الى تنبه عدد من الإجماعين والأطباء الى إستفحال خطر اختلاطات الإجهاض المميتة ، مما دعاهم الى العمل دون الإجهاض الذي يحمل لأكثر النساء نتائج سيئة ومؤلمة .

وكان اول من اطلق حركة ( مراقبة التناسل ) في الولايات المتحدة ممرضة تدعى ( مارغاريت سوجر ) كانت تعمل مع طبيب مولد... اذ دعت الى مساعدته في العناية بامرأة حاولت الاجهاض فسرت بها حالة انتانية شديدة . . . وانقذ الطبيب المريضة بعد عناية كبيرة . . الا ان المريضة لجأت الى الاجهاض ثانية بعد عدة اشهر ، وقضت نحبا نتيجة اختلاط مميت .

وعزمت الممرضة ( سوجر ) بعد ان رأت ضحية الاجهاض هذه ان تلقن النساء الطريقة الصحية الوقائية من الإلقاح والحمل... بغية تلافي مثل هذه الكارثة ثانية ، وقد اثارَت دعوتها ضجة كبيرة في الأوساط الاجتماعية والدينية باعتبار أن تنظيم مراقبة التناسل يخالف القوانين

ليس ما اعرضه في هذا البحث صورة لرأي ، وانما هو توضيح لنوع من الشذوذ الاجتماعي بدأ يكتسب كثيراً من الدراسة والقبول . ولما كان تحديد النسل اتجاهاً جديداً ينطوي على تطور اجتماعي هام في جغرافية الشعوب ، فان العناية بدراسة هذا الموضوع قد اصبحت من اختصاص المنظمات الدولية الاجتماعية ، بعد ان اصبحت مشكلة التناسل في اعقاب الحرب العالمية الثانية ازمة اجتماعية شديدة لدى اكثر بلدان العالم . والهدف الأول لتحديد النسل ، هو توزيع التناسل في اقطار الأرض بما يتناسب مع الوقت والسعة والحاجة . وقد كانت الولايات المتحدة الاميركية في مقدمة الدول التي اعارت هذا الموضوع اهتماماً خاصاً غير مباشر ، حينما زاد عدد سكانها في عام واحد ( ٢٠٠٠ ، ٣٥٠ ) نسمة ، وادرك الكثيرون من علماء الاجتماع أهمية هذا التطور والنمو ، خاصة وان نفوس الولايات المتحدة ستبلغ في نهاية القرن الحالي ( ٣٠٠ ) مليون نسمة ، بينما يرتفع عدد سكان الأرض من مليارين الى ( ٣ ، ٣ ) مليارات .

وانعكاس هذا الازدياد المطرد في عدد سكان العالم يبدو في ازدياد الحاجة الملحة للمواد الغذائية التي لا يمكن ان تزيد بنسبة زيادة عدد سكان الأرض ؛ فاذا كان بعض سكان الكرة الأرضية يتحملون قسوة الجوع ولا سيما في البلدان الآسيوية الوسطى والشرقية واهمها الهند والصين ، فان هذا الواقع الاجتماعي الصعب لا يمكن ان يدوم . ولهذا شرعت مؤسسات التغذية العالمية من جهة ، ومؤسسات الصحة الدولية من جهة ثانية بدراسة هذا الموضوع الخطير دراسة دقيقة وافية . وقد لاحظت هذه الأوساط الاجتماعية ان



المدنية والشرائع السهاوية . الا ان السيدة سوجر اوضحت انها لا تبغي تشجيع الاجهاض ، بل ( مراقبة التناسل ) لأن هذه المراقبة تساعد على الحؤول دون حمل المرأة التي لا تساعدنا اوضاعها الاجتماعية على الحمل ، على ان تتم هذه المراقبة بعد دراسة محيط المرأة العائلي .

وقد سرت حركة الممرضة ( سوجر ) لدى الكثيرين في الولايات المتحدة ، وخاصة بعد أن أصدرت مجلة ( المرأة الثائرة ) ثم مجلة ( حدود العائلة ) وجاهدت فيها مدة ٢٥ عاماً بالدفاع عن فكرتها الى ان تم لها الغاء الكثير من القوانين التي وضعت في السابق لمناوأة حركتها الشاذة .

وفي الولايات المتحدة الآن ما ينوف على ( ٢٠٠ ) عيادة خاصة بمراقبة التناسل والحؤول دون الحمل او تشجيعه وفقاً للضرورات الاجتماعية والطبية . وهذه العيادات تعمل تحت اشراف مؤسسة اتحادية واسعة النفوذ في ارجاء الولايات المتحدة . وتنحصر مهمة هذه العيادات في تأمين ايقاف التناسل او تسهيله ، وبكلمة اصرح ، فان هذه العيادات تحارب العقم وتسهل انجاب الأطفال لمن يرغبون في ذلك .

ولتأمين التناسل او الحيلولة دونه تلجأ هذه العيادة الى طرق عديدة اهمها ( الطريقة الطبيعية ) التي تقول ان مدة التناسل واللقاح لدى المرأة تتراوح بين ( ٢٤ - ٣٦ ) ساعة وتقع في منتصف المدة التي تفصل بين نهاية الطمث وعودته ثانية ، فاذا ما تم تحديد هذه المدة امكن للزوجين الاستفادة منها حسب رغبتهم في انجاب الاطفال او عدمه . ويصعب على النساء اللاتي يضطرب موعده الطمث عندهن الاستفادة من هذه الفترة لصعوبة تحديدها عندهن .

ومدة التناسل واللقاح ، هي المدة التي تتحرر خلالها البويضة من المبيض لتندفع نحو البوق والرحم وتلتقي بنطفة الرجل حيث يتم اللقاح . وفي هذه الملاءمة للتناسل تنخفض حرارة المرأة قليلاً ، ثم تعود الى الارتفاع نسبياً عند انتهاء فترة اللقاح .

ويعمل الاطباء في هذه العيادات على تحديد مخطط حرارة المرأة خلال عدة اشهر - وتراقب المرأة حرارتها بنفسها ، لاكتشاف الفترة الدقيقة الملائمة لللقاح وتوضيحها بحيث تمتنع

خلالها المرأة عن اية علاقة جنسية او تستفيد منها بغية اللقاح والتناسل . ومخطط المرأة هذا يضطرب بعد الولادة او الاجهاض ثم ينتظم ثانية بعد انقضاء حوالي شهرين على الولادة او الاجهاض .

ومن الضروري توضيح ان هذه الطريقة الطبيعية التي تنجح لدى الكثيرين وتفشل لدى الآخرين ، لا تتميز بالدقة المطلقة ، مما دعا عيادات مراقبة التناسل الى استعمال دواء خاص يعطى عن طريق الفم وجد أنه اضمن نجاحاً وأبعد فعالية .

وقد شرخ باستعمال هذا الدواء واسمه ( الهسبريدين الفسفوري ) في السنوات الخمس الأخيرة بعد اجراء تجارب واسعة على الحيوان للتأكد من ايقاف خاصة اللقاح بصورة موقته . وهذا الدواء ينشر في الدم مادة تحول دون التجاذب الذي يجمع النطفة لدى الرجل بالبويضة لدى المرأة .. ومثل هذا الجمع يؤدي الى اللقاح والتناسل .

والدكتور ( ستيف ) في بوسطن هو اكثر الاطباء اختباراً لهذا الدواء . وهو الذي اوضح طريقة استعماله على ( ٣٠٠ ) امرأة و ( ٣٠٠ ) رجل ودرس نتائجه خلال عامين ونصف العام . ويعطى الدواء على أساس اربع حبات للمرأة وثلاث للرجل خلال يوم واحد ، ويجب استعمال الدواء عشرة ايام لايقاف خاصة اللقاح ، وأهم ما في خواصه ان ايقاف استعماله ينبه خاصة اللقاح من جديد لدى الرجل والمرأة بعد ازالتهما مؤقتاً . وهذا الدواء غير متداول بشكل تجاري ، بل ان استعماله حتى الآن وقف على عيادات ( مراقبة التناسل ) الموزعة في انحاء الولايات المتحدة - وهذه العيادات لا تسمح باستعماله الا بعد دراسة اجتماعية للرجل والمرأة فيمنح للفقر الذي بهتته كثرة الأولاد او المريضة التي يشكل الحمل خطراً على حياتها ويمنع - في حدود الامكان - عن الغني الذي يخشى عدداً زائداً من الأولاد .

ولم تعد حركة ( مراقبة التناسل ) حركة اميركية فقط ، بل امتدت الى ارجاء بعض البلدان التي تزرع تحت عبء تناسل زائد دون ان تعطي ارضها خيرات كافية تكفي الملايين الجائعة . والهند هي خير مثال لهذه المأساة الاجتماعية ، وهذا ما جعلها ترحب باقامة مؤتمر دولي يبحث مراقبة التناسل على ارضها ، ومنظمة الصحة العالمية بالإضافة الى مؤسسات الطفولة



صدر عن دار الكتاب اللبناني

# ناتج العلامة أبرخندون

وقد صدر اخيراً

الجزء التاسع ( القسم الرابع من المجلد الثاني )

حقق وقوبل على نسخة باريس الخطية المكتوبة بخط ابن خلدون

ولا تنسوا انه صدر الجزء الخامس وهو نهاية المجلد

الاول ( المقدمة ) وهذا الجزء مذيّل بفهارس المقدمة

التي وضعها وقدم لها بكلمة عامة الاستاذ يوسف اسعد داغر  
أمين دار الكتب اللبنانية سابقاً الاختصاصي بقن تنظيم  
المكاتب وعلم الببليوغرافيا

وتتضمن هذه الفهارس الى جانب المصادر

والمراجع الاجنبية والعربية لدراسة ابن خلدون :

- ١ - فهرس الموضوعات ٢ - فهرس اعلام الرجال والنساء
- ٣ - فهرس الشعوب والقبائل والدول والامم ٤ - فهرس البلدان والامكنة الجغرافية ٥ - فهرس الكواكب والنجوم والابرار الفلكية ٦ - فهرس الحيوان ٧ - فهرس النبات ٨ - فهرس المعادن والجواهر والحجارة الكريمة ٩ - فهرس اسماء الكتب الواردة في المقدمة ١٠ - فهرس آي القرآن الكريم والاحاديث النبوية ١١ - فهرس المواد

منشورات دار الكتاب اللبناني

بيروت ص . ب ٣١٧٦ - هاتف ٢٧٩٨٣

الدولية التابعة لهيئة الأمم تخصص الكثير من نشاطها لتوسيع نطاق تطبيق مراقبة التناسل في الهند على النمط الاميركي الضيق. وتطبق الطريقة الطبيعية للحد من التناسل المتكاثر في هذه العيادات التي يهتم بها الدكتور (ستون) من الولايات المتحدة، ولما كان من الصعب على الأميين استيعاب ترتيبات الطريقة الطبيعية واستعمالها للحد من التناسل او استعمال دواء قد يؤدي الى مخاطر اذا ما اسيء تطبيقه، فلقد عمد الدكتور ستون الى توزيع الواح ذات اقسام متحركة ملونة على الامهات لتحديد مدة ميعادها المشار اليه بلون احمر. وهكذا تستخلص بسهولة الوقت الملائم للالقاء الذي يظهر بلون اخضر.

واذا كانت حركة (مراقبة التناسل) تلاقى ترحيباً في كثير من الأوساط، فإنها في الوقت نفسه تلاقى خصوماً اقوياء يعارضونها على اعتبار انها تدبر غير طبيعي يتعارض مع طبيعة اخلاق المجتمع. وابعده هؤلاء الخصوم أثراً هم رجال الدين، وقد اوضح البابا في روما شديد استنكاره لمثل هذا الاتجاه؛ وفي نيويورك اخرج احد المستشفيات، وتديره راهبات، اربعة اطباء لانضمامهم الى اتحاد عيادات مراقبة التناسل.

هذا وتبدو قضية مراقبة التناسل كمشكلة اجتماعية عالمية تلقى البحث والاستقصاء الى جانب النقد والتقريط. ومثل هذه القضية الاجتماعية الكبرى تحتاج الى اهتمام عالمي منظم.

ومناقشة هذا الموضوع الخطير على نطاق اقليمي ذات اهمية بالغة؛ فاذا كان مجال العمل رجعاً لمراقبة التناسل في الهند، فانه يبدو شاذاً مستنكراً في كثير من البلدان الاخرى التي تتطلب وتحمل زيادة في النسل.

وفي سويسرا، يلاحظ ان هذا البلد الذي لم يعرف الحروب ولم يشاهد الكوارث طيلة اكثر من نصف قرن لم يتغير عدد سكانه منذ عام ١٩١٨ على الرغم من الشروط الصحية الوقائية التامة فيه... وكأن السلطات المسؤولة في سويسرا ترى في الابقاء على عدد السكان ثابتاً مصدراً لسعادة الشعب السويسري المسلم الذي يختص بسوية عالية في الحياة الاجتماعية. ولذا رأينا انتشار الاجهاض في هذا البلد يشكل ظاهرة بارزة بعد ان سجل القانون اباحتها باطناً، وبهذا كانت سويسرا اول دولة قد طبقت مبدأ مراقبة التناسل قبل ان تتحدث عنه.

منذر الدقاق

# أنا وهي والليد

« الى كل فنان يأكله القلق »

- ١ -

يا طيب نقلتها اذ أقبلت عجلي  
تسائل الليل عن قلبي الذي ضل  
قلبي الذي لطخت بالنار حبه  
دينونة غسلت عن جذره الثقلا  
وأوصدت بابه دوني ، فلا خصلت  
ضلعي الشموس ، ولا استهوت ضحي غفلا  
الى متى يستحم الناس في عرقي  
الى متى .. ودمي في قدرهم يغلي ؟  
لو يفرحون .. لما أزرؤا بأغيتي ،  
ولا لوت حول عنقي كفهم حبلا  
فقل لسارية في الليل هاتفة :  
عرس القرايين ، يا أختاه قد ولي  
لم يبق غير قطع اليوم في أثري ،  
وبعض أسطورة ممسوخة تتلى  
فان مررت بحقل أسود كغدي  
ونوحت في قفري نخلة ثكلي  
وكان ثمة أوراق ماهرة  
وجزت نهراً بلون الموت منسلاً  
تلفن خربة قلبي عند رملته  
تنهار لاحس ، لا معنى ولا شكلا  
وحدي ! كأوفيليا (١) البلهاء يلاحقني  
يأسي ، ووحي أحوش الموت والمحلا

- ٢ -

ماذا تريد ؟ وعمري كله بدد ،  
وقطعة من قنوطي تفرش السبلا  
ماذا تريد ؟ وقد أطفأت محرقتي  
وعرشت في فراغي دودة سعل  
وبي طمأنينة ، كالقبر تحجبي ،  
عن عالم أبيت أحزانه العقلا

- ٣ -

وشمتها والخرافات التي غزلت ،  
وألف أحلوثة لم تحكها قبلا

(١) أقصد بها أوفيليا شكسبير في هاملت ، لا أوفيليا رامبو

عريانة لم تحزن ثوباً سوى خجلي  
ذاك الوقاح ، فيا جفني انكسر ذلاً  
وأنت يا ليل أظلم كل زاوية  
وأبعدي يا ظنوني عن فمي الوحلا  
ويا غصون اقلقي من حولها جزعاً ،  
وأيقظي يا صبا من غفوه الحقلا  
وحدثيه ، وقولي من هنا عبرت  
ألا ترى مفروق الغيات مخضلاً  
وحدثيه ، وخلي كل برعمة  
تصلي بحمي هواها مثلاً أصلي  
وحدثني ، حدثني ، حتى إذا يبت  
منه العروق ، وجاءت تنشد الوصلا  
قومي انحره على أظفارها . وإذا  
ما لاح حبي بعينها من القتل  
فلا تواريه ، بل فري بجثته ،  
وذذري شفته أينما خلا  
وغلغي دفته في كل خاية  
وكل ذالية في كرمنا كسلي  
وغلغليه ، فبي جوع الى جسد  
يمتص جرحي ولا يبقى له مصلا  
الى احتراق شمس لم أمد لها  
وهم الرماذ ، ولم أحطم لها ظلاً  
الى غياب بحرف لا يعي ، ولد  
يسمر الوردة في جفنيه والنحلا

- ٤ -

قالت : طريقي بعيد ، والدجى ضبع  
عجفاء ، تأكلني من حقدتها ، أكلا  
قلت انبذيه ،

فما عادت تطيق يدي ،  
حمل الفراش سدى ،  
حمل السدى ، حمل

سبع من البقع الحمراء ، مزهرة (٢)  
تذري الطيوب وتسقى النصل والنحلا

- ٥ -

لكن ثغرك عذب ، والدجى حجر  
فهاك ثغري وإن لم تطفيء غلا

هنري . صعب الخوري

(٢) يؤثر أن السيد المسيح جرح سبعة جراحات .

# جملته

## قصة بقلم بيم ومان

### تقريب

### أنور المشري

كان يطوف بأرجاء أحد المجال التجارية عام ١٩٢٧ عندما شاهد زحام من الناس يتدافع حول منصدة وضعت فوقها أكوام من الاسطوانات . فاقترب من الزحام ليعرف علام يتجمهر الناس . كان المحل يعرض مجموعات من الاسطوانات الموسيقية الجديدة ثمن الواحدة خمسة سنتات تستطيع أن تراجع قوائم الأسماء وتختار أيها تشاء . حسن . هو لم يسمع الفونوغراف منذ أشهر . في وسعه أن يديره ويسمع . والفونوغراف جزء من نفسه لأنه هو قد استحاله جزءاً منه . منذ أشهر وهو لم يقترب من الفونوغراف قبعت الماكينة خلالها في غرفته صامتة متربة .

وذكرته هذه الاسطوانات من فئة الخمسة سنتات بأنه ظل صامئاً هو والفونوغراف زمناً طويلاً، وأنه يحق له أن يستمتع باستخراج الصوت . فاختار ست اسطوانات وزاح الى غرفته وهو واثق من أن الاسطوانات ليس فيها ما هو جدير بالسماع ، لكنه لم يكن يطمع فيها هو جيد ولم يكن ليحبها بما قد تكون عليه الموسيقى من تفاعهة أو ضحالة . فالشيء ، أي شيء ، أو الانسان أو المقطوعة الموسيقية مهما كانت رداءتها ، فهي بعد أشكال من التجربة والاستكشاف جديرة بأن يمر بها المرء . وهو يدرك أنه يستطيع ذلك حتى مع أردأ ألوان موسيقى الجاز الأمريكية . قد يكون اللحن تافهاً . والتوزيع الموسيقي رديئاً ، لكنه مستطيع ، لو أنه أصغى جيداً ، أن يسمع خلال المقطوعة بكاء نبيل أو ضحكاً انسانياً . قد يكون ذلك أحياناً جملة موسيقية قصيرة مفاجئة على أوتار البانجو ، وقد يكون في الحزن الكامن في صوت أحد المنشدين أو أحد أفراد الكورس في أغنية مبتذلة .. شيء يحدث بالصدفة . ولا مفر منه .

وأنت لا تستطيع كل هذا مع الموسيقى الرفيعة . فمزايها الموسيقي الرفيعة مقصودة وهي مباحة لكل إنسان ولا يمكن أن يخطئها سامع .

كان ذلك في أوائل أغسطس فيما أذكر ( وأنا هنا أتحدث عن نفسي ) وهو لم يكن قد أصغى الى نفسه عن طريق الفونوغراف عدة أشهر ، وهو اليوم يصحب هذه الاسطوانات الجديدة الى غرفته .

والشاب في أغسطس عرضة لأن يحس بالحوية تندفق في شرايينه . وكنت في تلك الأيام أعمل موظفاً في شركة للتلفراف . وكنت أجلس طيلة اليوم الى منصدة صغيرة أدق على آلة التلفراف أرسل وأتلقى البرقيات . وكنت أحس مع نهاية اليوم بالحوية الدافقة وأحس كذلك أنني ضائع شريد ، ضائع مفقود . وكان يحيل لي أنني قد أدجمت في فكرة الآلة التي تسود العصر الى حد أن أصبح مكتوباً علي أن أصبح جزءاً من ماكينة ، فجلوسى هكذا أمام آلة التلفراف وسيلة

لكسب معاشي . كنت أحس الكراهية لها . لكنها مع ذلك وسيلة للعيش وكان هو يدرك أنه قد فقد نفسه بهذه الوسيلة للعيش ، وأنهم يذرعون أحشاه ويصنعون منها كتلة معقدة من العجلات والمطارق والمناسر .. آلة تعمل في دقة .. تعمل نفس الشيء مرات ومرات في دقة . اعتدت أن أجلس طيلة اليوم الى الآلة اساعد الصناعة الأمريكية . واعتدت أن أرسل برقيات هامة الى قوم لهم أهميتهم . ولم يكن لمحتويات البرقيات المتبادلة أدنى علاقة بي . ومع ذلك كنت أجلس هناك أعمل للأمريكا . واعتقد أنني كنت احتاج الى بيت . فقد كنت أعيش وحدي في بيت رخيص كله غرف مفروشة مؤجرة . كان لي سقف وأرض ومجموعة من الكتب . والكتب عجزت عن قراءتها . كانت لكتاب كبار فلم استطع قراءتها وكنت أجلس الى المنصدة طيلة اليوم أساعد وطني على أن يصبح أغني دولة في العالم . وكان عندي مرقد اعتدت أن أنام عليه أحياناً من شدة الارهاق ليس إلا . وكان ذلك يحدث إما متأخراً في الليل أو في مطلع النهار . فالانسان لا يستطيع أن ينام في أي مكان . والغرفة إذالم يكن لها معناها بالنسبة لك وإذا لم تكن جزءاً منك فلن تستطيع النوم فيها . ولم تكن الغرفة التي أنام فيها جزءاً مني ، فهي ملك لأي انسان يستطيع أن يدفع ثلاثة دولارات كل اسبوع إيجاراً لها . وكنت فيها أعيش . وكنت إذ ذاك في التاسعة عشرة من عمري .

كان يريد بيتاً ، مكاناً يعود فيه الى نفسه .. مساحة من الحشب والزجاج تحت الشمس وفوق سطح الأرض .

أخذ الاسطوانات الست الى غرفته . وعندما أطل من النافذة الصغيرة في غرفته الصغيرة رأى أنه ضائع شريد . وأحجبه ذلك ، فقد كان شيئاً يمكن التسلي بالحديث عنه . وراح يذرع أرض الغرفة وقبعته ما زالت فوق رأسه يتحدث الى الغرفة .. وقال .. حسن .. ها نحن قد عدنا الى بيتنا .

لا أذكر ما أكله في تلك الليلة ، لكنني أعرف أنه طها طعامه فوق موقد غازي صغير زودته به صاحبة البيت للطهي .. والانتحار . أكل شيئاً وغسل الأطباق وجففها كالعادة ثم استدار الى الفونوغراف .

لاحق أمامه فرصة يتبين بها حقيقة أمره . فرصة أن يكون التفسير لكل شيء محتثماً في موسيقى الجاز . كانت فكرة . وهو قد تعلم شيئاً عن الآلة ، عن الصناعة الأمريكية وهي تعمل ، تعمل عن طريق موسيقى الجاز . استطاع بموسيقى الجاز أن يتصور عشرة آلاف امرأة منحنية الظهر يعملن على ماكينات للخياطة في غرفة هائلة . واستطاع أن يرى آلات أضخم من الجبال .. آلات تصنع أشياء ضخمة وتخلق القوة وتوفر الطاقة البشرية .. تنتج المصاييح والقاطرات وعلب الصفيح والساكسوفون .



كان فونوغرافاً صغيراً من النوع المتنقل . امتلكه منذ سنوات وخله معه من مكان الى مكان . لم يكن يسيراً أن تحمل معك مثل هذا الفونوغراف وتدور به . وكان هو يعلم ذلك . ومع ذلك ظل يحمله معه عندما ينتقل من غرفة الى أخرى ومن مدينة الى أخرى . وقد يحدث ألا يستعمل الفونوغراف اشهراً ثم يحمله معه . كان يسعد بشعوره أنه معه على الدوام، وأنه يستطيع سماعه في أي وقت يشاء . كان ذلك يشبه امتلاكك في البنك قدراً كبيراً من المال . . . قدراً من الضخامة الى حد أنك تخاف أن تمسه . وأنه يستطيع أن يستمع إلى أي موسيقى يريد، فليد أغاني شعبية رومانية وموسيقى الزنوج وموسيقى الجاز الأمريكية ومؤلفات جريج وبتهوفن وجرشوين وبرامز وشوبرت وارفج برلين وآل جونسون . . كلها في الاسطوانات وهو نفسه في الموسيقى وهو لم يستمع الى الفونوغراف منذ أشهر فقد ران عليه وعلى الفونوغراف صمت . وكلما مر الوقت ازدادت صعوبة تحطيم هذا الصمت .

وهو قد بدأ يحس منذ شهر أنه ضائع . فقد لاحظ وجود الساء فجأة ذات مساء وهو يصعد الى عربة ترام . كانت حقيقة خفيفة . . وجود السماء . ومن اكتشاف وجود السماء والتطلع اليها والليل يكسوها أدرك مدى الضياع الذي صار اليه .

لكنه لم يعمل شيئاً بهذا الصدد . وبدأ يرغب في امتلاك بيت له . لكنه لم يعمل شيئاً في سبيل الحصول عليه .

وقف الى جانب الفونوغراف يفكر في صمته . . وفي صمته هو . . والخوف قائم في نفسه من إحداث صوت يعلن عن وجوده . ورفع الفونوغراف من الأرض ، ووضع على المنضدة الصغيرة التي يأكل عليها : وأمضى أكثر من عشر دقائق في تنظيفه . وبعدما فرغ من تنظيفه أتابه خوف أكبر ورغب لحظة في أن يعيده الى مكانه على الأرض ويدعه في صمته ويتركه غارقاً فيه . وبدأ يدير الماكينة بعد فترة من بقاء وهو يتمنى ببيته وبين نفسه أن ينكسر شيء في داخلها حتى لا يستطيع بعد كل هذا أن يحدث صوتاً في العالم .

وأذكر بوضوح دهشتي عندما لم ينكسر شيء في الماكينة، ورأيت الأمر غريباً بعد كل هذه الأشهر من الصمت . بعد دقيقة والحالة سببها الصوت من الصندوق . لا أعرف الاسم العلمي لهذا النوع من الخوف . أعرف أنني خفت خوفاً شديداً . أحسست أن من الخير أن يظل أمر شعوري بالضيق سرّاً مكتوماً، وتأكد لي أنني لم أعد أريد إحداث صوت ، وأحسست في نفس الوقت أنه طالما قد أحضرت هذه الاسطوانات الجديدة فيجدر بي سماعها ولو مرة واحدة قبل أن اضمها الى بقية الاسطوانات .

استمعت في تلك الليلة الى الاسطوانات الست . وكنت قد اشتريت إبراً جديدة حتى لا يعلو صوت الفونوغراف ويزعج غيري من مستأجري غرف المنزل . وكان قدر الصوت الذي أبعثت من الفونوغراف بعد أشهر من الصمت كبيراً جداً . كان من الضخامة الى حد أنني اضطررت الى التدخين طيلة الوقت . ثم أذكر طريقة على الباب .

كانت صاحبة المنزل ، قالت : أهو أنت يا سيدي ؟ .. تستمع الى بعض الموسيقى ؟ حسن .

فقلت : انها اسطوانات جديدة سأفرغ من سماعها بعد لحظات . لم تعجبها فكرة الاستماع الى الفونوغراف في بيتها . لكنني قطنت عندها زمناً طويلاً كنت أدفع خلاله بانتظام ، وعانيت بنظافة غرفتي فلم ، ترد أن تصارحني بذلك مواجهة لكنني عرفت على أي حال .

كانت الاسطوانات ثقيلة مملّة كلها عدا واحدة . كانت فيها جملة موسيقية قرر متابعتها بطريقة أعجبتني . استمعت الى هذه الجملة الموسيقية ثلاث مرات

أو اربعا في تلك الليلة، محاولاً أن أفهم معناها شيئاً . فهنت الجملة من ناحية التكوين الموسيقي . لكنني لم استطع أن أحدد السر في تحريكها لمشاعري الى هذا الحد الغريب . كانت عزفاً متتابعاً سريعاً ثماني مرات، على أوتار البانجو تتكرر أربع عشرة مرة بينا ينمو النغم الى قمة عاطفية ثم ينحدرها ببطء الى الصمت . واحد اثنان ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية سريعة أربع عشرة مرة . كان في الجملة الموسيقية شيء نفذ الى نفسي . شيء كان في نفسي على الدوام ، لكنه لم يجد من قبل ما يوقظه . لن اذكر اسم المقطوعة ، لأنني واثق من أن تأثيرها عليّ جاء مصادفة ومكتوب لي وحدي ، ولأن أي إنسان غيبي يسمع هذه الجملة لن يهتز لها كما اهتزت أنا . اذ يجب ان تكون ظروف وجوده مشابهة لظروفي في ذلك الوقت . ويجب أن يكون في التاسعة عشرة . . الخ :

ووضع الاسطوانات جانباً ونسى كل شيء عنها . وانضمت موسيقاها الى الموسيقى الأخرى التي سمعها من قبل وضاعت . ومر اسبوع . وذات مساء سمع فجأة أثناء صمته الجملة الموسيقية من جديد . . واحد اثنان ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية . أربع عشرة مرة . ومر اسبوع آخر . وكان يسمع الجملة الموسيقية من وقت لآخر . كان ذلك يحدث عندما يكون كثير الحيوية ، عندما يحس أنه يملك قوة كافية لتحطيم كل ما هو قبيح على هذه الأرض .

لم يكن عندي ما أعمله في المدينة أيام الأحاد، لذلك اعتدت أن اشتغل في هذه الأيام، فقد أصبح الجلوس الى آلة التلغراف العمل الرئيسي في حياتي . وكان العمل يوم الأحد هادئاً بطيئاً فكنت أمضي اليوم كاملاً في المكتب انتاب وأحلم وأفكر في البيت الذي أريده لنفسي بينا تظل الآلة صامتة زمناً قد يصل الى الساعات .

وفي صبيحة يوم أحد بدأت آلة التلغراف تعمل بعد فترة طويلة من الصمت فرحت بها أتلقى الرسالة وارجعها . لكنها لم تكن رسالة ولم تكن برقية عادية . قرأت ما فيها فكان .. هالو .. هالو .. هالو .. لم أفكر من قبل في آلة التلغراف كشيء يتصل بي في أية صورة من الصور . . فهي موجودة لبرقيات الناس ، لذلك افزعني هذه التحية . . أولاً . . لأن قواعد الشركة تحرم استخدام آلات التلغراف في أي غرض غير إرسال وتلقي البرقيات المنتظمة ، وأي عامل من عمال التلغراف لا يتبع هذه القواعد يخرق نظم الشركة . هذه الحقيقة هي التي جعلتني أفكر طويلاً في العامل الآخر الذي يبعث الي بالتحية . ودققت على الآلة كلمة هالو .. وبدأنا الحديث . وبدأ غريباً لي أن استعمل الآلة بطريقة مفيدة لي . وتحادثت مع العامل الآخر لمدة ساعة تقريباً . كانت فتاة تعمل في غرفة التلغراف . في المركز الرئيسي للشركة . وكنت أنا أعمل في واحد من مكاتب الفروع العديدة في المدينة . تحادثنا ملياً حوالي ساعة ثم استمعت اليها تهرق قائلة . . دخل الرئيس . فعلمت أن الرئيس قد عاد الى الغرفة ولذا لن نستطيع مواصلة الحديث .

وفجأة ، وفي الظلام ، بدأ يسمع الجملة الموسيقية من جديد . . واحد اثنان ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية . . المرة تلو الأخرى . . وبدأت تكتسب معنى مجدداً بالنسبة له . . البيت ، والأرض النظيفة المحيطة به ، الشمس الدافئة . ومن جديد . . واحد اثنان ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية . . هو وهي والبيت والأرض والشمس والحواس المفتوحة والنوم العميق وواحد اثنان ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية ومغزى الوجود والامتلاء ولا شعور بالضيق ولا احساس بالقيود .

وبدأت أحاول تصور الفتاة . وبدأت أتساءل عما اذا كانت ستذهب معي الى البيت الذي أريده وتساعدني على ملته بحياة أخرى . وبدأت آلة التلغراف تدق من جديد بعد فترة وسمعتها تقول .. هالو .. هالو .. خرج الرئيس .

كانت الطريقة التي حدث بها ذلك رائعة .. خرق لنظام الشركة وما إلى ذلك . وفي الخامسة مساءً جاءت من مقر الشركة الرئيسي ودخلت الى المكتب الذي أعمل فيه . لم تقل أنها قادمة ، لكنني عرفت في اللحظة التي خطت فيها داخلية الى المكتب . لأنني ما أن رأيت وجهها حتى سمعت الموسيقى .. واحد اثنين ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية سريعة . وكان شعوري من القوة الى حد أنني وددت لو قفزت من فوق المنضدة لأخذها بين ذراعي وأحكي لها كل شيء عن البيت .

لكننا بدلا من ذلك نتحدثنا في أدب .

وعندما فرغ من عمله اليومي في السادسة مساءً خرجا معاً من المدينة ذاهبين الى بيتها وهو يتحدث اليها ويسمع الموسيقى تتردد بلا انقطاع . ولأول مرة منذ شعور بدأ يضحك ضحكاً حقيقياً . كانت رائعة . وكانت يقظة الذهن تحب العبث . وخيل اليه أنه يرى في عينيها الأرض .. الأرض المشرقة مليئة بالنور والدفء وقوة النماء .. مكان يصلح لبناء البيت ولأن يحيا ويحقق ذاته . وفي تلك الأمسية أدار الاسطوانة مرات ومرات حتى جاءت صاحبة المنزل في النهاية الى غرفته لتقول : سيدي لقد قاربت الساعة الحادية عشرة والنصف . وتوطدت الصداقة بينهما . وبدأ يحدثها عن البيت . ولم تصغ هي الى ما قال بعناية في أول الأمر . إنما أصغته الى طريقته في الحديث عن البيت . لكنها بدأت تصغي بعد قليل الى كل ما كان يود أن يقول .. كل المحافلات عن الآنسة واستعدادها لهم وتحطيمها لهم وتحطيمها لكل ما هو جدير بالاحترام فيهم . وتوقفا عن العمل في أيام الآحاد وبدأ يذهب الى الشاطئ . واعتادا أن يتمشيا كل أحد في التلال المجاورة يتحدثان عن البيت . وأمضيا أيام الآحاد خلال شهري سبتمبر واکتوبر ١٩٢٧ معاً .. يسيران بين التلال وعلى الشاطئ .

وبدأ شعوره بالضيق يزايده ، فقد أصبح له على الأقل شخص يعلم بوجوده في هذا العالم ويلقى نوعاً من الأهمية على هذه الحقيقة . وظهر له زمناً أن البيت الذي أراد استحقاق فعلاً وأنه سيدخل اليه مع الفتاة وهما يضحكان وسيفيقان فيه معاً الى الأبد .. والى الأبد .

قلت انه كان حينذاك في التاسعة عشرة من عمره الى الأبد الى الأبد .. كان هذا هو الجانب البهيج من الأمر . وأمضي الأيام بأسرها آلة التلغراف وهو يسمع الموسيقى تتردد واحد اثنين ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية الى الأبد الى الأبد الى الأبد .. هذه الفتاة والموسيقى والبيت المرتقب كلها بمنزلة مختلطة . وآمن زمناً بضرورة تحقق أمله .

أصل الآن الى الحقيقة ولن أسمح لنفسي بأن أولف قصة .

كانا خلال شهر أغسطس وسبتمبر واکتوبر قد امتزجا نتيجة لشيء لا تفسير له — لعله في الجو اذا شئت — امتزجا وأصبحا كلا واحداً فيه نغم واتساق رائع كامل ، ولم يعد حلمه بالخلود حلماً خرافياً .

كانا يريدان البيت .. يريدانه في تشبث خلال أغسطس وسبتمبر واکتوبر . كانا يريدان تحقيق ذاتيهما في اصرار .. وهكذا .

والأشياء تحدث .. تحدث في حلق وهذوء وغرابة .. يكون كل شيء على ما هو عليه لحظة ، وعندما ينظر المرء الى الأشياء مرة ثانية يكون كل شيء قد تغير وأصبح شيئاً آخر . ترتيب جديد وهيئة جديدة .. يكون الدم والأرض ومعنى الحياة كلها قد تغيرت وأصبحت شيئاً جديداً ولا حيلة للمرء في ذلك . فأنفن وحده هو الدائم وهو الذي يمكن الاعتماد عليه .. الى الأبد .

لم يتشاجرا . ولم تمرض الفتاة ولم تمت . ولم تهرب مع شاب آخر أو مع عبوز غني .

إنما سكبت النغم فجأة وتلاشى اللحن والايقاع وكان ذلك في نوفمبر .

اعتدت أن أجلس في غرفتي أحاول أن أفهم ما أصابنا . البيت ؟ انه أمر مضحك .. كيف يتسنى لي يوماً أن أملك بيتاً وأنا أتقاضى هذا المرتب ؟ الشعور بالضيق ؟ إنه هراء .. غباوة مطلقة .

واعتدت أن أذرع غرفتي جيئة وذهاباً أذعن السجارية بعد الأخرى أحاول أن أفهم سرراً للانبيهار المفاجيء للصرح الذي شيدناه لأنفسنا . أردت أن أعرف لماذا لم نعد نرغب في الخروج من المدينة . لم تكن الفتاة وحدها هي السبب ، فأنا نفسي قد توقفت عن الحديث عن البيت ، وأنا نفسي قد توقفت عن سماع الموسيقى . وعاد الصمت فجأة واصبحت أقف وحدي في غياهبه ضائعاً من جديد ولكن دون رغبة في العودة الى نفسي هذه المرة . وشعرت بأن من الضروري أن أدع هذه الحالة تمر أو تبقى على ما هي عليه .. وهكذا .

وبدأت علاقتها تفتت خلال الشتاء وبدأ كل منهما يتباعد عن الآخر . وعرف فجأة في مارس ١٩٢٨ أن الأمر كله أصبح من أحداث الماضي ، أن الأمر قد انقضى . وحدث لها شيء ما .. فقدت عملها ورحلت الى عنوان آخر في مدينة أخرى لم يعرفها .. وفقد كل أثر لها .

وفي يونيو حدث شيء له هو .

كنت أجلس بعد ظهر أحد الأيام أمام آلة التلغراف أعمل وفجأة بدأت أسمع الجملة الموسيقية .. واحد اثنين ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية ، وبدأت أرى وجهها ورقعة الأرض الفسيحة التي هي عيناها وبدأت أسمع ضحكاتها .. واحد اثنين ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية . وبينما رحت أعمل على آلة التلغراف غزت ذهني هذه الموسيقى ، وذكرى الفتاة ، وبعث البيت الذي نوينا أن نشيد لأنفسنا .. دارت ذهني كل هذه الأشياء بنفس الطريقة التي دارت بها في الصيف كحقيقة وواقع ، وبدأت أحس أنني ضائع مرتبك مضطرب . وفي تلك الأمسية أدار الاسطوانة لكنه لم يسمعها الا مرة واحدة لأنها بعثت اللامع الى عيني . وضحك من دموعه لكنه لم يجد الجرأة على سماع الموسيقى مرة ثانية . وفكر قائلاً إن الأمر كله مضحك حقيقة .. لقد أصبح للموسيقى والفتاة والبيت مغزى واحد في ذهنه .. وهذا أمر طريف .

لكنني بدأت أبحث عن دارها في اليوم التالي ، حدث ذلك دون وعي مني . كنت أتمشى وقبل أن أعني وجدت نفسي أمام بيتها القديم أسأل الناس الذين قطعوا عرقها عما اذا كانوا يعرفون مقرها الجديد . لكنهم لم يعرفوا ، وظللت أسير حتى الواحدة صباحاً والموسيقى تدخل الى نفسي من جديد وبدأت أسمعها تتردد في نفسي مراراً .

وفي أي وقت كان يجلس فيه الى آلة التلغراف كان يسمع الموسيقى تنبعث من الآلة نفسها .. واحد اثنين ثلاثة أربعة خمسة ستة سبعة ثمانية .. ووجد نفسه يرجو آلة التلغراف كل يوم أحد أن تردها اليه . كان ذلك أمراً غير معقول فهو يعلم أنها لم تعد تعمل للشركة ومع ذلك وجد نفسه يتوقع من آلة التلغراف أن تدق تحيتها له .. هالوو .. هالوو .. هالوو .. امر غير معقول على الإطلاق . لم يكن ليعرف عنها كثيراً فهو قد عرف اسمها وما تعنيه له ولا شيء أكثر . والموسيقى تتردد وتتردد بلا انقطاع .

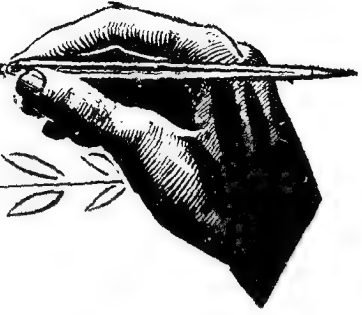
وبعد ظهر أحد الأيام قام من أمام آلة التلغراف وخلع سترة العمل . كان الوقت بعد الثانية بقليل . وهجر وظيفته ورحل يحمل مرتبه وهو يقول .. لا أريد ثراء .

وعاد الى غرفته وجمع حاجياته وكل ما يريد أخذه معه من حقيبتين . وأهدى الفونوغراف والاسطوانات الى صاحبه المنزل .. وقال لها .. الفونوغراف قديم وقد يثن من وقت الى آخر وخاصة عندما تديرين عليه اي اسطوانة لييهوفن .. لكنه يدور ويعمل مع ذلك . والاسطوانات قليلة الآن فيها بعض الموسيقى الجديرة بالاحترام لكن أغلبها من موسيقى الجاز الرتيبة . وكان يسمع الموسيقى وهو يتحدث الى صاحبة المنزل وكان من المؤلم لنفسه أن يترك الفونوغراف والاسطوانات في بيت غريب لكنه كان على ثقة من أنه لم يعد يريد بها بعد الآن .

وبينما كنت أسير خارجاً من غرفة الانتظار في طريقي الى القطار كنت أشعر بالموسيقى تنمق قلبي . وعندما بدأ القطار يتحرك وعندما دوت صفارته كنت أجلس عاجزاً أبكي الفتاة والبيت وأسخر من نفسي لتطلعها الى مزيد من الحياة أكثر مما في الحياة نفسها .

**ترجمة : انور المشري**

# النتائج الجديدة



## ١ - قضايا أدبية

تأليف : حسين مروه

دار الفكر - القاهرة - ١٢٢ ص .

الراهن ، فهو لا يفصل الأدب عن المنتج السياسي الذي يسير فيه الناس ، وبالتحديد الدقيق ، الذي ينبغي للناس أن يسيروا فيه ، من وجهة نظر مرسومة سابقة .

- ١ - قديم وجديد .
- ٢ - قضية الأدب الموجية . ٣ - أدب الطبيعة والغزل ( أدب البرج العاجي ) .
- ٤ - الفصحى والعامية ولغة الحوار . ٥ - عمر فاخوري : ما مذهبه الفكري !
- ٦ - مؤتمر الكتاب السوفييت .

المؤلف حريص ، في كتابه هذا ، على الفصل بين الأدب التقدمي ، والأدب الرجعي ، وحريص كذلك على « الانحياز المطلق » للأول ، والقضاء المطلق على الثاني ، ذاهباً في أقصى ضميره إلى تصنيف الأدباء بين تقدميين ورجعيين ، ولا ثالث ، ولا رابع ، ولا خامس ... لهذين الصنفين ، ثم تمتحوز عليه هذه الفكرة في التصنيف ، فيصبح النقد نوعين ، والتاريخ نوعين ، والفكر نوعين ، والفلسفة نوعين . ويظل هو مع الأول من كل نوع ، ضد الثاني مضادة عنيقة لا هوادة فيها ، أي يظل مع النقد التقدمي ، والتاريخ التقدمي ، والفكر التقدمي ، والفلسفة التقدمية !

أما المراد من هذا النعت « تقدمي » فإنه يختلف بحسب كل نوع ، وكل عصر ، وكل موقف ، ويتضح حين يلصق بالأدب ، وفي إطار مذهب أدبي محدد هو « الواقعية الجديدة » حيث يقرر المؤلف أن « القيمة الفنية الصحيحة عندنا ( أي عند النقاد التقدميين الواقعيين الجدد ) لا تكتمل في العمل الأدبي إلا بركنين أساسيين هما : الشكل والمحتوى ، وذلك بتفاعلها معاً ، ويتآزرها جميعاً على إبراز المضمون الأدبي ، بكل ما ينبغي أن يشتمل عليه هذا المضمون من جمالية الشكل الفني ، ومن تحديد الدلالة الاجتماعية كنهياً . »

ليس لي أي اعتراض على هذا الكلام ، ولكن الكتب العربية التي تعرضت للبلاغة وتحذت عن أفكار « الأعراب » القدامى ، ذكرت لهم من الأقوال في هذا الشأن ، أي في مطابقة المبنى ( الشكل ) للمعنى ( المضمون ) ، وفي جلاوة اللفظ وصدق الأداء وكما أنه - ما لم يوفق إلى مثله أكبر تقدمي ، ولا أجد واقعي ! وأحسب أنني في غنى عن الاستشهاد وذكر الأمثلة ، فهي وافرة ، ماثلة ، في « العقد الفريد » و « زهر الآداب » وغيرها بما لا زيادة عليه لمستريد !

بيد أن قيمة هذه الفصول التي يقدمها الأستاذ مروه لا تتركز على طرائقها ، ولا تقوم على ما فيها من أفكار جديدة ، بمقدار ما تكمن في النور الذي تلقينه على الاتجاهات النقدية ، والآراء الاستطيقية في الأدب ، لدى الروس المحذتين .

لم يكن بد ، للنهضة العربية الحديثة ، من أن تعيد النظر بكل ما يمس شؤون الحياة العامة ، في السياسة والاجتماع والاقتصاد والثقافة . وكان من الطبيعي في إطار « إعادة النظر » هذه أن تنشأ ، على جانب السياسة قضايا سياسية ، وعلى جانب الاجتماع قضايا اجتماعية ، وهلم جرا .. وللأدب حياته التي لا تنفصل عن حيوات الناس ، ولا يمكن أن تنفصل عنها ، بالإضافة إلى أنه الأساس في كل نهضة ، وكل دقي ، وكل تقدم . بيد أن حياة الأدب تتعرض دوماً لما نسميه « الطغيان » أي إلهائها من الناس ، والانصراف عنها نحو الكسب ، أو السياسة ، أو اللهو ، فلا تنمو بذلك ، ولا تزكو ، وبين ازدهارها وطفان الشؤون الأخرى عليها ، وتكيفها وفق المناخ الفكري والاجتماعي ، تنشأ مجموعة من القضايا المتصلة بها ، المنحدرة من وجودها ، تشغل بال المفكرين والواعين في كل مكان ، وكل جيل . وهذه القضايا ، هي التي يعالجها الأستاذ حسين مروه ، في كتابه هذا ، وفق فلسفة خاصة ، ومعايير خاصة .

وضع هذا الكتاب ونشر إسهاماً من مؤلفه في تجديد الحياة الأدبية عند العرب المحدثين ، ومشاركة منه للأدباء والنقاد والمفكرين الذين اجتمعوا أكثر من مرة في دمشق وبيت مري ( لبنان ) لتدارس هذه الشؤون الأدبية ، وكان آخر اجتماع لهم في بلودان حيث انعقد المؤتمر الثاني لأدباء العرب .

يقول الناشر ، بتوقيع « دار الفكر » ما يلي : « ... ونحن على ثقة من أن ( هذا الكتاب ) سيساهم في عرض مشاكل ( الأدباء والكتاب ) وخلافاتهم بالروح التي يجب أن تعرض بها ، وبالأسلوب الموضوعي المتزن الذي يساعد على توحيد الصفوف ، وعلى تدارك الأخطاء من جانب أو من آخر . لا نريد للخلافات أن تطمس وأن تنام ، ولكننا نريد لها أن تساعد في توضيح فقط الاتفاق أولاً . ذلك لأنه يتحتم على الحركة الثقافية اليوم أن تماشى المعركة السياسية خطوة خطوة ، فتنبض بدورها في الإنارة والتوعية ، وفي تعبئة القوى ، ضد الخطر الذي يهدد اليوم الكيان العربي بأسره . »

أظن أن في هذه الفقرات من « مقدمة الناشر » ما يشير إلى الروح التي يعالج بها الأستاذ مروه قضايا الحياة الأدبية ، في هذه المرحلة من تاريخنا



الابحاث الأدبية ، قابض على زمام افته ، واسع الإطلاع ، عقيق الفطنة في الاستنتاج ، كما أوضح الاستاذ البستاني في المقدمة .

## ٢ - الكميت بن زيد

تأليف : احمد صلاح الدين نجا

دار العصر للطبع والنشر - بيروت - ٢٤٠ ص .

## ٣ - الشكليات وروحها في الأديان

تأليف : واصف البارودي

منشورات عباد الرحمن - بيروت

الحياة الدينية ، كالحياة الأدبية ، كالحياة السياسية والوطنية ، تحتاج إلى دراسة جديدة والأستاذ البارودي يواجه الحيات المختلفة من زاوية تربوية ، وكثيراً ما تجد في الموضوعات التي يناولها ضرباً من الطرافة الفكرية ، التي تنبئ عن تأمل متصل في شؤون الناس ، ورعاية لعقولهم واهتمام بمسالكهم ، وحذب عقيق على مشاكلهم ما دق منها وجل .

وهذا « الكتيب » الحديد الذي يضيفه مؤلفه إلى سلسلة طويلة من مصنفاته في التربية والأدب والاجتماع ، يثير مشكلة من أعقد المشاكل في الحياة العامة ، ولكنها تبرز أكثر ما تبرز في الحياة الدينية ، ألا وهي قضية « الشكليات » وطفانها على الروح ، على الجوهر ، على الأساس ، في كل منحى من مناحي الوجود .

يقرب الأستاذ البارودي في مقدمته أن « المهم أن يثار في البحث الديني محاولات في التفكير العلمي الصحيح » . ولن يكون التفكير علمياً في الدين إلا إذا فهمنا « الغاية » من الأديان جملة وتفصيلاً في أول منزلة ، ثم الغاية من « الطقوس الدينية » في المنزلة الثانية .

وهنا نجد البارودي واضحاً ، قوياً في بيان ما يريد بيانه : « أهداف الأديان جميعها دفع مستوى المجتمع » فإذا ران الانحطاط على مجتمع متدين ، وسادته الفتن ، وتحكم به الأعداء ، فهذا يعني دون مواربة ، أن هذا المجتمع متعلق بشكليات الدين ، مهمل لجوهره ، أما الطقوس فهي « ليست غاية بذاتها ولا قيمة لها إن لم تؤت ثمراتها ، وثمراتها حسن المعاملة وسمو الخلق »

والأغراض التي يرمي إليها واصف البارودي من هذا الكتيب ليست ، في التحليل الأخير ، سوى محاربة الدجل والنفاق والرياء ، والتستر بالشكليات لإخفاء الأعمال التي لا يقرها ضمير ولا خلق ولا دين !

وليس هذا كل ما يحمله ذلك الكتيب الصغير بين دفتيه ، ففيه بالإضافة إلى دراسة الشكليات في الدين ، بحث عن « الرأي العام في الإسلام » وكيف لهذا الرأي أن يظهر ، وما هي دلالاته ، وأبدع ما فيه هذا الدفاع الحار عن « الضعفاء » الذين هم أتباع الرسل ، وعماد كل رسالة نبيلة حق .

وفي الكتاب أخيراً بحث في « معاني الهجرة » وكيف أنها مظهر من مظاهر الجهاد القائم على الإيمان . والأمر كله هو هذه الحرب التي يشنها البارودي على الدجل والمدجلين ! إنه « تربية » لرجال الدين ، ومقاومة للنفاق في كل ناحية .

عبداللطيف شرارة



هذا الكتاب أول حلقة من « سلسلة الأدب السياسي » التي تنوي « دار العصر » في بيروت إصدارها ، وعنوانه الكامل هو : « الكميت بن زيد الأسدي ، شاعر الشيعة السياسي ، في العصر الأموي » ، وهو عبارة عن دراسة أدبية - تاريخية لسيرة شاعر عاش في القرن الأول للهجرة « معارضاً » لرجال الحكم في عهده . وقد وضعه مؤلفه لنيل شهادة الدكتوراه في الأدب ، من جامعة ستراسبورغ ، بعد مشاورات قام بها مع أساتذة المستشرقين الفرنسيين المشهورين مثل ماسينيون ، وبلاشير ، وغيرها .

قدم هذا الكتاب - الأطروحة الأستاذ فؤاد أفرام البستاني ، بقوله : « .. وكان من حسن الاتفاق أن وقف ( صاحب هذا الكتاب ) همه على شخصية من شخصيات الأدب والعقيدة معاً ، دينياً ، وسياسياً ، من تلك الشخصيات المؤثرة في اتجاه التفكير الاجتماعي في عصرها ، على نذرة الأبحاث فيها ، وتفرق المعلومات بشأنها . فكان لدراسته لذة الاكتشاف ، ومفاجأة الارتياح ، وفضل الجمع والتحصيل والغلبة ، وجرة السير على الطريق غير المعبدة ، وهي صفات « المحاولات » الصحيحة في الأدب والتاريخ والاجتماع ، وسائر مناحي البحث ! »

لا أعرف الجو الفكري ولا الروحي الذي يسود الجامعات في باريس ولندن ، ولا أستطيع الحكم على أذواق هؤلاء المستشرقين وطرائقهم في توجيه الأبحاث والباحثين على السواء ، وإنما أنا على يقين بأن حاجة هذه البلاد إلى « الكميت » و « الطرماح » و « السيد الحميري » وأضرابهم قد انتهت ، وما كانت هذه الأجيال في يوم من الأيام في حاجة إلى تبش هذه المدافن ، وإطلاع الناس على ما تحتوي من آثار عتيقة بالية .

لقد كان من الأفضل لمؤلف هذا الكتاب أن يحدثنا عن شاء من الأدياء المحدثين في مصر أو في لبنان أو في العراق أو في سوريا أو في أي بقعة من بقاع الدنيا الغربية ، على أن يرجع بنا ثلاثة عشر قرناً إلى الوراء لساع المهارات السياسية ، و « الحكايات » الفارغة ، والأحاديث الممجوجة الجوفاء . وكان الأفضل أن يعرض لنا سيرة أديب أوروبي مثلاً ، من الأدياء الجدد ، الذين يفيدون الآن في توجيه الناس .. فلاختيار ، اختيار الموضوع - في نظري - غير موفق وغير مفيد ! ولا أحسب أن الدكتور نجما هو المسؤول عن اختياره ، وإنما هم أساتذته المسؤولون !

أما الكتاب في جوهره فقد وضعه مؤلفه في قسمين : الأول يتناول « الكميت » كشاعر وكأديب ، ويفضل آثاره وقيمه كمجدد ، والصنيع الفني في شعره . والثاني يبحث الجانب السياسي والعقائدي من شعر الكميت ، ويتحدث عن الخلافة ، ونظريات المفكرين فيها ، واختلافهم حولها ، في تلك الأيام : موضوعات قديمة ، ميثوثة بغزارة في مؤلفات الأقدمين ، يمكن لكل من اطلع عليها أن يعيد الكتابة فيها .

وإذا كان لهذا السفر من فائدة ، ففائدته أنه مكن الأستاذ نجا من نيل لقب « دكتور » لا أقل ولا أكثر !

ونحن ننتظر أن يوافينا الأستاذ نجا بدراسات غير هذه الأطروحة ، تتصل بهذا العصر وروحه ومشاكله ، إذ يظهر من كتابه أنه « مؤهل » للنخوض في

## اكابر

### مجموعة قصص للاستاذ ميخائيل نعيمة

منشورات دار بيروت - ٢٠٠ ص

عندما يقف ناقد ادبي ليصدر حكمه على نتاج ما لأحد ادبائنا الكبار ، فإنه - ولا شك - سيتهيب كثيراً ، وخاصة اذا كان الناقد ليس له ما للمنقود من شهرة واسعة ، وهذا ما حدث لي . فقد فكرت طويلاً قبل ان اقدم على نقد « اكابر » المجموعة القصصية الاخيرة لميخائيل نعيمة . وزاد في تهيبسي هذا انني لم اطلع على كثير من مؤلفات الكاتب السابقة ، وهذا مما يجعل نقدي ناقصاً كثيراً ، والحق ان علينا - عند النقد - ان نأخذ نتاج كاتب ما ككل واحد ، وهذا أقر سلفاً بأنه ينقصني هنا .

ولعل اول ما يستوقفنا في هذه المجموعة هو أنها تندرج تحت لواء الادب القصصي ، وليس هذا بالاكتشاف العظيم ! ولكن ذلك يجعلنا نحس بمقدار اهمية الوظيفة الاجتماعية التي يؤديها الادب القصصي . وعلينا ان نقدر كثيراً مشاركة أحد كتابنا الكبار في معركة القصة ، لأن هذا يعني ان مجتمعنا الحديث صار يفرض نفسه حتى على الكبار من ادبائنا . وعدا عن ذلك فإنني اعتقد ان المؤلف نحا في هذه المجموعة نحواً جديداً - لا اعتقد انه اهم به في آثاره السابقة وهو محاولة دراسة المجتمع . ولعل عنوان المجموعة فقط « اكابر » يدل دلالة كاملة على نزعة المؤلف الجديدة هذه . ولكن اية دراسة للمجتمع لابد ان تقوم على اساس موضوعية ، دقيقة وواقعية ، تتمكن من توجيه اضواء كثيرة على خفايا هذا المجتمع ، وعلاقاته ، واسسه التي يقوم عليها . والناقد المعاصر لم يعد يكتفي بإصدار حكم قيمة فيقول - هذا جميل وهذا قبيح ، كما كان شأن النقد في العصور القديمة ، بل صار يرافق الفنان في عملية ابداءه ، فيحللها كما يحلل العناصر التي استند اليها الفنان في محاولة تعبيره .

وفي الحقيقة ان لكل فنان موقفاً من الانسان والمجتمع والحياة ، شاء أم أبى . وهذا الموقف الخاص هو الذي يحدد اتجاهه . وقد يتكشف هذا الموقف احياناً عن اتجاه لا يعترف به الفنان نفسه ، ولكن الناقد لا يهتّم بما اراد الفنان بل بما كتب الفنان ، أي بالاثار نفسه ، بكل دلالاته واتجاهاته ، لا بإرادة الكاتب ، لأن الاثر الفني عندما يخرج من بين يدي الفنان لا يعود ملكاً له ، بل يصبح ملكاً للشعب ، وللشعب فقط حق اصدار الحكم عليه ما دام قد صار ملكه وهو في الاصل موجه اليه . ولذلك فإن الفنان - شاء أم أبى كذلك - مسؤول عن نتاجه أمام الجمهور ، والناقد هو الذي يمثل الرأي العام . وهكذا فإن نقدي لهذه المجموعة سينصب على شيء واحد هو حقيقة فهم المؤلف للمجتمع الذي قام بدراسته ومقدار الإجابة الفنية التي حققت له إمكان عرض هذا الفهم على الجمهور .

ان ميخائيل نعيمة في « اكابر » انقلب الى اديب مجتمعي يحاول تحليل المجتمع العربي وابرار مفسده وتناقضاته . ولكن هذا لا يكفي - في رأينا - لنعد الكاتب من ادبائنا الواقعيين أو الشعبيين ، وليس كل من تكلم عن الشعب يعد اديباً شعبياً . وهذا ما أخطأ في فهمه الناقد الاستاذ انور المعداوي عندما رد على كلام توفيق الحكيم وطالبه بإبدال حرف الجر اللام بالحرف عن ، لأن التكلم عن الشعب قد يتكشف احياناً عن اتجاه رجعي ، منحرف ، معاد للشعب نفسه . ان الاديب الشعبي الحق هو الاديب الذي يتمكن من التعبير عن القوى الانقلابية التي تضطرم في اعماق مجتمعه . محاولة تحليله من الاوضاع القائمة

المهترئة . ومعيدة اليه الكرامة والرفعة . وهذا لا يمنع الكاتب من التعبير عن القوى الرجعية التي تقف في وجه القوى الاولى ولكن في حدود عرض هذه القوى الرجعية بشكل يساعد على الاسراع في ازالتها والتخلص منها . وهنا في الحقيقة تكمن مأساة ادبنا « الواقعي » الحديث ، فكلم من كتاب خيل إليهم ان الواقعية هي نقل الواقع كما هو ، بلا تحريف أو تشذيب أو اختيار ، وكلم من كتاب خيل إليهم ان الاديب هو مرآة مجتمعه ولم يستطيعوا ان يقرنوا بين المرأة والنور مطلقاً ، فجاء نتاجهم اكثر سواداً وقبحاً من واقعنا نفسه .

ان مجتمعنا برأي ميخائيل نعيمة مجتمع قاس ، جاف ، ينز بالصديد والحدق والعدم .. مجتمع لا عاطفة فيه .. مجتمع يخنق كل انسان ويقتل الابداع فيه .. فلا القومية ، ولا الوطنية ، ولا الدين ، ولا المبادئي ، ولا المثل العليا تستطيع انقاذ الانسان من الانجراف نحو الارض الخافتة القاسية .. والانسان في هذا المجتمع ليس انساناً ولا حرية ولا صراعاً ، بل هو النتاج المتحجر لهذا المجتمع .. ويزيد في احساسنا بهذا الجفاف ذلك الاسلوب الذي لجأ اليه المؤلف .. وهو اسلوب جامد كأنه نحت من صخر ، لا عاطفة فيه ولا خيال ولا حرارة . وليس من شيء يهب الحرارة كالاسلوب الحي ، الداخلي ، الابداعي ، الذي يكشف اكثر مما يسرد . وهذا ما يحتاج اليه كتاب « اكابر » .

وهكذا من مأساة الجفاف في الحياة ، ذلك الجفاف الذي عبر عنه الكاتب في قصيدته الرائعة « النهر المتجمد » ، تتشكل مأساة اخرى هي مأساة الانسان الذي يفترش عن الحرارة - وبالحرارة قوام الحياة - ولكنه لا يجد مبتغاه قط فالحياة كذلك النهر المتجمد الذي كبلته وذللته « يد البرد الشديد » ، واذا به يفقد الحياة فلا « يسرح الحسون فيه مردداً ألقانه » والصفصف من حوله « لا ورق عليه ولا جمال » . يجنو كثيراً كلما مرت به ريح الشمال . ولكن نظراً لطبيعة النهر المادية من حيث انها تختلف عن طبيعة الانسان الروحية ، فان النهاية أيضاً لن تكون واحدة لأن النهر سيفك أغلاله عند عودة الربيع فتكر موجته التقيّة « حرة نحو البحار » وسينسى الحور « ما اعتراه من المصائب والمحن » ويفرد « الحسون فوق غصونه بدل الغراب » . اما الانسان فإنه يأتي هذا العالم وفيه آمال تغرد واحلام ترفرف ، وله « قلب ضاحك مثل المروج » ، ولكنه سرعان ما يصطدم بالواقع ، بالحياة ، بالجفاف ، بالقسوة ، بالحروب ، واذا بذلك القلب المغرد يتجمد كما تجمدت مياه النهر في فصل الشتاء ، واذا به لا يهتّم « بنوح البائسين » او « ضحك أبناء الصفاء » لأن ضوء الحياة قد نبذته عنها فقدا « جامداً لا يحن ولا يميل الى حد » . وهنا

هاشم

بيروت

تلفون : ٢٦٠٧٩



مكتبة

شارع سوريا

كتب ادبية - مدرسية - روائية

ادوات قرطاسية

مبيع ومشتري كتب مستعملة

تبلغ المأساة ذروتها لأن النهر سيعود الى جريانه وحياته الباسمة الطبيعية. اما الانسان فسيبقى قلبه مكبلاً ، وسيختنق فيه كل امل ، ويصمت فيه كل لحن .

« وعندما الموت يذنو  
واللحد يغفر فاه  
اغص جفونك تبصر  
في اللحد مهد الحياة » .

ارئ انني انتقلت الى الشعر .. لا بأس ما دام ذلك يساعدنا على فهم موقف الاستاذ نعيمة من الحياة .. قلت ان المأساة تتشكل عند الانسان من هذا الاحساس بالجفاف ، فالحياة ، كالكتاب يقرأ من عنوانه كما يقول الاستاذ نعيمة في قصة « اكابر » ، وعنوان الحياة هو الجفاف . والجفاف يتمثل في هذه القصة ببخل السماء : « لقد بخلت السماء بالمطر في اوانه ، وجادت به في غير اوانه ، فكان القحط ، وكانت هذه الكثرة الهائلة من الزوآن مع القمح » . فالزوآن ليس الا الجفاف والشح واليباس ، والقمح هو الحياة والحرارة ، ولكن مسا اكثر الزوآن وما اقل القمح .

وستوت في قصة « مصرع ستوت » مظهر آخر لذلك الجفاف اذ انها « لم ترزق اولاداً ، ولم يمض على زواجها اكثر من عشر سنوات عندما اختار الله زوجها اليه » ، واذا بها « لا تزار ، وقليل جداً هم الذين عرفوا بيتها او تذوقوا زادها » ثم انها في يوم من الايام « وقعت فغطت وركها » فوجدت « ألا مناص لها من عصا تستعين بها على المشي » . ولست اجد مظهراً يعبر عن الجفاف كمظهر هذه العجوز التي فقدت كل شيء وصارت هزيلة ، قاسية ، كالعصا التي تستعين بها .

والخالة مرشا في قصة « ام وليست بأم » بسنيها الخمسين ، وطبعها الشرس وكرهها للأطفال لأنها لم ترزق بواحد منهم ، وزوجها الذي غادرها بسرعة ، و « ثديها المتهلدين الفارغين » . وكذلك كسار الحصى في القصة الثانية بمطرقته التي تنال على الحجارة فتفتتها حصى ، وكده المستمر منذ شروق الفجر الى غروب الشمس ، وصمته المطبق ، فلا يرد السلام على الذين « يطرحون عليه السلام او يطلبون له العافية » فكأنه « يتم سرّاً من الاسرار التي يقوم بها الكون فلا يصح ان ينقطع عنه ولا لمحة طرف » . وكذلك تابط شرّاً في قصة « عدو النساء » بلسانه الساحر ، وحقده الابدی ، وطبعه الهجاء المرّ والعزلة القاسية ، كل هذه الشخصيات ليست الا التعبير المادي عن الجفاف الروحي .

اما في قصة « عصفور وانسان » فإن المؤلف يقدم لنا اعلى مستوى من الاحساس بالجفاف ، هذا الجفاف الذي جعل الصبي « صبحي » ينفر من الحياة ويحمل في قلبه العداوة لكل البشر لأنهم اوغاد « يزعمون الفراخ في اعشاشها ويفجمون والدة في اولادها » . ومع ان المؤلف يحاول ان يصور لنا « صبحي » وكأنه القسوة نفسها فقال يصفه « لعل اغرب ما في صبحي شكل رأسه فهو أشبه ما يكون بالكوز المقلوب وقد غطته لبدة من الشعر الفاحم الواقف كالسلاسل ، فكأنه ريش قنفذ » الا اننا نلاحظ ان « صبحي » يمثل الجفاف المادي بشكل جسمه الغريب ، ولكن المؤلف لا يهتم مطلقاً بهذا النوع من الجفاف ، بل هو يطمح الى تصوير الجفاف الروحي ، جفاف الروح والقلب لا الخسد والعقل ، وهذا ما تمثله الناحية العاطفية من حياة « صبحي » .

وهكذا نبين ان الاستاذ نعيمة يعتقد بأن الانسان محكوم عليه بالجفاف ، بالخلمودية ، وإن حاول في كثير من الاحيان الانفلات من هذه القيود الحجرية. ولكن المأساة لا تكتمل والصراع لا يتم اذا استسلم لهذا الجفاف منذ اللحظة الاولى ، ولا بد له في يوم من الايام ان يستعيد احساسه بأنه كائن من لحم ودم ، له عواطفه وآماله ونزوعه الى المثل العليا ، ولأن فقدته مثل هذا الاحساس يجرده من النزعة الانسانية تماماً . وهكذا تبدأ المرحلة الثانية من حياة الانسان في عالم الاستاذ نعيمة .. تبدأ المرحلة الثانية بعد فترة طويلة قضاها الانسان في

التحجر والتقسي .. وهذه المرحلة ليست الا محاولة الانفلات من الوضع الذي صمم القدر الانسان فيه ، محاولة للانفلات ليس إلا ..

ولكن كيف سنبداً المحاولة .. ان الانسان أصيب بالجفاف الروحي منذ ان وطئت قدمه الارض لأول مرة . فمن أين يستعيد حرارته ؟ .. لقد افقده النضال القاسي كل مقدرة على الحب والعطف .. اصبح انساناً بلا عاطفة ولا شعور .. كل ما بقي له هو قيس بسيط يدل على ان الحياة لا تزال تشتعل فيه ، ولكن كيف بنفقت ؟ .. هناك ما يسمى في علم النفس بالعاطفة السائدة . وهي عاطفة اذا ما وجدت عند انسان فانها توحد وجهة عواطفه ونزعاته الغريزية المختلفة .. وهذه العاطفة السائدة هي التي تطبع شخصيات المجموعة بطابع واحد ، فكل فرد من هذه الشخصيات له عاطفته السائدة نحو امر من الامور او موضوع من المواضيع . فالصبي رشيد في قصة « اكابر » يحرص كل اهتمامه في الحدي « عفريت » الذي « لم يبلغ بعد سن الفطام » ، وفي الديك الاحمر « سلطان » الذي كان « يطعمه من يده ، ويحملة على كتفه ، ويعتز بجاله وقوته ورخامة صوته » ، وعلى الاخص بالترجعة العذبة في آخر صياحه .. وستوت في « مصرع ستوت » لم يعد لها من هم في الحياة سوى « تسقط اخبار الضيعة وتقلعها بسرعة البرق الى آذان الكبار والصغار ، موشاة ومنمقة ببراعة لا تجاري ، ومدعومة بأغظ الاقسام التي لا تترك أدنى شك في صدقها » ، وكانت تجد في تسقط الاخبار الحرارة الكافية والخشب العاطفي اللذين تتجلبب بهما لتدفع عنها الاحساس بالجفاف . والخالة مرشا في « ام وليست بأم » وجدت تعويضاً عن الجفاف الذي يلف حياتها في طفل جاريتها الشابة ، فراحت تشملها بحنانها وترعاه بأموئها اليابسة ، وتستفيد من اللحظات القصيرة التي تتركه امه بحراستها اذا ما غابت عن المنزل فتلقمه « ثديها الفارغين المتهلدين » . وعندما يبدأ الطفل بالرضاعة تحس الخالة مرشا بالحياة تدب فيها ويخيل اليها انها « تبص دغوة اللبن حول شفتي الطفل ، وأنها تسمع انحذاره الهنيء في بلعومه . وأحسست بأن ذلك اللبن كان يتقطر من كل خلية في جسدها ويجري في كل وريد من أودتها .. فكأنه يسيل من عينيها ، ومن اذنيها ، ومن كل شعرة على رأسها » . وجل اغماق قلبها حتى اخصيها » . وهكذا تدب الحياة في عروق الخالة مرشا ويعود اليها الخصب والحنان ، ويصبح الطفل الصغير بالنسبة اليها رمزاً عن العالم الآخر ، العالم الذي لا جفاف فيه . وصبحي في قصة « عصفور وانسان » بعد ان كان يحتقر الناس وقلوبهم الغليظة الخالية من الرحمة ، وجد السعادة والدفء في صديقه العصفور « بو الحن » الذي كان « يطعمه الحب قائل :

— تعال .. تعال .. صبحي يحبك يحبك كثيراً يا بو الحن . صبحي يريد ان يطعمك . صبحي يريد ان يقبلك . لا خوف عليك البتة من صبحي . تعال . تعال كل » ، وصار بمستطاع صبحي ان « يأخذ العصفور في يده ويشبعه لثماً وتديلاً » وذلك في نظره « كان السعادة التي ما بعدها سعادة » .

وهكذا يعوض شخوص هذه المجموعة عن الجفاف بالعاطفة السائدة نحو موضوع واحد من المواضيع ، فتتمركز كل اندفاعاتهم وميولهم نحو هذا الموضوع ، وقد استفاد المؤلف من فكرة « العاطفة السائدة » هذه لكي يعطي لقصصه جواً انفعالياً انسانياً يعوضها عن نقص الوحدة الزمنية .

ولكن هل تنتهي المأساة هكذا بتغلب الانسان على الجفاف ؟ .. عندما جاء فصل الشتاء تجمد النهر ، وعندما عاد الربيع عادت الى النهر موجته الحرة النقية .. ولكن هل تقف مأساة الانسان عند هذا الحد الذي انتهت اليه مأساة النهر ؟ هذا اذا كان للنهر مأساة ! .. لا ! ان الانسان يختلف عن النهر لأن هناك مرحلة ثالثة تنتظره .. مرحلة لن يؤثر فيها الربيع ولن يذيب ثلوجها ..



## مجموعات « الآداب »

لدى الادارة عدد محدود من مجموعات السنوات

الأربع الاولى من « الآداب » تباع كما يلي :

مجموعة السنة الاولى	غير مجلدة	مجلدة
٤٥ ل.ل	٣٠ ل.ل	٥٠ ل.ل
الثانية	٢٥	٣٠
الثالثة	٢٥	٣٠
الرابعة	٢٥	٣٠

التشاؤمي هذا ناتج عن انزعاجه عن قضايها شعبنا .. شعبنا العربي الذي يخوض معركة البقاء مع قدر الاستعمار ومع الدونية والقرمية والشيئية والجفاف . وبعد ، انا اعتقد ان لكل كاتب حدوداً معينة لا يتجاوزها عندما يحاول ان يعبر تمييزاً فنياً صحيحاً عن افكاره . فما هي الحدود الفنية التي يقف عندها الاستاذ نعيمة ؟

بما لا ريب فيه ان قصة « اكابر » هي اكثر قصص المجموعة اكتمالا ونضجاً ، ولعلها من اروع القصص العربي الحديث . ولا ريب ان القاري سيؤمن ايماناً ثابتاً بعد قراءتها انه لن تقوم « للأكابر » بعد اليوم قائمة . ولكن هذا الفضح لهذه الطبقة الطفيلية في مجتمعنا العربي يفقد كثيراً من قيمته عندما نتيبن فكرة الكاتب عن الإنسان والقدر .

ثم هناك محاولة فنية اخرى ينال بها الكاتب اعجابنا وإن لم تبلغ المستوى المطلوب ، وهي كتابة الحوار بلغة فصحي ، ولكنها أقرب الى العامية منها الى الافتعال . وهذا ما يفسر لنا ما يشيع في الحوار من صدق وواقعية وعفوية . ولنا مأخذان من الناحية الفنية على هذه المجموعة .. الاول هو ان بعض القصص لا يزال ينقصها المستوى الفني الناضج كما تنقصها وحدة الزمن التي هي عامل اساسي في نجاح كل قصة قصيرة ، ولكن المؤلف عوض عن ذلك بوحدة العاطفة السائدة كما قلت آنفاً . اما المأخذ الثاني فهو ان بعض القصص لا تتناول ما هو محتمل الوقوع وما هو في حدود العلاقات العامة للحياة الانسانية كما في قصة « صادق » وقصة « عابر سبيل » .

وفي النهاية اقول ان هذه القصص لا تندرج تحت لواء اية مدرسة من المدارس الفنية المعاصرة ، ولعلنا نستطيع ان نضمها الى المدرسة الكلاسيكية ، هذا اذا كانت المدرسة الكلاسيكية تشتمل على مثل هذه الانواع الادبية . وانا اشعر الآن انني كنت سلبياً تماماً ، وانني افتش عن عذر لذلك ، فلا أجد امامي إلا كلام الاستاذ نعيمة عن عمل الناقد اذ قال عنه : « هو نقد النقد ، وهو مدين به الى عمل الكاتب ، فلولا الكاتب لما كان الناقد . ولا يصح العكس وذلك هو الفارق الاول والاهم ما بين الاثنين » . ولعلني في كلمتي هذه لم اخرج عن خطة الاستاذ نعيمة نفسها .

جورج طرابيشي

حلب

وهذه المرحلة لا تأتي بسرعة حتى تزداد دراماتيكية المسألة .. والقدر يترك للإنسان فرصة ولو قصيرة يتمتع فيها بانتصاره الموهوم ! فرصة يعتقد فيها الإنسان أنه وجد السعادة المنشودة ، وان الشتاء لن يجد الى حياته سبيلاً بعد الآن .. وتلتصق الابتسامات على ثغور البشر .. لقد ذاب الجليد .. انهم وجدوا الحنان اخيراً .. ولكن القدر ليس غافلاً عنهم .. انه لهم بالمرصاد .. وهو يعد ضربته الحاسمة .. القاضية .. لا بد ان تكون ضربة حاسمة لا تقوم بعدها للإنسان قائمة .

وهكذا في اوج فرح الإنسان .. الفرح المطلق .. وفي ذروة حماسه واندفاعه تأتي ضربة القدر القاسية .. الضربة التي تجعل الإنسان سخريه السخريات ، وتتركه بعدها حطاماً لا قيمة له .

والقدر عند الاستاذ نعيمة قوة ميتافيزيقية ، غيبية ، لا يستطيع الإنسان ان يفهمها .. قوة غامضة وسريعة وحاسمة يختلج بعدها الإنسان اختلاجه كالطائر الذبيح ثم يدخل في عالم العدم والاندثار .. وهذه القوة المجهولة لا تقف امام شيء بل هي تهدم وتحطم وتتابع دورتها الجبارة وكأنها تريد إزالة كل الدفء من العالم . واذا بالإنسان يرى نفسه « صغيراً وصغيراً جداً . وضعيفاً ضعيفاً جداً » كما يقول الاستاذ نعيمة في قطعه المنشورة « في العاصفة » وعندئذ لا يتبقى امامه سوى الاستسلام والخضوع ، هذا اذا بقي له وجود .. وهكذا تنتهي المسألة .. مأساة الإنسان الذليل ، العبد ، امام قوة القدر .. ويسدل ستار الختام على اشلاء الانسانية الواهمة .. بينما نحن - انا والقاري - والجميع - نفث مشدوهين والسخرية المريرة تنقط من وجوهنا ، ولكننا لا نستطيع حراكاً . وهل يحارب الهواء ! ..

وهكذا طلق رشيد - بعد ان فقد ديكه وجديه - « يعدو في اثر السيارة ( التي هي هنار مزعومة ) بكل ما في ساقيه من قوة وسرعة ، وهو يصيح كالمجنون :

- عفريت . يا عفريت ! سلطان ! سلطان !

وكانت السماء تسمع الصراخ والوادي يردد صدها ..

وكذلك ستوت تنتهي الى القبر بعد ان فشلت في تسقط اخبار احد يهوت القرية الذي ظل عصياً عليها كالخضن المنيع .

وكسار الحصى « راح يغتسل في البحر ولم يرجع .. خسارة ! » .

اما الخالة مرشا فبعد ان مات الطفل الذي اعاد اليها الاحساس بالحياة والحب جنت وحبست نفسها في البيت « تجري من جانب فيه الى جانب ، والى صدرها وسادة تضمها بحنان لا يوصف ، ثم تدفعها في الهواء لتسقطها بيديها الاثنتين وهي تصيح بأعلى صوتها :

- ها - ها - ها - هاي - هاي - هو - هو - يقبرني الزغلول . يقبرني .

اما صبحي في « عصفور وانسان » فإنه يرتكب جريمة قتل وينتهي الى السجن بعد ان كسرت رجله . وصادق في قصة « صادق » ينتحر بعد أن ترك ورقة كتب فيها « تباً لدنيا لا مجال فيها لصادق » .

وهكذا تنتهي المرحلة الثالثة من صراع الإنسان مع القدر .. انتهت هزيمة الإنسان المرة .. وعاد الشتاء الى الحياة وعاد معه الجفاف والقسوة .

الجفاف ، ثم محاولة الانفلات منه ، ثم ضربة القدر القاسية ، هذا ما يحدد مأساة الإنسان عند الاستاذ نعيمة في مجموعته « اكابر » . وهذا الموقف الذي يبين لنا بصراحة ان الاستاذ نعيمة فاقد الثقة بقدرة الإنسان هو الذي يجعلنا نتردد كثيراً عندما نحاول ان نقول عنه انه اديب شعبي او واقعي .. ولا اعتقد ان الواقعية ، الواقعية المؤمنة بالإنسان وبقدرته على الكفاح وبانتصاره ، ترضى بأن يكون الاستاذ نعيمة من بين كتائبا . وانا اعتقد بأن موقف الكاتب

## الشعر في بغداد

حتى نهاية القرن الثالث الهجري

تأليف أحمد عبد الستار الجوّاري

منشورات دار الكشف - بيروت ٣٣٠ ص .

ثم تنتقل مع المؤلف إلى الباب الثاني من الكتاب ، وقد كرسه « الشعر في طريقه إلى بغداد » .

يتكلم الكاتب في هذا الباب عن قدم الشعر العربي ، ويدل على توغله في القدم بالدرجة الرفيعة من التكامل التي كان عليها ، عند مشارف القرن الذي ظهر فيه الإسلام . أما عن طبيعته في تلك العصور ، فيرى أنه يمكن اختصارها بوصفه « بالأداة الثقافية الكبرى » لتلك العصور . ثم ينتقل بعد ذلك إلى الكلام عن مكانة الشعر في الحياة العربية ، ويعقد ، بمناسبة ذلك ، موازنة بين الشعر العربي والشعر اليوناني يتخذها سبيلاً إلى بيان مختلف خصائص الشعر العربي : الفنية والتعليمية والاجتماعية والزرمنية ؛ ويفيض في الكلام بصورة خاصة عن غاية الشعر العربي ووظيفته . فإذا ما انتهى من ذلك ، عمد إلى الكلام عن الشعر بعد الإسلام ، فقدم لنا مبحثاً من أطراف مباحث الكتاب وأحفلها بالمعاني المتألقة . وهنا يعمد المؤلف إلى بيان دور العراق في الحفاظ لثراث الشعر القديم ، ويبين الدوافع الجغرافية والسياسية والتاريخية التي رشحت للقيام بهذا الدور ، حتى إذا ما انتهى من ذلك ، عمد إلى بحث بواكير التجديد في الشعر ، فرسم لنا لوحة قوية التعبير ، عن الوجهات الجديدة التي سئرى الشعر العربي يترسمها في مستقره الجديد : بغداد .

نحن الآن مع المؤلف في الباب الثالث من الكتاب ، الذي خصصه لدراسة « العوامل التي أثرت في الشعر ببغداد » . إنه يستهل هذا الباب بدراسة العامل السياسي ، فيلاحظ أن العراق ، بما كان معتركا للرعيل الأول من أهل الرسول وصحابته ، وبما أورثه هذا التعارك بين هؤلاء نفر من الشخصيات في أهل العراق من جرأة على النقد والحكم ، كان أصح أرض تنمو فيها أنواع التشيع والولاء ، وتكون مجالا لازدهار الشعر السياسي المختلف نزعاته . ثم ينتقل بين العناصر التي كان يزخر بها المسرح السياسي آنذاك ، مبيناً دور كل منها وأثره . كالعنصر العباسي والعلوي والأموي . ثم يبين أسباب ضعف الشعر السياسي أيام العباسيين ، لينتقل بعد إلى العامل الاجتماعي . إنه يظهر لنا ، في لمحة مشعة خاطفة ، الفارق الرئيسي بين عماد كل من الدولتين . ثم ينتقل إلى الكلام بتخصيص ، أعني الأعاجم والشعوبية ، وعن أثر كل منهما في الحياة العامة وفي الشعر ، كما يتحدث عن الروح العربي لينتقل إلى العامل الحضاري . وهنا نراه يفصل الكلام عن حضارة الكوفة والبصرة ، حتى يصل إلى العناصر البغدادية في الحضارة من غناء وشراب وغناء وشعر . فإذا ما انتهى من ذلك عرض للعامل العقلي الذي أثر في الشعر ، فتكلم عن تراث البصرة والكوفة ، ثم عن عناصر الحياة العقلية في بغداد ومشاركة الشعراء فيها ، وآثارها في الأدب والشعر ، وتمثل الشعر لما جاء فيها من جديد ، وآثار كل ذلك في أسلوب الشعر وتراكيبه ، وصوره التعبيرية وموضوعاته والوحدة الفنية في القصيدة .

أما الباب الرابع فقد وقفه الكاتب للكلام عن « الشعر بين القديم والجديد » . وقد مهد لهذا الباب بتمهيد جَدّ طريف ، أوضح فيه الدور الذي تفردت به بغداد بين عواصم الدول العربية المختلفة : من الجمع بين رئاسة السياسة والشعر في آن واحد . وإنه ليفصل عوامل التجديد ، فيتكلم عن أثر السياسة وغلبة الأعاجم ، وشيوع الحياة الحضرية والتقدم العقلي ، لينتقل بعد إلى الكلام عن الشعر والشعراء بين التجديد والتقليد ، وعن الاتجاهات الفنية في الشعر . وهنا فصل إلى بحث طوائف الشعراء ، فنقرأ عن المجددين ، ونطلع على تحليل طريف لخصائصهم ، ولتيارات العقائدية والشعورية والسلوكية التي كانت توجه إنتاجهم الفني . ثم عن المتفنين ... وقد جعلهم المؤلف مدرسة ، بين لنا دعائمها واتجاهاتها ، ومجالات تجديدها ، وسبلها إلى ذلك ، ليختم الكلام

لست أعلم بين مؤلفات الشباب التي تصدت ليبحث قضية الشعر في العقود الأخيرة كتاباً كان له هدف معين واضح ، واصطنع مؤلفه الطريقة العلمية الدقيقة ، في اختيار السبيل إلى هذا الهدف ، وفي ترسم تلك السبيل ، كما قيد لهذا الكتاب من هدف ومنهج بحث . ولقد شاء القدر أن يوفر لهذا البحث جميع عناصر النجاح ، فدفع إلى العمل فيه شاباً جامعياً أنفق في العمل فيه سنتين مضنية يوجهه ويسدد خطاه اساتذة جامعيون ، ثبتت أقدامهم في ميدان البحث العلمي ، فكانت توجيهاتهم وتسديداتهم ضماناً للمؤلف من العثره ، كما كانت أضواء كشافة على الميدان الفسيح الذي أخذ نفسه على التنقيب فيه والكشف عن معالمه . ثم اكتمل جد الكتاب بالمزايا الفريدة التي يتمتع بها الكاتب : من طول أناة وصبر ، وبصيرة متفتحة واعية ، وذخيره طيبه من المعلومات والخبرة حول كل ما يمت إلى موضوع بحثه بصله ؛ يتوج كل ذلك أداة صالحة من لغة صافية قوية ، تختصر في ذهن القارئ أجواء كتابات المقفع وعبد الحميد .

وما لنا وللتحويم حول مزارنا ، تعالوا بنا ندخل إبهاءه ونطوف بأرجائه . يجعل الكاتب مدخله إلى البحث بيان الفارق بين الدراسات التي تستهدف الشخصيات والبيئات الخاصة ، وبين تلك التي ترمي إلى الإحاطة ببيئات عامة ، كذلك التي تنتظم ما أخذ نفسه به من عمل ؛ ويبين حظ الأولى من قرب التناول والإصابة ، وما يواجه الثانية من عقبات ومضايقات . ثم يستعرض المؤرخين الذين كتبوا عن بغداد ، ويبين الأسباب التي دعت إلى انتخاب هذا البحث ، وينهي هذا المدخل أو المقدمة بتخطيط مختصر لأبواب بحثه وبيان تسلسلها . أما الباب الأول فيبتدىء في الكلام عن بغداد في العصور القديمة وتسميتها وأصلها ، وهذا البحث يقوده إلى ملاحظة أصل بغداد الساساني ، ثم العربي ، مما يحمله على القول بأنه :

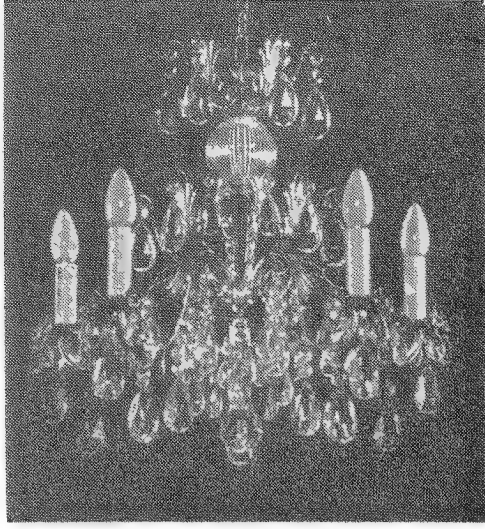
« يترتب على هذا الترجيح نتائج تاريخية خطيرة في تاريخ الحضارة الإسلامية التي حملت بغداد شعلتها بضعة قرون ، ونسب الفضل فيها إلى غير العرب إلى حد كبير ، وبخاصة الفرس . »

ثم يتابع كلامه عن مبدأ معرفة العرب ببغداد ، ثم عن بنائها وأسبابه . وتتتابع فصول الباب الأول ، فإذا بالمؤلف يرسم لنا صورة عامة للحياة الاجتماعية والعقلية في بغداد ، فيصف لنا الحياة العامة التي كانت تحياها وأثر الخلفاء فيها ، ويبين لنا تكوين المجتمع البغدادي ، معدداً عناصر الحياة الاجتماعية فيه . ثم يتكلم عن الحياة العقلية وعناصرها ، مبيناً مختلف التيارات التي كانت تتأرجح فتؤلف ذلك النهر العظيم الذي سار بالحضارة الإنسانية إبان ذلك العصر الذهبي للدول الإسلامية .

لقد كان المؤلف في هذا الباب مؤرخاً واعياً ، برهن عن إحاطة تامة بالموضوع ، ثم أظهر عن ملكة ملاحظة نافذة وموهبة حكم صائبة . فهو يستعرض عديد الآراء لمختلف المؤرخين حتى ليكاد يستقصيها ، ثم يقارن بينها ، ويصوب ويخطيء ، فإذا بالقارئ يخرج من كل ذلك بزاد دسم ومعلومات صقيلة ، وآراء واضحة وأحكام صائبة : ذخيرة يمكن له الاعتماد عليها في رحلته عبر البحث الذي هو مقدم على الخوض فيه .



## الثريات الانيقة



## والاواني الجميلة



## تجدونها في معارض

## كالم وشر كاه

جانب اوتيل بريستول - بيروت

عن طوائف الشعراء بالماقلدين .

ثم نأتي إلى الباب الخامس ، وهو خاتمة الأبواب . وقد خصصه الكاتب للكلام عن مظاهر التجديد في الشعر . فبحث ما جد في الهجاء ، وفي الحكمة والزهد ، وتكلم عن الشعر التعليمي ؛ ثم انتقل إلى الجديدي في وصف الأحمر ، وإلى الكلام عن الغزل بالمذكر ، وعن نزعة محاربة القديم ، ليتحدث بعد ذلك عن الجديدي في الصورة والأسلوب ، فيفصل التجديد في الأوزان وفي سهولة الأسلوب ، مستعرضاً بعض الشعراء الذين أتوا بفتوحات مشرقة في هذا الباب أمثال : ابن هرمة وبشار والعتابي ومسلم بن الوليد وأبي تمام وابن المقز . وينتهي الكتاب بخاتمة ، كان أجدر بها أن تسمى تنويجاً . لقد لحصت فيها النقاط الخمس عشرة التي تمثل المنائر في الكتاب . فكانت بذلك متعة عقلية غالية ، تبقى زاداً دائماً ، يذكر مطالع الكتاب بما فيه من طريف ومفيد . يلاحظ القارئ أي حرصت ، أثناء سوقي هذه اللوحة الحافظة عن الكتاب ،

على أمرين :

أولهما : أن أعدد اللافتات إلى مباحث الكتاب ، بحيث يتبين للقارئ الركائز التي اعتمدها الكاتب لتشييد صرح مؤلفه .

ثانيهما : أن أغفل ذكر الاكتشافات الرائعة التي وصل إليها المؤلف ، حتى تكون النوال الذي يصيب القارئ إثر مطالعته لهذا الانتاج القيم .

لقد صدرت هذه الكاتمة ببعض ميزات الكتاب والمؤلف ، وأراني هنا بحاجة إلى بعض الاستطراد في الموضوع . لقد قيل في أبي تمام : إنه كان في انتخاب أبيات «ديوان الحماسة» أشعر منه في قرض ما نظم من قصائده . ولست أزعم أن مؤلفنا قد وفق في انتخاب الألف والمائة من الأبيات ، التي استشهدا أثناء بحثه ، أكثر من توفيقه في الكلام عما استشهدا عنه ؛ ولكني أشعر بحاجة قوية إلى التأكيد : أن توفيقه في اختيار هذه الأبيات لا يعادله إلا توفيقه في استقراء الأحكام منها ، والعكس هنا صحيح . الحقيقة أن هذه الأبيات هي ذخيرة فريدة من الأنوار المتفتحة ، أنك لتقع فيها على كل جميل رائع ، فريد الشخصية واضح الألوان ، شديد التعبير ، حتى ليذكر على ميزات جيل بكامله من الشعر والشعراء .

وإذا كان لنا من حكم عام على المؤلف فهو أنه يجعل القارئ بعيد الأمل في العثور لديه على كثير من الحلول لمعضلات الأدب . من ذلك ما أملناه منه عندما تكلم عن قدم الشعر العربي ، ودلل على ذلك القدم بالدرجة الرفيعة من التكامل التي كان عليها عند مشارف القرن الذي ظهر فيه الإسلام ، فإنه لم يفض في الحديث عن العصور الأولى للشعر العربي ، وإن كان قد ذكر أن الإسلام ، وما استعداه من محاربة ناجحة لكثير من تراث الجاهلية الاجتماعي ، قد استدعى ، فيما استدعى إهمال التراث الشعري لذلك العصر ، أو إهمال معظمه على الأقل . إن المعضلة التي ظلت إلى الآن بدون حل ، هي ذلك التباين الساحق في درجة الرقي بين الشعر في العصور السابقة للإسلام ، كمظهر من مظاهر المجتمع في شبه الجزيرة العربية ، وبين بقية المظاهر الحضارية في ذلك المجتمع ؛ ونحن وإن كنا نوافق على أن هذه المعضلة هي أوسع من أن تقتصر على الناحية اللغوية أو الفنية لشعوب المجتمع في الجزيرة قبل الإسلام ، وأنها تمتد إلى أوسع من ذلك بكثير ، فتكون معضلة في تاريخ الحضارة العام ، يستدعي بحثها ، بله حلها ، وصواب أساليبه في إصدار الأحكام ، جعلنا نرفو إلى أن يخص هذه المعضلة ببعض اهتمامه ، فيكون لنا من ذلك فائدة وممتعة ، كذلك التي أفدناها في مباحث الكتاب الأخرى .

زهير فتح الله



# النشاط الثماني في الفـ ر ب

انكلتر

فرنسا

## الاذاعة وسيلة الفكر الحديث

لمراس « الآداب » خالد القشطيني

أصبح تدخل الدولة في شؤون الفكر حقيقة يزدورها حتى سجناء البرج العاجي .. مع شيء من الجنيات! فلولا تدخل الدولة لاصبحت فنون برمتها ، كالباليه والابورا ، في عداد فصيلة الدونيسور ، اي نادرة منقرضة . غير ان المفكرين انما قبلوا هذه الحقيقة شرط أن تكون ادارة الدولة للفكر بشكل غير مباشر وبمؤسسات شبه مستقلة ، اي ان تمد يدها فتضلل جيوب المؤلفين دون ان نتوقع منهم حساباً آخر الشهر ، وهذه علاقة اشبه بالحياة الزوجية . ولهذا ، على ما فيها من شذوذ ، اثبتت انها الطريقة الوحيدة لحياة العائلة والدولة . فجمادت تلك المؤسسات شبه المستقلة بنتائج لم نتصورها .

واذا كانت الاذاعة البريطانية ، كمثال لهذه المؤسسات ، تبدو الآن كأقوى وسيلة لمسح الثقافة ، فانها لم تثبت كفاءتها كأقوى وسيلة للثقافة وحسب من قبل بل ودحضت اي اتهام بالمحافظة كصفة ملازمة للنشاط الحكومي وقد اثبت برنامجها الثالث انها مؤسسة تستطيع قيادة الفكر ، والواقع ان عشرات من القطع الموسيقية لم تنفك الوجود لولا تكليف الاذاعة لمؤلفيها ، نخص منها سمفونية

## قضايا الفكر المعاصر

سلسلة كتب تتناول أهم القضايا الفكرية التي تشغل المثقفين اليوم ، مع دراسة وافية لاعلامها وممثليها العالميين

صدر منها

### ١ سارتر والوجودية

تأليف ر. م . البريس ترجمة الدكتور سهيل ادريس

### ٢ كامو والتمرد

تأليف روبر دولويه ترجمة الدكتور سهيل ادريس

تطلب من دار العلم للملايين  
ودار الآداب - بيروت

## كاتب عربي من الجزائر

« انني كاتب عربي ، غير اني اكتب باللغة الفرنسية »

هذا ما يصرح به الكاتب الجزائري ادريس الشرايبي الذي تهتم الاوساط الادبية الفرنسية بآثاره اهتماماً كبيراً في هذه الايام . وقد ولد في « مازغان » بمراكش ، وبدأ دراسته في المدرسة القرآنية ثم انتقل الى اليسانس الفرنسية وانتهى تخصصه في باريس ، حاصلاً على دبلوم مهندس كيميائي . ولكنه لم يلبث ان هجر المختبر ليكرس جهوده للأدب . غير ان هذا التطور لم يرق لأبيه الذي قطع عنه المعونة في باريس ، فعانى الحرمان ، وهو يقول في ذلك : « كنت أصبح احد هؤلاء العرب الذين وصفهم في كتابي « الضحايا » والذين يتسكعون في باريس .. على ان هذا الألم اغنى تجربتي الانسانية » .

وقد تزوج بممثلة من الازناس وهو يعيش الآن سعيداً معها وينفق اوقاته في الكتابة . وقد اصدر حتى الآن عدة روايات منها « الماضي البسيط » و « الضحايا » و « الحمار » ، وهناك روايتان في الاعداد هما « ما اعتقده » و « الشيوخ » . ويصرح ادريس الشرايبي بأنه سلك في حياته الطريق التي رسمها له اجداده ، وهو يعتز بعروبته ويأسف انه لا يستطيع ان يؤلف باللغة العربية ، ويقول انه يعتبر اللغة الفرنسية آلة جميلة تتيح له ان يعبر عن امانيه لأصله .

اما روايته « الضحايا » التي يصور فيها المماراة يؤمل المغاربة الذين يخرجون اذيانهم في شوارع باريس ، ففيها دعوة الى العدالة والانصاف . ويقول ادريس الشرايبي : « انني اقدم حياتي لايقات أعمال العنف في الجزائر ، هذا ما يفعل بطل روايتي موسى . ولكن لما كنت بعيداً عن وطني ، فما عساي ان افعل ؟ انني لا استطيع الا ان أنهق ! وهذا ما فعلته حين كتبت كتابي الأخير « الحمار » .

ويتحدث المؤلف في هذا الكتاب عن الخطأ الفظيع الذي يرتكبه العالم الاسلامي في تبني أسوأ ما في حضارة الغرب المعاصرة ، وهذا ما يشكره الاسلام الصحيح .

## أروج الكتب بالعام الماضي

اجرت مجلة « لينوفيل ليتيرير » في الشهر الماضي تحقيقاً واسعاً بين دور النشر الفرنسية لمعرفة أروج الكتب التي صدرت في العام الماضي ١٩٥٦ . وقد دلت نتيجة التحقيق على ان اروج رواية فرنسية كانت رواية فرانسواز ساغان « بسمه » وهي روايتها الثانية ، وقد بيع منها ٤٥٠,٢٠٠ نسخة . ويأتي بعد ذلك كتاب « جنود السماء » لرومان غاري الذي نال جائزة غونكور وبيع منه ١٦٢,٠٠٠ نسخة . وبعد ذلك تأتي رواية البير كامو « السقوط » التي بيع منها ٨٤,٠٠٠ نسخة . والجدير بالذكر ان الشاعرة الفرنسية الطفلة مينو درويه قد اصدرت كتاباً عنوانه « صديقتي الشجرة » بيع منه ٣٨,٥٠٠ نسخة !

# النشاط الثقافي في الفـرب

متواصل للبرنامج كموظف مسؤول عنه ، الى طلب اجازة لشهر للاستجماء والراحة ! لهذا السبب صرف النظر عن تسميته بالبرنامج الثقافي لما تجده هذه الكلمة من وقع كثيب في النفوس . ولكن سرعان ما وجدت دول أخرى مالهذا البرنامج من قيمة فبادرت المانيا وايطاليا الى اقتباسه وراح يسمى فيها برنامجاً ثالثاً ايضاً بالرغم من انعدام البرنامجين الآخرين !

في الشهر الماضي استهل البرنامج عامه الجديد بمسرحية اذاعية ألفها خصيصاً الكاتب الارلندي سامويل بكت . وهو كاتب يعرفه كل من عرف « انتظاراً لكودو » أودلف في مقاهي مونترناس بباريس . وبقدر ما اثارت يوليسيس لجس جويس من النقاش ، اثارت « انتظاراً لكودو » من السخط ؛ وبقدر ما اثارت هذه من السخط اثارت « كل ما يسقط » ، مسرحية بكت الاذاعية من توتر الاعصاب . وتوتر اعصاب لانني شعرت باندفاع هائج لاحتاد الراديو . وليس من باب المبالغة في شيء ان تصف التاميس « كل ما يسقط » بالمصايبة والكابوسية . ربع ساعة من الزمن الفعلي لتأخر القطار لم يستفرغ من الزمن الاذاعي اكثر من دقيقتين أو ثلاث ، ولكنه اخذ في الاذهان من الزمن النفسي مسافة شهور . ان بكت أحد ضباط اركان الادب المنحل . وان قدرته في أسر المستمعين تجعلهم في سحر تام دون اي شيء يجري امامهم . ان قدرته في استخراج القهقهة من الافواه سوية مع الرعب الزاحف على الخنجرية تعطي تأليفه صفة المعجزات المستيرية الكاملة .

حتى النوادي والمسارح كانت في خوف وشك من تقديم « انتظاراً لكودو » ولكن هذا الخوف لم يطرُق ذهن الاذاعة البريطانية قط حين قدمت مسرحيته « كل ما يسقط » .

## التشيلي

### وفاة غبريلا ميسترال

بعد صراع دام ثمانية ايام في أحد مستشفيات نيويورك ، توفيت الشاعرة التشيلية الكبيرة غبريلا ميسترال مصابة بالسرطان . وقد هز هذا النبأ جميع الاوساط العالمية التي تعني بالشعر والقضايا الانسانية التي كانت ميسترال تمثلها خير تمثيل . واعلنت جمهورية التشيلي الحداد التام ثلاثة ايام اجلالاً للراحلة . ولدت « لوسيلا غودوي الكاجا » وهذا اسمها الحقيقي في فيكونيا ، إحدى قرى وادي إلكي الواقع في القسم الشمالي من جمهورية التشيلي في السابع من نيسان سنة ١٨٨٩ ، وترعرعت بين وديانه الدائمة الاخضرار . وقد قالت الشاعرة نفسها في إحدى المناسبات « لقد نشأت في الريف حتى الثانية عشرة من عمري ، وترعرعت في دمي الحياة الريفية الجميلة ، عن طريق حياة بيتتنا ومدرسة قريتنا ومن ثم بدأت أنتهج كمعلمة ريفية عند بلوغي الخامسة عشرة من عمري . »

ومات والدها وهي يافعة ، فاحترفت مهنة التعليم كوسيلة للعيش سنة ١٩٠٥ في إحدى القرى المجاورة لمسقط رأسها ، وهناك تعرفت بشاب يدعى « اميليو أورثا » كان موظفاً في محطة سكة الحديد ، وقد أحبته ملء قلبها ومشاعرها ،

فون وليمز الاخيرة . اكثر من ذلك يقال في الادب ، فمن أعمدة الشعر الحديث مسرحية « اندر ملك وود » التي لم تبدأ ولم تنته لولا الخلاج الاذاعة على الشاعر التمل دلت توماس ، فكان ان انترزت آخر فصولها من قلمه قبيل وفاته بأسابيع قليلة . إن ما نادي به محمود امين العالم في مؤتمر ادباء العرب جدير بعناية حكوماتنا ، وادبائنا ايضاً ، عندما ننظر الى انجازات دور الاذاعة العالمية .

وفي العام المنصرم دأبت الاذاعة البريطانية على تقديم احاديث لمرغريت نايت بعنوان « اخلاق بدون ديانة » وقد طبعت هذه الاحاديث في كتاب وكراريس ونوقشت على الصحف والمنابر ، وانهال على الاذاعة الآف الاحتجاجات والتأييدات . وكانت اطروحة الكاتبة فيها هي أن تدرس قصص الانجيل سوية مع قصص اليونان على اساس اسطوري ، وان تكف عن حشر اذهان الصغار بها كوقائع أو حتى كواضع ، ذلك ان اخلاقنا يجب ان تبني على اساس الفطرة الانسانية الخيرة والضرورات الاجتماعية . وقد كان اصرار الاذاعة على مواصلة الاحاديث رغم احتجاجات المستمعين جرأة اثبت المستمعون حاجتهم اليها .

واحتفل البرنامج الثالث بمردود عشرة اعوام على تأسيسه ، واجمع المثقفون على جدارته بالاحتفال بهذا العمر المديد ! عمر مديد بدون اي تهكم . ان ست ساعات يومياً لعشرة اعوام في منهج متواصل من موسيقى باخ وشعر سافو واحاديث اساتذة كمبرج في التيوسوفي هو عمر لا يتمنى أحد ان يعيشه . والواقع ان الدكتور موريس قص علينا كيف اضطر ، بعد شهر من سماع

صدر حديثاً

مَوْتِي بِلَا قُسْبُور

لِسَبْغِي الْفَاضِلَة

مسرحيتان

بقلم جان بول سارتر

ترجمة الدكتور سهيل ادريس والحامي جلال مطرجي

في سلسلة روائع المسرح العالمي

منشورات دار الآداب

ص.ب. ٤١٢٣

يصدر قريباً :

## منتهى الحب

لاحسان عبد القدوس

## من أجل ولدي

لمحمد عبد الحليم عبد الله

## الوسادة الخالية

لاحسان عبد القدوس

## أين عمري

لاحسان عبد القدوس

## الطريق المسدود

لاحسان عبد القدوس

منشورات

الشركة العربية للطباعة والتوزيع والنشر

وبادلها هو نفس الشعور ، ولكن حبها اصطدم بعدة عقبات كان أهمها منازعتها حول العقائد الدينية - لاسيما وقد كانت الشاعرة كاثوليكية متدينة حقاً - بالإضافة الى غيرته الفارقة عليها . وهكذا ما لبثا ان افترقا فراقاً كان مؤلماً وقاسياً على كل منهما ، وما فتئ أن افتخر « اميليو » تاركاً حبيبته تعاني الآلام . وهكذا بدأت حياتها بمأساة افتقارها الى حنان رجل بعد ان مات والدتها وحبيبها ، مما ألهم مشاعرها وطبع نفسها بطابع الحزن والألم المحرقين اللذين برزا بشكل ظاهر في كل ما انتجت .

وقد تحولت بكل شعورها وطبيعتها الى حب مهنتها وحب الأطفال الذين وكانت تعلمهم والذين كانت ترى فيهم أطفالها ، فذاعت شهرتها - كمعلمة مثالية - طبقت آفاق التشييل بأسرها ، فانتقلت سنة ١٩١٤ الى مدينة لويس أندس لتكون مرشدة ومراقبة للتعليم في مدارسها الكبيرة ؛ وفي هذا العام طلعت على عالم ، ببا كورة إنتاجها ، وبنفثات نفسها الشاعرة المحترقة بديوان « أغاني الموت » الذي نفق منه على نوعية الحرمان وقساوة الموت . وقد طبع هذا الديوان في سبتيباغو وقد وقعته باسم « غبريلا ميسترال » الاسم الذي أصبحت تعرف به في الاوساط الأدبية والعلمية ، وقد ترجم هذا الديوان الى عدة لغات ؛ وأثنا وجودها في المكسيك طبع « معهد اسبانيا » في الولايات المتحدة ديوانها العالمي الشهير « الوحدة » الذي ترجم فوراً الى الانكليزية والى عدة لغات أخرى .

وفي المكسيك برزت مقدرتها وكفاءتها - كمعلمة - وأنشد لها أطفال المكسيك تقديرهم ، قصائد وأغاني لا تزال تتردد الى الآن ، وانعكست شهرتها كمعلمة وحبيبة للأطفال في سائر العالم ، فدعيتها بعد ذلك الولايات المتحدة واسبانيا لالقاء محاضرات . وفي اسبانيا طلعت على العالم بديرتها الثالثة « وجدانيات » طبع فيها وجدانياتها الملتبها . وتقديراً لها عينت سنة ١٩٣٦ سكرتيرة في إحدى منظمات عصبة الامم المتحدة وما لبثت أن أوكلت اليها هذه الهيئة ، ادارة معهد روما للسليمان والتربية ؛ وفي هذه الحقبة التفتت اليها حكومة التشيلي ، لتشغل وظيفة قنصل لبلادها ، في نابل ، ومن ثم في مدريد ولشبونة على التوالي ، إلى أن رجعت سنة ١٩٣٨ الى التشيلي مارة بالارجنتين ، حيث ألقت محاضرات علمية في مدينة روساريو ؛ وطبع في مدينة بونس ايرس فريديتها الرابعة « فناء » . وبعد أن وصلت التشيلي ، مكثت فيها برهة ، لتعود من جديد الى العالم الخارجي ، هذه الدار التي تحتاج الى عبقريتها وكفاءتها . وفي خلال الحرب العالمية قامت بجهود جبارة من أجل خدمة الثقافة والأطفال والأدب ، وقد منحت على اثر انتهاء الحرب ، جائزة نوبل للأدب سنة ١٩٤٥ تكريماً لجهودها ومؤلفاتها الخالدة . فكانت أول امرأة تنطق باللغة الاسبانية تنال تلك الجائزة وذلك التقدير .

وبعد الحرب شغلت مركز قنصل لبلادها في الولايات المتحدة ، وآخر عهدتها بالتشثيل السياسي سنة ١٩٥٣ حيث شغلت مركز قنصل التشيلي في نيويوراك .

جمال منصور

روساريو - الارجنتين :

اطلبوا « الآداب »  
في الدار البيضاء (مراكش)

من  
مكتبة النيات

شارع مناستير ١١٨ - ١١٦ - ١١٤



# مناقشات

الشعر .. وقضاياها  
بقلم : مجاهد عبد المنعم مجاهد

مرة أخرى تثار قضية الشعر الحر (\*) .. والذين يثيرونها هم شيوخ الأدب المحنطون في عصور قديمة لم تعد تلائم مقتضيات عصرنا .. وهم إذ يثيرون قضية الشعر الحر ، فإنما يثيرونها دون أي أساس علمي موضوعي ، وكل ما في الأمر أنهم يدافعون عن كياناتهم كشعراء تحجروا ولم يعد انتاجهم يناسب روح العصر ، كما أنهم يعكسون وضعاً اجتماعياً سيئاً ، فقد وظفوا فهم لخدمة فئات بعينها هي الملك ورجال القصر وسواهم ..

وكان يجب على هؤلاء الشيوخ قبل أن يهاجموا الشعر الجديد ، أن يتبينوا أولاً - من وجهة علمية - ماهية الشعر وطبيعته والظروف التاريخية التي دعت إلى انتاجه ، ثم تبين التغيرات التي طرأت عليه والمقتضيات الاجتماعية التي دعت إلى هذه التغيرات حتى تتضح لهم جدية المحاولة التي يقوم بها شباب الشعراء من عبثها ..

ولكي نفهم طبيعة الشعر ، علينا أن نلم إلمامة سريعة بنشأته التاريخية . كيف نشأ الشعر ؟ إن هذا الأمر مرتبط بنشأة الإنسان الأولى على الأرض . لقد كان الإنسان نتيجة حتمية تعاقبت من الحيوان وتسلسلت عنه .. وكان الفارق الوحيد الذي ميزه عن الحيوان أنه استطاع الوقوف على قدميه ، وأصبح في مستطاعه أن يستعمل يديه استعمالاً أكثر حرية ودقة من الحيوان ، واستطاع بهما أن يشكل الأشياء التي تزوده بها الطبيعة ويصنع الأدوات بينما الحيوان عاجز عن هذا ، فحاول الإنسان عن طريق هذه الأدوات أن يغير الطبيعة ، وكان هذا أول ارتباط بين اليد والعقل ..

ويجب أن نتذكر أن العمل كان إذ ذاك جماعياً ، ومن ثم استخدم الإنسان الصيحات العالية غير المشددة كوسيلة لتنسيق العمل وإنتاجه ، فكانت المصاحبة الصوتية للعمل ضرورة الانتاج الجمعي .. وهذا ثاني مظهر لارتباط اليد والعقل الذي يتحكم في هذه الصيحات وفي حركة اليدين ..

حاول الإنسان أن يغير الطبيعة عن طريق الأدوات ، لكنه وجد منذ البداية أن الكون ضخم بالنسبة له ، وأن الطبيعة تحرمه من أشياء كثيرة وتشعره بضيق أمامها ، ولهذا لم ينظر إلى الأمور في البدء نظرة موضوعية . لقد أحس أن هناك نقضاً في الطبيعة ، وأنها لا تسعفه بما يحتاج اليه ، فلجأ إلى السحر يقلد به الطبيعة لتمنحه ما ينقصه .. فإذا أراد مطراً فإنه يقدم رقصة يقلد فيها تجمع السحب وهزيم الرعد والمطر المتساقط .. وهكذا نجد أن الفن قد ارتبط منذ البداية بالسحر الذي هو التعبير الذاتي للإنسان عن نقص الطبيعة .. والرقص كان يستدعي توقيعات موسيقية وحركات جسمية وأصواتاً منشدات وصيحات عالية متآذرة متناسقة ليتم للرقصة الجماعية انتظامها واتساقها ..

ولما تطورت اللغة من مجرد أصوات غير مشددة وأصبحت مفردات نساءد على عملية توصيل المعاني ، لم تعد المصاحبة الصوتية ضرورة فيزيقية يفرضها

(\*) تثار اليوم من جديد في مصر قضية الشعر الحر .. فشيوخ الأدب يحاولون أن يخنقوا القضية ويقضوا على هذا اللون الجديد ، وذلك بحكم الأجهزة التي يسيطرون بها على التيارات الفكرية .. فنرى العقاد وحوارييه يرفضون كل شعر حر في المجلس الأعلى للأدب والفنون .. والمجلات والصحيف ترفض نشر هذا اللون أو تنشر الهزيل منه .. وهذه كلمة قصيرة نضع فيها بعض النقاط على الحروف مقتطعينها من مقال نعدده عن حركة الشعر المصري المعاصر ، منذ

عام ١٩٤٦ إلى عام ١٩٥٦

العمل .. ولهذا أصبح العمال قادرين على الانتاج الفردي وإن لم ينقطع العمل الجمعي الذي أصبح مجرد مران بدني وهو عبارة عن رقصة كما يزاولها البدائيون اليوم .. ومن ثم نجد عند الناس لغتين : اللغة العادية في المخاطبة واللغة الشعرية كطريقة توترية مرتبطة وملائمة للأعمال الجماعية في الطقوس الدينية الإيقاعية السحرية .. ومن ثم نجد الشعر أكثر قدماً من اللغة لأنه يحتفظ بالإيقاع والنغم والحن المتوارث منذ الرقصات التقليدية .

إذن فقد بدأ الرقص والموسيقى والشعر كفن واحد ، وكان أساسها جميعاً حركة الأجسام الإيقاعية المتوافقة في العمل الجمعي ، وهذه الحركة لها اتجاهان : اتجاه حركي واتجاه شفاهي . فالاتجاه الحركي كان بداية الرقص ، والاتجاه الشفاهي كان بداية اللغة . ولما كانت اللغة قد بدأت من صيحات غير مهذبة فيها إيقاعات ، فقد تشعبت اللغة إلى : حديث شعري وآخر عادي . ولما تقدمت الأدوات وتحسنت ، تحولت الصيحات غير المهذبة حتى أصبحت نواة للموسيقى الوترية . وكانت الخطوة الأولى نحو الشعر هي استبعاد الرقص ، ومن ثم نشأت الأغنية ، وفي الأغنية نجد الشعر هو مضمون الموسيقى ، والموسيقى هي شكل الشعر . ثم تشعب الأمر ، فأصبح شكل الشعر هو البناء الإيقاعي الذي توارث من الأغنية ، ولكن في تبسيط ليعتبر ويغني بالمعاني ، ومن الشعر انبثق النثر والرواية فيما بعد باختلافات العنصر الموسيقي والاعتماد على تركيبات فنية أخرى . وفي نفس الوقت نمت الموسيقى إلى الموسيقى الوترية ثم إلى السمفونية التي هي نقض الرواية والتي تغني بالشكل وإن لم تتخل عن المعنى . (١)

إذن فالشعر كان مرتبطاً منذ البداية بالسحر الذي يمتلي بحركة التوقيعات والصيحات البدائية في الانتاج الجمعي .. أي أن الشعر مرتبط بجذور اجتماعية ، فهو فن عتيق يتواءم مع طرق الصيحات عن اتحاد الناس في العمل الجماعي وعن رغباتهم وآمالهم وبخمسهم عما ينقصهم ، ولهذا نجد الشاعر في شعره يطلب المستحيل وإن ارتد هذا إلى جذور اجتماعية .. وهو من جهة شكله اتخذ هذه الإيقاعات والنغمات من طبيعة الأدوات ومن طبيعة العمل نفسه الذي ينتجه ومن طبيعة اهزات الجسم التي كانت في الرقصة أولاً ثم انحدرت إلى الأغنية فالشعر . ويتمثل هذا بصفة خاصة في أغاني الصيادين وجامعي المحاصيل الزراعية ..

اذ تتفق الأغنية في إيقاعها النغمي مع طبيعة العمل نفسه ..

على أساس من هذه الفرشة التاريخية لنشأة الشعر نستطيع أن نناقش شيوخنا حول الشعر الحر الذي يحفل به انتاجنا الشعري المعاصر ..

الركيزة الأولى التي ينطلق منها أتباع النظرة القديمة هي أن الشعر الحر « خال » من الموسيقى ، ويعتمدون في هذا على جملة مشهورة متوارثة يعرفون بها الشعر من أنه ذلك الكلام الموزون المقفى .. ولندع القافية هنا قليلاً ونتناول المشكلة الأولى .

الشعر في نظرهم هو ذلك الكلام الموزون ، أي الحاوي على عنصر الموسيقى وهي قاعدة يسلم بها الجميع ، أما نوعية هذه الموسيقى فهنا ممكن الخلاف .

إن القدامى يريدونها موسيقى شكلية الإطار تنحصر في أبجر عددها ستة عشر

(١) هذا الكلام مأخوذ بتصرف عن كتاب « Marxism and Poetry »

لمؤلفه George Thomson وقد فرغنا من ترجمة جميع مقالاته وسوف

تشر تباعاً في إحدى المجلات الأدبية تهيئاً لإصدارها بعد ذلك في كتاب .

بحراً أحصاها القدماء وجرى عليها شعرهم ، وأن كل شعر لا يجري في إطارية هذه الأبحر ليس شعراً .

وعلى أساس من كلامنا السابق ، نجد أن الموسيقى مرتبطة بالمجتمع وبظروف الانتاج وبجياة القوم الذين ينشئون هذا الشعر . ومن ثم نجد أن موسيقى الأبحر في الشعر العربي نبتت من طبيعة الحياة في ذلك العصر . . الرتابة . . مشية الحمل المتأنية المتكررة . . وكان الشعر ينشده الحداة لتقصير المسافة وتبديد الوحشة في الصحراء . . ولما كانت الصحراء ممتدة ، ولم يكن العرب يعرفون الكتابة فقد نشأ الشعر العربي خطابياً مليئاً بالحكم والاختصار في تصوير التجارب ، ورتيباً في عدد التفعيلات في كل بيت ، ولهذا نرى أن موسيقى الشعر العربي القديم نبتت من طبيعة البيئة العربية نفسها ، وكان لابد لشعر أن يكون عالي الرنين صخاباً ، رتيب النغم متكرراً ليلازم هذه الصحراء التي يضع فيها الصوت وليتأقلم مع الحياة الرتيبة في الخيام ، وليعبر عن . . حجات الحرب التي كانت تشن بين القبائل . .

فإذا كان شباب الشعراء قد تخلوا عن طريقة الأبحر القديمة ، فذلك لأنهم يرون أن طبيعة الانتاج عندنا وظروف الحياة التي هي البع الاساسي للشعر قد تغيرت ثم وجدوا أنه لابد بالتالي أن تتغير طبيعة الأوزان الشعرية لتتناسق مع طبيعة المجتمع الحديث . . إن حياتنا ليست فيها هذه الرتابة وهذا التكرار ، وإن عندنا مكبرات الصوت والإذاعة ووسائل النشر ، ومن ثم كان لابد أن يقل صخب الموسيقى في الشعر وأن يتحول إلى همس وإلى أغنية بسيطة . . فلجأ إلى التفعيلة الواحدة في البناء الشعري وأحلها محل البيت ليعكس تغير المجتمع السريع وتغير الفرد ولينطق الشاعر العنان لتجربته لتعبر عن مكنوناته . إن الموسيقى لا تنفصل عن مضمون الشعر . . لقد كان المضمون قديماً حكمة ومدحاً وهجاء . . ومن ثم كان لابد للشعراء أن يحتفظوا في شعرهم بعامود معين حتى يسهل سبكه وحفظه . . وكان الشعر يعتمد على تلخيص التجربة . . لكن الشعر الجديد كان ولا بد أن يحتوي على تجربة تعكس الحياة بتناقضاتها وإفصائها ، وكان على الشاعر أن يصف هذه التجربة بجوانبها ليستخرج منها المدلولات الحية . . والبناء عن طريق التفعيلة يعطي الشاعر فرصة أكبر لإبراز التجربة بكل عناصرها وجذورها . . ولهذا نجد الشعر الجديد دخلت فيه مقومات الحكاية واتسع للقصة والمسرحية . . ومن ثم استطاع نجيب سرور (١) مثلاً أن يقص في « طوبى للجناء » قصة الذين يرفضون أن يساقوا للحرب خدمة لصانعي الحروب وتجارها . . واستطاع صلاح عبد الصبور أن يجسم في « شفق زهران » حياة زهران البسيطة العميقة الغنية ، وأن يجعله يكتشف خلال تمرسه بالحياة وطينته وارتباطه بالأرض وبالحياة . .

إذن فخروج الشعراء على البحر ليس خروجاً على الإيقاع ، إذ أن الشعر الجديد لا يتخلى عن الموسيقى ، إنه يغتنى بها ويحفل . . وهذا الشعر الحر شيء مخالف كل المخالفة للشعر المنثور الذي هو خلوت تام من الموسيقى . . والحرية الموسيقية الممتوحة للشاعر الحديث هي في الحقيقة حرية مقيدة وليست فوضى ، لأنه لابد أن يستعاض عن الموسيقى الخارجية للنظم القديم بموسيقى داخلية تنبع من التصاق الألفاظ مع بعضها واتساقها وتسلسلها وجريانها وللمحركة النفسية التي يدخلها الشاعر في فنه ولعملية الهمس التي يصوغ بها شعره . . وهذا يجرينا إلى الحديث عن القافية . .

يعرف القدماء - كما قلنا - الشعر بأنه هذا الكلام الموزون المقفى . . وهم يقصدون بالتقفية وما يصاحبها من الروي أن تمنح الشعر موسيقى . . ولما كنا قد ذكرنا أن الموسيقى مرتبطة بالظروف الاجتماعية وطبيعة الانتاج ونوعية

(١) هذه القصيدة منشورة في مجلة « الآداب » عدد يونيو ١٩٥٥ ص ٢٢

التجربة التي يعبر عنها الشاعر ، كان لابد للقافية أن ترتبط هي أيضاً بكل هذا لما كانت عنصرأ إيقاعياً . . ومن ثم وجد الشاعر الحديث أنه لا داعي لهذه القافية المتكررة الإيقاع التي تحد إبداعه وتغزله عن تجربته أو تضيقها عليه ، وكانت تعبيراً مباشراً كاملاً عن الرتابة في الحياة القبلية . . لهذا استعاض عنها بالقافية المتراوحة أحياناً أو استبعدها تماماً وإن كنا نقول إنه استعاض عن هذا النقص الإيقاعي باحتفاله بالموسيقى بين الكلمات والألفاظ الموحية والتعبير المعتمد على الصور المهموسة . .

إلى جانب هذا نجد الشاعر الجديد يتخذ موقفاً أيديولوجياً معيناً في الحياة . . ومن ثم لجأ إلى الشعر الحر ليمنحه حرية تجعله يبرز هذه الأيديولوجية ؛ بينما الشاعر قديماً كان يعبر تعبيراً تلقائياً عن ارتباطه بزعماء القبيلة وقصور الخلفاء يلخص لهم أيديولوجياتهم تلخيصاً ، ولم يكن في حاجة إلى أن يبسط هو رأيه حيث هو قد وظف فنه لأناس ليست الحياة لهم حقاً . .

\* \* \*

لكن الحديث لا يقف هنا . . إذ كثيراً ما يهاجم القدماء الجدد حتى في التجارب التي يتناولونها وفي الألفاظ التي يستخدمونها وفي الأهداف التي يسعون إليها . . وهذا يجرينا إلى خصائص دقيقة في صياغة الشعر الحر نفسه وفي طريقة التناول . . أترى هل فهم الشاعر الجديد خصائص فنه الجديد حق الفهم ؟ وهل استطاع أن ينتج أعمالاً جديدة تدل على فهمه هذا ؟ (١)

إننا ونحن ننظر إلى الأمر نظرة موضوعية نهدف من وراءها تعميق تراثنا وإنتاجنا ، لا يسعنا إلا أن نوجه اللوم أيضاً إلى شعرائنا الجدد وإلى تهاونهم (٢) وإلى أنهم هم الذين يعطون لخصومهم السلاح الذي يهاجمونهم به . .

إن الشعر الحر قصد به أن يعبر الشاعر عن التجارب في رحابة أكبر وفي شيء من التفصيل والتجسيد لكي نحس القضية التي يعرضها ، وليعبر عن أعماق النفس البشرية وأغوارها وعن المشكلات الاجتماعية التي لابد أن تعكس بطريقة فنية . . لكن الشعراء الجدد بدأوا يحيدون عن هذا الخط وبدأ شعرهم يصبح شعارات وصارت الإكليسيات تتكرر لا من شاعر إلى آخر ، بل في الشاعر الواحد نفسه . . لأنه يقول لنفسه : « ها أبدأ قد وصلت لطريقي » ثم يجمد هذه الطريقة ولا يتطور بها . . ولعل السبب في هذا أن الشعر الحر في مصر نشأ أول ما نشأ حول القضية الوطنية . .

عندما نشأ الشعر الحر في العراق وفي سوريا كان تعبيراً عن تجارب ذاتية أو تجارب اجتماعية صغيرة يستطيع الشاعر أن يجسمها ، وتمثل هذا واضحة عند نازك الملائكة وسليم حيدر . . ثم بدأ هذا الشعر يغتنى لما ترسخت قدمه وتمرس ، فعبّر عن قضايا اجتماعية كبيرة وعن القضية الوطنية وعن الاستعمار فاستطاع أن يعبر عنها تعبيراً نامياً بالصور المحسوسة بعد هذا التمرس ، وترسخ لدى البياضي والسياب وكاظم جواد وسليمان أحمد وشوقي بغدادي وفزار قباني ( في بعض قصائده )

لكن الأمر في مصر كان مختلفاً . . لقد بدأ الشعر الحر بالقضية الوطنية الكبيرة . . وهي قضية تحتاج إلى وعي كبير وإلى تمرس بهذا اللون الجديد من الشعر . . ويجب أن نعرف أن الشعر الحر متأخر في مصر عن العراق وسوريا كتيار ، برغم قدم بذرته الأولى في مطلع القرن العشرين . . ومن ثم لم يكن متمرساً التمرس الكافي ليعكس هذه القضية ، فخرج معظم هذا الشعر عقلياً تجريدياً ملخصاً للتجارب ولم تسلّم من هذا إلا قصائد قليلة منها أجزاء صغيرة

(١) ، (٢) المقصود بالحديث هنا الشعر الحر في مصر ، ولهذا فاللوم موجه لبعض الشعراء المصريين واستبعد هذا أن تكون النماذج مستقاة من شعرهم .

من قصيدة عبد الرحمن الشرفاوي « من أب مصري إلى الرئيس ترومان » و « شفق زهران » لصالح الدين عبد الصبور .. بينما ظل معظم الشعراء الباقين يدورون في حلقة مفرغة، والسبب في هذا أنهم كانوا يقولون لأنفسهم: « من العار أن نترك قضية الوطن ونكتب عن الحب » أو « يجب ألا نتخلى عن المعركة وإلا اتهمنا بالخيانة » أو « هذه فرصتنا للشهرة » .. كأن تكثيف علاقة غرامية وإثراءها ، أو حنان عائلي ، أو القلق الذي يعانيه شاب تجاه الوضع الاقتصادي الخاطيء أو أخذ قطاع من حدث كبير .. كأن كل هذا ليس تعميقاً لوجدان المصري وتكثيفه بجدارية هذه الحياة التي يجب أن يحياها وأن يفعل المستحيل ليجعلها جديرة أن تعاش .. قصائد قليلة هي التي تتناول قطاعات من حياتنا وتجارب صغيرة ، منها مثلاً كمال نشأت في قصيدته « نامت نهد » (١) يتحدث فيها عن ابنته الصغيرة :

نامت نهد - فالبيت صمت واتساد - خطواتنا وقع صموت - وحديثنا همس خفوت - نامت نهد - وبقية من بسمه فوق الشفاء - لما نزل فوق الشفاء - ويد بجانب خدها - ويد تنام بصددها - والأرنب المنقوش في الثوب الصغير - نرق المسير - وصغاره مترنحه - كالزهرة المتفتحة - نامت نهد - ووجدتني قرب السرير - ويدي تحرك مروحه - وعلى الوساد - كالزهرة المتفتحة - نامت نهد .

لا ينشئ الشاعر المبدع قصيدة تحمل عنوان أغنية حتى تتحول كل «عناوين» القصائد وحدها - لا القصائد نفسها - إلى أغنيات .. ولا تكتب قصيدة بعنوان رسالة إلا وتجدها القصائد تحمل عنوان « رسالة الى .. » دون أن تحمل القصيدة قالب الرسالة حقاً .. ولا يكتب شاعر « صديقتي .. » إلا وتجدها في أعقابها ذيلاً من « عزيزتي .. حبيبتي .. رفيقتي » .. هكذا لا تطوير ولا دراية بفن ولا جهد .. ودون تعميق للمشكلة .. ولهذا تجد الشاعر يعكس المشكلة انعكاساً خارجياً لا جذور له .. كتب الأستاذ رينيه حبشي مقالا بعنوان « الشعر في معركة الوجود » جاء فيه :

« إذا كان الشاعر سطحياً يبقى العالم خارج شعره كمنظر وراء نافذة مغلقة .. ولكن إذا كان الشاعر شخصانياً حقاً ، إذا كانت كل مواهبه حساسيته وبصيرته ، إذا كانت كل ثروات ذكرياته وتاريخه وتجربته في الحب والموت والحرية مجمعة في الثورة المركزية لحضوره ، حينذاك يتغور الكون كله في روحه ويصبح عبره لوحة إنسانية مثقلة بالمدايل الإنسانية . فالشاعر يؤنس العالم عبر روحه » .. (١)

وهناك أمر ثان .. هو أن هذا الشعر لابد أن يحتوي على تراث مصري .. وينبع من التربة المصرية ، لا أن يظل في فلك اللغة العربية والتراث العربي وحده .. لابد للشعر الحر أن ينمي تراثنا كله ويصهره ليخرج إلى الوجود شعراً مصرياً فيه الطابع المصري .. وإنا لنجد نماذج قليلة في هذا بدأت تنضج بنجيب سرور في « السندباد البري » وكمال عمار في « احتياج » وأحمد عبد المعطي حجازي في « مذبح القلعة » وكامل أيوب في « زائر في الغربة » وصالح عبد الصبور في « شفق زهران - الملك لك - يا نجمي يا نجمي الأوح - رسالة إلى صديقة » وكل هذا يكشف عن تيار وإن كان لم يزل خافئاً إلا أننا نرجو أن يتطور ويتغني ..

وهذه المصرية تنبع من الألفاظ المصرية ذات التاريخ الشعبي ، أو من ذوغية التجربة نفسها ، أو - من الأسطورة والتراث المصري ( بما فيه من تراث عربي ) ويختلف الشعراء في التعبير عن هذا اللون .. وكأمثلة على هذا

(١) مجلة الآداب - عدد ديسمبر ١٩٥٤ ص ٤١

(١) مجلة « شعر » العدد الأول شتاء عام ١٩٥٧ ص ٨٩ - ٩٠

صالح عبد الصبور في « الملك لك » (١) :

حنيني غريب - إلى حفنة الأشقياء الظهور - ينامون ظهراً على المصطبة - وقد يلجمون بقصر مشيد - وباب حديد - وحوارية من جوار السرير - ومائدة فوقها الف صحن - دجاج وبط وخبز كثير - إلى أمي البرة الطاهرة - تخوفي فقرة الآخرة - ونار العذاب - وما قد أعدوه للكافرين - وللسارقين وللاعبين - وتهتف إن عثرت رجلية - وإن طنت نخلة حوليه - وإن أرمد الصيف أجفانيه - باسم النبي .

ونجيب سرور في « السندباد البري » (٢) وهو يستقي من تراثنا العربي :  
وينجب الأمير عشرة من الذكور - وعشرة من البنات .. كالبدور - ويرفل الجميع في الهناء والسورور - وتنفضي السنون يا مليكي السعيد - كأعين الديوك في الصفاء - قصيرة وحلوة حكاية الحياة - كبسمة الصغير - كجرعة الحليب - كقبلة الحبيب للحبيب - كقصّة العجيب سندباد ! - وأدرك الصباح شهر زاد .

ثم هناك حكاية الألفاظ المستخدمة في الشعر الحر ، فالقداي يعيرون على الشعراء الجدد استخدامهم للصور البديعة المنحطة النابية محتجين بأن الفن انتقاء أوان للشعر قاموسه ، والجدد يقولون بأن نطلق الحرية للفنان .. وبين الانتقاء والقاموس والحرية يضع الفن .. يجب على الشاعر الجديد أن يتصيد الألفاظ التي تعبر عن التجربة وتكون لازمة لهذا التعبير ، لا أن يتخفى الشاعر وراء السهولة كي لا يجهد نفسه ، تلك السهولة التي تقضي على عمقه وتقتل إبداعه .. يضاف إلى هذا أن هناك بعض المشرفين على نشر الشعر في بعض الجرائد والمجلات من أتباع المذهب القديم ، أو من الذين لم يعتادوا بعد التذوق الفني الحقيقي لهذا الانتاج الجديد .. وقد يكون وراء هذا أغراض مصلحية وسياسية .. فكان أن احتجبت عن الظهور للجمهور قصائد ابداعية ، وظهرت إلى النور قصائد كان مكانها الجحود - وهذه إحدى المشاكل الخطيرة التي يواجهها الشعر الجديد ..

\* \* \*

هذه بعض النظرات حول قضية الشعر الحر .. وهناك الكثير مما يجب أن يقال .. علينا كي نستكمل الحديث عنه أن نعيد النظر في ثقافتنا وفي تراثنا الشعري كله عربية وقبطية وفرعونية ، وأن نطلع على آراء المحدثين أصحاب النظريات في الشعر من أمثال طومسن وسارتر وهيدجر وسيسل دي لويس ، وليفس واليوت وغيرهم .. وأن نتعرف نشأة الشعر الحر في البلاد الغربية ودواعي نشأته ونتبين ظهوره أيضاً في بلادنا ، وعلى شعرائنا أن يعيدوا النظر في قراءاتهم وتحصيلهم وإنتاجهم لكي يظل هذا الشعر غنياً محتفظاً بكل إثراء هادفاً تطوير حياتنا وتعميقها !

مجاهد عبد المنعم مجاهد

القاهرة

(١) مجلة العالم العربي عام ١٩٥٣

(٢) مجلة الآداب عدد أغسطس ١٩٥٥

## الشعراء الفرسان

لوحات جميلة عن حياة فرسان العرب الشعراء يرسمها  
بريشة الأديب الفنان الأستاذ بطوس البستاني مع مختارات  
مشروحة من شعرهم الخالد  
دار المكشوف ، بيروت



## من شعر المعركة أيضاً...

بقلم : عمر بديع

في عدد فبراير من « الآداب » كتب الأستاذ عبد العزيز عبد الفتاح محمود تحليلاً لقصيدتي نزار قباني وعبد الرحمن الشراوي في معركة مصر . وقد أجاد الأستاذ الفاضل في تحليله للقصيدتين ، ولست أكتب هنا لأناقش هذا التحليل ولكن لأضيف كلمة إلى ما قاله الأستاذ الفاضل ..

أتأخّر لفا الأستاذ عبد العزيز بجمعه بين هاتين القصيدتين فرصة طيبة لتناول بين شاعرين من مدرستين مختلفتين إن لم تكونا متناقضتين .. لنقارن بين الشاعر نزار قباني والشاعر عبد الرحمن الشراوي لنرى ماذا قدم كل منهما للمعركة .. معركة الوطن العربي جميعه .. معركة بور سعيد الباسلة التي عمرت مستقبلنا بالدم والحديد .. والتي ستظل نوراً يهديننا والشعوب المستعمرة إلى طريق التحرر والخلاص .. وذكرى تجمعنا كلنا نحو هدف واحد هو القضاء على الاستعمار في كافة أشكاله ..

ولنر كيف عبر كل منهما عن المعركة التي عاشت في قلب كل عربي .. في الشمال والجنوب .. في الشرق والغرب .. الرجال والنساء .. والأطفال والشيوخ .. ولنر أيهما كان أكثر توفيقاً في التعبير عن التجربة التي تمر بها أمتنا العربية اليوم . هل وفق الشاعر الذي يصفونه بأنه تقدمي وأنه يعيش واقعنا .. وفشل الآخر الذي يعيش في عالم آخر من العطور والحسان والذي دخل مخدع المرأة فلم يخرج منه كما يقول البعض .. أم حدث العكس ؟ . كثيرون يعميرون على نزار نظرتهم إلى المرأة كشيء وجد للمتعة والترف فقط . بل وقد يتطرف البعض فينطلق في تصبب أعمى ينكر كل أشعار نزار . ما قيل في المرأة وفي غير المرأة .. ينكر قصائده الوطنية التي تمتاز بالعمق والإخلاص وصدق التجربة ..

وأحب أن أقول هؤلاء : ان نزار ليس مسئولاً عن مفهوم المرأة هذا بل المسئول عن ذلك هو المجتمع نفسه ، والمرأة نفسها . وعندما يتمتع المجتمع عن التفكير في المرأة كمخلوق وجد للمتعة والترف فقط ، كمخلوق يباع ويشترى بالمرزاد ، كآلة تنتج للمجتمع ما يحتاجه من الآدميين - وعندما تمتنع المرأة عن التفكير في نفسها على أنها مخلوق جميل رقيق قابل للكسر ، خلق ليوضع على الرف ، عندما تتقدم مفاهيم المجتمع ، وتتقدم عقلية المرأة ، عندما يحدث هذا ويظل نزار قباني على ما هو عليه ، لنا حينذاك أن نهاجمه .. ولنا حينذاك أن نهجمه بالزيف والإنفصال عن المجتمع ..

وقد يقول البعض أن مفاهيم المجتمع عن المرأة قد تطورت ، وأن عقلية المرأة نفسها تقدمت ، وأنا أوافقهم ولكن إلى حد ؛ فهذا التطور الذي يدعون تطوره زائف في الواقع ، تطور تناول القشور الخارجية فقط دون اللب .. إنه غلاف براق لنفس المفهوم القديم .. وهذا الاعتقاد الخاطيء هو الذي جعلهم يرفضون قصائده نزار قباني « حبلى وأوعية الصديد وخبز وحشيش وقمر » وغيرها .. لقد رفضوها هكذا اعتباطاً ، بل واتهموا بالزيف والضحالة ، أما لماذا اتهموها بذلك فلأن الشاعر كان يكتب عن المرأة كما يفهمها المجتمع ، ولأنه ما دام يكتب عن المرأة ، فلا يحق له أن يكتب عن الحياة ، عن خيانتنا وتجارتنا ومعاركنا .. التي نخوضها كل يوم ضد الاستعمار والاستغلال .. ضد الحرب ودعاتها ..

إلى أولئك أحب أن أقول ان نزار في قصيدتيه « حبلى وأوعية الصديد » قد عبر ن امرأة الغد أروع تعبير .. عبر عن روحها ومفاهيمها .. ولا

أعتقد - وربما أكون مغالياً في رأيي هذا - أن هناك شعراء آخرين استطاعوا أن يعبروا عن امرأة الغد كما فعل نزار ..

ولنناقش الآن القصيدتين لنرى مدى انفعال كلا الشاعرين بالمعركة وكيف عبر عنها كلاهما ، وأيهما كان أكثر استجابة للتطور الحقيقي الذي طرأ مؤخراً على الوطن العربي ..

ولنبداً بنزار .. إنه يعطينا صورة عريضة للمعركة بكافة أجزائها .. فهو عاشها مع كل فرد في الأمة العربية ، عاشها مع الجندي والمرأة والطفل والشيخ ، عاشها في بور سعيد وفي السويس وفي كل مكان من الوطن العربي .. لقد عاش المعركة بدمه وأعصابه ، وعبر عن روح الشعب الحقيقية تجاه المعركة .. وهو لم يعيش المعركة من الخارج .. بل هو في أرض المعركة .. يعيشها يوماً بيوم .. أنا منذ أيام هنا - في خندقي الأرضي انتظر اللصوص ..

ولكن لا .. إنه ليس وحده .. بل الشعب كله في المعركة .. الشيوخ والأطفال والرجال والنساء ..

لم يبق فلاح على محراثه إلا وجاء - لم يبق طفل يا أبي إلا وجاء - لم يبق سكين ولا فأس .. ولا حجر على كتف الطريق - إلا وجاء .. - ليرد قطاع الطريق ..

إنه يعبر عن اشتراك الشعب في المعركة بصورة عبقرية رائعة .. وما أغزر الصور عند نزار .. وما أروعها !

لم تبق سيدة ، ولا طفل ، ولا شيخ قعيد - في الريف ، في المدن الكبيرة ، في الصعيد - إلا وعيناه مركزتان كالنسر العنيد - على السماء - الا وشارك يا أبي في حرق أرجال الجراد - في سحقه ، في صيده - في ذبحه حتى الوريد . والشعب هنا لا يشترك في المعركة دون وعي أو بصيرة .. فهم يعلمون أن كلا منهم يضحي ..

ليخط حرقاً بمعركة البقاء .. والصور عند نزار كما قلت غزيرة رائعة ، بل إنه يمكن القول أنه يتحدث بالصور . فالصور عنده ليست غائمة باهتة ، لا يمكن إدراكها أو التحقق منها ، بل هي صور واضحة دقيقة واعية ، تنقل للقارئ أو السامع إحساس الشاعر تجاه التجربة التي يعيشها ..

فعندما نقرأ .. أبي اراهم يا أبي - من خندقي - زرق العيون

نشعر بجحافل القراصنة الغزاة وهي ترحف في سكون .. يلفها الصمت العميق ولكن لا .. فنحن الآخرين متيقظون .. وعلى استعداد للقائم في كل

## شعر من لبنان

١ - مواعيد لإصلاح لبكي ، ٢ - افاعي الفردوس

لالياس ابوشبكة ، ٣ - آفاق للدكتور سليم حيدر ، ٤ -

الاغوار لاحمد الصافي النجفي ، ٥ - غروب لميشال بشير ،

٦ - من هوانا لعاطف كرم ، ٧ - الى الابد لالياس ابو

شبكة ، ٨ - النطغة لخليل مطران

دار المكشوف - بيروت

لحظة ..

أمر جديد - لكتيبي الأولى .. ببدء المعركة ..

وعندما يقول ..

الآن .. أفينا فلون الهابطين - أبتاه ، لو شاهدتهم يتساقطون - وترى

قراصنة البحار ، الانكليز - كثر مشمشة عجوز - يتساقطون - يتأرجحون

- تحت المظلات الطعينة .. مثل مشنوق تدل في سكون - وبنادق الشعب العظيم .

تصيدهم ، زرق العيون ..

فنحن نشعر بل ونرى كيف كان الشعب يحصد الهابطين حصداً قبل أن

تلمس أقدامهم ارض المدينة الطاهرة ..

وبعد ، لقد نجح نزار في أن يجعلنا نعيش المعركة .. نعيش التجربة كما عاشها

هو .. وكما انفعول بها ..

وننتقل إلى قصيدة « يا بور سعيد » للشاعر عبد الرحمن الشرقاوي . وهنا

يقفز إلى ذهني سؤال : هل الشعر أن نقول كل ما نريد ؟. وهل نضع في الشعر

كل ما يمكن أن يقال ؟. وإذا كان الأمر كذلك فما الفرق بين الشعر والنثر ؟

إن الذي يدفعني إلى هذا التساؤل هو أن القصيدة - يا بور سعيد - تحوي من

التفاصيل أكثر مما يستطيع الشعر أن يحتمل .. تفاصيل لا يحتملها إلا النثر .

ولذلك جاءت القصيدة أقرب إلى النثر منها إلى الشعر - وهذا أحد العيوب التي

يأخذها الكلاسيكيون على الشعر الحديث - ولكن هذا لا يمنع أن القصيدة في

بعض المقاطع الشعرية الجيدة ، وخاصة تلك التي تعبر عن انفعال الشاعر بالتجربة

أو التي تنبع عن تجربة مر بها الشاعر - كالحب مثلاً - . ولو نظرنا للقصيدة نظرة

عامة كتجربة شعرية ، لوجدنا أن الشاعر لم ينجح في أن يصور كفاح بور

صدر عن

دار بيروت للطباعة والنشر - بيروت

مجموعة اعلام الموسيقى

تعرض حياة عباقرة الموسيقى وأثر المرأة في حياتهم

ق.ل

- تهوفن ترجمة : الدكتور علي شلق ١٥٠
- شوبان : الاستاذ خليل الهنداوي ١٧٥
- تشايكوفسكي : الدكتور فؤاد ايوب ١٥٠
- كورساكوف : : : : ١٥٠
- فرنز ليست : : : : ١٥٠
- موزارت : : : : ١٥٠
- باغانيني : : : : ١٥٠
- فاغنر : : : : ١٥٠
- شوبرت : : : : ١٥٠

سعيد البطولي .. فالقصيدة خطابية تقريرية جامدة .. لا تعبر عن انفعال الشاعر

بالتجربة والمعركة .. بل ان الشاعر في هذه القصيدة .. يعيش التجربة من

الخارج إذا صح هذا التعبير .. فهو في هذه القصيدة كالمتمفرج على أمر لا يعنيه .

كل ما يعنيه منه هو أن تلك المعركة ستنتو ثأ ماكن حبه السابقة ، وذكرياته

القدمية ، وكل همه في القصيدة أن يحدث زوجته عن الأيام الماضية .. وكيف

كانا يركبان قارباً ينساب بهما في القناة .. وكيف كانت تبسم حينذاك في خجل

وحياه .. وكيف .. وكيف .. كل همه أن يحدثها عن الهدايا والأشياء التي

أحضرها لها معه من موسكو ومن بوخارست .. وكيف سيلعب أولاده الصغار

ويفرحون بما أحضر لهم من هدايا ونعب .. إن القارئ يشعر هنا أن الشاعر

لم ينفعل بالمعركة .. ولم يحدث شيئاً يقوله أو يفعله .. فيحاول أن يمضي في

ذكريات حياته .. ذكريات أيام حبه .. والقصيدة بعد ذلك أشبه بمعالمات

القدماء .. منها بالقصيدة الحديثة . فهي تتناول الحديث عن أكثر من غرض واحد

لا يربط بينها غير احساس الشاعر وذكرياته .. ونحن لو جردنا القصيدة من

تلك الغمافات والتعابير التقريرية الجامدة ، لوجدنا أنها لا تتعدى أن تكون ..

نسخة مشوهة من قصيدة « عزة والرفاق » وقصيدة « من أب مصري إلى الرئيس

ترومان » للشاعر نفسه ..

فالشاعر عندما أراد أن يصور بطولة بور سعيد .. وصمودها في وجه

القراصنة الغزاة .. فشل في أن يعطينا صورة حية لمقاومة الشعبية بالمدينة كما

فعل نزار بقصيدته .. بل أعطانا صورة تقريرية جامدة أقرب إلى الخطابة

منها إلى الشعر ..

تقفين شاذة كما وقف الابهاء - كالكبرياء - لا تنحين - أفديك دامية

الجواح ولم تزل فوق الجراح - وقفت على بدر الظلام كأنها فلك الصباح -

ترتد دونك كل غارات الذئاب العاتية - تحمين علمنا المعذب في جحيم الهاوية

ومن الجحون - تنصب فوقك كل أهوال الدمار - وتضربين ..

وذلك المقطع الذي يدل على شيء فأنما يدل على عدم انفعال الشاعر بالتجربة

بل إنه يدل على زيف التجربة ..

تتمزقين .. وتضربين - تعذبين .. وتضربين - وتسخرين .. وتضربين -

وتضربين .. وتضربين -

وهنا عندما نقرأ ذلك الجزء - فإن الشعور الوحيد الذي يوحى به إلينا - هو أن

كاتب هذه القصيدة شخص مطمئن البال .. لا شيء هناك يقلقه .. فهو يكتب

خطاباً إلى زوجته يحدثها فيه عن أشياء تافهة ، لا يتحدث بها إلا أولئك الذين

يعيشون في عالم خاص بهم ، منعزلين عن العالم .. فالمفروض أن الشاعر هنا

يتحدث عن المعركة . فأين هي المعركة في هذه الأبيات :

ولقد أتيت إليك من موسكو بأشياء كثيرة - فخمنيا - إنها - وهواك -

أشياء مشيرة - قد عدت من موسكو إليك بقطعتين من الحرير - و « بلوزة »

من بوخارست - وبكل أشواق ، وكل تضرمي وتوقدي - وعروس عزة -

ولعبتين لأحمد ، حتى يخطم لعبة وتظل - لعبة - وحصان « شروقة » الصغير .

وبعد ، إن الشواهد كثيرة . وليرجع القراء لقصيدة « عزة والرفاق » إن

أرادوا .. ولاشك أنهم واجدون .. أن الشاعر لم يتطور منذ كتابتها حتى الآن ،

في حين نجد أن شاعراً كنزاً قباني لازال يتطور ويتفتح لمفاهيم الحياة الجديدة ،

إنه لا زال يعيش تجاربنا بأعصابه ودمه .. ولو نظرنا إلى قصيدته « خبز

وحشيش وقمر » وقصيدته « رسائل جندي مصري في جبهة السويس » لأدركنا

مدى التطور الذي طرأ على نزار .. ومدى تفتح وقابليته للتجارب الجديدة ..

عمو بديع

القاهرة

## المسرحيات (١)

### بقلم : الدكتور عبدالقادر القط

أول ما يسترعي الانتباه في معظم هذه المسرحيات ظاهرة طيبة كنا نفتقدها في كثير من أعمالنا الأدبية التي تصور كفاحنا في سبيل الاستقلال والحرية وتهدف إلى بث روح الإقدام والتضحية في النفوس . تلك الظاهرة هي تمجيد السلام وتصوير النوازع الإنسانية الكريمة في نفوس الأبطال من تقديس الحياة والاقبال عليها والتشبث بها والأمل في مستقبل يحو عار الحاضر وجرائمه ويرد إلى النفوس معدنها الإنساني النبيل . إن أشخاص هذه المسرحيات ليسوا كما تعودنا في معظم مسرحياتنا الوطنية أبطالاً مغامرين مندفعين قد امتلأت نفوسهم بإيمان لا يشوبه شك وقوة لا تعتبرها خطا من الضعف ، وهم ليسوا مجرد نماذج ومثل عليا يرسمها المؤلف لصور البطولة المطلقة في نفسه دون مراعاة لطبيعة الواقع ونوازع النفس انبشيرية بما فيها من شك وتردد وضعف في بعض الأحيان . وليس معنى ذلك أنهم جبناء أو أنهم لا يؤمنون إيماناً كاملاً بعدالة القضية التي يحاربون من أجلها وقبل التضحية في سبيلها ، ولكنهم يرون تلك الحرب شيئاً بشعاً خبيثاً يضطرون إليه اضطراراً ويفهمهم اليد أنانية المستعمرين وحقدهم وعدائهم لحرية الشعوب واستقلالها . وهم حين يضطرون إلى هذه الحرب لا يقصرون في جهد ولا تضحية رغم خطا الشك التي تعتبرهم بل يمشون فيها جاهدين مضحين على ما يرون من قلة عددهم وعدتهم دون أن يفقدوا الأمل لحظة في حياة مشرقة مليئة بالمحبة والسلام ؛ حياة لا يظفر الإنسان فيها بالحرية فحسب ، بل يسن لنفسه فيها شرائع جديدة تتيح له أن يخلق بملكاته المقدسة ، الحكمة والفن والأدب والسياسة . يقول الأستاذ مصطفى الحلج في مسرحيته « القتل والندم » على لسان بطلها فرحات « .. نعم حسبك أن تكون محارباً ، فالمحاربون هم الشعلة في كل زمن . أنت تشعل وجدان الأمة ولكنه هو الذي يضيء . لست سوى ثقاب ولكن اللهب سوف يتصاعد ويتشتر ويبدد نوره كل معازل الظلام المنشورة فوق أرضنا . انظر إذن .. لماذا تنور هذه الشعوب في أصقاع الأرض جميعاً وكيف تسير ؟ إن البداية تكون دائماً من أجل أن يمتلك الناس مصيرهم ، ثم هم يصنعون بعد ذلك حكمة وفناً وأدباً وسياسة . لقد ثار الروس والصينيون والهنود فهل اقتصرت ثورتهم على طرد القياصرة أو الأباطرة أو الأجانب ؟ إنهم ينظمون لأنفسهم شرائع جديدة ، وليس لغير إنسان هذا العصر حفظ حقيقي في تبديل قيم الحياة مع إنسان هذا العصر المشرف من خلفه على خرائب الإنسانية ، والمطل من أمامه على إشراقة المستقبل ! »

ويقول الأستاذ جيان في مسرحيته « المقاتلون » على لسان بطلها محمد (١) كان المقروض أن ينشر هذا النقد للمسرحيات في العدد الماضي ، ولكنه تخبرني في الوصول ، فلم نشأ أن نحرم القراء منه لأهميته ورسائله « الآداب »

« .. حين أدافع عن وجودينا وعن أبرهيم الصغير ، عن السنبلة المرتعشة في حقل كلون الذهب ، وعن مرج الطيور المغردة ، فوق شجيرات الكروم الخضراء ، وأنتصب كسد عال لأوقف اندلاع النيران من القلوب التي يخرسها ثقل الرصاص ولأحسن الدفاع عن أغانيتنا الكريمة وذكرياتنا ، أكون قد حققت بعضاً من طيبي ويح لي أن أفخر وأفرح . لن تجرؤ أية قوة أن تكون شرطياً خالداً يراقب بصرامة وقسوة حدود فرحنا العظيم بالثورة . أبداً لن تقدر ! » ويقول الأستاذ ميخائيل نعيمة في مسرحيته « القصر والمعمل » : « أيها السائقون ظعن المنايا كيف تهزجون ؟ أيها المستحمون بالدم الحي كيف تظهرون ؟ أيها المدبلجون إذ يقبل الفجر أين تدبرون ؟ »

وبين الشك والإيمان والضعف والقوة ، يدور صراع قوي في نفوس هؤلاء الأبطال . إنهم لم يتخلوا عن إنسانيتهم ولم تحلهم الحرب إلى وحوش ضارية بعيدة عن مشاعر الرحمة صماء عن صوت الضمير . ففرحات تأثر على نفسه وعلى تلك القسوة البشعة التي اضطرتته الحرب أن ينحدر إليها ، ولكنه مع ذلك مصمم على التمسك بها والمضي في الكفاح إلى النهاية ! « نعم .. لقد انحدرت في قسوتي فما أنا بعد بإنسان عادي . صرت ظالماً وسفاحاً وقتلت والدتك التي أحبا .. ولكني أنا مثلكم سفاح . أرى إلى نفسي وأنا أنسلخ كل ساعة كما تنسلخ قشرة الشجرة بفعل مدنى الأطفال العابثة . أنا أحب مصيري هذا وأرتضيه .. »

ومحمد يحسن وقد اعترى أن يهجر صديقه جانيت في باريس إلى أرض المعركة في الجزائر ، يحس ببشاعة الموت وبالمقاومة الضخمة بين ما هو مقبل عليه وبين ما كان فيه من متعة وأمن : « سوف أرحل بعيداً عنك . وهناك بغفلة سوف تطرحني رصاصة طائشة ونستقر في قلبي وسيمقف لأول مرة عن الحفان . وسأغدو جيفة ، بارداً متناً .. جانيت ، انظري في عيني جيداً وتذكرني لونها . فبعد أيام سأكون ملقى على ظهري وصدري مقبوع كالغريال ، وهاتان العينان متصلبتان النظرات على زرقة السماء وعتمتها . والريح والمطر سوف يصفغان وجهي ويدي وجسدي بشراسة ولكني لا أريم حراكاً .. » ولكن ذلك الضعف البشري الغريزي لا يصرفه عن التضحية والكفاح ، فراه وقد استمر في حديثه يرسم لنفسه صورة شاعرية للميتة التي يشتهيها في سبيل وطنه : « كم يلذ لي أن أموت في حقل من الحنطة الخضراء في بلادي . وعلى مبعدة من الطرف الآخر من الحقل تسمع خفقات مويجات الماء في ضلوع الساقية الطينية ، وتحلق فوق جثتي طيور مرحة في وهج الشمس الأرجواني الدفي » .

ولاشك أن هذا أسلوب في نجاح في معالجة القضايا الوطنية عن طريق المسرحية ، وهو يفضل معالجتها برسم بطولات نموذجية وأبطال مثاليين . فالمشاهد أو القارئ ينظر إلى البطل المثالي على أنه مخلوق فوق طاقة البشر لا يمكن له هو أن يتطلع إلى مكانته أو أن يطمع في أن يحاربه في تضحيته وشجاعته وإقدامه . لذلك لا يعدو تجاوبه معه أن يكون مزيجاً من الإعجاب والروعة والدهشة . أما البطل الذي يصوره المؤلف إنساناً ذا نوازع بشرية مختلفة تدفع



به ساعة إلى الشك وأخرى إلى الإيمان ومرة إلى الضعف وثانية إلى القوة، فانه ينفذ إلى وجدان المشاهد أو القارئ فينفع به ويتجاوب معه ويحس أنه يمكن أن يتطلع إلى مثل تلك البطولة ويصل إليها . وهكذا تكون المسرحية دافعاً لمتلقيها إلى الكفاح والتضحية . يقول محمد بطل مسرحية « المقاتلون » : « لست بطلا يا حبيبي .. لست بطلا أبداً . إنني إنسان بسيط مغمور في صخب الحياة ، صحفي لأحدى الصحف الطبية . ستفجر في جسدي دوامة هائلة مرعبة إذا بقيت اصطاد ديول الأخبار هنا وهناك . ينبغي أن أقاتل في بلادي . يجب .. » وفي مثل هذه الشخصية المتواضعة يستطيع الإنسان العادي أن يجد نفسه وأن يدرك أنه أهل للبطولة في يوم من الأيام .

على أن مسرحيات العدد ليست كلها من هذا الطراز . فهناك مسرحية « الفدائي الصغير حسن » للأستاذ خليل هنداي ، وبطلها صبي من ذوي الطفولات المبكرة النادرة يتحدث بحكمة قل أن يؤتاها من كان في مثل سنه . ولأشك أن ما ينطق به من عبارات محكمة تدل على الوعي والمعرفة ، وأساليب التعبير الفني ليست إلا صورة للمؤلف نفسه، وكان هذا الفدائي الصغير مجرد وسيلة لابرارها . مثال ذلك هذا الحوار الذي يدور بين حسن وأفراد من حرس الحدود :

خالد - لا تدعوه يرى شيئاً... لا شيء.. لا شيء.

حسن - ( متضحكاً ) بل رأيت كل شيء أيها الرقيب ! رأيت أمواتاً يحملون أمواتاً .  
سعد - لا تفيد الفلسفة شيئاً .

حسن - لقد قتلونا مرتين . هنا مرة وفي مؤتمراتهم مرة . أرى سلاحاً ولا اسم دخاناً .. وهففتاه ! إن بنادقهم لا تستطيع أن تتجاوز خط الهدنة .

الحارس - ( مغضباً ) من قال إنها لا تستطيع ؟ ( يطلق طلقة ) انظر أين وقعت !

حسن - لنمش على نورها إن كنتم أبطالاً !

خالد - إلى أين ؟

حسن - إن الدم لا يحرسه إلا الدم .

خالد - أعد بشر في أن أكون معك يوم النار .

حسن - إذن كسبت جيشاً مقاتلاً .

خالد - هل انتهى كل شيء ؟

حسن - يالها من ميتة هادئة ! لم يستطع الموت أن يقتلني .. لعل له معي موعداً آخر في مائدة شهية تكتظ بلحوم الأحياء . لا تزال ريح حوم أهلي في أنفي . إن دمهم كان يشخب على وجهي دافئاً . لا يستطيع التراب أن يمتصه بريئاً . »

فهذه « الفلسفة » كما سماها الحارس وتلك العبارات المركزة ذات الدلالات الكبيرة وغيرها من الصور الحسية والمجازية الكثيرة لا يمكن كما قلنا أن تجري على لسان ذلك الفدائي الصغير . ولعل المؤلف قد تأثر بالطابع العام للمسرحيات الإذاعية ، فهي في الغالب تؤثر المضمون على الاعتبارات الفنية وتقصد إلى توضيح المشكلات لجمهور السامعين في صورة نموذجية كاملة . ولأشك أن لمثل تلك المسرحيات الإذاعية دورها الكبير في تهيئة الشعور القومي وبث روح الحماسة والتضحية في النفوس، وهي شيء لا بد منه في الظروف التي نجتازها، ولكنها بعد ذلك ليست ذات قيمة فنية كبيرة .

على أن الأسلوب الواقعي الذي امتدحناه في رسم شخصيات المسرحيات الأخرى لا يمكن أن يكون وحده كافياً لعمل مسرحي ناجح . فهناك اعتبارات فنية أخرى يجب أن يراعيها المؤلف .. ففي مسرحية « القتل والندم » مثلاً نقص خطير هو خلوها من الحركة المسرحية ، وغلبة الحوار الذهني الطويل

عليها وبخاصة في جزئها الأول حيث نرى الشخصيات تتحاور حواراً يلف ويدور حول مشكلة واحدة دون أن يكون هناك حدث متطور ينبع من خلاله هذا الحوار ويكون حديث الشخصيات انفعالا به أو تجاوباً معه . والحوار إلى جانب ذلك غامض في كثير من المواضيع وصياغته في كثير من الأحيان غير مسرحية ، كذلك العبارة التي تنطق بها الشخصيات على سبيل التعجب « أيها الإله ! » وكان من الخير أن تكون « يا إلهي » مثلاً، فإن العبارة الأولى يغلب عليها معنى النداء أكثر من معنى التعجب . ومع ذلك، في الحوار أجزاء أخرى جميلة جمالا يبلغ حد الروعة، ولكنه لا يقوم مبرراً لهذا الفتور الغالب على جزء كبير جداً من المسرحية . وفي رأيي أن المسرحية هذا العيب لا يمكن أن تصلح للتمثيل وإن كانت قراءتها ممتعة في كثير من المواضيع .

أما مسرحية « المقاتلون » فإنها أكثر مراعاة لمقتضيات المسرح وأحفل بالحركة المسرحية . ولكن حوارها مع جودته لا يمكن أن يقاس إلى حوار المسرحية السابقة بما فيه من عمق وأصالة وروح إنسانية سامية . على أنني كنت أؤثر للمؤلف ألا يتر الصلة بين فصلها كما فعل . صحيح أن الفصل الأول قد نقل إلينا معاني إنسانية كبيرة تتصل بقضية الجزائر، وبين أن من الفرنسيين أنفسهم أحاراً يؤمنون بأن قضية الحرية والسلام في العالم لا يتجزأ وأن الطغاة في الجزائر هم الطغاة أنفسهم الذين يسومون العمال الظلم والعسف في فرنسا . وصحيح أن الفصل قد أوضح إلى جانب ذلك مقدار الصراع النفسي الذي كان لابد أن يقوم في نفس محمد حين يقارن بين ماهو فيه من دعة وحب وأمن وبين ماهو مقبل عليه من أخطار . ولكن المسرحية مع ذلك كان يمكن في رأيي أن تكسب كثيراً لو ظلت الصلة قائمة بين شخصياتها في الفصلين على نحو ما .

أما الأستاذ ميخائيل نعيمة فقد عالج قضية الحرب والسلام بطريقة صوفية طريفة في مسرحيته « القصر والمعلم » ، فجعل الشاب الذي ورث عن أبيه القصر الفخم ومصنع الأسلحة الكبير يزهو في حياة القصرزهداً تلقائياً لم ينبع عن مواقف مادية أو نفسية خاصة ، وأقام في نفسه قلقاً مستبداً غامضاً مرجعه إلى أنه غير مطمئن على طناعته تلك التي تخرج للناس أدوات القتل والتدمير . ولكنه لا يدرك حقيقة هذا القلق إلا عن طريق رؤيا عجيبة يراها تابعه شمشون، ثم ينتهي به الأمر إثر ذلك الوحي الغريب إلى تدمير المصنع فيعود السلام والسكينة إلى نفسه، ويمضي مع تابعه بعيداً عن ذلك المكان الذي شهد ماضيه المندس .. ولو أمكن أن تحل مشكلة الحرب والسلام بهذه الطريقة الطريفة لكان الأمر. ولكن أين لنا بهذا الوحي وأين لنا بهذا الإيمان والتسليم إن صح أن هذا الوحي يمكن أن يجيء ؟ على أن هذا الوحي كان خليفاً أن يهبط على الشاب لا على تابعه، ففي نفسه هو يدور هذا الصراع . ولو كان المؤلف قد هيا للشباب بعض التجارب والمواقف التي تتضح له مشكلته من خلالها بالتدرج ثم تنبثق فجأة في نفسه في صورة ذلك الوحي لجا ذلك شيئاً طبيعياً بعيداً عن تلك الغيبات غير المألوفة . ومع ذلك فمشكلة الحرب لا تتمثل في صانعي الأسلحة فحسب، ولكنها أعمق من ذلك وأكثر امتداداً في جوانب المجتمع الإنساني . وهي لذلك لا يمكن أن تحل هذا الحل الفردي البسيط .

أما مسرحية الأستاذ علي باكثير « النهر المقدس » ففيها رمز غامض لم أستطع أن أفهمه تماماً . ولم أستطع أن أفهم لماذا نصح الطبيب ذلك المريض بأن يدهن يديه « بزرع الأسد » ولا أدري لماذا يكون زرع الأسد بالذات وليس زرع أي حيوان آخر ! . وفي اعتقادي أن قضايانا أخطر وأوضح من أن هالج عن طريق الرمز الذي إن فهمه بعض الناس فقد يعز فهمه على كثيرين .

عبد القادر القط

القاهرة

# الأبحاث

## بقلم الدكتور عؤة النص

عندما قرأت «تقديم العدد» للدكتور سهيل خشيت أن يربو عده. ويصنع من «الآداب» كناشة أو موسوعة دورية للعلوم والفلسفة وغيرها من صنوف المعرفة الانسانية اللامحدودة ..

خشيت أولاً على نفسي وعلى من ستجندهم الأقدار بعدي - وكدت أقول تبليهم - لنقد عدد من «الآداب» .. فإذا جاز أن يركز النقد الأدبي بعض الشيء الى عوامل الفرحة والضحك ، أي الى التأثير الذوقي والانطباع الذاتي على سنن (جول لوميتير) فمن الغرور المسرف ان يتصدى غير العالم لروز البحث العلمي وغير المتفلسف للخوض مع جماعة أرسطو وأفلاطون .

وخشيت ثانياً على القارئ ؛ فهو حين يتخير «الآداب» مظنة ان يستمرئ القصة والشعر ، وليس موهوماً فيه أن يحسن - او يحب - الغوص العلمي او التعميق الفلسفي .

وقلبت الصفحة الاولى على تخوف ، ما لبث أن بدده تنالي الصفحات . واطمأنت نفسي ، فالدار ما زالت هي الدار ، والمائدة لم يتبدل ما عليها من إدام وأطباق وثمر .

وأحب أن أقول للأستاذ سهيل - او عن الأستاذ سهيل - ان الأبواب المألوفة في «الآداب» كانت ولا تزال تضم لمة خيرة من الثقافات المتصلة بالأدب او الضرورية له . فهذه الأبواب الجديدة في السياسة والعلم والفلسفة التي عزم على اضافتها نريدها ان تكون كما كانت .. متممة لا مستكملة وأداة لا غاية .

ويغلب على الفن أن صاحب «الآداب» عمد الى نوع من المخادعة اللبقة عندما أعلن أن المجلة ستزدان بألوان جديدة عددها ٥٠ وهو في الواقع يطمع في ان يجذب من انتباه القارئ والمؤلف على السواء الى مجلة من المعارف المساعدة او الموصلة - كما يقول السادة الأصوليون - لا يسمو الأدب ويغتني الابهام .

## ١ - المقالات السياسية

وفي إطار هذا القصد - قصد «التنمية الادبية» - لابد للكاتب وللقارئ من تربية سياسية تتميز بالصحة والشمول . وأعني بالتربية السياسية ثقافة غورية بالتفاعلات الدولية الموجهة لأحداث اليوم والمهيئة لتاريخ الغد ، وعلى وجه خاص ما يتصل منها بالافق العربي .

الى هنا نحن على وفاق . اما أن تكون السياسة في «الآداب» على ضحل ما يكتب في الصحف اليومية ويبحث من دور الاذاعة ، فذلك تكرار لا غنة منه على الأدب والمتأدب .

وعلى ضوء السلوك الأجدى والأمثل أحسب ان الاستاذين الكبارين مندور والخورجي قد وضعا تحت المظهر ظاهرات مرئية بالعين المجردة ..

فمقال الأخ رثيث ( فراغ ايزنهاور ) اتقبله على انه «تحديد موقف» لأديب ضخم في قضية سياسية مستجدة تحتقر الصميم من البنية العربية . وأجزم بأن القراء يتجاوبون معه في هذا الموقف السليم السوي ، وان كانوا يطعمون في مزيد من الاستعلاء لركائز الاستعمار الامريكي وألوان برافعه وجلابيه .

وفي ( زحفت التحرر العربي ) يقرر الدكتور الفاضل محمد مندور حقيقة

في غنى عن الدليل ، لكن في التذكير بها مرة ومرة ترسيخاً وتمكيناً ، وهي ان القومية العربية تسابير معركة التحرر من الاستعمار ؛ وكل منها يقوي الآخر . وبتأدية ذلك ان الاستعمار هو دوماً مصدر التفرقة ؛ ومتى زالت العلة تهافت المعلول . على أنني ألمح في بعض الإيماءات التي دونها الكاتب الصديق ما قد يحرف الى لبس ظلوم . فقد يكون صحيحاً ان الانجليز لم يعارضوا في ولادة جامعة الدول العربية ، أو أنهم رحبوا بهذه الولادة أملاً في تبني الوليد ، وتنشئته على مقاصدهم المقيتة . ولكن الحدس بأن الانجليز هم الذين صنعوا الجامعة العربية هو إرجاف استعماري ايضاً ؛ فالجامعة بنت نصف قرن من البطولات والأضاحي ؛ ولئن بدت الى اليوم قعيدة أو مسيخة فالجرم في ذلك ايضاً جرم المستعمرين .

## ٢ - قضايا الفكر العربي المعاصر

وأشعر هنا ايضاً أنني لست أمام باب جديد جديد .. فعميد الفكر العربي الدكتور طه حسين وكثيرون غيره قد عرضوا في «الآداب» وعالجوا وتناقشوا وناقشوا تلك المشكلات بالذات التي استدرجت السيدة الفاضلة عائدة الدكتور طه الى إبداء الرأي فيها .

ولا بأس ، فلاستاذ العميد يأتي بالطريف المثير حتى لو أعاد او استعيد . ووددت لو أن السيدة الأدبية قد دهمت الدكتور طه بأسئلة أشد إحراجاً ، كان تطلب اليه رأيه في تحديد الأدب والأديب ، وهل ينطبق هذا التحديد عليه بالذات ؟ ويعرف الدكتور طه ان أكثر من ناقد انكر عليه صفة الاديب واختصه بصفة استاذ للأدب ، والفرق بين الوصفين كالفرق بين الفيلسوف واستاذ الفلسفة .

ماذا نعي بالأديب وبالأدب ؟

في أكثر من مناسبة جئنا هذا السؤال وعصي علينا الجواب .

في هذا العام سمت وزارة المعارف السورية لجنة تحضيرية لمؤتمر الادباء العرب في بلودان ؛ فأخذ عليها الآخزون موازينها «غير الادبية» في الانتقاء . وعكف الاعضاء المختارون على حصر موضوعات المدارس في المؤتمر العتيد ؛ واختلفوا ما شاء لهم الاختلاف ؛ وأشكل عليهم ما ينطوي في مضمون الأدب وما يتأبى عليه ؛ وقد جهدهم النقاش فيما جهد ، حتى التمس بعضهم مخرجاً في تبديل اسم المؤتمر ، كأن يدعى مؤتمر المفكرين او المثقفين او الكتاب أو اهل القلم .. ثم احتفظوا بالاسم الأول عن كلاله ؛ وعاد الخلاف أشد ما يكون

## تطلب «الآداب»

في مدينة «فاس»

بمواكش

من مكتبة العلمي

زقاق لهجو ٥١

الخلاف حين انتهبوا الى مشكلة الدعوة : من يدعون ومن لا يدعون ؟

ورأوا أنهم يرجعون الى ما بدأوا به : من هو الأديب ؟ وما هي سبته وملامحه وقسماته ؟

لقد اتفقوا بعد لأي على مقياس حسبه جامعاً مانعاً ، فقالوا الاديب هو الكاتب المبدع في الاسلوب وفي الموضوع ؛ واذا بهم يقصرون صناعة الأدب على زمرة الشعراء والقصاصين . وفطنوا ان المؤتمر لم يكن معداً لاستماع القصة والقصيد ، وانه يستهدف دراسة قضايا الأدب وصلته بالمجتمع وصلة المجتمع به ؛ والشعراء والروائيون أدن الى ما يمكن أن يسمى بالأدب المحض ، وهم أبعد الناس عن إجادة التحدث في شؤون الأدب .

وهكذا هوى المقياس المقترح ؛ وأحس الأعضاء المحضرون بضرورة الإفادة من النقاد وأساتذة الآداب ؛ ولكنهم صدموا مرة أخرى بهذه الكلمة الغائمة : آداب ؛ وكليات الآداب في العالم أجمع تضم فقهاء اللغة وعلماء البيان ، كما تضم أساتذة التاريخ والجغرافيا والفلسفة وعلم النفس وغيرهم .. فمن يأخذون ومن يتركون ؟

قالوا لنجعل مقياسنا الانتاج الفكري اذا تميز صاحبه بأسلوب بديعي ؛ فما زادهم ذلك الا وسعة في الخلاف ؛ وعدوا أكثر من مفكر يبحث في علوم الهيئة والرياضة والطبيعة ويلتزم أسلوب الادباء .

والاتفاق المحتوم كان التواطؤ على الأسماء لا على المسميات ؛ فاختر المدهون بالاقتراع السري ، وبلاستناد الى الصداقات القائمة من جهة والانطباع الوجداني من جهة أخرى . وأثار هذا « اللامقياس » غضبة « اللامدعويين » حتى فكرت وزارة المعارف في الانصراف عن المؤتمر كله ؛ ثم استقرت على استرضاء بعض « اللامدعويين » الى المؤتمر بدعوتهم اليه ؛ وصنفت أخطاؤ المؤتمرين تصنيفاً يقوم على مجرد الاعتياب ؛ فعينت هيئة بحث وهيئة شرف ، وهيئة استماع وهيئة ادارة وتنفيذ الخ .. وكان هذا التصنيف أيضاً « لا مقياسياً » ؛ ووجدت كثرة اللجنة التحضيرية غضة عليها في حضور المؤتمر فنكبت عنه .

وقد أوصى المؤتمر في جملة ما أوصى به تشكيل « جمعيات ادبية » في كل قطر عربي . واجتمع نفر من المعنيين بشؤون الفكر لتأليف مثل هذه الجمعية في دمشق ، وعادهم الاختلاف على هوية الادب والاديب . وهكذا ترى السيدة عائدة أن تحديد مفهوم الأدب والأديب أمر له ما بعده .

## الروم

دراسة تاريخية مستفيضة في سياسة البيزنطيين

وحضارتهم ، ودينهم ، وثقافتهم ،

وصلاتهم بالعرب

بقلم

الدكتور اسد رستم

دار المكشوف - بيروت

ومن كان أجدر من الدكتور طه حسين بحل هذا اللغز ؟

وثمة استجداء آخر وددت لو أن السيدة الكريمة عائدة قد هجمت به على الدكتور طه حسين . فقد حدثها عن اتصال الأدب بالسياسة منذ أن كان الأدب ومنذ أن كانت السياسة ؛ ولا ينكر هذا الاتصال الا من ينكر نباهة الحاسة وفرة الشعور عند الاديب . ولكن التجاوب مع أحداث السياسة شيء ، والتمرس بها والانصراف اليها والاسهام فيها شيء آخر . وقد استقر في بعض الأذهان ان اشتغال الأديب بالسياسة خسران للأديب وللسياسة معاً ؛ فليس له مثلاً أن يشارك في الحكم كما يشارك رجال المال او رجال القانون . لأن بنيته النفسية والعقلية تجعله - على زعمهم - أسرع انفعالا وأشد تارحجاً وأدنى الى الخلط بين الحقيقة والخيال . ويأتي الآخرون بهذا القول بأمثلة من سيرة أئدره شينيه وشاتوبريان ولامارتين وهوغو ودانتي وماكياڤلي وغيرهم .

وددت إذن لو أن السيدة عائدة تدلفت الى الاستاذ العميد وأخذت بيده الى هذا المنحنى ، وهو بالذات سياسي وأديب . ولعلها تظير ثائية الى ( الرامتان ) و « الشمعة تستحق المقامرة » كما يقول المثل الافرنسي (١) .

وليأخذ لي الدكتور طه أن أسأله بدوري عن هذه الواقعية التي يستمسك بها أدباء الجيل الجديد او يدعون الاستمسك بها ، ولا يرى فيها الدكتور الجليل « أكثر من انها رجوع الى الأدب الصحيح كما عرفناه في حياة القدماء من العرب وغير العرب ومن المحدثين الاوربيين » .

ونحن هنا بالضرورة نمثل جانب القراء .. فلا حرج علينا اذن أن لا نغنى قليلاً او كثيراً بتلك التصانيف العشوائية التي تواضع عليها أساتيد الأدب . فالكلاسيكية والابداعية والطبيعية والواقعية والرمزية والانطباعية والمثالية والوجودية ، كل ذلك بالنسبة اليها مسميات سديمية المعام والحدود ، تتداخل وتتصالب ، فلا يعرف أين تنتهي وأولها وتبدأ الثانية .

والقراء لهم فراس واحد وحيد وهو الذوق ، فما استجادوه فهو جيد ، وما تحمل منه فهو ردي . وكل كاتب يبلغ الى استثارة هذا الذوق فهو أديب كل الأديب ، سواء كان ما يكتب عنه واقعاً او محتمل الوقوع ، متصوراً او بعيداً عن النصور . فالمهم ان يتحمس القارئ ويشعر برابط لا يقاوم بين حسه وبين الأثر الذي يقرأ .

ولا فرق في المعايير البديعية عند القارئ بين الكونتيس دو سيغور في ( مذكرات حمار ) وبين الفريد دو موسه في ( الليالي ) وبين فرانسواز ساغان في ( مرحباً بالخزن ) .

وعلى ذكر هذه الأخيرة ، لقد أوفق ذوق الدكتور طه وذوق العاجز على استجداء ( مرحباً بالخزن ) وأحسننا فيه ما لا يحده الوصف من عذوبة وسحر وأسر . وقرأت بعد ذلك آخر ما كتبت فرانسواز وهو قصة ( ابتسامة ) (١) فما وجدت فيه سوى زنى وقع في كل صفحة ، لا أقل ولا أكثر . ولم يتح لي الالتقاء بالدكتور طه من جديد لأتعرف رأيه في هذا الاثر الجديد . وانا موقن كل اليقين انه لم يستسغه ، ولم يحتمل قراءته الا على عنت وسامة ، كما احتمل قراءة ( المنقطين ) لسيمون دو بوفوار .

والذي أردت الخلوص اليه هو ان من الواقعية ما تسر له النفس وتستريح . ومنها ما تنبو عنه وتتنزز . والشئ ذاته يمكن أن يقال في كل مذهب ومنحى ادبي .

(١) « Le jeu vaut la chandelle »

(٢) « Un certain sourire »



# مؤسسة المطبوعات الحديثة

مركز الشرق العربي ببيروت

تعمل على تعميم رسالة الفكر والثقافة على اختلاف ألوانها وميادينها ، وتقريبها لجميع شعوب الامة العربية ، في سبيل نهضة شاملة تستمد غذاءها من المطالعة الملهمة الراقية التي هي طريق المعرفة والتقدم .

## قائمة مطبوعات مختارة لمطالعات الشهر

غ.ل.	مصادر الشعر الجاهلي	للدكتور ناصر الدين الاسد
١٢٠٠	مع المتنبي	للدكتور طه حسين
٢٥٠	الجواري المغنيات	للاستاذ فايد العمروسي
٢٥٠	الأقصوصة في الأدب العربي	للدكتور عبد العزيز عبد المجيد
٨٠٠	ابن رشد	للاستاذ عباس محمود العقاد
١٢٥	الرثاء	للدكتور شوقي ضيف
١٢٠	برتراند رسل	للدكتور زكي نجيب محمود
٢٥٠	النخيل	للاستاذ محمد علي الخوماني
٢٠٠	قصة العرب في اسبانيا	ترجمة الأستاذ علي الجارم
٢٥٠	الشيطان لعنته المرأة	للاستاذ احمد الصاوي محمد
١٥٠	هلمهي الماركسية	للاستاذ محمد عيتاني
٢٠٠	جورج صائد	ترجمة الأستاذ بهيج شعبان
١٠٠	تغلب على القلق	ترجمة الأستاذ لويس الحاج
١٢٥	المعز القيسري	من السلسلة المسرحية
٢٠٠	وفود العرب	من سلسلة العقد الفريد
٣٠٠	عمر بن ابي ربيعة	من مجموعة العقد الفريد
٣٠٠	معارك العرب في الأندلس	للاستاذ بطرس البستاني
٧٥	في قصور الملوك	للاستاذ قدري قلمجي
١٢٠	جزيرة الكنز	من مجموعة اولادنا
١٥٠	الاميرة الحسنة	من مجموعة المكتبة الخضراء

يمنح حسم خاص قدره ١٠ ٪ لكل من يشتري لزوم مكتبته المنزلية ما ينتقيه من هذه القائمة بقيمة ١٠ ليرات لبنانية .

تطلب هذه الكتب من توكيلات المؤسسة :

في لبنان : من دار المعارف بيروت

بناية العسيلي السور - المدخل من جهة المالية الطابق الاول

في سوريا : مكتبة اطلس ( جادة الصالحية - دمشق )

في العراق : مكتبة المثني ( شارع المتنبي - بغداد )

ومن جميع المكتبات الشهيرة

و الواقعية على كل حال هي عملية انتقاء . فلا يعقل ان يسجل ( الواقعي ) كل ما يقع تحت الحس او البصر ، كما لا يعقل ان يدون المؤرخ كل حدث كبير ام صغر . ولكن الانتقاء ليس بالضرورة أسود المنظار ، فلا يرى من الحياة الا سوائها وظلمتها وظلامتها وشوكها وعنفها ..

وليعذرني السادة الواقعيون من ادباء هذا الجيل ؛ فان القراء الذين وكلوا الي الدفاع عن أدواقهم في هذا العدد من « الآداب » لا يجدون الجلال كل الجلال في هذا التحيز كل التحيز للقيح ..

## ٣ - العلم والاقتصاد

الدكتور عبد الله عبد الدائم ذو اختصاص وسيع بالتوجيه المهني ؛ ولكنه إذ يتناول هذا الموضوع من ناحية العمل والعمال لا ينسى أنه أديب يكتب لأدباء ومتأدبين ؛ وهو بذلك قد حقق ما اشترطناه في صدر هذا المقال .

وأسف أنني لا أستطيع البوح بمثل هذا الإطراء بالنسبة الى مقال مالك بن نبي المترجم عن الفرنسية ، وهو ( أسس فعالية اقتصاد إفريقي آسيوي ) . وفي رأيي ان « الآداب » ليست المكان الأنسب لمثل هذا البحث العميق الغني ؛ وكان أحري به أن ينشر في مجلة اختصاص اقتصادية ؛ بل وكان من اليسير على المعرب الأستاذ الطيب الشريف أن يمنح الى التلخيص والتبسيط حتى يسبغ على المقال صفته المتوائمة مع رسالة « الآداب » . وأحسب أن كثيراً من قراء هذه المجلة قد برموا بوفرة المصطلحات الفنية ، تلك التي يستلزم إدراكها قدراً غير زهيد من التخصص .

وأحب للاستاذ الطيب ان يستأنف النظر في تعريب بعض الكلمات والمصطلحات ( كالمهمة : Vocation ، والمفهومية : idéologie ) ، أو في مطابقتها لقواعد اللغة العربية ( فلا يضيره مثلاً أن يقول : فوق الاقتصادية ، بدلاً من الفوق - اقتصادية ) . وقد يكون من الخير ان تتبنى لغتنا كلمة ( التكنيك ) كما تبنت الراديو والتليفون ؛ ولا أحسب كلمة ( الصياغة ) في المعنى المطلوب .

## ٤ - على هامش النقد

للاستاذ الشاعر نزار قباني أكثر من ذكر في العدد الماضي من « الآداب » . فهو موضوع تجريح ( Hypercritisme ) في مقال خاص للاستاذ نديم نعيم ؛ وهو موضع إعجاب وتركية في تعليقات الأساتذة ملك عبد العزيز وعبد العزيز محمود وسعد صائب . وإذا شاركت المزكين أو تزيد عليهم في استحسان « رسائل جندي مصري في جبهة السويس » ، فلا يسعني التضامن مع الاستاذ نعيم في ملامة نزار ، أو ملامة المرأة في شعر نزار .

وأي عتب عليه أن « لا يحس الحياة الا اذا أطلت عليه - المرأة - من إحدى قوارير الطيب ، فأثارت شعوره في صدر فاهد أو تحصر ضامر أو بسمه مغناج » !؟

إن الشاعر نزار هو « ثرلين » العرب ؛ وليس أدعى الى اعتزازه من أن يشبهه في تجسيد المرأة ؛ وهو يواكب في تحرير العروض والتحرير عن الجرس وخصب الخيال وألق الصورة وصدق التصوير .

ومن الجور أن نطلب الى الشاعر أكثر من أن يدفئنا بحرارة ما يشعر ويفتح أعيننا على بهاء ما يرى .

فاذا أنزمت « الافعال » وطرق موضوعات لا تبرز منه صميم الإحساس ، فقد جئنا عليه وتكنينا عن مفهوم الشعر .

عزة النص

دمشق

# ثورة الجزائر

— تمة المنشور على الصفحة ١١ —

الى أقصاه ويبلغ التوتر ذروته ..

ويقف عبد الناصر ليتكلم في يوم التأميم .. فيقول إن الثوار في الجزائر سيردون على وقاحة فرنسا ووزير خارجية فرنسا ..

وتشتد الثورة في الجزائر وتعجز فرنسا عن الوقوف أمام التيار العربي الصاعد .. فتقوم بمؤامرة دنيئة على مصر .. على الأمة العربية .. والقومية العربية ..

ثم ماذا .. ومن ذا الذي يحارب في الجزائر ؟ وما هي القوة الدافعة في هذه المعركة الرائعة ؟ أهو الانسان العربي والقومية العربية أم أن هنالك شيئاً آخر .. ؟

ما كنت لأسجل مثل هذه التساؤلات لولا استعمال الاستاذ الشلفاني كلمات معينة وتبنيه آراء نائلة أعدها تجاوراً للمنطق والعلم وخطراً على القومية العربية . من هذا القبيل قوله .. ( القومية الجزائرية ) .. ( الأمة الجزائرية تستكمل خصائصها ) ( ١٠٣ ) و ( سياسة الاستعمار هي السبب الحاسم في تكوين القومية الجزائرية ) و ( نضوج القومية الجزائرية )

كل هذه الكلمات بما تحملها من آراء ولشيوخها على أنسة الكثيرين ولا سيما في مصر .. اضطرتني للحديث في مثل هذه الفترة الحاسمة من تاريخ الأمة العربية والانبعاث العربي .. إذ بينما تفتتح القومية العربية لتعصف بالحواجز والسدود التي أقامها الاستعمار ، وبينما يزهدادوعي العرب هذه الحقيقة وأيمانهم بها .. ثم بينما تحلق بنا الاخطار من كل جانب مهددة متوعدة .. أقول في مثل هذه الظروف الحرجة التي تمر بها الأمة العربية ووحدها وحريتها تقف بعض الفئات لتفتت هذه الوحدة عن قصد أو عن غير قصد .

ولكن علام يعتمد هؤلاء ؟

وبأي منطق يتجاهلون الظواهر التي يعتبرها كل الفلاسفة .. قومية ؟ وهل من المعقول أن تتكون ( قومية جزائرية ) .. ؟ وعلى أي الأسس وما هي المقومات والعناصر .. وهل تتكون هذه البساطة وهذه السهولة ؟ هل يمكن أن تتكون قومية في الجزائر ما دام ابناءؤها العرب يناضلون في سبيل عروبة الجزائر وفي سبيل وحدة المغرب العربي كخطوة أولية للوحدة العربية ؟

وماذا يحارب الفرنسيون في الجزائر .. ؟ هل كان « بينو » مخطئاً عندما قال « القومية العربية أخطر علينا من الشيوعية » ؟

ولماذا قال أحد القادة الفرنسيين في الجزائر « القومية العربية شيء جديد نحاربه » ؟ ولماذا يقول كثيرون « عندما حاربنا في الجزائر لم نحسب حساب القومية العربية » ؟

فالمعركة إذن .. وعلى الأسس التي ذكرتها فيما سبق .. هي معركة العروبة في فلسطين .. في الجزائر .. في السودان .. في الجزيرة .. في كل جزء من الوطن العربي ..

ولذلك فمن الخطأ كل الخطأ أن نقول ( ولكن الوعي الوطني بدأ يتكون ببطء خلال المعركة ) ( ١٠١ ) بعد أن يقول ( أما الوعي الوطني بصفتهم جزائريين فلم يكونوا يذكرونه ) . وهل معنى ذلك أن وعيم الأول الذي ما هو إلا تمسك بعروبهم .. وعي غير وطني مع أنه الوعي الحق .. الذي لا يستطيع أن يماري فيه أحد ؟

إذن فالمعركة قومية وهذا يعني في أقل ما يعنيه أنها ليست اقتصادية وليست دينية .. فالفرنسيون لا يحاربون العرب لأنهم « مسلمون » كما يقول الكاتب ، ولئن حاربوا الاسلام فما ذلك إلا لأن الاسلام حضارة عربية وثروة إنسانية تعد معقلاً من معازل العروبة .

إذا كان من الممكن أن نفتخر لاحد قوله ( القومية الجزائرية ) كما قال الاستاذ ، وكما يقول دعاة القومية في كل قطر عربي ، فلن نفتخر لإنسان ولا سيما إذا كان عربياً .. إيمانه بالإدماج .. ادماج الجزائر بفرنسا كما فعل عباس فرحات وغيره .. لأن الاندماج معناه الا يبقى عرب والا تبقى جزائر وأن تتحقق الاسطورة الفرنسية .

ومن الغريب أن نجد لاسطورة الإدماج التي اخترعها فرنسا وكتبها بالدماء والاشلاء أنصاراً من العرب الذين لا نستطيع أن نهمهم بالخيانة .. جماعة يؤمنون بها لا لشيء إلا لأن نظرياتهم ودراساتهم بنيت على أسس واهية .

ومع أن اسطورة الادماج هامة وخطيرة فالاستاذ الشلفاني لم يقرر رأيه فيها بوضوح وإن كان يبدو بمظهر المؤيد لها في امكنة مختلفة من الكتاب .

وهو بينما يعترف بأن الفرنسيين مغتصبون وأنهم يحاولون اقتباس الأرض العربية وتجريد شعبنا من قوميته ، وبينما يعترف بأن الشعب العربي في الجزائر له مقوماته القومية ( ١٠٦ ) يقول صفحة ( ١٢٤ ) « وخلاصة القول أن سياسة الإدماج لم تهدف إلى ذلك بالفعل » ثم يعلل ذلك بقوله « وكان من المستحيل ان تصدق سياسة الإدماج لان الحكومة الفرنسية تتحكم فيها الاحتكارات » وهل معنى ذلك أن الإدماج كان من المحتمل والمعقول لو أرادت فرنسا ؟ وهل معنى ذلك أيضاً أن سبب فشل الإدماج هو حكومة فرنسا والاحتكارات وليس طبيعة الشعب العربي التي تجعل مجرد التفكير بالإدماج خطأ واعتباطية ؟ .. وهو إذ يتحدث عن النظام الذي فرضه الاستعمار في الجزائر يقول : يشمل ( شعب الجزائر المسلمين كما يشمل الأوروبيين ، ولم يكن من شأن هذا النظام أن يوحد بين شعب الجزائر وحسب ولكن فانه من الممكن أن يؤدي إلى ادماج الأقلية الأوروبية مع الشعب المسلم .. في أمة واحدة ) ويرى أن أسباب فشل هذا النظام في التوحيد هي ما يلي ..

أ — الاختلاف الجوهرى في النظم الاقتصادية

ب — العنصرية

ج — المحاولة لم تكن جدية ( أي محاولة فرنسا لادمج الجزائر بها ) ثم يقول بعد ذلك وبكل بساطة « إن في الجزائر شعباً عربياً مسلماً » وكأن السبب المباشر والرئيسي هو ليس عروبة الجزائر .. ليس هذه الحقيقة الأصلية التي عرفها عرب الجزائر منذ أولى لحظات الكفاح .. لانها حقيقة حية خالدة في عروقهم .

وماذا كان يحدث .. لو كانت محاولة الفرنسيين جدية ؟ وهل هنالك مجال للاعتقاد بأن محاولة فرنسا لالتهام الجزائر ليست جدية .. وجدية جداً ؟ إن كل من يقرأ كتاب الاستاذ ، وكل من يعرف شيئاً عن الحرب في الجزائر يستغرب مثل هذا الرأي ..

ويبدو أننا أختلفنا في معنى كلمة « جدية » وقد يكون ما يعنيه الاستاذ هو أن تعامل فرنسا الجزائر معاملة الند للند .. وهذا ما اعتقد أنه مستحيل لانه لا يتلاءم مع طبيعة الاستعمار ومنطقه .. المبني على الاستغلال وامتصاص الدماء . ثم .. حتى لو كان الحكم في فرنسا « شعبياً » فما معنى اندماج الجزائر بفرنسا ( أي التهام الجزائر ) ؟ ألا يعتقد الاستاذ أن مثل هذه الآراء .. تجاهل للمقومات القومية التي يعترف بها في كتابه .. ؟ ألا يعتقد أن مثل هذه الآراء ..

انتزاع للجزائر من الجسم العربي ؟

ثم ماذا لو عم الفرنسيون الصناعة في الجزائر - هذا مستحيل تقريباً لأسباب خاصة بالاستعمار ! - وهل من الممكن الا يكون ما يسميه الاستاذ ( عنصرية ) .. ما دام في الجزائر معتدون ؟

إني اعتقد أن القومية ليست أطراً اقتصادية بل عملية إنسانية متجددة لا يمكن أن تتكون بهذه السهولة وأن تتلاشى بهذه السهولة .. ويكفي ان يكون الفرنسيون دخلاء حتى يستحيل الاندماج .. فكيف والفرنسيون اساتذة أبشع بربرية عرفها العصور ؟..

وعلى هذا فالاندماج ليس خطأ فحسب .. بل جريمة انسانية مروعة .. وكل دعوة لـ ( الاندماج ) اقل ما يقال فيها .. انها تضليل وتشويه نهايته الفشل الذريع .. وهذا ما كان وعرفه دعاة ( الفرنسية ) وهذا ما يؤدي إليه الفهم الماركسي للتاريخ، وهذا ما يؤدي اليه انفصال الفرد عن أمته وبحته عنها وعن صلتها بها في النصوص المحنطة .. وإن كل من يسمي حرباً كالحرب في الجزائر ( عنصرية ) .. يتجاوز المنطق والعلم .. ويدعو للمستحيل .

وهذه الأسطورة أيضاً تعتمد على منطق الماركسية . وهي تعتمد على وحدوية العلة في تفسير الفعاليات البشرية وتعليلها ؛ فالإنسان يثور لأنه مجوع وليس لأن الجوع انحطاط ببقائه وتهديد لإنسانيته، وهو يتطور لأن الظروف تفرض عليه التطور وليس لأنه إنسان معنى إنسانيته أن يتطور ويسمو .. وهو ليس واعياً إلا بمقدار ما تفرض عليه طبقته الاجتماعية .. وليس وطنياً إلا بمقدار ما يخلص لها .. وطبقته هذه تتجاوز الحدود القومية .. الانسانية .. لتصبح مطلقة !..

وعلى هذا فالصراع الطبقي هو أساس الثورة وهو الذي يعمقها كما يقول الكاتب في معرض حديثه عن الثورة في الجزائر .. وتأثيرها بالجبهة الشعبية في « فرنسا » ( ١٩١ ) ولكن الاستاذ نفسه يناقض هذا المفهوم عند ما يقول بأن الفلاحين هم الذين يقودون الثورة. فالعمال في الجزائر منقسمون على أنفسهم ( ٢٤١ ) ومع أنه لا يذكر سبب الانقسام ، إلا أنه لا يعرف كيف أوفق بين هذا الكلام وقوله « وبالرغم من ذلك فلقد نجحت الطبقة العاملة في الجزائر ( بقسميها ) في الاحتفاظ بوحدتها النضالية أمداً طويلاً وان نجح الاستعمار بالتفرقة بينها » ( ١٠٢ )

ومع أننا نعرف أنه ليس هنالك طبقة عمال حسب المفهوم الماركسي للكلمة، هذه « الصفوة المختارة » من عمال المصانع الجديدة بقيادة الثورة، القادرة على تحقيقها ، كما يقول « لينين » .. إلا أننا لا نعرف شيئاً عن حدوث أي انقسام في صفوف العمال العرب في الجزائر .. وما هنالك إلا انسجام عظيم بين جميع فئات الشعب ، فليس هنالك عامل .. وفلاح .. و.. بل شعب باسل .. وثورة باسلة ..

وقد يكون الاستاذ يعني بانقسام العمال اختلاف العرب والفرنسيين .. وإذا كان هذا فما الغريب ؟ وهل من البده أن يرفض العربي في الجزائر أن يناضل مع الفرنسي في هذه الفترة التي تختلف فيها الغايات اختلافاً شاسعاً ؟ فبينما يسعى العربي للانفصال عن فرنسا واقامة دولة عربية حرة في الجزائر ، يسعى الفرنسي - الحر - أو الشيوعي لابقاء الجزائر ضمن الاتحاد الفرنسي مدعياً بعض الإصلاحات .. ولهذا وعلى ما سأقدمه فيما بعد .. اعتمد أن النضال المشترك بالمعنى الاصطلاحي للكلمة وتحت راية الحزب الشيوعي غير مجد وغير عملي .. وهو كالنفخ في الرماد أو الصراع في واد .. وذلك لما يلي :

أ - الصراع في الجزائر ليس طبقياً .. بل قومي عربي .. والشيوعية لا تفهم الصراع إلا على أساس معين فرضته النظرية الماركسية .. ولذلك فهي - أي

الشيوعية - وفي مثل هذه الحالة ، تحاول أن تضخم الصراع تضخيماً لا إنسانياً .. لا ليكون انعكاساً للواقع كما تقول الماركسية بل لتفرض نصوص النظرية ذاتها .. ولذلك فهي أيضاً تحاول أن تطمس الوعي القومي الذي ماهو إلا منتفخ إنساني .. لا لأنه عقبة في سبيل ما يسمى ( الصراع الطبقي ) بل لأنه قضاء عليه ..

وعلى هذا فاندماج العامل العربي « بالاجنبي » لا بد أن يكون .. لا لشيء إلا لتحقيق الآلية .. ( يا عمال العالم اتحدوا ، وليس للعمال وطن ) ( ١ ) وعلى هذا ، فكل ثورة فاشلة إذا لم يقدها العمال ( المقدسون ) الذين تنبأ بقوتهم وجدارتهم « لينين »

( ب ) إن الشيوعية بتبنيها ( العالمية ) كأساس للعمل الثوري تضحي بكل شيء في سبيل لشيء .. أوفي سبيل مصلحة الحزب الشيوعي نفسه كحزب يعمل على صعيد قومي .. ولهذا تأرجحت مواقف الشيوعيين في الجزائر حسب ما كانت تمليه مصلحة روسيا ( ٢ ) ، وتأرجحت سياسة الحزب الشيوعي في فلسطين وسوريا والعراق والهند .. حسب ما كانت تمليه مصلحة الحزب الشيوعي الروسي . ولهذا كان يقف الحزب الشيوعي في الجزائر ضد الاندماج في أوقات معينة دون ابداء الاسباب ( ٣ ) ( ٢٠٩ ) .. ولهذا أيضاً وقف الشيوعيون في كل من سوريا والعراق والهند وفلسطين ضد الحركات الثورية باسم الديمقراطية .. فتخلوا عن الجبهة الوطنية في الهند ورفعوا صورة ( ديفول ) في سوريا و .. و .. وجرموا الذين يحاربون اليهود في فلسطين ..

( ١ ) ولهذا فقد هاجم الشيوعيون اتحاد العمال العرب بتونس لانه رفض الانضمام لمقابلات العمال الشيوعي سنة ١٩٢٦ .

( ٢ ) ومصلحة الحزب الشيوعي الفرنسي .

( ٣ ) على الرغم من وقوفه المستمر ودعوته الحارة للاندماج

## مكتبات انطوان

فرع شارع الامير بشير

تلفون ٢٧٦٨٢ - ص.ب. ٦٥٦

### الجديد في المطبوعات العربية

الايام اللبنانية	اسكندر الرياشي
دراسات عربية	نبيه امين فارس
شق الفجر	يوسف حبشي الأشقر
سقوط غرناطة	فوزي مغلوف
كتاب مفاخرة الجوارى والغلمان	للجاحظ
فن المقالة	محمد يوسف نجم
كيف نشيء وطناً	يوسف السودا
قناديل اشبيلية	عبد السلام المعجيلي
الاصول التاريخية	مجموعة وثائق تُنشر
	للمرة الاولى - المجلد الثاني ج ٢٠



- مكتبة في كتاب ،
- وسفر في جامع خالد ،
- وتراث أدبي عريق حفظته القرون :

تعيده الى الحياة ، وتضعه بين يدي  
الأدباء والمدرسين والطلبة العرب  
دار

مكتبة الحياة للطباعة والنشر

# الأخاني

لأبي الفرج الاصبهاني

تمت إعادة طبعه كاملاً ( ٢١ جزءاً )

وهو يعرض مجلداً تجليداً أنيقاً

كتاب لا بد منه لكل قارئ وباحث ، مكتبة تغنيك عن

مئات الكتب ، ومرجع دائم يؤرخ الأدب العربي

بمختلف تياراته واتجاهاته ، وينير سبل

الأديب والدارس والمطالع

دار مكتبة الحياة للطباعة والنشر

يحيى الخليل

بيروت لبنان - ص.ب ١٣٩٠

ثمان المجموعة كاملة ١١٠ ليرات لبنانية

تضاف اليها أجرة الشحن

والغريب أن الاستاذ الشلقاني يحمل حججه الفاشلة ( ١٨٤ ) و ( ١٨٥ )  
والتي يدعون فيها أنه كان لابد من التحالف مع ( ديغول ) وأمثاله للقضاء  
على ( هتلر ) ، وبذلك كان أيضاً لابد من تأجيل النضال الوطني ضد ديغول  
 وأمثاله الى حين إشعار جديد ! إنه يتبنى هذه الحجج ويدافع عنها على الرغم من  
تجاوزها للمنطق العلمي وتناقضها مع الماركسية نفسها .. وإن تكن تتسجم مع  
( فلسفة ) لينين التي استوحت ( ميكافيلي ) بتبنيها شعار الغاية تبرر الوسيلة ..  
وعلى الرغم من أنني لا أريد أن أبحث أسباب انطباع الشيوعية بمثل هذا  
الطابع .. وعلى الرغم من أن العلم واتجاه التطور الحديث المتمثل بالاتجاه القومي  
الاشتراكي ، على الرغم من هذه الأشياء التي أثبتت فشل الأطر الجاهلة والخطوط  
الجاهلة التي فرضها ( ماركس ) وتلامذته حول التاريخ .. فما زال أناس  
يؤمنون بمخلفات فكرية ويحاولون أن يجعلوها ديانة العصر الحديث ..  
فالجزائر لم تصبح وحدة .. إلا عندما وحدت فرنسا الاقتصاد ، وهنا فقط  
تكاملت ملامح القومية الجزائرية !! والمقاومة العربية زمن الأمير عبد  
القادر يسرها وعي عربي وقبائلي يربط بينها الاسلام ( .. وما الباقي ؟ ) ..  
أما اليوم فالمقاومة قومية جزائرية !

هذا ما يقوله الكاتب .. على الرغم من اعترافه بأن الجزائر أرض عربية  
وان عرب الجزائر كانوا وما زالوا يحاربون باسم العروبة وأن لهم المقومات  
القومية العربية .

وما يدل دلالة واضحة على عجز الشيوعيين عن قيادة الثورة هو اتهامهم  
لها .. ومحاولة تشويهها بمنشورات رسمية كما ذكر الكاتب عندما انطلقت  
الرصاصات الأولى .. وعندما كانت الثورة بحاجة لكل فرد .. ثم تأييدهم لها  
بعدما أصبحت حقيقة واقعية والساح لأعضاء حزبهم بالانضواء تحت لوائها  
قبل مدة ليست بالطويلة ..

وليست هذه هي المرة الأولى فالشيوعيون لم يقودوا ثورة .. إلا في الصين  
ويوغسلافيا ( ١ ) .. لكن بعد ما انطلقوا من عقول نصوص الماركسية .. أما في  
روسيا فلم يكن نجاح الثورة الا خيانة واستغلالاً لظرف كما قال جان بول  
سارتر .

وهذا يعني أن الشيوعيين لا يعايشون الوعي القومي ولا يحبون التجربة  
الشعبية .. في الوطن العربي ..

وهذا يعني أيضاً أن الشيوعيين معرضون لفقد الترابط بين المبدأ والتطبيق  
ما داموا نصوصاً وأطراً .. كما أنهم معرضون لهزات كتلك التي واجهوها في  
المؤتمر العشرين .. وفي بولندا والمجر ..

وعلى هذا فتفسير هذا الاشتعال القدسي الذي يملأ بطاح الجزائر .. سهولها  
وجبالها ويغمر الأرض العربية بفيض من الدفء الربيعي .. على الأسس  
السابقة تبحر ومغالطة .

وعلى هذا فان ثورتنا في الجزائر تحتاج الى بحث جديد يستوعب عمقها  
وأصالتها ويبرز نواحي البطولة الخالدة والاشراق الرائع فيها .. ونحن وإن  
كنا نحتاج الى الأرقام والنسب ونحتاج إلى تقصي الاحوال الاجتماعية  
الاقتصادية كعناصر لها أهميتها .. فانما نحن نحتاج قبل ذلك الى ابراز الابعاد  
والانسانية الحقيقية للثورة ومعرفة يتابعها .. وهذا مالا يتوفر في الكتاب ..  
وما تبقى الكتاب بدونه لا شيء .. وللاستاذ على جهوده تحياتي واحترامي .

ناجي علوش

كويت

(١) وهذا ما يفسره خروج يوغسلافيا على التحجر الستاليني .

## جولات في معارض القاهرة

به من حاجة إلى ذلك الضوء الذي ينبثق من الأبعاد ،  
والألوان ، والمركبات الباهتة أو التي لا تتمتع بأي  
تناسق . فالفن يجنح دائماً نحو التركيب Synthèse نحو  
القوة ، نحو العمل المتماك الحاسم . ومن أجل هذا كان يجب  
الانتظار . وها نحن نتوصل الى اهم ما يتطابه منا الفن : أن  
نكون على الدوام أنفسنا .

وأما المعرض الثاني « فن الكاريكاتور الأمريكي American  
cartoons » فقد نظمته مكتب الاستعلامات للولايات  
المتحدة الأمريكية بالقاهرة . والحقيقة أنه لم يقدم شيئاً جديداً  
بخصوص فن الكاريكاتور . ومع ذلك فالمعرض يضم ست  
لوحات ليتوغرافية مزينة بالألوان ذات قيمة لا يمكن إغفالها .  
فهو رويتر Hurwitz يتميز بعاطفة نحو الخطوط المتعارضة  
تضفي على الخطوط الخافتة التي تجري على نسق واحد الشحنة  
الخاصة بالخطوط الأفقية في المساحة غير المحدودة . وكذلك  
تشكل مساحته التي تتألف على سطحها التموجات قصيدة  
متفرقة شديدة التناسق . أما

تاكال Takal فهو أشد  
امتلاكاً لناحية الرسم مما  
يدفعنا الى الاحساس بأن  
ميزته هي الاتقان والتنظيم .  
وهناك أيضاً باسكين Baskin  
الذي ينضوي أكثر من أي  
منهم تحت لواء التقاليد ولكنه  
يخلط اللونين الأبيض  
والأسود ويسيطر العلاقة  
بينهما في أشكاله . وروب

نعرضان أقما في دار جماعة « الأتيليه » بالقاهرة هما اللذان  
يمثلان حصيلة النشاط الفني لهذه الأشهر الأخيرة . فمنذ  
أسبوعين نظم بعض الصحفيين ، بدافع من شعورهم الوطني  
الصادق ، معرضاً بمناسبة « معركة بورسعيد » ، إنسم بسرعة  
الاعداد ، ولذا لم تكن نتائجه باهرة . وهذا أمر طبيعي .  
فالفنانون هم شاهدو عصرهم في الحقيقة . ولكن منظمي هذا  
المعرض قد فاتهم أن الفنان الحقيقي ليس شاهداً وحسب ،  
ولكن مهمته تمتد الى أبعد من ذلك : إنه يبرز وجه عصره  
حسب وعيه الخاص . ومن هنا فقد كانت قيمة المعرض  
مستمدة من ارتباطه بفن الريبورتاج ، أي بوسيلة من وسائل  
التعبير عن العواطف ، لم تنضج بعد من وجهة النظر التشكيلية .  
ولا نعتقد أننا بهذا نشدد في القسوة على الفنانين ،  
بل بالأحرى على أولئك الذين يفهمون الفن لا على أنه وسيلة  
من وسائل التعبير ، بل على أنه هو التعبير بالذات . فالفن  
يتضمن ملامح مميزة من حياة الفنان ، من شخصيته ،  
ويعرض الدراما الخاصة

به . ولذا فقد كان من  
الواجب تأجيل هذا المعرض  
شهرين أو ثلاثة ، ليتاح  
لأولئك الذين صدمهم  
العدوان الغاصب الوقت  
الكافي لكي يعيشوا هذه  
التجربة داخلياً .

وقد عرضت الصحف  
ريبورتاجات عن هذا  
الموضوع . أما الفن فليست



سكايلاين Skyline للرسم هورويتر J. Hurwitz



في المكتبات

## صوت من الماضي

تأليف

جون ماركوان

ترجمة

اميل خليل بيدس

من كتب

المؤسسة الأهلية للطباعة والنشر

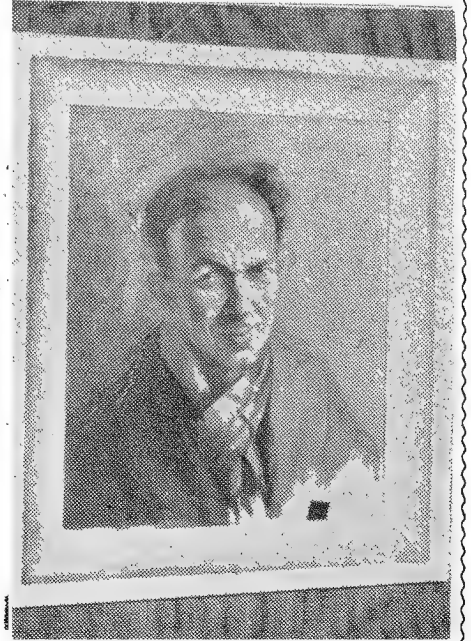
Rope يبحث لنفسه عن أسلوب ذاتي خلال تركيب قوي يقف في منتصف الطريق بين رولو Rouault وماتيس Matisse . أما ديفري Devree ويونكرز Yunkers فهما أشد أصالة ولكن أقل عمقاً ، أولهما شديد الولع بالمساحات المضيئة ، والثاني متعلق بغموض الأشكال الدائرية .

هذا هو حصاد بداية الموسم . ونأمل ألا يطول انتظارنا للثمرات التي ستضج بعد ذلك ، شرط أن تكون في جوهرها مرتبطة بالتربة التي نعيش عليها . القاهرة إيميه آزار أنباء فنية

● افتتح في منتصف هذا الشهر في العاصمة العراقية «متحف بغداد للرسم والنحت» لسنة ١٩٥٧ .

وكانت اللجنة الفنية للمعرض قد تألفت من الأساتذة فائق حسن وجواد سليم وأكرم شكري والدكتور خالد الجادر وعطا صبري ، وفحصت اللوحات المقدمة للمعرض وعددها ٢٦٤ لوحة فنية ، فقبلت منها ١٥٤ لوحة فقط ، ورفضت ١١٠ لوحات . ونرجو ان نقدم في العدد القادم من «الآداب» دراسة عن هذا المعرض الهام .

● ما يزال معرض اللوحات المنقولة الذي أقيم في الأونسكو ببيروت يلاقي رواجاً كبيراً من الجمهور . وقد عرضت فيه عشرات من روائع اللوحات العالمية التي ينتمي أصحابها لجميع البلاد .



● تقرر إطلاق اسم الفنان المرحوم مصطفى فروخ على أحد الشوارع الهامة في بيروت تخليداً لذكوره وفنه .

### لجنة التأليف المدرسي

تقدم افضل الكتب التوجيهية والتربوية

المروج : ستة اجزاء في القراءة العربية

كيف اكتب : اربعة اجزاء في الانشاء العربي

الجديد في دروس الحساب : خمسة اجزاء

حسابي : جزاءان للاطفال

الجديد في دروس الاشياء : اربعة اجزاء

الجديد في قواعد اللغة العربية : اربعة اجزاء

الجديد في الخط العربي : خمسة دفاتر

التعريف في الادب العربي : جزاءان للمدارس الثانوية

J'apprends le Français

ثلاثة اجزاء في القراءة الفرنسية

اطلبها من دار المكشوف ، ودار بيروت

ودار العلم للملايين ، ومكتبة انطوان ، ومكتبة لبنان



# النشاط الثقافي في الوطن العربي

## لبنان

### بيان الأدباء والفنانين المثقفين

اصدر عدد كبير من الادباء اللبنانيين بياناً يعبرون فيه عن موقفهم من مشروع ايزنهاور هذا نصه :

يرى الادباء والفنانون والمثقفون في لبنان ، كما يرى اخوانهم في البلاد العربية وفي سائر بلاد العالم ، ان الادب والفن والثقافة من القيم الانسانية الخيرة الرفيعة التي لا تستطيع ان تؤدي رسالتها على الوجه الاكمل في تفتح وازدهار الا في مناخ الحرية السليم النقي . ومن المقرر ان حرية الأدباء والفنانين والمثقفين انما تنبع من حرية اوطانهم ومواطنيهم عامة . ولذلك هم يحرصون اشد الحرص على ان يشاركوا دائماً مواطنيهم في لبنان وفي البلدان العربية الشقيقة جمعاء . رغبتهم في التحرر الوطني الكامل والسيادة التامة لبلادهم ، وفي استقرار الامن والسلام بارضهم وارض الانسانية كافة .

وهم بدافع عميق من هذا الحرص ، يعربون بكل صراحة وتوكيد عن رفضهم لمشروع الرئيس الاميركي ايزنهاور الذي يقضي بارسال قوات اميركية مسلحة الى بلدان الشرق الاوسط بحجة حماية استقلالها وبأسم « ملء الفراغ » الذي احدها نهيير النفوذ الاستعماري البريطاني والفرنسي في هذه المنطقة بعد

### الفنان الراحل

غاب وجه الفنان الانسان مصطفى فروخ في وقت كان يبشر فيه باسراق عهد جديد من حياته يضع فيه موهبته وفنه في خدمة القضية العربية بخير وجوها القومية والاجتماعية .

وغياب هذا الوجه الأنيس خسارة كبيرة للفن في لبنان . فهو قد كان يرعى الرسم منذ ثلاثين عاماً تقريباً ، اي منذ بدأ هذا الفن يستكمل ملامحه



وسماته في لبنان . وقد شارك مصطفى فروخ في كل مراحل تطوره ونضوجه ، وكان يتفانى في خدمته ويضحى من اجله بكل ما يستطيع ، كما يروي ذلك هو نفسه في كتابه « قصة انسان » . وقد كان جميع اصدقائه يقرأون على وجهه هذا الاجهاد ، يوماً بعد يوم ، غير ان البسمة لم تكن تفارق

العدوان الثلاثي الفاشل على مصر الشقيقة ، مع ان قضية « الفراغ » ليس معناها سوى تحرير بعض بلداننا من الاستعمار . ذلك لاعتقادنا بان قبول هذا المشروع بما يقترن به من مساعدات اقتصادية مشروطة ، انما يعني :

١ - القبول باعادة الاحتلال الاجنبي الى بلداننا المستقلة ، والقضاء على الحركات الاستقلالية في البلدان العربية غير المستقلة بعد .

٢ - التسليم لدولة اجنبية بحق التدخل في شؤون سيادتنا الوطنية وفي مرافق سياستنا واقتصادنا وثقافتنا لمصلحة سياسة تلك الدولة واقتصادها وثقافتها .

٣ - جعل بلادنا بؤرة حرب باردة تبعث في حياتنا القلق والاضطراب وتؤدي آخر الامر الى ان تصبح ارضنا ميدان حرب عالمية او جزئية حامية نكون نحن اولى ضحاياها .

ولذلك كله ، رأينا في تصريحات بعض المسؤولين في لبنان ما يثير القلق والتخوف من ان تكون السياسة اللبنانية متجهة الى قبول المشروع الاميركي ، ونحن نرى ان يكون لبنان في طليعة البلدان العربية التي ترفضه ، وان تجزي سياسة وطننا العزيز في مجرى السياسة العربية التحررية ، متضامنة مع الشقيقة سورية ، وان تأخذ في الحقل الدولي بمبدأ الحياد الايجابي الذي يصون استقلالنا ويجنبنا شر الاخطار .

شفتيه ، وكان يستمدّها من شعلة الفن الملهبة في أعماقه . غير ان مصطفى فروخ سقط اكثر من مرة ، في السنتين الماضيتين ، تحت وطأة المرض ، فراح يتنقل من مستشفى الى مستشفى ، وينتظر فرصة التنقل لرسم لوحات جديدة يضع فيها قطعاً أخرى من نفسه . وقد شارك في معرض الحريف الأخير بعدة لوحات كان بينها لوحة بعنوان « دور النقاهة » هي التي نشرناها في العدد الماضي من « الآداب » . ولعلها آخر لوحة رسمها الفنان الراحل . وهي تمثله حين خرج من المستشفى قبل اسابيع . وملء ضميره امل باسم مستقبل متجدد يستأنف فيه نشاطه المكافح . ولكن مصطفى فروخ لم يستطع ان يخون الواقع حين كان ينظر الى صورته في المرآة ويستلهم منها خطوط هذه اللوحة . فانه لم يكن فيها تعبير عن النقاهة والاستبشار ، بل كان فيها كتابة واستسلام . ولم يحس مصطفى فروخ ان اصابعه ترسم له طريق النهاية ، وان ريشته تخطط في عينيه نظرات كئيبة حزينة فيها تعبير مؤلم عن وداع الحياة . فوداعاً ايها الفنان الانسان .

# النشاط الثقافي في الوطن العربي

## الوعي والنقد

### لمراسل الآداب : رجاء النقاش

كتب الدكتور علي الراعي بجريدة « المساء » مقالا عنيفاً عالج فيه قضية الانتاج الجديد للشباب . ويرى الدكتور الناقد في مقاله أن أدباء الشباب يتحدثون عن الأدب الجديد أكثر مما ينتجون هذا الأدب ، وأن من الضروري لتقدم أدبنا أن يخرج الشباب من دور الحديث الطويل عن الجديد إلى دور إبداع هذا الجديد وخلقته .

وفي جريدة « الشعب » كتب الدكتور لويس عوض مقالا يعبر فيه هو أيضاً عن افتقاره للحيوية في عالمنا الأدبي ، تلك الحيوية التي كانت تطبع الجمهور والكتاب منذ ثلاثين سنة في مصر . كان العقاد يكتب مطالعات في الكتب والحياة على غاية من الفنى والخصب ، وكان الجمهور القارئ يفتح قلبه لأفكار العقاد عن دارون وعن الطبيعة الإنسانية وغير ذلك من الموضوعات العميقة الهامة . وكان طه حسين يكتب عن الثقافة العربية القديمة ويناقش قضايا الشعر الجاهلي والشعر الاسلامي ، فكان الجمهور القارئ أيضاً يفتح قلبه لهذه الدراسات العصرية عن الأدب العربي القديم والثقافة العربية القديمة . أما اليوم فالكثافة العميقة الجادة كما يرى الدكتور لويس قد تضاءلت وانحصرت سيطرتها على مناطق قليلة .

ظاهرة واحدة ، اتفق الناقدان على وجودها وإن اختلف أسلوبهما في التعبير عنها .

والظاهرة التي أحس بها الناقدان تحتاج إلى مراجعة ومناقشة . والنقطة التي نحب أن نعرض لها هنا هي العلاقة بين الظروف التي نشأت فيها الحركة الأدبية عندنا بعد الحرب العالمية الأولى، والظروف التي تسيطر على حركتنا الأدبية الجديدة . كان المجتمع المصري يعيش في استقرار موهوم في الوقت الذي قامت فيه الحركة الأدبية الأولى، وكان هذا الاستقرار يعتمد على دعائم هامة ، فقد كان في مصر استعمار انجليزي مباشر يحكم مصر ويدير سياستها بالضغط والعنف ، وكان حول هذا الاستعمار قوتان تشتركان مع الاستعمار في بعض المصالح الرئيسية وتحتلفان معه أحياناً . هاتان القوتان هما السراي ، والاقطاعيون . كان هنالك إذن أربع قوى تعمل على مسرح المجتمع : الاستعمار ، والسراي ، والاقطاعيون في جانب ، والشعب بقياداته المختلفة في جانب آخر . وكانت القوى الثلاث الأولى تشترك في محاولة استغلال الشعب والضغط عليه ، وكان العنصر الرئيسي الذي يتكون منه الشعب هو عنصر الفلاحين ، وفئة قليلة من العمال تعيش في المدن حيث مصانع الدخان ومخازن السكك الحديدية .

في هذه المرحلة كانت قوة الشعب مطموسة مضغوطة ، وإن لم تكف عن الظهور والتعبير عن نفسها في فترات متفاوتة ، ولكن الظاهرة الرئيسية هي

أن الصراع بين الشعب والقوى الأخرى كان ينتهي بخفوت الحركة الشعبية وسكونها وسيطرة القوى الأخرى وتمكنها من البقاء والصمود . وفي مثل هذه الظروف كان يلوح أن المجتمع ساكن مستقر ، فالفلاحون يعملون في صبر

وصمود ، ولا دخل لهم على الإطلاق بمصائر حياتهم التي يتصرف فيها المستعمر والسراي والاقطاعيون ، وإن لم يخل مسرح الحياة من قيادات وطنية كانت تعبر باستمرار عن مطالب عامة للشعب كالحرية والدستور والثقافة . وهكذا توفر للحياة استقرار وهمي نتج عن اضطرار الشعب الى أن يكون قوة غير فعالة في مصائره . كان قوة سلبية ساكنة تحدد لها الأهداف وأمناط الحياة المختلفة ، دون أن تتحرك هي لتتزعزع حقوقها ومطالبها بعد أن تحددها بما يتلاءم مع ما تحتاج اليه في التطور والتقدم .

لا نبالغ إذا ما قلنا إن هذا الاستقرار الوهمي الناتج عن سلبية الشعب وقلة فاعليته في أمور المجتمع قد استمر حتى سنة ١٩٥٠ ، حيث بدأت معركة جديدة واضحة عنيفة بين الشعب من جانب ، والاستعمار والسراي والاقطاع من جانب آخر . وكانت بداية المعركة تتمثل في فوز الحكومة الوفدية في الانتخابات وما أتاحت من تنظيمات ديمقراطية نسبية كان لها أبعد الأثر في التمهيد للتطورات الخاسمة التي جرت بعد ذلك .

كان هذا الاستقرار الموهوم الذي أتيح للمجتمع المصري طيلة تلك الفترة التي استغرقت نصف قرن على التقريب ، هي التي منحت الأدب والثقافة في ذلك الحين لوناً من العزلة عن التأثيرات الاجتماعية العنيفة التي تواجه أدبنا اليوم . لقد كانت الفكرة التي دار فيها انتاجنا الأدبي في مرحلة هذا الاستقرار الموهوم هي تقليد الغرب وخلق حضارة لها من القوة قدر ما لتلك الحضارة الأوروبية من القوة . كان طه حسين يفتش عن منابع قوتنا الجديدة في الثقافة العربية القديمة وفي بعض مظاهر الثقافة الأوروبية الحديثة . وكان العقاد يناقش نفس القضايا التي يناقشها أدباء الغرب ، ويتحدث عن أدبنا وحضارتنا بنفس الأساليب التي يفكر بها أدباء الغرب في مشاكلهم ، وكان قاسم امين يدعو إلى تحرير المرأة حتى تصبح مثل المرأة الغربية ، ومحمد حسين هيكل يكتب قصة « زينب » لأن أدبنا العربي ينقصه هذا الشكل القصصي الذي يتوفر لأدب الغرب . وحين يقدم توفيق الحكيم مسرحية « أهل الكهف » إلى النقاد والقراء ، يهتف طه حسين من قلبه : إن هذا شيء جديد على أدبنا . المسرحية .. الفن المسرحي .. لقد استطعنا أن نحصل بأهل الكهف على شكل جديد من أشكال الفن ، لم يكن لنا به علاقة في ماضينا قط . ويصفق النقاد كلهم للشكل الفني ويرحبون به لعلنا نصبح عن طريقه أقرب الى مظاهر الحضارة الغربية من وضعنا القديم . ولقد ظهرت أهل الكهف في فترة حكم صدي ( ١٩٣٠ - ١٩٣٣ ) ، وكان ضغط هذا الحاكم المستبد متجهاً في أقصى صوره ضد الفلاحين والموظفين والمثقفين من الشباب ، ومع ذلك كانت الفكرة الشائعة هي أن الأدب يسير في خط مستقل عن الأحداث السياسية والاجتماعية ، وأن مهمة الأدباء هي خلق طبقة واعية من المثقفين ينتجون أدباً وفناً يشبه تلك الأشكال الفكرية الشائعة عند الغربيين ، ولا علاقة للأدب بالسياسة ، وإذا وجدت هذه العلاقة بين أدب وحركة سياسية فهي علاقة « شخصية » لا علاقة « فكرية » ، أو هي علاقة مصلحة ذاتية لا علاقة مصلحة عامة يؤمن بها المفكر ويدعو إليها من خلال الهيئة السياسية التي يرتبط بها .

كانت الثقافة إذن تياراً منفصلاً عن التأثير بتيارات الحياة الأخرى ، كانت تعبيراً عن طموح الطبقات المستنيرة

مصر



# النشاط الثقافي في الوطن العربي

الجامعة والمدارس والحياة العامة . وكان هذا الجيل الكبير من الأدباء يستند على ثقة الإدارة الاجتماعية به إن لم يستند إلى امكانياته المتوفرة له بالفعل . فقد كان طه حسين يعمل في الجامعة والصحافة وتسانده وتعترف به دور النشر الكبرى الموجودة في مصر ، وكان العقاد يعتمد على كفاح عملي ناجح في الصحافة ، وكان توفيق الحكيم ابن أسرة أتاحت له أعلى فرص الثقافة في مصر وفي الخارج ثم أتاحت له أمناء اجتماعياً واضحاً استطاع به أن ينضج شخصيته ويصل إلى ذلك الكم الضخم الذي وصل اليه في الانتاج الأدبي .

ذلك هو جيل الأوس ، وتلك هي ظروف كفافه الثقافي ومجتمعه الذي كان يعيش فيه .. لقد كان هذا الجيل قليل الاصطدام بعقبات رئيسية كبيرة ، وقليل التحمل لذلك العبء الذي كان المجتمع يتحمله في ذلك الحين ، وكان تقدمنا في تجاربه ومشروعاته الأولى ، كان تقدماً يكتشف أهدافه القريبة وشعاراته المباشرة . فالحرية مثلاً لم تكن قط حرية الفلاح من عبودية الأرض ، ولا العامل من عبودية المصنع الرأسمالي ولا الشباب من عبودية التنافس والأحاسيس الفردية المسمومة والوقائع المادية القاسية بل كانت حرية الذهن ، حرية اليد النظيفه التي ولدت في النور ولم تتلوث بالضغط والعمل وقلة الظروف المواتية للحصول على قدر كاف من الطعام فضلاً عن القدر الكافي من الثقافة . وكان تحرر المرأة يأخذ هذا المعنى ، لم تكن تلك القضية مرتبطة بتحرير كامل للمجتمع ، فلم يرسم قاسم أمين قط في أفكاره عن المرأة طريقاً لتحرير المرأة الريفية التي لم تكن مستعبدة بالصورة التي يتصورها بل بصورة أخرى .. صورة لا تختلف فيها عبوديتها عن عبودية الرجل الريفي : الفلاح . لقد كانت الحرية التي ينادي بها قاسم أمين من نصيب امرأة المدينة .. امرأة الطبقة الوسطى التي لا تتحمل تلك التبعات الضخمة كما هو الحال في ظروف المرأة الريفية ، وذلك ما كان ينطبق على أهداف أخرى كالديمقراطية ، والدستور وغير ذلك .. لم تعد أهداف تلك المرحلة إلى تحديد نوع المجتمع : هل يظل مجتمعاً زراعياً أم ينبغي أن ينتقل إلى الصناعة ؟ هل يبقى النظام الإقطاعي أم ينبغي أن يحصل الفلاح على حريته الحقيقية بالحصول على الأرض وطرد الاقطاعيين الطفيليين الذين لا يعملون شيئاً ويأخذون كل شيء - ما هي المساواة أو الديمقراطية ؟ . هل يمكن ممارستها بقوانين تحمي الامتيازات القائمة للقللة والحقوق الضائعة للكثرة أم من الضروري أن تكون هناك مساواة حقيقية وديمقراطية لا فرق في نظرها بين إنسان وإنسان الا من حيث القيمة التي يمتاز بها جهده في الحياة .

هذه هي القضايا التي لم تطرحها الحركة الثقافية في ذلك الحين ، ولم يكن في الامكان طرحها في الظروف القائمة خلال سيطرة الجيل الأول من الأدباء المصريين على الحركة الأدبية والفكرية لأن أصحاب هذه القضايا الحقيقيين لم يكونوا ذوي قدرة على التعبير آنذاك .. كانوا مغلوبين على أمرهم ، سلبين بالضرورة نتيجة للضغط الذي يقوم به استعمار قوى ظالم ، واقطاع اخطبوطي عنيف ، ورأسمالية ناشئة ، وقصر ذو مطامح شريرة نفعية .

وتحمل الجيل الجديد من الأدباء هذا العبء . لقد أصبح من الضروري أن يجد الشعب من يعبر عن مطالبه واحتياجاته لقد ازدادت قوة الشعب ، وخرج من سلبيته على أثر انتشار التعليم بين أبنائه بل ازدياد الوعي بمظالم الأعداء المستغلين . وبدأت الحركة الجديدة بعد الحرب الثانية وازدادت موجتها شيئاً فشيئاً ، وتغيرت أهدافها تغيراً رئيسياً عن أهداف الجيل الماضي ، ولم يعد الهدف

المثقف في خلق « شخصية مصرية » ناضجة لها قيمتها في العالم إزاء تلك الحضارة القوية : حضارة الغرب . ولم يكن في هذا الهدف ما يصطدم بالسراي ، ولم يكن فيه ما يصطدم بالسادة الاقطاعيين . وأخيراً لم يكن فيه ما يصطدم اصطداماً مباشراً بالاستعمار . فقد كانت السراي تريد لمصر ان تكون وطناً يلبس أحسن الأزياء : شوارع جميلة في المدينة ، وجامعات ، ومسارح ، وكتاب كبار ، وكان سادة الاقطاعيين يطلبون وجود شخصية لمصر تنافس الشخصية التي أبرزتها بعض الأسر التركية الموجودة في قلب مصر . كان مفكرو الاقطاعيين يريدون لمصر شخصية ظافرة لا يتعالى عليها الأتراك . وقد ساهم الاقطاعيون لهذا السبب في خلق بعض مظاهر التقدم كالجامعة والصحافة والمستشفيات العامة . أما الانجليز فقد كانوا لا يشعرون بخطر التقدم الثقافي الذي يسير في طريق لا يعكس الأهداف المباشرة للقوة السلبية المخيفة في نفس الوقت : قوة الشعب ، ومن هنا أمنت الحركة الثقافية من ضغط القوى المعادية للشعب ، ووجدت جمهوراً ناشئاً من المتعلمين الذين يطمحون إلى المعرفة والثقافة ، وكان على رأس هذا الجمهور طبقة من المعلمين الالزاميين الذين وكلت اليهم أخطر حركة تعليمية في مطالع هذا القرن ، وهي محاربة الأمية والتمهيد لنشر التعليم والثقافة في المجتمع . أضف إلى هذا كله عوامل جانبية أخرى لم تكن قليلة الأهمية في التأثير على الانتاج الثقافي مثل ضعف التقدم الآلي الذي حال بين الصحافة وبين الامتداد الواسع كما حدث بعد ذلك ، خاصة بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية ، ومثل ضعف السينما والإذاعة كقوتين منافستين كان لهما خطرهما الكبير في منافسة الانتاج الثقافي عندما زاد انتشارهما واتسعت سيطرتها بشكل لا يتأزر مع فلسفة أمينة للحركة الثقافية الجادة بل يخضع لدوافع الترفيه والكسب المادي وحسب .

في مثل هذه الظروف قامت حركة الجيل الماضي من الأدباء . كانوا يعبرون عن الأهداف العامة للمجتمع ويرسمون الأسس الخارجية للتطور ، ولم يكونوا يعكسون ما يطمح اليه أبناء الشعب في طبقاته الغالبة وعلى رأسها الفلاحون من أهداف محددة بعيدة التأثير في تكوين المجتمع . ولم يكن من السهل قط أن يقوموا بهذا الدور دون أن يتعرضوا لضغط قاتل من القوى المعادية لتطور الشعب ، ومن هنا قاموا هم بدورهم في التمهيد للتقدم الحضاري ، عن طريق نشر الوعي الثقافي العام حيث وجدت شروط صالحة لنشر هذا الوعي : في

## مازون عمود في بعض قصصه ودراساته الأدبية

- وجوه وحكايات
- اقزام جبارة
- الرؤوس
- زوبعة الدهور (ابو العلاء المعري)
- الشيخ بشاره الخوري (رئيس جمهورية لبنان)

تطلب هذه الكتب من  
دار المكشوف - بيروت



# النشاط الثقافي في الوطن العربي

سوى طريق واضح هو أن يتحرر المجموع من الأمراض الرئيسية التي تعوق تطوره حتى يتمكن الفرد من ممارسة طاقاته على نطاق سليم واسع ، وكل ظواهر الوعي لدى المجموع هي دلالة تنبئ بالمستقبل الذي نرجوه للأدب والفن في مجتمعا . ولن نعجز عن تبين مظاهر هذا التطور المنشود في بذورها الواعدة لدى شباب الأدباء في المسرح والقصة والنقد الأدبي والحركة الشعرية في تيارها الجديد . ولسوف يساعد التطور الجماعي على تنمية المواهب الذاتية ودفعها الى الإبداع والخلق .

فاذا شغل المخلصون من أدباء الشباب اليوم بالقضايا السياسية والاجتماعية والعملية التي يخوضها مجتمعهم الآن ، وكان من نتيجة هذا الانشغال المؤقت والطبيعي أن يقل الانتاج الأدبي والفني من ناحية الكم فان ذلك لا خطر منه على الحياة . إنها ممارسة حقيقية لتبعات الوعي الإنساني العصري الذي يخدم التقدم ويساهم في تغيير المجتمع ونقله من المرحلة الراهنة التي يعيش فيها مضطرباً قلقاً إلى مرحلة جديدة يكتمل فيها نضجه وتكتمل فيها خصائص الإنسان الحق .

## سوريا

لمراسل « الآداب » سعد صائب

### تطور المجتمع العربي من خلال الفكاهة

استهلت الجمعية السورية للفنون نشاطها الفني والاجتماعي بمحاضرة القاها الدكتور عبد الكريم اليافي عنوانها « تطور المجتمع العربي من خلال الفكاهة » . والدكتور اليافي أستاذ علم الجمال وعلم الاجتماع في كلية الآداب بالجامعة السورية وهو إلى اختصاصه في هذين العلمين ذو اطلاع عميق واسع على تاريخ الأدب العربي ، واللغة العربية ، فمن أولى منه اذاً بمعالجة هذا الموضوع العلمي الطريف الاصيل ؟

بدأ الدكتور اليافي محاضراته ببيان صحة النهج الذي يسلكه في معالجة هذا الموضوع حين يريد ان يستكشف تطور المجتمع من خلال تطور عنصر من عناصره وهو الفكاهة . فهو في ذلك كعلماء الاقتصاد الذين يحاولون تبين الحركة الاقتصادية العامة في المجتمع احياناً ، من تموج سعر سلعة من السلع

الثقافي والأدبي هو خلق شخصية تساوي شخصية الغرب ، وإنما أصبح هذا الهدف هو خلق شخصية تسيطر على مصيرها وتستطيع أن تقول كلمة فيه . إن هدف الكاتب اليوم هو أن يكون فعالاً لا أن يكون منتجاً وحسب ، فالحركة الثقافية الجديدة تريد أن تمتد منابعها إلى حياة المجتمع المصري ابتداء من ظروفه المادية وحتى تشمل التعبير عن ردود الفعل النفسية والأزمات الاجتماعية القائمة ، وتعزز الدعوة الى احترام الانسان وخلق ظروف سليمة مواتية لحياته وتصفية القوى التي تعمل على عرقلة تحرره واستقراره وقدرته على أن يستمتع بحياة يخلقها بجهده وبقيمه الكبيرة في التعاون والنقد الذاتي والوعي والارتباط بالتيارات البشرية التي انفصل عنها انفصالاً غير طبيعي نتيجة ظلم وتآمر واستغلال .

فليست المسألة في نظر الحركة الأدبية الجديدة هي مسألة كم الانتاج ولكنها في الواقع قضية نوعه من حيث ارتباطه بنتائج فعالة في الحياة العامة . فالأديب الحقيقي اليوم يتحمل أكثر من تبعه الانتاج الأدبي ، إنه يتحمل مسئولية أخلاقية وعملية إزاء مجتمعه ، وهو يرتبط بهذا الموقف إذا اراد أن يكون فعالاً بالنسبة للجمهور الجديد الذي يتكون من غالبية الشعب بعد أن شاعت وسائل الثقافة وبرزت أهداف الشعب بوضوح وإلحاح بعد أن كانت مطموسة لا ترغم رجال الفكر على الارتباط بها والتزامها .

فالحركة الثقافية عندنا بمظاهرها المختلفة تضي اليوم في تيار جديد هو تيار الوعي الفعال الذي يساهم في تقدم الجماعة لا في تقدم الفرد وحسب . والحركة الثقافية بصورة حتمية تتحمل هذه التبعة ، فقضايا المجموع الذي بدأ يأخذ دوره في الحياة اليوم هي القضايا الرئيسية الشائعة التي يطرحها الأديب والفنان والمفكر ولا يستطيع أن يتخلى عنها . والقضايا التي تشغل هذه الطبقات الغالبة في الفترة الراهنة هي قضايا سياسية واجتماعية . ولكن هذا النوع من القضايا ليس بحال من الأحوال هو القضايا النهائية بل إنه نوع مؤقت سيتخلل عن مركزه الرئيسي الراهن بعد أن يحصل المجتمع على لون من الاستقرار ، وهذا النوع من القضايا ليس له خطر رئيسي على الانتاج الأدبي بل إنه يكون الساد الجديد لإنتاج جديد مهما تأخر عن الظهور أو كان ظهوره بطيئاً فلسوف يولد : انتاج مصري عربي ، لا يقل أبداً عن خصوبة انتاج الجيل القديم ، وإن اختلف مع هذا الانتاج اختلافات جوهرية حاسمة .

فالظاهرة التي تحدث عنها الناقدان : الدكتور علي الراعي والدكتور لويس عوض ، هي ظاهرة شكلية ومؤقتة . فجهد الأديب اليوم منصرف لخلق وعي يساعد على التقدم بل يكون أساساً له ، كما أن أديب اليوم منصرف إلى تطعيم أدبه بالنتائج التي يستنتجها من علاقاته العملية في واقعه دون الاعتماد على نتائج فكرية محضة تولد في الوعي . ومن الاحتكاك بالمدارس الثقافية المختلفة في الغرب ، وقد يفوت علينا هذا الوضع الجديد للحركة الأدبية فرصة الاستمتاع بانتاج كمي كبير ، ولكنه لن يفوت علينا متعة الإحساس بأن الأدب قد أصبح ملتصقاً بحركة إيجابية تعمل على خلق انسان جديد في وطننا ، إنسان يمارس طاقاته في ظروف سليمة لا استغلال فيها ولا ظلم . إنسان له حقوقه المادية والعاطفية المشروعة : لا تتدخل فيها يد لتوزع الخطوط توزيعاً لا عدالة فيه ، توزيعاً يعتمد على التفرقة بين إنسان وإنسان دون منطق سليم ، وليس أمامنا

## عمر فاخوري

في اجمل ما خلف من آثار

١ - الفصول الاربعة ، ٢ - اديب في السوق

٣ - الحقيقة اللبنانية

دار المكشوف ، بيروت

# النشاط الثقافي في الوطن العربي

تؤديها فكاهاتهم ونوادرهم في المجتمع الذي عاشوا في ظلاله . وينتهي المحاضر في حديثه بعد أن جلا جلاء تاماً العناصر التي لخصناها ، الى انه كما يجوز ان نحكم على نفسية المرء من خلال ابتسامته على حد دعوى بعض الروائيين الفنانين امثال « دوستوفسكي » ، كذلك يصح لنا ان نحكم على المجتمع كله بنوع الفكاهة الشائعة عنده .

## مشروع الوحدة الثقافية العربية

عقد اجتماع في مكتب وزير المعارف الاردني وسفير سورية في الاردن والمستشار الثقافي في السفارة المصرية ، دار البحث فيه حول مشروع الوحدة الثقافية العربية ، الذي يبحث في منتصف شهر شباط بالقاهرة ، من قبل الوفود الفنية السورية والمصرية والاردنية ، وقد اتفق المجتمعون على الامور التالية

- ١ - البحث في توحيد المناهج ، وخاصة في مواد اللغة والعلوم الاجتماعية .
- ٢ - الاتفاق على القدر المشترك من مواضيع العلوم
- ٣ - الاتفاق على مراحل التعليم وانواعه وانظمة المدارس
- ٤ - ان يصار الى توحيد ما يمكن من اعمال الادارة والمبادئ العامة للجهاز الفني واجهزة المجالس العليا . كما اتفق على ان يبدأ الاجتماع من قبل المفتشين في الوزارات الثلاث وترسل المقررات الى بقية البلدان العربية على ان يجتمع وزراء المعارف ومستشاروهم اجتماعاً آخر لتوقيع الاتفاق والبدء بالتنفيذ .

## انتخاب أعضاء مراسلين في المجمع العلمي

اختار المجمع العلمي العربي في دمشق أعضاء مراسلين له من دول مختلفة ، وقد تم انتخاب الدكتور منصور فهمي عضواً مراسلاً في مصر والاستاذ منير القاضي عضواً في العراق ، والسيد ابو الحسن الندوي في الهند ، والسيد علي اصغر في ايران ، والشاعر القروي « رشيد سليم خوري » في البرازيل ، كما انتخب المجمع اثنين من كبار علماء السودان وليبيا عضوين مراسلين في هذين القطرين العربيين .

الضرورية كالفصح مثلاً . ولكن المحاضر بعد ان يؤكد هذا الشبه ، يتجاوز به فيرى ان موقف الباحث الذي يدرس المجتمع من خلال الفكاهة ، اسلم واصح من موقف العالم الاقتصادي الذي يدرس الحياة الاقتصادية من خلال سعر السلع مهما بلغت اهميته . فاذا كانت هذه السلعة زراعية كالفصح مثلاً ، امكن للدولة الصناعية ان تكفل حاجاتها منه بطريق التجارة والاستيراد ، وان تثبت سعره الى مدى بعيد ، وعندئذ لا تكفي دراسة سعر الفصح مثلاً وحده في تبيين حركة الاقتصاد العامة ، بل يلزم اذ ذاك الانتباه الى امور اخرى متعددة .

اما الفكاهة فانها في الصفة الاجتماعية اعرق من الفصح مثلاً في الصفة الاقتصادية . انها غذاء روحي للمجتمع ، لا تقل ضرورته في الحياة الاجتماعية عن ضرورة الخبز في الحياة المادية .

وهنا عمد المحاضر الى تفصيل الجوانب الانسانية الاجتماعية المتعددة التي للفكاهة او للضحك ، مستنداً في ذلك الى مباحث الفلاسفة والمفكرين في هذا الشأن ، مكملاً لهذه المباحث تكملة تلائم الاتجاهات العلمية الحديثة الحاصلة في ميدان « الميكروسوسيولوجيا » او علم الاجتماع الدقيق ، الذي يتناول بالدراسة العلاقات الانسانية بين الافراد . ثم عرض المحاضر طاقة من ازاهير الفكاهة العربية اختارها اختياراً موفقاً ، وعرضها وفق النسق التاريخي ، بحيث كشف عن تطور العلاقات الانسانية بين الافراد في غضون الازمنة العربية السالفة ، من عصر النبوة الى العصر الأموي فالعباسي فبداية عصور الانحطاط . وكان هذا العرض المنضود بمثابة النزهة الجميلة المسلية في رياض الفكاهة العربية .

وابان المحاضر بعد ذلك ، كيف انتقلت الحياة الاجتماعية العربية بوجه عام من حال التضامن المستند الى نشاط متحفز ورغبة للتعاون والتناصر ، الى تضامن آخر تسوده عادات واحدة ، وعقيدة واحدة ، وازادة كلية واحدة ، ثم الى اجتماع تسيطر المنافع الشخصية فيه ، يسعى الافراد وراءها سعياً لا يثبته ضمير ، ولا ترفده عقيدة ، وتسيطر الاهواء والآراء المتفرقة فيه ايضاً ، ويتفاوت توزع الثروة بين افراده تفاوتاً غير عادل ولا منسجم . ولم يغفل المحاضر ان ثمة فكاهات ونوادر ونكتاً كثيرة جداً في تاريخ الأدب العربي مجهولة الواضع والعصر ، ولذلك أثر ان يعتمد خاصة على سرد طائفة معروفة من اعلام الفكاهة في التاريخ العربي ، والى بحث الوظيفة الاجتماعية التي كانت

## العكرات

### حصاد الفكر العراقي في عام ١٩٥٦

كان عام ١٩٥٦ اضعف الاعوام في الانتاج الادبي في العراق وفي األلف بصورة عامة . فقد صدر فيه ( ١٢٥ ) كتاباً بضمنها الكتب الحقوقية والترجمة والمعاد طبعها . فكان حصاد الفكر العراقي في هذا العام يشير الى تخرفا في ميادين النشاط الذهني اشارة واضحة وملموسة . واغلب الكتب التي صدرت في هذا العام تافهة القيمة والقليل منها الذي يمكن ان نطلق عليه انتاجاً قيماً لم يكن اثره واضحاً في دنيا الفكر .

ترقبوا في أول مارس

محاكمة الفيلم المصري

عرض السينما المصرية منذ نشأتها ونقد

اتجاهاتها وتحديد مدى ارتباطها

بواقع الشعب المصري

بقلم

بدر نشأت وفتحي زكي



# النشاط الثقافي في الوطن العربي

لا يقوم به الا فطاحل الادباء والمفكرين

٤ - « ديوان السري الرفاء » تحقيق الاستاذ يوسف امين قصير من الموصل ومع الاسف الشديد لم يتم المحقق بما يتطلبه التحقيق العلمي لديوان شاعر معروف .

وصدرت في هذا العام ثلاثة كتب تبحث في شئون الريف العراقي وسكانه (١) كتاب « الجبايش » للدكتور شاكِر مصطفى سليم وهو دراسة لقرية في احوال العراق (٢) كتاب « البدو » للاستاذ مكّي الجميل (٣) كتاب « المعدان » ترجمة الاستاذ باقر الدجيني .

واصدر المجمع العراقي في عام ١٩٥٦ الكتب الآتية :

١ - « الجامع الكبير » لابن الاثير تحقيق الدكتور مصطفى جواد والدكتور جميل سعيد

٢ - « خريدة القصر وجريدة العصر » لعاد الدين الاصبهاني تحقيق الاستاذ محمد مهجت الاثري والدكتور جميل سعيد

٣ - « تاريخ العرب » الجزء الخامس للدكتور جواد علي

٤ - جزء واحد من مجلة المجمع

وفي هذا العام اصدر الاستاذ جعفر الخليلي الاديب والصحفي المعروف مجموعة قصصية باسم « هؤلاء الناس » والسيد خلدون الوهابي ( مراجع تراجم الادباء العرب ) وهو يحتاج الى الكثير من التدقيق والاضافة والحذف ليصبح كاسمه . واصدر الاستاذ عبد الرزاق الهلالي الجزء الثاني من كتابه (معجم العراق ) وهو مع الجزء الاول والثالث الذي سيصدره قريباً سيكون من اهم المراجع للباحثين في شؤوننا العامة ومرافقنا الحيوية .

هذه هي الكتب التي صدرت في العراق في عام ١٩٥٦ وهي كما تبدو قليلة جداً تعاونت عدة عوامل على حدها منها كسل المثقفين وانعدام الناصر والخوف من الخسارة المادية نتيجة لقلة انتشار المطبوعات العراقية وعدم تشجيع الصحافة للنقد الذي يساعد على نشر هذه المطبوعات وذيوها .

صدر عن :

دار صادر - دار بيروت

معجم البلدان

الجزءان : التاسع - العاشر



لسان العرب

النسخة الكاملة - الثمن ١٩٥ ليرة لبنانية

فقد اصدر الاستاذ عباس العزاوي المحامي المؤرخ العراقي المعروف الجزء الرابع من كتابه ( عشائر العراق ) وبه انتهى الكتاب . وكذلك اصدر الجزئين السابع والثامن من كتابه ( تاريخ العراق بين احتلالين ) وبهما ايضاً انتهى الكتاب . والاستاذ العزاوي من المؤرخين الذين يفخر العراق بهم حيث يقوم بتدوين ادق فترة من تاريخه بامانة وحرص وإخلاص ، وكتبه هذه تعد المرجع الوحيد لمن يهمهم دراسة هذه الفترة من العرب والاجانب .

واصدر الاستاذ عبد الرزاق الحسي الجزئين السابع والثامن من ( تاريخ الوزارات العراقية ) واعاد طبع كتاب ( اليزيدية ) وكذلك كتاب ( العراق قديماً وحديثاً ) ، وهذه الكتب هي تكملة لكتب الاستاذ العزاوي حيث تناول فيها الحسي تدوين تاريخ العراق منذ تأسيس الحكم الوطني حتى الآن .

واصدر الدكتور نوري جعفر خلال هذا العام كتاب ( علي ومناوئه ) وكتاب ( الصراع بين الامويين ومبادئ الاسلام ) وهما كتابان في التاريخ الاسلامي درس فيهما النصوص التاريخية لهذه الفترة دراسة تحليل ومقارنة وتفسير .

ومن الكتب التحليلية في التاريخ التي صدرت هذا العام ولاقت رواجاً كبيراً كتاب ( هرون الرشيد ) للدكتور عبد الجبار جومرد دل به علي عمق ثقافته وتبعه وصبره في الاطلاع على المظان العديدة من الكتب القديمة التي سبر غورها ولملم شتاتها .

والكتاب الوحيد الذي صدر في عام ١٩٥٦ ويبيع منه ( ٧٠٠٠ ) نسخة فكان أروج كتاب عراقي في هذا العام هو : ( مهزلة العقل البشري ) للدكتور علي الوردي . وقد اثار كتابه هذا حركة نقد في الصحف والمجلات والفت في تحليله ونقده عدة كتب كان من اهمها كتاب ( سقطة للبيع ) للاستاذ عبد الرضا صادق .

ومن الكتب الادبية المهمة التي صدرت خلال العام كتاب ( الشعر في بغداد حتى نهاية القرن الثالث الهجري ) للدكتور عبد الستار الجوازي درس فيه الحياة الادبية في العصر العباسي دراسة اديب متذوق مطلع وتحليل عالم مدقق .

ومن الدراسات الشعرية المهمة التي صدرت في هذا العام كتاب ( الياس ابو شبكه وشعره ) للاستاذ رزوق فرج رزوق وهي دراسة تحليلية لهذا الشاعر اللبناني المعروف جاءت مستوفية جميع شروطها في التحليل والعمق والحياة ..

وصدرت او حقت خلال هذا العام اربعة دواوين شعرية هي :

١ - « همسات الزمن » للاستاذ انور شاؤول وهو شاعر وصحفي قديم وقصاص ، في شعره رقة وفي لغته اشراق ومن الادباء والشعراء المعروفين في العراق .

٢ - « ديوان العرجي » شرح وتحقيق الاستاذين خضر الطائي ورشيد العبيدي فجاء بجملة انيقة وطباعة فاخرة وتحقيق دقيق فقدم الاستاذان للمكتبة العربية ثروة شعرية كانت ضائعة لولاها .

٣ - « ديوان العباس بن الاحنف » شرح وتحقيق الدكتورة عاتكة وهبي الخرزجي الخاتمة على دكتوراه الدولة في الآداب من السوربون . وهو جهد



# النشاط الثقافي في الوطن العربي

## لبنان

### بيان الأدباء والفنانين المثقفين

اصدر عدد كبير من الادباء اللبنانيين بياناً يعبرون فيه عن موقفهم من مشروع ايزنهاور هذا نصه :

يرى الادباء والفنانون والمثقفون في لبنان ، كما يرى اخوانهم في البلاد العربية وفي سائر بلاد العالم ، ان الادب والفن والثقافة من القيم الانسانية الخيرة الرفيعة التي لا يستطيع ان تؤدي رسالتها على الوجه الاكمل في تفتح وازدهار الا في مناخ الحرية السليم النقي . ومن المقرر ان حرية الأدباء والفنانين والمثقفين انما تنبع من حرية اوطانهم ومواطنيهم عامة . ولذلك هم يحرصون اشد الحرص على ان يشاركوا دائماً مواطنيهم في لبنان وفي البلدان العربية الشقيقة جمعاء ، رغبتهم في التحرر الوطني الكامل والسيادة التامة لبلادهم ، وفي استقرار الامن والسلام بارضهم وارض الانسانية كافة .

وهم بدافع عميق من هذا الحرص ، يعربون بكل صراحة وتوكيد عن رفضهم لمشروع الرئيس الاميركي ايزنهاور الذي يقضي بارسال قوات اميركية مسلحة الى بلدان الشرق الاوسط بحجة حماية استقلالها وبأسم « ملء الفراغ » الذي احلته انهار النفوذ الاستعماري البريطاني والفرنسي في هذه المنطقة بعد

### الفنان الراحل

غاب وجه الفنان الانسان مصطفى فروخ في وقت كان يبشر فيه باسراق عهد جديد من حياته يضع فيه موهبته وفنه في خدمة القضية العربية بخير وجوها القومية والاجتماعية .

وغياب هذا الوجه الانيس خسارة كبيرة للفن في لبنان . فهو قد كان يرعى الرسم منذ ثلاثين عاماً تقريباً ، اي منذ بدأ هذا الفن يستكمل ملامحه



وسماته في لبنان . وقد شارك مصطفى فروخ في كل مراحل تطوره ونضوجه ، وكان يتفانى في خدمته ويضحى من اجله بكل ما يستطيع ، كما يروي ذلك هو نفسه في كتابه « قصة انسان » . وقد كان جميع اصدقائه يقرأون على وجهه هذا الاجهاد ، يوماً بعد يوم ، غير ان البسمة لم تكن تفارق

العدوان الثلاثي الفاشل على مصر الشقيقة ، مع ان قضية « الفراغ » ليس معناها سوى تحرير بعض بلداننا من الاستعمار . ذلك لاعتقادنا بان قبول هذا المشروع بما يقترن به من مساعدات اقتصادية مشروطة ، انما يعني :

١ - القبول باعادة الاحتلال الاجنبي الى بلداننا المستقلة ، والقضاء على الحركات الاستقلالية في البلدان العربية غير المستقلة بعد .

٢ - التسليم لدولة اجنبية بحق التدخل في شؤون سيادتنا الوطنية وفي مرافق سياستنا واقتصادنا وثقافتنا لمصلحة سياسة تلك الدولة واقتصادها وثقافتها .

٣ - جعل بلادنا بؤرة حرب باردة تبعث في حياتنا القلق والاضطراب وتؤدي آخر الامر الى ان تصبح ارضنا ميدان حرب عالمية او جزئية حامية نكون نحن اولى ضحاياها .

ولذلك كله ، رأينا في تصريحات بعض المسؤولين في لبنان ما يثير القلق والتخوف من ان تكون السياسة اللبنانية متجهة الى قبول المشروع الاميركي ، ونحن نرى ان يكون لبنان في طليعة البلدان العربية التي ترفضه ، وان تجري سياسة وطننا العزيز في مجرى السياسة العربية التحررية ، متضامنة مع الشقيقة سورية ، وان تأخذ في الحقل الدولي بمبدأ الحياد الايجابي الذي يصون استقلالنا ويجنبنا شر الاخطار .

شفتيه ، وكان يستمدّها من شعلة الفن الملهبة في أعماقه . غير ان مصطفى فروخ سقط اكثر من مرة ، في السنتين الماضيتين ، تحت وطأة المرض ، فراح يتنقل من مستشفى الى مستشفى ، وينتظر فرصة التنقل ليرسم لوحات جديدة يضع فيها قطعاً أخرى من نفسه . وقد شارك في معرض الحريف الأخير بعدة لوحات كان بينها لوحة بعنوان « دور النقاهة » هي التي نشرناها في العدد الماضي من « الآداب » . ولعلها آخر لوحة رسمها الفنان الراحل ، وهي تمثله حين خرج من المستشفى قبل اسابيع . وماء ضميره امل باسم يستقبل متجدد يستأنف فيه نشاطه المكافح . ولكن مصطفى فروخ لم يستطع ان يخون الواقع حين كان ينظر الى صورته في المرآة ويستلهم منها خطوط هذه اللوحة . فانه لم يكن فيها تعبير عن النقاهة والاستبشار ، بل كان فيها كتابة واستسلام . ولم يحس مصطفى فروخ ان اصابعه ترسم له طريق النهاية ، وان ريشته تخطط في عينيه نظرات كئيبة حزينة فيها تعبير مؤلم عن وداع الحياة . فوداعاً ايها الفنان الانسان .